



CERVECERÍA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

Yugoslavia: Serbia y Croacia preparan guerra

Página diez

Se perfila solución a conflicto minero

Página seis



CERVECERÍA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

PRESENCIA

REVISTA CENTRAL DE BOLIVIA MESOGRAFÍA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952

AÑO XL- N° 11.797- LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 7 DE JULIO DE 1991 - 126 PAGINAS - Bs 2.00

ESTA EDICIÓN

Se resiste pagar multa

Agencia calificadora Societé Générale Surveillance (SGS), acusada de permitir ingreso ilegal y en mal estado de 50.000 toneladas al país por parte de las empresas BOR y CORPRES de Argentina, inició ofensiva judicial orientada a no pagar mil dólares de multa (página 4).

Bolivia debuta hoy en la Copa América



La selección nacional de fútbol de Bolivia debutará hoy en Chile por la Copa América ante a Uruguay. El encuentro comenzará a las 17.00. En el preliminar se enfrentarán Ecuador y Colombia. Ayer, al iniciarse el certamen, Chile superó a Venezuela por 2-0 y Paraguay a Perú por 1-0. (PRESENCIA Deportiva).

Minerales: principal rubro de exportaciones

Los minerales continúan siendo la mayor fuente de ingresos del Estado. El mayor valor las exportaciones proviene precisamente de la comercialización de minerales. En el primer trimestre del presente año, las ventas de estos productos llegaron a 36% del total nacional, con un monto de 80 millones de dólares (página 4).

La paz está cerca en El Salvador

Portavoces del Gobierno y de la guerrilla El Salvador coinciden en que el segundo semestre de este año será decisivo en las negociaciones de paz que, en su primera etapa, culminarían con un alto el fuego y posteriormente con la incorporación de los rebeldes a la vida civil (página 9).

Sismo de magnitud moderada en La Paz

Los equipos del observatorio de "San Félix" registraron ayer un sismo, cuyo epicentro se situó en el sur del Perú, que se midió con una magnitud de 4.5 grados en escala de Richter a las 8-21 de la mañana y se sintió con cierta intensidad en diferentes puntos de la ciudad (página 7).

Tras para preservar Cerro Rico de Potosí



La senadora potosina, Elena Calderón de Plata, entregó ayer en la Villa Imperial el proyecto base de reglamentación para la preservación del Cerro Rico de Potosí elaborado por el Ministerio de Educación. Se busca evitar la depredación de la histórica "montaña de plata" (PRESENCIA del País, página 4).

En nuestra edición

La presente edición consta de dos secciones de información general y los suplementos: Reportajes, Revista Dominical, PRESENCIA Literaria, PRESENCIA Médica, Puerta Abierta (cultural), Quinta Pared (cine y tv), PRESENCIA Deportiva e historietas.

Nuncio Apostólico

Aceptar la extradición es admitir debilidad del sistema judicial

"Aceptar como principio general la extradición de narcotraficantes es confesar una debilidad dentro del sistema judicial de este país", dijo a PRESENCIA el Nuncio Apostólico, Monseñor Giovanni Tonucci, quien recordó que la "primera respuesta a esta exigencia de justicia se encuentra en la necesidad de fortalecer el sistema judicial boliviano, de manera que los culpables puedan ser rectamente juzgados y debidamente castigados en el país".
Explicó que dentro del derecho internacional se admite la extradición de un ciudadano cuando cometió un delito en otro país: "A través de acuerdos entre Estados soberanos se llega a establecer que un delincuente que ha cometido delitos en otro país, pueda ser enviado a ese país y allá ser juzgado por la justicia local".
El Nuncio subrayó que la mayoría de los casos que se ventilan actualmente -concretamente los delitos en materia de narcotráfico- han sido cometidos en Bolivia.

ACTUALIDAD DEL CASO
La extradición ha sido un tema noticioso permanente desde que los Estados Unidos plantearon que se actualice el tratado de

extradición suscrito con nuestro país en 1900 a fin de lograr la entrega de varios narcotraficantes.
La primera petición oficial fue cursada la semana pasada para que se tramite la extradición de la madre y dos hermanos de Jorge Roca Suárez "Techo de Pala" que están detenidos en Santa Cruz. La cancillería dijo que había remitido el caso a la Corte Suprema de Justicia para que ésta se pronuncie acerca de su procedencia.
Entre tanto, los familiares del científico Noel Kempf Mercado asesinado en 1988 en la serranía de Huanchaca por narcotraficantes, se opusieron a que el gobierno solicite a la Argentina la extradición de Humberto Gil Suárez y Bismark Arredondo, dos implicados en el caso que fueron aprehendidos en Buenos Aires. Los Kempf consideran que la voluntad imperante en la justicia de nuestro país impedirá que el caso se aclare.
En otro giro sobre el mismo tema, narcotraficantes que operan en el Beni y que escaparon a la operación para capturarlos que se llevó a cabo en Santa Ana, sugirieron la posibilidad de entregarse a la justicia boliviana siempre que el gobierno les asegure que no serán extraditados a los Estados Unidos.



Mons. Giovanni Tonucci



Santa Ana del Yacuma
La incursión realizada por la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCEN) y la DEA en Santa Ana del Yacuma, ha provocado diferentes reacciones en medios oficiales y diplomáticos. El comando en jefe de las Fuerzas Armadas ha solicitado la expulsión de los agentes estadounidenses que habrían cometido excesos en dicha acción. La embajada de ese país ha aceptado dicha investigación a fin de aclarar los hechos.

Sobre denuncias de excesos en Santa Ana

Agentes de la DEA dispuestos a someterse a investigaciones

- Embajada de Estados Unidos niega excesos que habrían cometido esos funcionarios en el operativo de Santa Ana

Los agentes de la norteamericana Drug Enforcement Agency (DEA) y todos los funcionarios estadounidenses que tienen que ver con la lucha antidroga en el país, estarían dispuestos a someterse a cualquier investigación que se solicite, para verificar su actuación en el operativo "Refugio Seguro".

La embajada de los Estados Unidos apoyó ayer el llamado del comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, Jorge Moreira, a fin de realizar una minuciosa investigación sobre posibles excesos cometidos por los agentes de la DEA, para que, en su caso, sean expulsados del país.

El documento oficial de esa representación diplomática comprende la preocupación del Gral. Moreira y apoya "su llamado para que se realice una amplia investigación sobre los acontecimientos" de Santa Ana del Yacuma, así como sobre otras denuncias.

Moreira solicitó el pasado viernes una investigación minuciosa sobre los hechos ocurridos en la población beniana y denunció -además- que se debe establecer qué agentes de la DEA se han excedido en sus funciones, para que sean expulsados del país.

Para la embajada estadounidense, el jefe militar "no ha solicitado la expulsión de la DEA de Bolivia, pero sí ha requerido la investigación sobre dos incidentes de gran

importancia para las FF. AA., con el fin de que se sancione a los responsables".

ACLARACION SOBRE INFIDENCIAS

Asimismo, la embajada aclaró que ningún funcionario, ya sea de la DEA o de otra repartición, denunció que algún empleado de la Subsecretaría de Defensa Social "hubiera alertado, o siquiera intentado hacerlo, a los narcotraficantes sobre los movimientos operativos. Mantenemos una relación estrecha y productiva con el Ministerio del Interior, así como con sus dependencias, confiamos absolutamente en el propósito de la Subsecretaría de Defensa Social para realizar una efectiva labor (...). La DEA niega categóricamente tener el menor indicio de sospechas de infidencia por parte de dicha oficina".

El comunicado afirma, también, que la embajada desconoce que personal estadounidense hubiera participado en la detención del teniente de la Armada Carlos Revollo y en la realización de un narcotráfico realizado en un avión militar en Trinidad, tal como denunciara el Gral. Moreira.

Considera que mediante una amplia investigación del operativo de Santa Ana y de los incidentes anteriores, se dilucidará toda duda sobre las características que tuvo el operativo "Refugio Seguro", así como la participación que tuvieron los agentes de la DEA.

En caso de comprobarse excesos

Gobierno pedirá retiro de agentes de la DEA

El gobierno estaría dispuesto a pedir el retiro de los agentes de la Drug Enforcement Agency (DEA) que hayan cometido excesos en el último operativo antidroga de Santa Ana del Yacuma, de acuerdo con declaraciones del subsecretario de Defensa Social del Ministerio del Interior, Gonzalo Torrico.
El anuncio de esa autoridad reforzó la posición del comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, Gral. Jorge Moreira, quien consideró una alreña a la institución castrense, tanto las acusaciones de encubrimiento al narcotráfico hechas por el embajador estadounidense Robert Gelbard, como el atropello contra un oficial de la Armada Boliviana por parte de agentes antidroga de los Estados Unidos.

El comandante de la Armada, vicealmirante Rolando Herrera, afirmó que esa unidad de las FF. AA. desconocía la operación "Refugio Seguro" que se realizó en Santa Ana del Yacuma.

Con relación a las denuncias de una supuesta implicación del teniente de navío Carlos Revollo con el narcotráfico, explicó que se continúan realizando las investi-

gaciones del caso. En la Armada se ha iniciado un sumario contra Revollo y "si el oficial está implicado tendrá las sanciones que correspondan, pero si es una calumnia, se le devolverán todos sus derechos y honores".

Consultado sobre el grado de participación de la Armada en la operación "refugio seguro", que fue considerada como la acción antidroga más grande que se haya visto en el país, Herrera dijo que sólo se le informó que se trataba de un ejercicio combinado de la Armada con efectivos de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCEN), en la ciudad de Trinidad.

Los "diablos azules" de la Armada están en constante preparación para actuar en esas acciones y dispuestos a realizar tareas de apoyo cuando así lo soliciten las autoridades de la FELCEN.

El jefe naval afirmó que todos los mandos medios de la institución saben cómo actuar en determinadas condiciones, "para evitar enfrentamientos", por esa razón, agregó, la agresión contra el oficial Revollo merecerá una investigación minuciosa.

El incierto camino de la comercialización del gas

A partir del objetivo de convertir al país en el eje integrador energético en América del Sur, tres son los mercados que Bolivia considera más importantes: Argentina, Brasil y, ahora, Chile.

Sin embargo, en el proceso de las negociaciones para vender gas, nuestro principal rubro de exportación, se ha ido encontrado muchos obstáculos.

El próximo año termina el actual contrato de venta de gas a la Argentina. Pese a la visita que realizó el presidente argentino Saúl Menem al país, no se ha arribado a resoluciones y, hasta el momento, sólo existen anuncios. El gobierno afirma que el contrato de venta de gas podrá ser ampliado por diez años más. Sin embargo, diversos analistas consideran que si bien es factible esa ampliación, el problema principal radicará en la negociación de su precio.

En el caso del Brasil, la historia se remonta hasta 1974. Desde entonces no se ha podido concretar convenios de venta. Por el momento, el interés más grande del país carioca parece ser la energía eléctrica.

Con Chile la situación es nueva. Se ha firmado un acuerdo de entendimiento para indagar las posibilidades de venta de gas a ese país. En este caso, se ha puesto especial énfasis en que si se llega a acuerdos concretos, la venta de gas estará a cargo de la empresa privada.

El problema principal, sin embargo, es el terreno que ha perdido el gobierno en su proyecto de convertir a Bolivia en un factor de integración energética en el Cono Sur.

(Más información, página 8).

"tribuna"

Los recuerdos y monsieur Jottard

Por Juan Antonio Morales

Se ha anunciado que el Embajador de Bélgica, señor Jottard, dejará pronto Belgrado al haber terminado con su misión. Los que conocemos a Philippe Jottard y a su esposa sabemos muy de veras este alejamiento y extrañaremos su ausencia. El Embajador Jottard, con su fina inteligencia, nos ha hecho renudar el interés, que se ha perdido por el tiempo, por Bélgica y su cooperación a nuestro país.

En estos días en que se habla tanto de la importancia del capital humano, no se puede dejar de mencionar la enorme contribución de Bélgica a la formación de las élites belgas.

Presidente de la República, el Ministro del Interior, el jefe del sufragio del Movimiento Belga Libre, el Rector y el Vicerrector de la Universidad Católica, numerosos

parlamentarios, varios subsecretarios y otros funcionarios, el capitán de las finanzas de Santa Cruz, y distinguidos médicos, ingenieros y profesores universitarios se han educado, total o parcialmente, en Lovaina y en las otras universidades belgas. Bélgica ha tenido una influencia en el devenir belga favorable a la de otros países industrializados, muchísimo más grandes y poderosos.

La cooperación belga en Bolivia comenzó a principios de los años sesenta. Un importante número de sacerdotes y técnicos belgas iniciaron en esos años sus trabajos en inhóspitos. Ellos deben merecer nuestro reconocimiento. Casi contemporáneamente, varios jóvenes estudiantes y profesionales bolivianos comenzaban a perfeccionarse en sus estudios en Bélgica, con

becas de distinto origen y también de distinto tamaño (las más generosas eran las del gobierno belga). No se puede olvidar tampoco la ayuda de la Asociación Bélgica-Boliviana, fundada por el industrial Jacques De Staercke, ni a su muy dinámica secretaria, la señorita Denise Harou.

Para los becarios de los años sesenta, la estancia en Bélgica fue mucho más que un período de adquisición de una profesión o un postgrado. La efervescencia intelectual, la rebelión y, sobre todo, la gran apertura a los problemas de ese Tercer Mundo, tan venido a menos en el discurso liberal de nuestros días, fueron quien sabe más importantes que las horas de estudio formal. Muchos participaron con particular entusiasmo en el gran movimiento romántico de esa década que llegó al climax con la revelación universitaria de mayo de 1968 en

París. Eran las épocas de las marchas contra la guerra en Vietnam, de la China de Godard y La Hora de los Hornos de Solanas, del pequeño libro rojo del Presidente Mao, del congreso mundial de anarquistas en Italia -donde en el momento de elegir un presidente los participantes se pusieron de pie gritando al unísono "todos somos presidente"- y de los Beatles. Sin duda, había un elemento de farsa estudiantil en todo esto, que para algunos terminó trágicamente, pero también se tenía coherencia ante los abusos más flagrantes de los poderosos de este mundo. En esos días no se restringía la definición de racionalidad a la de "maximización del lucro", como se lo hace ahora. Claro está que nuestros hijos nos criticarán tanta nostalgia.

En los años setenta, a dictaduras militares en gran parte de esta

América Latina, las universidades debían que rescatar a multitudes de sus ex-estudiantes, que llegaban esta vez en calidad de aislados. Mientras tanto un ministro del Interior de la era Banzer, fulminaba contra la subversión que se preparaba, según él, en Moscú, Pekín, La Habana y Lovaina. A los que conocíamos Lovaina, esta declaración nos hacía sonreír. Era difícil asimilar a su tranquilo profesor, amantes de la buena mesa y de vino fino, con los feroces e hirutas revolucionarios de la diatriba del funcionario. Lo que sí tenían esos profesores era una gran libertad de espíritu, un escepticismo casi sin límites, y un escepticismo acompañado con una buena dosis de impertinencia frente a las convenciones y a la arrogancia. Era gente que estrujaba sus meninges, lo que molestaba a los gobernantes

PRESEN...
La Paz, Bolivia,
domingo 7 de
de estas horas
países que
sibren...
Con la cre
años y con
como diría
de los más
por el hij
cristiano
la "vieja"
de reciente
cambio, y
su recuerr
con sus ab
Juan Ant
que estud
de los ses

Las bondades de la militarización

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

Se va a modificar la lucha contra el narcotráfico. Nuevos enfoques, nuevas experiencias y nuevos hechos están mostrando la ineficacia de antiguos sistemas y la necesidad de dar paso a soluciones más de fondo, más creativas y posiblemente más eficaces.

Los enfoques como este fenómeno en forma especializada y se ocupan de él desde diferentes disciplinas, relacionadas con el tema que trae de cabeza a media humanidad, empiezan ya a sacar algunas conclusiones.

Y son cada día más los que se convencen de que la dogmática, mecánica y simple repetición de una lección, aprendizaje y aplicación por las buenas y por las malas todos los días, no funciona. Es decir, destruir cocales en los países andinos, militarizar la lucha a costa de enconos sociales y conflictos políticos y usar asesores militares, agentes y otras tropas extranjeras en el empeño.

Los diseñadores de esta receta caen en el error de que puede cometer el gobierno: el autogobierno que, además, una estática colectiva. El error contagiado a gran parte de la sociedad norteamericana que de buena fe cree que se lucha contra la droga va muy bien porque se destruyen cocales y se destruyen cocales en Bolivia. Los operativos de alta sofisticación y secreto, como el de Santa Ana, dejan trasquilas a miles de conciencias, en el norte, pero a nosotros nos duelen y nos frustran.

Observadores norteamericanos y colombianos han coincidido en señalar que la entrega de Pablo Escobar, y una vez más de importantes narcotraficantes, no va a disminuir considerablemente el flujo de droga de Colombia a los Estados Unidos.

La demanda en ese país no disminuye, aumenta. Las redes de distribución a todo lo largo y ancho del territorio, funcionan a la perfección y a grandes tropezos. Allí no hay operativos de gran intensidad y eficacia. Las calles de algunas ciudades son verdaderos mercados públicos de drogas. Hay casos, en algunos estados, en los que vender droga es delictivo pero no lo es comprarla. El lavado de dinero se realiza sin complicaciones y a gran escala.

Hay que repetir: millones de bolivianos estamos de acuerdo en que se impida el aumento de sembradíos que exceden el uso legítimo, respetable, antiguo y sagrado de la coca. Hay que dar posibilidades de vida y de ingreso humano a los campesinos que quieren realizar actividades agrícolas y fabriles, que destruyan una economía que busca perpetuarse nutriendose del vicio y la degradación de una juventud que, lejos de nuevas fronteras, ansía llenar con droga el vacío, de valores

que les deja una cultura adoradora de lo material litúrgicamente consumista y ávida de acumulaciones interminables y crecientes.

Oponerse a los métodos ineficaces y contraproducentes implica que nos compartimos la superficial visión del autogobierno. Pero no por eso estamos satisfechos con lo que no es pedir la impunidad de los traficantes. Lo contrario, es colocar las cosas en su debida proporción y perspectiva.

La corrupción inmensa del mundo del narcotráfico es un enemigo terrible. Penetra por todas partes. Terza, prostituye, envilece y enreda a muchos. El policía sacrificado, el soldado que es preso en su tierra, el funcionario regional o nacional, el alto ejecutivo de gobierno, de empresa o de banco. Todos están expuestos. Y la DEA no es la madre superiora en esta materia. Ni escapa a la tentación ni escapa al pecado.

Continuamente se publican en Estados Unidos, en México, en Panamá, en otros países de Centro América, en varios de América del Sur y en otras partes del mundo, casos en los que se ve que el crimen, su poder corruptor del narcotráfico alcanza (con variación de precios) a

altos, medianos y bajos funcionarios antinarcóticos de Estados Unidos y de otros países industrializados, consumidores de drogas.

En Santa Ana los servicios norteamericanos habían planeado el operativo, sabían sus detalles mejor que una gran parte de los participantes bolivianos. Era un gran golpe. Si salía bien, punto a favor de los que lo planearon. Si salía mal, los bolivianos tendrían la culpa. Y salió mal.

Claro, no es licito acusar a nadie sin tener acceso a detalles reservados. Pero es obvio que la delación pudo filtrarse desde el lado boliviano o desde el otro lado que no está libre de sospecha mientras se aclare todo. Esa es la lógica. En el caso Huamacha, también los dos lados tenían la información y las cosas no han quedado claras.

Pero, en todo caso, ¿por qué hay dos lados? ¿Qué hace el "otro lado" en el Beni? ¿Qué hace en todo el país, planeando y ejecutando los planes, dirigiendo informaciones secretas y operaciones, participando de actos violentos contra los poblados de Santa Ana no involucrados en el asunto? ¿Por qué nuestros soldados oficiales son adictados

y entrenados por extranjeros?

Siempre se ha buscado un malo, un enemigo público y común, un demonio causante de todos los problemas. El ayatalla anteayer, Noriega después, Hussein ayer, Bin Laden hoy. Ninguno de ellos es un santo o algo que se parezca, pero esta necesidad de tener un enemigo fuera de las fronteras norteamericanas, ataca a esas personas elegidas como demonios de turno, la condición de monopolizar "todo" el mal, explicarlo, y encontrarlo a fin de que el conjunto de la sociedad pueda purificarse del sistema con su caída o destrucción. ¿Nos habrán tocado el turno de albergar a uno de estos demonios que perturban el nuevo orden? ¿Ojalá que no, porque el caso sería grave para nosotros.

Lo que ha pasado en Colombia asombra y no termina de entenderse. Eliminada la extradición se entregaron, diseñados a pedio, se adictaron ciertos medios, los principales de uno de los carteles. Sin embargo en sueños de ingenuidades, por parte de quienes el sistema policial y judicial que ataca al narcotráfico, empezará a evolucionar hacia mecanismos nuevos, más eficaces y más sostenibles.

Ni duda cabe a que nuestros sistemas han probado ser insuficientes, inseguros, fácilmente burlescos y corruptibles. En la antigua Roma, los delincuentes de territorios sometidos al imperio, eran llevados a la capital para ser públicamente flagelados y juzgados ante el pueblo romano. En nuestras sociedades no puede sostenerse fácilmente un extremo. Hay que mejorar, modernizar y purificar nuestros sistemas, hay que inventar mecanismos nuevos y eficaces. Se requiere el conocimiento y la sabiduría de entendidos y estudiosos del tema. Hay que activar la voluntad política en esta materia, la solución no es enfrentar con armas a campesinos con soldados. Ni enviar a Roma a nuestros reos.

Militarización, destrucción de cocales y extradición no resuelven, pues, la situación. Es usar aspirina para una gangrena enorme. Hasta que una nueva política global encarne el problema en todos sus aspectos, como están ahora las cosas, el mal no será erradicado mientras aumenta la demanda, la libre circulación de droga, su distribución y su generalizado uso en los países consumidores. Allí está la raíz y allí hay que atacar.

Alberto K. Bailey Gutiérrez es uno de los fundadores de PRESENCIA. Actualmente reside en México, en donde dirige un programa de comunicación cultural y educativa para América Latina.



Expansión y poder de la iglesia electrónica

Por Javier Illanes

Junto a la proliferación de sectas, uno de los "actuales más llamativos y mercederos" surgimiento y expansión de la llamada "iglesia electrónica" novedosa se refiere al uso creciente de líderes religiosos hacen de los medios electrónicos, la televisión, para dirigirse a su feligresía y salvación.

No se trata de aprovechar el medio televisivo como difundir la fe, lo cual no tiene nada de reprochable. Se ofrece tanto un "show" televisivo para "colocar" el mensaje de fe, como el uso de la televisión para la mercadería, orquestada con todos los recursos de la estructura de la Palabra de Dios, con luces y estímulos que dinamizan a la Palabra de Dios progresivamente en una atmósfera de emotividad y espectáculo visual acompañado de confesiones e invocaciones al Espíritu, promesas espectacularmente culta a la personalidad del televangelista, arrastrando fe que se profiere.

El mensaje, por otra parte, suele ser de espiritualidad y desencantado, apocalíptico e intrínseco al compromiso histórico ni al cambio social. La solución millagrosa de los problemas personales intimista que garantiza el encuentro inminente con el Señor que ya llega para juzgar al mundo.

"¿Tú estás perdido?". "Estamos en los últimos días de la historia humana, ¡espera un milagro!" "¡Ahorra, Señor, en estas horas de tribulación!". "¡Jesús te salva!", son frases que salpican el llamativo discurso. Alguna persona invista, Dios ha hecho en ella desde que abrazó la nueva fe que se siente "drogado, marginado por el Señor, referencias a la sanación divina, exorcismos y espiritual como pretende mostrarse, en una colaboración económica de los feligreses a la oración especial para cada uno, o contribuir a la construcción del templo, la atención a drogadictos o poder continuar la televisión.

Los televangelistas más famosos cuentan con una audiencia semanal de una a tres millones alcanzando entre todos una población de 15 a 20 millones.

En cuanto a las finanzas, las cifras son aún más estimables que el conjunto de estos súbditos manejan un presupuesto anual que ronda los millones de dólares. Si la comparación con el presupuesto de las iglesias establecidas o con el Consejo Mundial de Iglesias, se hace, se ve que los televangelistas disponen de los países para la promoción humana de los pobres. Los televangelistas se han agrupado en el National Religious Broadcasters (NRB), especie de sindicato de pastores que gestionan los servicios que se refieren al NRB no existe, ciertamente tendría que ser de sus patrocinadores, porque la radio y televisión está ahora sujeta por un sistema económico único que funciona con bastante autonomía en los medios electrónicos en los EE.UU.

La creciente audiencia de tales programas no engaña sobre la valía de este moderno modo de evangelización, algunos sectores del catolicismo y de los pueblos y si a la legitimación y expansión actual, del cual es típica expresión.

Javier Illanes es profesor del Instituto Boliviano de Cochabamba.

Gasoducto y empresa privada

Por Hernando Velasco

Hay temas que repentinamente se ponen de moda. Esta vez le tocó el turno al proyectado gasoducto de Bolivia a Chile para superar el déficit energético del norte del país transandino lo, cuando menos, para reemplazar una forma de energía por otra más barata y menos contaminante.

La cuestión ha desatado una tempestad en quienes apoyan la idea y quienes la rechazan. Los argumentos van desde los cargados de indignación patriótica ante la posibilidad de favorecer intereses de los enclaustrados hasta los que piensan que primero se debe cerrar los negocios (mejor si son privados) y que lo demás es lo de menos. No es intención nuestra terciar en la discusión. Sin embargo, no queremos dejar pasar la oportunidad para referirnos a ciertos aspectos del problema, sobre todo si la resolución de llevar adelante las negociaciones constituye un "fail accompli" que cuenta con la bendición de los gobiernos de los países involucrados.

Si, como parece, la empresa privada es la más interesada en la promoción, ejecución y en beneficiarse del negocio, incluyendo la construcción y operación del gasoducto, convendría hacerle caer en cuenta que la relación entre Bolivia y Chile contiene ingredientes "suí generis" distintos (por lo menos en lo que a este negocio se refiere) de los que condicionan las relaciones de Bolivia con los demás países.

¿Cuáles son esos ingredientes? A modo de contrapartida por la cesión de la soberanía del litoral boliviano después de la guerra del Pacífico, Chile ha otorgado a Bolivia, entre otras cosas, el más absoluto libre tránsito para las mercaderías de importación y exportación por sus puertos y territorio con un saldo hay que decirlo razonablemente positivo en cuanto al cumplimiento de la obligación. Con la idea de ampliar el principio de libre tránsito, Bolivia negoció en la primera mitad de la

década del cincuenta el tendido de un oleoducto al Pacífico por territorio chileno con la modalidad consentida de conservar para sí la propiedad del ducto así como de las plantas de almacenamiento e instalaciones en la terminal portuaria de Arica. La novedad consistía en la imposición de una especie de servidumbre sobre soberanía ajena, sin precedente ni analogía con casos ocurridos en parte alguna de la tierra. Fue, sin duda, un triunfo sorprendente de la diplomacia manejada entonces por el presidente Paz Estenssoro y su canciller Guevara Arce (poco se repara en que Bolivia puede, cuando se propone, lograr avances para el logro de sus objetivos en el campo internacional).

Pero las cosas no fueron así de fáciles. El canciller chileno de la época tuvo que enfrentar un congreso enclenquizado por la concesión hecha que la consideraba desmesurada, al punto de verse obligado a desplegar toda su habilidad política para convencer a los legis-

ladores de que el acuerdo pactado convenía a los intereses chilenos al eliminar la posibilidad de que Bolivia pudiese un día invocar la falta de cumplimiento del tratado de 1904 como justificativo para su revisión. Sin embargo, no quedaron contentos con la explicación visto el problema como una limitación a la soberanía chilena sobre un territorio históricamente cuestionado.

Pese a todo, quedó así sentada la doctrina que concedía a Bolivia el derecho de establecer servidumbres de paso por territorio chileno sobre su derivado, el libre tránsito y su propiedad (el hecho de que el oleoducto construido hubiese quedado después en virtual desuso no invalida el derecho adquirido por Bolivia).

Hasta aquí llega el relato suscito de acontecimientos que ya son parte de la historia.

El hecho, sin embargo, vuelve a cobrar actualidad cuando surge la posibilidad de que Bolivia expon-

de gas para su consumo del norte Chile a través de un gasoducto a construirse de manera análoga al hoy inservible oleoducto. La diferencia, esta vez, estriba en que el motor que mueve el negocio en Chile no es el Estado, como lo fue cuando se construyó el oleoducto sino los empresarios privados de Chile y Bolivia que según la información disponible se harían cargo tanto de la construcción del gasoducto como de su operación y transporte comercialización del gas.

Es en cuanto a la construcción y operación del gasoducto en el caso particular que se comentaba podrían surgir los primeros cuestionamientos, toda vez que el plado el concepto de libre tránsito en favor de Bolivia a planes que incluyen la propiedad de los ductos, así como de los terrenos, recintos, plantas e instalaciones para el derecho propietario es reconocido solamente en favor del Estado bo-

liviano representado por Yacimientos de Gas de Bolivia por su parte de subrogar el negocio de derecho propietario de su nacionalidad. Los empresarios privados de Chile y Bolivia que según la información disponible se harían cargo tanto de la construcción del gasoducto como de su operación y transporte comercialización del gas. Es en cuanto a la construcción y operación del gasoducto en el caso particular que se comentaba podrían surgir los primeros cuestionamientos, toda vez que el plado el concepto de libre tránsito en favor de Bolivia a planes que incluyen la propiedad de los ductos, así como de los terrenos, recintos, plantas e instalaciones para el derecho propietario es reconocido solamente en favor del Estado bo-

Hernando Velasco es secretario general de la República.

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 7 de julio de 1991

Próxima semana

Primer encuentro empresarial boliviano-uruguayo

En el marco del Acuerdo de Complementación Económica suscrito entre Bolivia y Uruguay, se realizará del 14 al 18 el primer encuentro empresarial boliviano-uruguayo. Una delegación boliviana partirá al Uruguay para

incrementar los negocios con ese país.

El encuentro tiene como objetivo coordinar actividades industriales en sectores de mutuo interés, a fin de aumentar la productividad en ambos países.

El gerente general de la Cámara de Exportaciones, Jorge Adriola, manifestó que ese encuentro será productivo para los empresarios bolivianos. Actualmente, se ha conformado una delegación de 17 personas, doce son de La Paz, cuatro de Santa Cruz y una de Cochabamba.

Los organizadores de la parte boliviana son los miembros de la Cámara Nacional de Exportadores de Bolivia (CANEB).

El encuentro se realizará en Montevideo y tiene como objetivos ampliar y diversificar el intercambio comercial, facilitar la transferencia tecnológica y la cooperación horizontal.

EXPOSICION UNIVERSAL DE SEVILLA

Por otra parte, la Cámara Nacional de Exportadores se prepara para la realización de la Exposición Universal de Sevilla, que se realizará del 20 de abril al 12 de octubre de 1992.

Si bien la temática de la exposición es eminentemente cultural, la comisión nacional de determinación de presentar secciones y casetas, donde se exhibirá la producción exportable boliviana.

Cada país latinoamericano presentará una caseta en la referida exposición. A Bolivia le ha correspondido un área de 430 metros cuadrados.

En la caseta de la oferta exportable, que permanecerá durante seis meses, se exhibirán los productos que empresas bolivianas están exportando o planean exportar.

La decoración estará a cargo del arquitecto Juan Carlos Calderón y adicionalmente se contará con personal promotor, que podrá distribuir la dirección de las empresas nacionales a los visitantes interesados.



PROGRAMA DE MONETIZACION

ORGANIZACION INTERINSTITUCIONAL CONCURSO No. 10/91

Organización de Desarrollo Interinstitucional invita a:

- * Productores
- * Asociaciones de productores
- * Cooperativas
- * Otros

Para que mediante concurso de ofertas puedan hacer la provisión de una cantidad total de:

26,25 TM de CUMANDA

Los interesados en este concurso podrán recoger el PLIEGO DE ESPECIFICACIONES a partir del día lunes 8 del presente mes y entregar su propuesta impostergeralmente hasta horas 11:30 del día 17 de julio, en sobres lacrados en las siguientes direcciones:

Calle Guillermo Loayza No. 101, Casilla de Correo 295, Teléfono 22422 SUCRE

Calle Batallón Colorados No. 24, Ed. EL CONDOR, Piso 11, Of. 4, Casilla de Correo 15025, Teléfonos 366850-392351 LA PAZ.

El PROGRAMA DE MONETIZACION se reserva el derecho de declarar desierto el concurso en caso de que las ofertas no cumplan con los requerimientos del PLIEGO DE ESPECIFICACIONES o adjudicar total o parcialmente de acuerdo a sus intereses

En el primer trimestre de 1991

Minerales ocupan primer lugar en exportaciones nacionales

Los minerales continúan siendo la mayor fuente de ingresos del Estado. El mayor valor de las exportaciones proviene precisamente de la comercialización de minerales. En el primer trimestre del presente año, las ventas de estos productos llegaron a 36% del total nacional, con un monto de 80 millones de dólares.

Según el último boletín estadístico del Banco Central de Bolivia, en este período el valor de las exportaciones de hidrocarburos llegó a 72,8 millones de dólares, que representan 32,8% de las ventas nacionales.

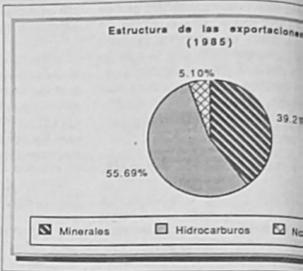
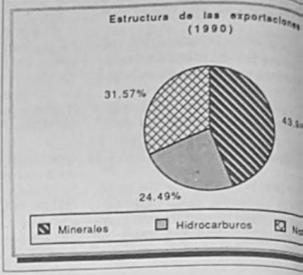
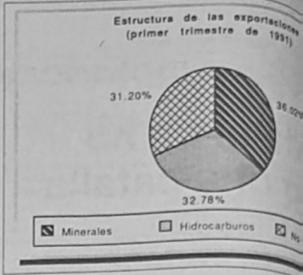
En tercer lugar están los productos no tradicionales, con un valor total de ventas al exterior de 31,2 millones de dólares.

Esta estructura de las exportaciones nacionales está siendo motivo de considerables modificaciones respecto a los años anteriores. Así, en 1983, el primer lugar lo ocupaban los hidrocarburos con 51,4% de todas las exportaciones, seguidos por los minerales con el 42,5%. El tercer puesto, con sólo 6,1% correspondía a los productos no tradicionales.

Después de una caída considerable, los minerales empezaron a recuperar nuevamente el primer lugar en las exportaciones. De un 30% del total de las ventas al exterior en 1986 subieron hasta 49% en 1989.

En el caso de los hidrocarburos se puede señalar que de 55% del valor de las exportaciones en 1985, empezó un constante descenso, hasta llegar a 24,5% en 1990.

Las exportaciones del país en 1990 llegaron a 326,5 millones de dólares. Ese año los mayores ingresos provinieron de los minerales con 407,1 millones, luego los productos no tradicionales con 292,5 millones y en tercer lugar los hidrocarburos con 24,5 millones de dólares.



Batalla en los tribunales de justicia

SGS se resiste a pagar de casi un millón de dólares

YPFB insiste en que se cumpla decisión de la Corte Suprema. Polémico caso de importación de 50.000 garrafas en mal estado.

La agencia calificadora Societé Générale de Surveillance (SGS), acusada por YPFB de permitir el ingreso ilegal de 50.000 garrafas al país por parte de las empresas ADABOR y CORPRES de Argentina, inició una ofensiva judicial orientada a evitarse el pago de \$14.000 dólares de multa que determinó un fallo de la Corte Suprema de Justicia.

Por su parte, la empresa estatal del petróleo tomó las acciones necesarias para evitar que el Estado sufra un nuevo atentado y, más bien, hacer que se cum-

plan las determinaciones de la Corte Suprema de Justicia.

Ives Ortiz, el abogado que atendió el proceso para YPFB entregó a PRESENCIA copias de esos documentos, señalando que "existen intereses ocultos, tendientes a colocar dudas respecto a la legalidad del Auto Supremo de la Sala Social, Administrativa y Minera de la Corte, a objeto de que uno de los demandados pueda ser favorecido con una demanda extraordinaria de revisión de la sentencia ante la Corte, para eludir el pago al que

legítimamente corresponde". Ortiz fue mencionado de casualidad por haber participado en un consejo de ministros. El abogado de la gran parte del Auto de la Corte de agosto (el apersonado no el 16 de julio) los documentos.

Entretanto las empresas irregulares de la CORPRES, en Argentina legal en Bolivia aparecieron.

YPFB aún no señalado. La decisión está "refrendada" por el General de la Corte.

Se le devolvió a YPFB la multa por el proceso de recuperación de los gastos a Ortiz y la demanda de las costas de la OMISION.

El 18 de junio, un memorial a la General de la Corte, "Si existieran las fracciones, el proceso indagaría lugar a lugar por tanto, como se opongo a la multa porque YPFB no tiene el derecho jurídico de exigir a los socios solidarios un beneficio que no ha verificado como garrafas aduaneras. Un memorial por el represado agrega que debe alternar el incumplimiento de declarar la obligación de la Sala Social.

Por su parte del 3 de junio el juicio está como no comparecer y observar a la SGS, por el Auto Supremo de Justicia.

División Industrial

Gran liquidación a los precios más bajos



- Alta potencia
- Carga exacta
- Arranque inmediato
- Resistente a vibraciones
- Bajos precios
- Baterías Bosch para todo tipo de vehículos, en los mejores precios del mercado, con el respaldo y garantía de Bosch.
- Amplio stock de liquidación.

Precios especiales a sindicatos y cooperativas.

Para mayor información y adquisiciones, comuníquese con:

Sociedad Comercial e Industrial HANSA Ltda.

La Paz / Telf. 354445
Fax: 370397
El Alto / 810137
Cochabamba / 23676
Oruro / 61390
Potosí / 23361
Santa Cruz / 346403

Suca / 24027
Camiri / 235
Tarija / 341
Trinidad / 22511

CUBELA & DIVILA Marketing Consulting Group

Análisis

La Paz, junio de 1991.

LA CONVOCATORIA AL CONGRESO PEDAGOGICO

Lo dijimos antes y lo reiteramos hoy: el Ministerio de Educación acató con la Convocatoria al Congreso Pedagógico.

Más allá de que siendo la educación la más alta función del Estado de acuerdo a definición de la Constitución Política del Estado, es fundamental el lograr que la educación esté a la altura del desafío que significa combatir la pobreza y el sub-desarrollo.

Por años, estuvimos atentos a un sistema pedagógico que es probable respondió a otra realidad, pero que hoy es definitivamente obsoleto.

Las reformas que deben emerger del Congreso Pedagógico deberán responder a la formación integral del hombre boliviano del siglo XXI, un ser humano preparado para las tareas productivas, antes que para el conocimiento escolástico, con una escuela que lo prepare para la vida antes que para la cátedra, con una etapa educativa que ligada al mejoramiento de las condiciones de vida, se refleje en el entorno familiar del educando, en una mejora de los ingresos que signifique a su vez mejorar la calidad de vida y si este es el objetivo individual, que el reflejo colectivo signifique dejar atrás el subdesarrollo, la pobreza y la dependencia.

Las propuestas deberán ser valientes, rompiendo con estructuras obsoletas, sin tomar en cuenta poses políticas y demagógicas para ir en búsqueda de soluciones pragmáticas.

Las condiciones son inmejorables pues estamos en un momento en que toda la sociedad está replanteando sus valores, en lo económico, en lo social y en lo político; tenemos un gobierno que más allá de las simpatías antipolíticas está dispuesto a dar los pasos que hagan falta para modernizar el Estado.

No otra cosa significan los Decretos de Privatización y achicamiento del Estado, Ley Electoral, Reforma del Poder Judicial, etc.

Pero además tenemos un Ministro del área cuyos planteamientos contenidos en obras como, "Salvemos a Bolivia de la Escuela" y "La escuela como forma de suicidio nacional", no sólo plantean los problemas sino que realizan un intento de dar soluciones que enriquecen las propuestas para reformar el Estado.

El único cuidado que habrá que tener es evitar que se politice el Congreso y que los resultados estén más a tono con las propuestas político-partidarias que con las necesidades educativas.

Fernández UCS llegará victoriosa a las alcaldías del país

El jefe de Unidad Cívica Solidaridad (UCS), Max Fernández, aseguró que su partido, más allá de las encuestas, está llegando a un 40% en la preferencia electoral y expresó su seguridad de que resultará victorioso en las elecciones municipales de diciembre próximo.

«Estamos con mucha expectativa y esperanza para llegar, a finales de este mes, a las alcaldías municipales del país», afirmó. Al respecto, incluso que UCS tendrá entre seis y siete concejales en la comuna de...

«Ustedes» negó que su partido recurra a personas independiente a las alcaldías. Nuestros concejales, dijo, «deben ser dignos representantes de las filas de UCS. Nosotros no vamos a alquilar gente, es elemento que, en forma muy capaz, puede conducir en forma eficaz a las alcaldías en el país».

«Pero, aún no dio a conocer oficialmente los nombres de sus candidatos a las alcaldías municipales que deben realizarse en cinco meses. Hasta el momento, indicó, no se han designado candidatos a concejales.

En ese sentido, informó que UCS está en proceso de definición de sus candidatos y que, «en su debida oportunidad», los dará a conocer en una conferencia de prensa.

«Según el Industrial cervecero, es de postular a los logros «personas que sean una carta de garantía para el partido y el boliviano». Solo así, prosiguió, se evitará que las expectativas de los bolivianos sean defraudadas.

«Máxime manifestó su optimismo en que UCS «demostrará a los alcaldes que trabaja en las comunas, cuando solamente se busca el beneficio de la ciudad y no los apetitos personales».

«En ese sentido, Fernández aseguró que UCS «dará un impacto muy fuerte» en las próximas elecciones generales de 1993. «Nosotros estamos girando un nuevo cambio en la vida futura de nuestro país», dijo.

«Finalmente, expresó su satisfacción por las obras que su partido está realizando en ciudades y provincias. Anunció, además, que se ha planificado un gran número de obras más hasta fin de año. «Estamos demostrando ser un serio que cumple lo que promete», concluyó.

ente del MNR

Clonación diplomática con Chile impide relaciones comerciales

El presidente de la República e importante dirigente del movimiento, Walter Arze, manifestó que se puede tener relaciones comerciales con Chile, sin que implique el restablecimiento de las relaciones diplomáticas.

«Lo que debe mantenerse es el principio de no restablecer las relaciones diplomáticas con el vecino país, como una forma de recordar que existe un problema marítimo pendiente, pero que, sin embargo, debe sacarse el máximo provecho de una relación económica-comercial.

«Sin embargo, que se debe dar un nuevo enfoque al intercambio comercial con Chile que la empresa privada debe posibilitar la exportación de productos agrícolas y no hacerse eso -afirmó Guevarra Arze- llegaremos al absurdo de que vendamos naranjas frescas a Chile y éste, a su vez, venda a Bolivia jugo de naranja.

«Este tema de la venta del gas a Chile cae en este marco», indicó el dirigente. «Es urgente, urgente, urgente, no lo discutimos y producción por la empresa privada finalmente la necesidad de mantener el principio de que el gas es propiedad del Estado boliviano, lo que no implica, sin embargo, que pueda ser usado por la empresa privada para que ésta construya gasoductos para exportarlo al extranjero».

MRTKL definió bases ecológicas y orgánicas

El Movimiento Revolucionario Túpac Katari de Liberación (MRTKL), reunido en un plenario departamental en La Paz, aprobó una serie de resoluciones en relación con los aspectos ecológicos y administrativos de la gestión pública. El movimiento, que contó con la participación de los responsables políticos de las Juntas Kataristas, urbanas y rurales, recomendó la continuación de la línea programática «para avanzar en la propuesta política katarista». Se aprobó la base de los planteamientos expuestos por Víctor Hugo Cárdenas, secretario departamental en las elecciones generales de 1989.

«El organizativo, se respaldan las acciones de reordenamiento institucional de las Juntas Kataristas. Además, se resolvió convocar a un plenario departamental katarista de La Paz, en un plazo no mayor a 90 días, para mejorar el registro de su militancia. Ello en el marco de la definición de actividades para el autofinanciamiento del movimiento katarista en las comunas.

«Según la información proporcionada por el ex-diputado del MRTKL, Víctor Hugo Cárdenas, el movimiento está en proceso de definición programática. El objeto es su aplicación concreta a los principales problemas del país. Además, se analiza la situación orgánica del movimiento, en función de su gestión, y de la modalidad, en los futuros procesos electorales. El proyecto katarista busca «la liberación de las ruinas explotadas y de las explotadas» del país.

Comisión de Congreso se reunirá mañana

La Comisión de Congreso, conformada por la legislatura ordinaria 1990-91, tendrá su segunda sesión el día de mañana, de acuerdo con la convocatoria realizada para el efecto.

Los senadores y diputados integrantes de la comisión congressional fueron convocados por el presidente nato del Congreso Nacional y Vicepresidente de la República, Luis Ossio.

El orden del día de la convocatoria contempla dos puntos: lectura de correspondencia y asuntos en mesa.

Según la Constitución Política del Estado, la Comisión de Congreso, compuesta de nueve senadores y dieciocho diputados, debe funcionar durante los períodos de receso de las cámaras legislativas.

Entre sus atribuciones están las de velar por la observancia de la Constitución y el respeto a las garantías ciudadanas. Debe, además, ejercer funciones de investigación y supervigilancia de la administración pública.

Finalmente, la comisión congressional puede elaborar proyectos de ley para su consideración por las cámaras respectivas.

POR celebró su 56º aniversario

El Partido Obrero Revolucionario (POR) celebró el pasado viernes su 56º aniversario, con un acto político en La Paz.

El radical movimiento trotskista convocó a enfrentar al actual esquema de gobierno y acusó a los integrantes del Acuerdo Patriótico de «traer corrupción y de entregar los recursos naturales a intereses extranjeros».

En días anteriores, el Ministerio del Interior había detenido a integrantes de ese partido, quienes realizaban trabajo propagandístico en las proximidades de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA).

Los dirigentes de ese movimiento, que se concentran principalmente en la UMSA, dijeron a sus bases que el partido debe crecer en el seno de diferentes sectores sociales, para lograr la realización del programa porista que plantea «entre otros puntos» un gobierno de «obres y campesinos».

Guillermo Lora, máximo dirigente, censuró la actividad de los partidos de izquierda que fueron conducidos a asumir posiciones «de la burguesía», llevando consigo a los trabajadores y sus organizaciones sindicales.

Las agudas críticas y ataques del POR al gobierno han hecho que ese partido sea resistido por las corrientes progubernamentales en diferentes medios laborales. A pesar de ello, los grupos del POR han desatado una agresiva campaña para hacer conocer sus planteamientos.

Se define contenidos finales de Ley de Gobiernos Departamentales

Negociación político-regional del planteamiento. Se compatibilizan proyectos del Ejecutivo y de Comités Cívicos.

En el transcurso de la próxima semana, una negociación entre las fuerzas políticas con representación parlamentaria y los comités cívicos del país definirá los contenidos de la Ley de Gobiernos Departamentales, que debe ser considerada y aprobada en el Congreso Extraordinario.

Básicamente, se trata de compatibilizar el proyecto planteado por el Poder Ejecutivo y el presentado por las representaciones cívicas del país. A ello se añaden las observaciones y cuestionamientos hechos por los partidos políticos de oposición.

En ese sentido, se asegura que el proyecto de Ley de Gobiernos Departamentales, ya aprobado en grande, será ampliado y reformulado con nuevos contenidos.

GOBIERNOS DEPARTAMENTALES VISTOS POR EL GOBIERNO

El proyecto elaborado por el Poder Ejecutivo se enmarca en el propósito, a decir del propio Presidente de la República, de «achicar el Estado para agrandar la Nación y afirmar la Nación para reconstruir el país».

Consta de once artículos que, según el oficialismo, recogen los conceptos fundamentales de los 19 documentos sobre el tema, presentados por diferentes sectores al Poder Legislativo.

La conformación de gobiernos departamentales tiene la intención, según el primer mandatario, de «construir uno de los pilares fundamentales sobre el que descansa la construcción de la nueva Bolivia, descentralizado, unitario, multirregional, auténticamente democrático y participativo».

Busca, además, transformar el papel de intermediación del Estado, «dotando a esa importante función de agilidad, simplificación y eficiencia», sin perder la esencia rectora del Poder Público.

Empero, en lo concreto, el proyecto presenta limitaciones y vacíos. Asume la organización de los gobiernos departamentales de manera general, sin precisar los mecanismos concretos.

Señala, en su parte fundamental, que los gobiernos departamentales se organizarán gradualmente, en base a principios democráticos, representativos, unitarios y de descentralización. Establece también que «su misión consistirá en desarticularse, preservando y perfeccionando los rasgos principios».

Los gobiernos departamentales estarán conformados, según el documento, por cuerpos colegiados y un órgano ejecutivo a cargo del prefecto, los cuales representarán al Poder Ejecutivo y ejercerán la máxima autoridad política y administrativa del departamento.

Establece, asimismo, normas destinadas a la constitución de secretarías del sistema y de sectores, según las necesidades regionales y del proceso de descentralización, conforme el gobierno nacional delegue o transfiera competencias al gobierno departamental, con preferencia en los sectores agropecuario, de transporte, salud y educación.

El proyecto no especifica la forma de elección de la máxima autoridad departamental y de los integrantes de los consejos regionales, que fiscalizarán la gestión de las autoridades y el uso de los recursos asignados por el Tesoro General de la Nación y de los que se recauden internamente.

PROYECTO «COMPLEMENTARIO»
Según la información proporcionada por las comisiones de Desarrollo Regional del Senado y la Cámara de Diputados, el proyecto de Ley de Gobiernos Departamentales será complementado con una serie de aspectos que no se ha contemplado.

Al respecto, se mencionó la inclusión de aspectos precisos y «aclaratorios» relacionados con la jurisdicción y competencia, el organismo deliberante, conformación del Consejo Departamental, el órgano ejecutivo, las secretarías departamentales y los bienes, régimen económico-financiero y patrimonio.

La nueva propuesta toma en cuenta los planteamientos del proyecto de Ley de Descentralización Administrativa elaborado por los comités cívicos y que consta de 52 artículos.

Se lo hace sobre la base del convencimiento de que, en la «ley marco» del Ejecutivo, «las bases de conformación de los gobiernos departamentales están dichas, pero no están explícitas». El proyecto, según el diputado Carlos Dabdoub, «debe ser enriquecido, mejorado y adecuado a los tiempos actuales».

El objeto de definir conceptos claros para conformar gobiernos departamentales, es sentar las bases para que el proceso se proyecte hacia la descentralización.

Para el efecto, deben aprobarse dos leyes complementarias a los gobiernos departamentales: la de las competencias y la de la asignación de recursos financieros a las regiones.

EDIFICIO: SAN PABLO

AV. 16 DE JULIO (EL PRADO)

ULTIMAS OFICINAS BIEN ASOLEADAS VISTA AL PRADO

OFICINAS CON 134 120 - 115 - 105 M²

FACILIDADES DE PAGO

50% A FIRMA DEL CONTRATO
50% A 4 AÑOS PLAZO

CON FINANCIAMIENTO DEL

BBA BANCO BOLIVIANO AMERICANO

INFORMES: CINAL TELEFONOS 352003 350979

LAVE PLANCHAS FACIL GRATIS



En una Promoción Limitada, le ofrecemos la combinación perfecta para solucionar de manera práctica el lavado y planchado de la ropa.

Por la compra al contado de una LAVADORA, reciba gratuitamente una hermosa PLANCHA PANASONIC.

Sus grandes características:

- Lava grandes cargas de ropa
- Centrifugado con potente bomba de desagüe
- Facilidad de uso
- Control total por microcomputadora
- Alarma para anunciar el final de cada ciclo
- Tres ciclos de tela: Normal, Perm-Press y Tejido suave
- Tres ciclos de lavado: Super lavado, Lavado corto, Lavado normal
- Modelos de diferentes capacidades

Panasonic

VISA

Alke & Co. (Bolivia) S.A.

Av. Mariscal Santa Cruz 1328 Telfs. 374538 - 374540

SHOPPING NORTE C. Potosí, esq. Sacabaya Local 212 y 213 nivel 2 Telf: 340057

ASISTENTE DE CONTABILIDAD

Nuestra firma desea incorporar a su plantel de Administración, un joven profesional con mucho empuje y sólida formación, interesado en hacer carrera en esta actividad.

La búsqueda se orienta hacia candidatos que sean estudiantes destacados de último curso o recién egresados de las cátedras de Auditoría y Administración de Empresas, con excelentes conocimientos en D-Base, Lotus 1-2-3 y Procesadores de Palabras. Que acrediten una experiencia mínima de 2 años en posiciones similares, habiendo adquirido conocimientos y prácticas en contabilidad, costos, impuestos, análisis de cuentas y conciliaciones bancarias. Se valorará positivamente un buen nivel del idioma inglés.

A la persona seleccionada se le ofrece reales posibilidades de desarrollo, entrenamiento y remuneración acorde a sus funciones.

A los interesados en esta búsqueda, les invitamos a remitir sus antecedentes personales y laborales, incluyendo pretensiones económicas, hasta el día 12 de julio de 1991, a nuestras oficinas situadas en el Edif. Hansa, piso 15 o a la casilla de correo Nro. 590.

Indicar en la carta: REFERENCIA 573

Moreno Muñoz
Price Waterhouse



Se perfila solución para el conflicto salarial minero

-Podría ser mañana, según anuncio de subsecretario de Trabajo.

El conflicto entre las autoridades de la Corporación Minera de Bolivia y la Federación de Trabajadores Mineros (FTMIB) pareció ayer haber encontrado posibilidades de solución, después de prolongadas y agotadoras reuniones que mantuvieron desde anteaer los responsables de esas entidades y personal del Ministerio del Trabajo, en La Paz.

Las maratónicas jornadas de negociación comenzaron a las 15:30 del viernes y concluyeron a la medianoche. Ayer, sábado, se reanuda el diálogo desde las 15 hasta las 17 horas, con el acuerdo de las partes intervinientes de volver a la mesa de negociaciones mañana lunes.

Las posibilidades de lograr un acuerdo que satisfaga a las partes fue transmitida por el subsecretario de Trabajo, Jaime Vega, que tuvo la representación de ese despacho en las conversaciones efectuadas en las oficinas de la COMIBOL.

Explicó que los dirigentes mineros han presentado una propuesta salarial, que merecerá la consideración de COMIBOL, quien dará su respuesta el lunes de la próxima semana. Estallaron complacidos porque se ha dado un

acercamiento entre las propuestas de COMIBOL y la FSTMB", remarcó dicho funcionario.

Dio cuenta también de que previa a la reunión tripartita de ayer en la tarde, autoridades del Ministerio del Trabajo y dirigentes de la FSTMB se reunieron durante la mañana, donde se ratificó lo que en la víspera había manifestado el titular de ese despacho respecto a que "los convenios entre partes, deben ser observados por las mismas, ya que, en caso contrario, el Ministerio del Trabajo sancionará a quienes no cumplan".

Sobre este aspecto, los trabajadores de la minería estatal han estado insistiendo en que las autoridades de COMIBOL se han negado a cumplir los acuerdos y que, debido a ello, se han generado diversos problemas. Los mineros de Huamuni han sido quienes han recalcado más ese aspecto y, debido a que se consideran burlados, se han declarado en huelga laboral, que ya dura un mes.

Siempre en base a las declaraciones del subsecretario Jaime Vega, la posible solución que se pudiera dar mañana al problema, "han insistido mucho que ver con la suspensión de las medidas de presión", entre las que

incluyó la huelga de hambre que cumplen siete esposas de mineros de Huamuni.

FSTMB Y ATUNADORAS
 PRESENCIA consultó el criterio de los dirigentes mineros, de quienes obtuvo declaraciones parcas, pero que confirmaron aquella versión oficial y también reflejaron esperanzas acerca de una pronta solución del conflicto. Basaron su optimismo en aquello de que se deben cumplir los acuerdos entre partes y que debe primar un sentido de equidad en cuanto a una mejora salarial y otras peticiones que calificaron como básicas para desarrollar las faenas productivas.

A su turno, las siete mujeres que realizan huelga de hambre en la sede del arzobispado de La Paz -dos de las cuales se encuentran en estado de gestación y tres están acompañadas de sus hijos menores. Incluso una cría de algunos meses de edad- expresaron que mantendrán su actitud hasta que se alcance una solución, "porque el motivo de nuestro sacrificio es defender nuestra misera economía, que significa el salario de nuestros maridos", recalcaron.

Jueves próximo, en la tarde Se podrá observar en el país eclipse parcial de Sol

Por Manuel de la Torre U.B.

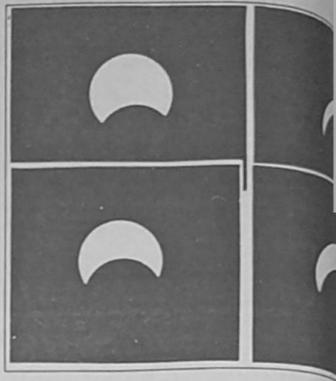
Planetario UMSA-Carrera de Física-FCPN

El próximo jueves 11 de julio, se podrá observar un eclipse parcial de Sol, a últimas horas de la tarde. Este fenómeno será total en zonas de Centroamérica y el norte de Sudamérica.

En lo que concierne a Bolivia, abarcará a la mayor parte del territorio, aunque bastante parcial y al torio, debido a que la totalidad del mismo ocurrirá en áreas del noroeste de nuestra posición geográfica. Por eso, en las zonas sureñas del país, el eclipse será menor.

Un eclipse de Sol ocurre cuando la Luna, en su desplazamiento orbital, cruza el disco solar y sólo se produce para los puntos de la Tierra alcanzados por el cono de sombra o penumbra proyectados por la Luna. De esto resulta que los eclipses solares se deben a un efecto de perspectiva y, por lo tanto, su aspecto varía según la posición del observador. Los eclipses de Sol se producen cuando coinciden estos tres aspectos:

- 1.- La Luna se debe encontrar en conjunción con el Sol
- 2.- Nuestro satélite (Luna) se halle sobre la misma recta que une la Tierra con el Sol, o muy próximo a ella.
- 3.- La longitud del cono de sombra de la Luna sea mayor que su distancia a la Tierra.



Fases de eclipse

Estas serán las fases del eclipse parcial de Sol que se verá casi todo el país, en horas de la tarde del jueves de la noche de Sudamérica, el fenómeno será total.



DIAGRAMA DEL ECLIPSE SOLAR

Para observar el eclipse, se recomienda a quienes desean observar el eclipse, utilizar un telescopio o un binocular. Por ningún motivo se deberá observar el disco solar en forma directa, ya sea a simple vista o por algún instrumento; por más que se use algún sistema de protección recomendamos no observar permanentemente al Sol, debido a que la radiación ultravioleta (UV) solar tiene suficiente energía para quemar la retina, aun si actúa sólo por breves momentos. Los padres de familia deberán recomendar o controlar a los niños cuando observen este fenómeno astronómico.

PRECAUCION

Se recomienda NO observar el Sol sin protección, para lo cual es necesario usar vidrios ahumados, películas de celofán negro o, por proyección, usando para ello un telescopio o un binocular. Por ningún motivo se deberá observar el disco solar en forma directa, ya sea a simple vista o por algún instrumento; por más que se use algún sistema de protección recomendamos no observar permanentemente al Sol, debido a que la radiación ultravioleta (UV) solar tiene suficiente energía para quemar la retina, aun si actúa sólo por breves momentos. Los padres de familia deberán recomendar o controlar a los niños cuando observen este fenómeno astronómico.

Se recomienda a los aficionados a la astronomía realizar observaciones cuidadosas, tomar los tiempos de contacto del inicio, mitad del eclipse y remitir sus reportes al Planetario de la UMSA o a la casilla 1164, las mismas que incluirán en un reportaje especial.

Bodas de Oro

Monseñor Juan Pellegrini, vicario apostólico de Cururo, celebra cincuenta años de vida sacerdotal. Es la Iglesia de Cordillera y del Chaco, sino también a las comunidades franciscanas de Turija y Potosí, donde ejerció el cargo de superior del convento. Por muchos años, se desempeñó como director de las Escuelas de Cristo en la zona altiplánica. En Italia estudió la construcción de hospitales (Gutierrez, Machareli), en los que participó Cártales Boliviana. También logró la firma del convenio entre CIPA y Fe y Alegría "para lograr una educación renovada al servicio del campesinado nativo".



CONFEDERACION NACIONAL DE PROFESIONALES DE BOLIVIA LOS PROFESIONALES DE BOLIVIA Y LA DESCENTRALIZACION ADMINISTRATIVA

Los profesionales organizados, en Reunión Nacional de Representantes de los Colegios Nacionales y Federaciones Departamentales que tuvo lugar en la ciudad de Potosí el 28 de junio de 1991, ante la Convocatoria a Congreso Nacional Extraordinario para la consideración de la Ley de Organización de Gobiernos Regionales, han acordado la creación de una instancia administrativa, con participación de expertos. En cumplimiento de la decisión de la Reunión Nacional de Profesionales, se constituyó un comité de asesoramiento de la operación pública y los poderes del Estado.

1.- LOS PROBLEMAS FUNDAMENTALES Y LA DESCENTRALIZACION
 La descentralización no es un fin en sí mismo, sino un medio para crear mejores condiciones de vida para las personas y para la solución de los problemas estructurales e infraestructurales, en las diversas regiones del país.

Los legisladores de la patria y el Poder Ejecutivo, en el proceso de descentralizar el poder, deben tener presente, que en el marco de las grandes objetivos nacionales de erradicación de la pobreza y sus secuelas sociales, culturales e ideológicas, así como de eliminación de los desequilibrios, desigualdades e injusticias sociales, étnicas y regionales, se debe procurar de la visión e interés limitados político-partidistas y partidarios y dar paso a una política nacional en sentido amplio y generoso.

Además, los poderes del Estado, responsables de la legislación e implementación del proceso de descentralización administrativa en el país, deben complementar este proceso con inversión en infraestructura básica que lleve a la articulación del país, a la preservación y desarrollo de los recursos humanos de la patria, al desarrollo de la capacidad productiva del país y a su competitividad en el mercado internacional.

Los profesionales de Bolivia sustentamos que la preservación e integridad de los recursos humanos del país son la base fundamental de la preservación de la patria e integridad y su progreso. El proceso de la descentralización no será posible, sino a través de los protagonistas, que son los ciudadanos y sus líderes en el campo, las comarcas, los pueblos y las ciudades, que a su vez deben superar los efectos del sistema secular centralizado en su mentalidad, que rigió y ha regido sus vidas.

2.- LA DESCENTRALIZACION DEBE SER ADMINISTRATIVA
 En el marco de la Constitución Política del Estado, el proceso de descentralización se constituye en el futuro inmediato debe ser administrativa, tendiendo siempre al futuro, donde Bolivia sea una República unitaria, que todos los bolivianos desamos consensuar una política de descentralización de la transferencia de competencias administrativas a instancias regionales, departamentales, provinciales y cantonales.

La descentralización política en esta etapa de la vida de la República es anticonstitucional.

3.- LA DESCENTRALIZACION ADMINISTRATIVA ES UNA NECESIDAD.
 En el estado actual de escaso desarrollo institucional y de las trinitas mas regionales, la descentralización administrativa es una necesidad histórica para movilizar y desarrollar gradualmente nuevos enfoques e ideas selectivas, que permitan superar las exigencias del desarrollo económico y social, creando condiciones administrativas favorables para la utilización óptima de los escasos recursos y la racionalización de su uso a través de un control social directo.

igualdades regionales y entre las regiones, en cuanto a la estructura física y económica, las diferencias en capacidad de inversión y de generación de riquezas, etc. exigen un proceso gradual de descentralización administrativa en un plazo prudencial de diez años, en el marco de una ley General de Descentralización, que establezca las bases fundamentales, los principios y los procesos que debe seguir la implementación progresiva de la delegación departamental, provincial y cantonal de las competencias administrativas actuales del poder central.

La descentralización, a su vez, deberá posibilitar de participación ciudadana en las procesos de orientación y formulación de los objetivos principales de la planificación del desarrollo institucional que viabilice un mayor y más intenso avance en el progreso social, cultural y económico, principalmente de los sectores sociales más desfavorecidos.

Se debe evitar que la descentralización administrativa transfiera las competencias del poder central nacional al poder central departamental, en detrimento del campo y de las provincias en general.

5.- LA DESCENTRALIZACION ADMINISTRATIVA DEBE SER UN MEDIO EFECTIVO PARA HACER POSIBLE EL DESARROLLO ECONOMICO DEL PAIS
 Los actuales índices del atraso económico, social y cultural de las diversas regiones y departamentos del país, expresan las graves contradicciones y discrepancias que van desde la pobreza extrema hasta la opulencia de los sectores acomodados. El llamado "eje central de desarrollo" y los "bolsones" de pobreza.

Los grandes problemas tienen su expresión en los niveles de educación, salud, captación de inversiones públicas y privadas, producción, productividad, ocupación, desocupación, migración interna, etc. que derivan en algunos casos tendencias seculares, que se deben revertir, en beneficio de la mayor equidad social del país.

La descentralización administrativa por lo tanto, debe ir acompañada de mecanismos de asignación de recursos y relevo financiero público y de captación de financiamiento externo para el desarrollo económico y social, que compensen las desventajas comparativas regionales y la creación de obras y servicios públicos, que desfavorecen a la mayor parte de los departamentos del país.

La descentralización exige la existencia y el funcionamiento eficiente de un fondo de compensación regional con normas claras que privilegien la asignación sistemática y garantizada de recursos públicos a las regiones de menor desarrollo relativo.

6.- LA ORGANIZACION DE LOS GOBIERNOS DEPARTAMENTALES DEBE CONCILIAR LA NATURALZA UNITARIA DE LA REPUBLICA CON LA NECESIDAD DE PARTICIPACION Y FISCALIZACION SOCIALES EN LAS REGIONALES.
 Las propuestas regionales de organización de los gobiernos departamentales, tales como la elección por voto directo de los prefectos y la elección de una asamblea departamental deliberativa y normativa, que impliquen descentralización política y reflejen la aspiración de mayor participación social regional, debe ser aceptada en la naturaleza unitaria de la República otorgando a las asambleas departamentales de carácter deliberativo la facultad de proponer temas al presidente de la República para su aprobación y proponer proyectos de normas legales al Poder Legislativo.

La mayor participación social deberá ser posible a través de la transferencia de los objetivos regionales, las reformas institucionales necesarias y la creación de obras y su fiscalización a nivel departamental, provincial y cantonal.

7.- LA DESCENTRALIZACION ADMINISTRATIVA DEBE PRESERVAR Y FORTALECER LA UNIDAD Y LA INTEGRIDAD NACIONAL.
 En el proceso de legislación e implementación de la descentralización, es responsabilidad de todos los ciudadanos y en especial política, económica y social del país y la integridad y unidad de la Nación.

La Paz, Junio de 1991

Por mandato del directorio nacional de la Confederación Nacional de Profesionales de Bolivia.
 Comité Ejecutivo Nacional
 Ing. Gonzalo Rico Calderón PRESIDENTE
 Lic. Teresa Reyes de Cornejo SECRETARIA GENERAL

En homenaje a la "Rerum Novarum"

Doctrina social será analizada por trabajadores y empresarios

Las charlas se realizarán en el colegio Don Bosco el lunes próximo, a partir de las 19 horas.

En representación de la CSUTCB, participará Juan de la Cruz Vilca; de la COB, Víctor López; de los laicos de la Iglesia, Antonio Cabrerizo; de la Confederación de Empresarios Privados, Fernando Illanes; del gobierno, el ministro de Planeamiento y Coordinación, Enrique García.

Para la Iglesia, reflexionar sobre la evolución y vigencia de la encíclica "Rerum Novarum" significa una continuidad en la enseñanza. Además, le permite evitar el riesgo de pensar que en ese documento está contenida toda la enseñanza social. "En ella se quiere responder a los desafíos que plantea la situación y los problemas de la sociedad de entonces, en proceso de industrialización", afirma un comunicado de la CEB.

Recordado que a lo largo de la centuria, numerosos papas han

retornado al tema de la "Rerum Novarum" referido a encíclicas sociales siempre la parte de la Iglesia papal.

Esta preocupación de defensa de los derechos en la realidad "Rerum Novarum" (Octogésimo del esclavo y Terris), de los et Magistral, en situación (Laborem Exercitios) y (Populorum Progresio) frente a los problemas contemporáneos (Socialis). Al conmemorarlo, los temas del momento, el momento favorable reflexionar y las orientaciones sociales de la

Mapas

El miércoles pasado, se llevó a cabo, en el Ministerio de Educación y Cultura, el acto de entrega de 10,000 mapas mundiales de pared, que servirán para instruir y adornar las escuelas rurales de Bolivia. Los mapas, provenientes de la Revista National Geographic, fueron donados por la embajada de los Estados Unidos, cuya entrega estuvo a cargo de la esposa del embajador de ese país, Aileen Gelbard, y el director del Servicio de Información y Cultura (USIS), Robert J. Callahan. El ministro del ramo, Mariano Baptista Gurmuzio, al recibir esa donación, manifestó que para el conocimiento y localización de los países del mundo y que los mapas ocuparán un lugar distinguido en las aulas de los establecimientos educativos del país.



sión de congreso

Reunión Iberoamericana de Padres de Familia invoca solidaridad

Medido se hace para atender derechos educativos y otros respondientes a la niñez, así como sobre la pobreza, desocupación, enfermedades y otras vicisitudes que afligen a las familias.

El clamoroso llamado a la solidaridad ha hecho la sexta reunión Iberoamericana de Padres de Familia para ayudar a la solución de diversos problemas relacionados con la niñez y de las familias empobrecidas. Dicha reunión fue realizada recientemente en La Paz, con participación de representantes de los diversos países informan esa organización, siglas son UNIPAF.

La denominación de "Declaración de Corato", la reunión emite conclusiones en base a los debates realizados sobre la educación de la niñez, el papel del Estado, los educadores y los padres de familia, en el sentido de que se trata de un procedimiento de importancia que no rehuir responsabilidad.

LIDARIDAD en referencia a la necesidad de una actitud solidaria para superar los peligrosos trances económicos en que se debaten las familias, cuya intención es directa sobre sus hijos y su educación. La Unión Iberoamericana de Padres de Familia y Padres Amos (UNIAPAF), expresa:

"A la vista de la situación social y económica que sufre una parte importante de familias en nuestros países, con recursos insuficientes, pobreza, falta de trabajo, incapacidad, enfermedad, problemas de alcohol y droga, situación de los emigrantes, explotación y prostitución infantil, hace un llamado urgente de solidaridad para que se arbitre todo tipo de medidas a nivel social, político y económico que deterioran la solución de estos problemas".

NIÑEZ Y EDUCACION El binomio niñez-educación fue encarado por los congresales, entre quienes se contaban también de España y Portugal, partiendo del principio fundamental de que el niño, como titular del derecho prioritario a la educación y con la dignidad y derechos inalienables que le son inherentes, es el destinatario y la fuente de todos los derechos y libertades educativas.

Como se puede ver, aquí guarda estrecha relación con la Declaración Universal de Derechos del Niño, la Convención Internacional de la UNESCO, contra la discriminación, además de otras legislaciones relativas al caso que, en la confrontación con la realidad, han dado lugar a que no se cumplen y la situación resulta desoladora por el acelerado deterioro que registra.

Así, por ejemplo, se demuestra la falta de suficientes puestos escolares en los diversos países, está vigente la discriminación que sufren familias pobres para poder educar a sus hijos, incluso en los niveles de obligatoriedad, trastocamientos culturales, no participación de los padres de familia en el quehacer escolar.

Entre las conclusiones de la referida reunión resalta esta: "Corresponde a la acción subsidiaria del Estado, como agente del bien común, promover las condiciones que favorezcan el servicio a la educación, promoviendo la igualdad de oportunidades y regulando las condiciones generales en materia educativa para que se haga efectivo el derecho de todos a la educación".

Además de la necesidad de intensificar la interrelación entre colegios y padres de familia, se remarca que el principio y fin de la educación es el desarrollo íntegro de la persona, con real respeto a los valores básicos que rigen la vida y la convivencia humana.

Con el apoyo de la Universidad de Princeton

MACA iniciará proyecto de explotación selectiva de la maza

En la región de los Chimanes se iniciará un proyecto de investigación sobre la explotación selectiva de maderas preciosas. Llegaron al país cinco expertos de la universidad norteamericana de Princeton para poner en marcha el proyecto. La investigación demandará un financiamiento de 225 mil dólares.

El director nacional del Centro de Desarrollo Forestal (CDF) Jaime Cardozo, explicó que el objetivo principal del proyecto "es buscar los parámetros de permanencia dentro de la regeneración natural de la maza y la caoba".

Prende, además, cuantificar tanto el impacto de aprovechamiento forestal como las características de la supervivencia de esta especie en forma natural y recomendar medidas para su manejo y protección.

La investigación es financiada por la Organización Internacional de Maderas Tropicales (IITO), con un monto de \$us 110.000. La Universidad de Princeton aporta con \$us 115.000 y la participación de expertos.

Los cinco investigadores, entre ingenieros forestales, biólogos y zootecnistas, trajeron consigo alrededor de 500 kilos de equipos de investigación, computadores, teodolitos electrónicos sofisticados y equipos de medición forestal para el estudio de suelos en general.

Cardozo informó que en el bosque de los Chimanes ya hay un investigador de esa universidad norteamericana que, desde hace un año, tiene importantes avances sobre la materia.

General Céspedes:

Lista de policías corruptos sólo es una denuncia anónima

Cochabamba (ANF). El comandante general de la Policía Nacional gral Jaime Céspedes negó enfáticamente la existencia de una lista con 40 policías corruptos involucrados con el narcotráfico, al calificar la misma como proveniente de una denuncia anónima.

El jefe policial que llegó por vez primera desde que asumiera la comandancia general de la institución para realizar una inspección de rutina, dijo que oficialmente no existe lista alguna sobre policías corruptos. Indicó que en cambio se viene especulando con una lista denunciada por anónimos sobre hechos que habrían ocurrido hace 8 o 10 años.

"Lo evidente es que no existe la lista y los casos de corrupción están siendo sancionados de acuerdo a reglamentos internos de la institución", agregó.

El jefe policial asimismo calificó de una exageración informativa la agresión que habría sufrido un oficial durante los

operativos anti-droga realizado hace una semana en la localidad beniana de Santa Ana del Yacuma.

Dijo que sobre el particular nada tiene que hacer, menos sobre las declaraciones que vertió el embajador norteamericano Robert Gelbard, que justificó la agresión de uniformados por haber estado involucrados con el narcotráfico y hacer fracasar el operativo "refugio seguro".

Acotó que al margen de las informaciones que fueron exageradas nada pudo establecerse sobre la participación del oficial de la policía en los casos mencionados por el embajador norteamericano.

Sin embargo, la institución continúa investigando lo que sucedió en Santa Ana del Yacuma.

Con relación a otras denuncias de policías corruptos, dijo que los casos continúan en investigación pero que la insti-

tución ya fijó su posición sobre el particular, de que los mismos sean investigados por el tribunal de régimen interno.

El Gral Céspedes, empero, reconoció la existencia de una crisis institucional en la policía nacional, en forma paralela a la crisis económica del país.

Dijo que esa crisis esta siendo superada paulatinamente con las medidas que fueron adoptadas internamente.

Medicina naturista de los Andes será explicada en Moscú y Londres



Festejo Los campesinos de diversas comunidades de la provincia Aroma (departamento de La Paz) se concentraron para celebrar los avances de la Universidad Técnica Andina del Kollasuyo que allí se ha creado.

la medicina naturista tradicional de los Andes, particularmente la que se practica en Bolivia será dada a conocer en el motecerc congreso mundial de naturistas que se realizará en Moscú, como en tanto en Londres, como en otros países, por el conocido especialista en la materia, Dr. Toribio Valencia.

Este ha sido especialmente importante para participar en esos entornos internacionales, que se celebrarán desde el 25 del presente hasta el 31 de agosto siguiente, a los cuales asistirán unos naturistas de todos los continentes, según se informó.

El representante boliviano manifestó que cumplirá varias funciones relacionadas con la medicina ancestral andina-aimara, desde del antiguo Kollasuyo, no solamente se conserva en

Bolivia sino en otros países del continente.

Como se sabe, la medicina naturista ha recuperado importancia en los últimos tiempos, al punto de que es objeto de consideraciones profundas en diversos centros académicos del mundo.

Tapia Valencia ya ha cumplido esta misma función divulgadora en otros congresos de medicina naturista tradicional en varios países a los que también fue invitado, tanto por sus atributos profesionales como por ser el fundador de la Sociedad Naturista de Bolivia, entidad que cuenta con el reconocimiento del Consejo Supremo de la Cultura Andina.

UNIVERSIDAD
De otra parte, el entrevistado

anunció que también se propone hacer conocer en los centros que visitará la creación de la Universidad Técnica Andina del Kollasuyo, en Warako-Intipampa, provincia Aroma del departamento La Paz, que contará con carreras de medicina naturista tradicional.

Refirió que en la creación de esa universidad han participado mallkus, jilakatas y profesionales aimaras, quechuas y tupiguaraníes en diversas especialidades.

Entretanto, esa nueva casa de estudios tiene como a directores al mallku Jenaro Flores Santos, jilakata Juan Mamani Condori, economista José Flores Orozco, abogado Walter Flores Wilca, médico naturópata Toribio Tapia Valencia, médico alópata o cirujano Clemente Alarcón y el Lic. Hugo Daniel Ruiz.

Sismo de magnitud moderada en La Paz

Los equipos del observatorio de "San Calixto" registraron un sismo cuyo epicentro se ubicó en el sur del Perú, según un comunicado de prensa entregado a esta institución.

El sismo se produjo a las 8:21 mañana y fue sentido con una intensidad en diferentes puntos de la ciudad. La magnitud del movimiento telúrico en la escala de Richter fue de 4.5 grados, de acuerdo a lo expresado por

el director del observatorio de San Calixto, p. Ramón Cabre. El sismo puede considerarse de magnitud moderada dentro de los movimientos de tierra que habitualmente se registran en territorio boliviano.

En su opinión, las poblaciones vinculadas al Lago Titicaca debieron sentir el movimiento sísmico con mayor intensidad que en la sede de gobierno. Sin embargo, no se han registrado datos más precisos sobre el caso.

IRBA LTDA

Fabricante de muebles metálicos para oficinas, hospitales, farmacias, anuncia que ha nombrado como a su Representante Exclusivo para la ciudad de La Paz a la empresa

B&M LTDA

para la comercialización de los mismos.

La Paz, julio de 1991

B&M LTDA

Agradece a

IRBA LTDA.

el nombramiento de Representante Exclusivo en la ciudad de La Paz para la comercialización de la línea de muebles metálicos para oficinas, hospitales y farmacias a través de su Departamento de Arquitectura de Oficinas ARQ-O en Av. Camacho 1412

La Paz, julio de 1991

RERUM NOVARUM

ACTO ACADÉMICO SOBRE LA EVOLUCION Y VIGENCIA DEL PENSAMIENTO SOCIAL DE LA IGLESIA.

CSUTCB, COB, MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION, CONFEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS E IGLESIA EN REFLEXION Y ANALISIS SOBRE LA EVOLUCION Y VIGENCIA DEL PENSAMIENTO SOCIAL DE LA IGLESIA A PARTIR DE LA ENCICLICA "RERUM NOVARUM", PROMULGADA POR EL PAPA LEON XIII EN 1891.

SALON "RENZO COTA", COLEGIO DON BOSCO, 9 DE JULIO HORAS 19:00 P.M.

CONFERENCIA EPISCOPAL BOLIVIANA SECRETARIADO NACIONAL DE PASTORAL SOCIAL

SENPAS



INVITACION RELIGIOSA

La familia del que fue cariñoso padre, abuelo y bisabuelo benemérito de la Patria.

Dn. RICARDO GIL GUTIERREZ (Q.D.D.G.)

Ruega a sus amistades, ex combatientes del Chaco, funcionarios de COMIBOL, residentes orureños y personas piadosas, asistir a la misa que se mandará a oficiar en el Templo de la Virgen del Carmen, (c. Ballivián Esq. Colón) a horas 11:30 a.m. de mañana 8 del presente mes, recordando el primer año de su sentida desaparición. Agradecemos su piadosa concurrencia.

La Paz, 7 de julio de 1991

El gas boliviano pierde cada día más peso

La tesis del gobierno de convertir el gas boliviano en un recurso estratégico para la integración del Cono Sur comienza a diluirse.

El gas boliviano ha dejado de ser un factor de peso en la capacidad negociadora del país.

El "red integrador del gas en el futuro de Sud América", como en su tiempo lo fue el acero o el carbón en otras latitudes, se está llevando a cabo sin que Bolivia hubiese logrado convertirse en el "eje central" de la tesis.

Bolivia tiene 5 trillones de pies cúbicos de gas y una tasa de crecimiento en su producción gasífera de un trillón por año, que podría autobasarse durante más de 30 años e, incluso, responder a contratos externos exigentes. Sucesivamente lo contrario con las reservas líquidas que presentan una tendencia declinante. Apenas existen 120 millones de barriles de petróleo, que no han aumentado en los últimos años. Su posibilidad de abastecimiento llega a unos 12 años, un nivel crítico para cualquier país.

Los ambiciosos deseos de que Bolivia se convierta en el centro de la integración energética en Sud América apenas se cumplen y, contrariamente, a lo que se piensa, dicen algunos analistas, el acuerdo con Chile del 21 de junio pasado es una prueba de ello.

De hecho, dicho convenio, cuestionado por muchos sectores -por que están suspendidas las relaciones diplomáticas con ese país- surge ante la conclusión del contrato de venta de gas a Argentina que duró 20 años y que expira en 1992.

Aunque las autoridades dicen que el acuerdo con los argentinos se ampliará unos diez años más, todo indica que el futuro es incierto ya que el tema tendrá que ser considerado entre empresas privadas.

El acuerdo con Chile también intenta compensar la pérdida del mercado brasileño con los convenios de agosto de 1990 suscritos con el Brasil que solamente establecieron una venta de energía eléctrica.

Al parecer, resultaron muy opti-

mistas las promesas formuladas por el presidente, Jaime Paz Zamora, cuando dijo: "vamos a poner la punta del pie en el Brasil y todo lo demás vendrá por añadidura".

Mientras se ponía "la punta en el territorio brasileño" Argentina daba zancadas y gestionaba la venta de unos 300 millones de pies cúbicos diarios a Brasil.

Sólo se vendiera a Brasil energía eléctrica y no hay posibilidades de que en el futuro se pueda vender gas ni tampoco las autoridades lo creen porque, de lo contrario, tendrían planes para construir un gasoducto de reducida capacidad, que alimentará con 110 millones de pies cúbicos diarios una planta termoeléctrica en Puerto Suárez.

Sin embargo, a todos consta que el gobierno insiste en que los mercados brasileños son una meta para el gas y para ello han expresado su predisposición a aceptar una intermediación argentina.

Las reservas gasíferas de Argentina son mayores a las de Bolivia, ade-

La histo
en ur
Por Am

mas es el país
su territorio
gas a Argentina
a Brasil tan
Argentina y
Bolivia, como
brasileño es
des. "Bolivia
mos vendere

El gobierno
gentina no
que algunas
hayan encon
mino de jug
energético in
con más este

Argentina
do con Chile
el mercado B
para el norte
en el Cono
den ser abo
gentina. Per
con reserva
pacidad de
los defictari
Paraguay y
toridades.

El gobierno
potencial en
de petróleo n
con toda la
exportadores
que dentro d
para todos. E
el más mod
algunos ries
con reserva
convenio con
a Bolivia un
mica como la
tina. La situa
se toma en c
recurso será
empresa pri

Esta depen
mitirá que
la convertida
para solucio
ma. Chile p
hidrocarburo
haremos si r
¿qué harem
hidrocarburo
previsiones?
Definitiva
está perdiend



En la paz del Señor ha dejado de existir el que en vida fue ejemplar esposo y padre:

Sr. PEDRO CATUNTA QUISPE (Q.E.P.D.)



Petrona M. de Catunta, esposa; Marciano y Ana María, padres; Francisca, madre política; Elvira, Alicia, Bertha y Carolina, hijas; Rolando y José, hijos políticos; Pedro, Elicia, Cristian, Susana, Mauricio, Marcela, Roger, nietos; Marcelino, Estelita, Elena, Freddy y Roberto (ausente) hermanos; los hermanos políticos y demás familia ruegan a sus amistades, en especial a los jubilados del Banco Central de Bolivia, Banco del Estado, residentes de Santiago de Machaca y Huatjata, vecinos del barrio de San Pedro, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a Hs. 15 y a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General el día de hoy domingo a Hs. 16. El cortejo fúnebre partirá de la calle Pioneros de Rochdale No. 791 San Pedro. Favor que agradecerá la familia doliente. Funeraria Valdivia OI, Av. Busch, No. 1300 frente al Monumento a Busch.



La familia de los que en vida fueron:

Don JULIO ESPRELLA BUSTOS y Don WALTER BUSTOS MEDINA Q.E.P.D

Invita a sus familiares, amigos y personas piadosas se dignen asistir a la misa, recordando los 8 días de su sensible fallecimiento (acaecido en la ciudad de Cochabamba) que se oficiará el día lunes 8 de julio a Hs. 19 en la Parroquia de Remedios, Av. Saavedra.



AGRADECIMIENTO E INVITACION

La Hermana Provincial (ausente) y religiosas del Buen Pastor de la Provincia de Bolivia, hacemos llegar al Señor Nuncio Giovanni Tonucci, Monseñor Luis Sainz H., Edmundo Abastoffor, a todos los Sres. Obispos que con su presencia y notas de condolencia compartieron nuestro dolor por el fallecimiento de nuestra querida Hermana SILVIA ARCE MOYA; a las comunidades religiosas, sacerdotes, Junta Nacional y Regionales de la Conferencia de Religiosos en Bolivia, Universidad Católica Boliviana, profesores, administrativos, ex-alumnas, padres de familia, alumnos del colegio "Inglés Católico", profesores del colegio, "Santa Ma. Eufrasia" de Sucre, amigos, instituciones a las que perteneció, nuestro profundo agradecimiento e invitamos a la Eucaristía que recordando los 8 días de su partida se oficiará el día domingo 7 del presente a Hs. 18.00 en la capilla del Colegio "Inglés Católico", calle Murillo 658.



Silvia (Chichita):

El Señor le llamó a su lado, privándonos de tu maravillosa presencia física, dejando en nuestros corazones un vacío difícil de llenar; pero ten la absoluta seguridad de que siempre vivirá en nuestro recuerdo, a través de tus hermosos ejemplos dignos de ser imitados, ya que el Señor te guió siempre en tu caminar por la vida. No te desdices adios, querida Chichita, sino ¡hasta pronto! pronto llegará el día en que estaremos reunidos nuevamente.

Con el cariño indeleble de tus padres y hermanos, sabiendo que estás gozando en el reino de los cielos.

La familia de la que en vida fue amada hija y ejemplar hermana:

Hna. SILVIA ARCE MOYA (Q.D.D.G.)

Expresan su más profundo agradecimiento a todos los amigos e instituciones, que hicieron llegar ofrendas de condolencia, en especial a las Hnas. del Buen Pastor, C.B.R. y Col. Inglés Católico, e invitan asistir a la misa a su alma y recordando los 8 días de su llorado fallecimiento, que se celebrará en la capilla del Col. Inglés Católico a Hs. 18.00 p.m. Agradecemos de antemano su gentil asistencia.

La Paz, julio de 1991.



INVITACION RELIGIOSA

La familia del que en vida fue:

Don RAUL RIVERA FERNANDEZ (Q.E.P.D.)

Invita a sus parientes y amigos a la misa que se celebrará, recordando su aniversario natal el día 8 de julio a horas 19.00 en el templo de María Auxiliadora (El Prado). Su asistencia a este acto religioso comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, julio de 1991.



La familia del que en vida fue adorado esposo, padre y hermano:

Sr. JUAN JOSE ALBERDI ANTEZANA (Q.E.P.D.)

Invita a la misa, recordando los nueve días de su llorado fallecimiento, que se oficiará el día 8 del presente (lunes) a horas 11.00 a.m. en la Capilla Privada "San Calixto".

La Paz, 7 de julio de 1991.



Julia Ormachea de Martínez, hijas y demás familiares del que en vida fue abnegado esposo, cariñoso abuelito y meritorio educador

Sr. Prof. Don MANUEL MARTINEZ BORREGO

Expresan su más profundo agradecimiento a los amigos que se adhirieron al dolor de la familia, en invitando a la misa recordando los 8 días de su llorado fallecimiento, el día domingo 7 de julio, en la Parroquia de la Exaltación (Obrajes) a horas 19.00.

La Paz, julio de 1991.



Mediterránea S.R.L. tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de la vida fue:

Sra. Zenaida Mayora Vda. de Magne Q.D.D.G.

Madre de nuestro Gerente Técnico Sr. Roberto Mayora.

Cochabamba, julio 1991.

La Paz, Bolivia, domingo 7 de julio de 1991

América Latina

Guerra negociaciones en Guatemala

ATEMALA, 6 (Reuter) - Gobierno y rebeldes nalticos comparten por primera vez en 30 años un pacto democrático, pero difieren en su carácter y en los medios para lograrlo, dijeron altos oficiales.

Los guerrilleros ya no persiguen un socialismo, pero siguen utilizando el método de la marxista y desde esa óptica consideran que en mala no existe una verdadera democracia, a un miembro del gabinete que declinó ser nombrado.

El gobierno del presidente Jorge Serrano Llanos de la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) analizaron en junio en México el de la democracia bajo la observación de las Naciones Unidas, primero de una agenda acordada en ese país, pero no alcanzaron ningún acuerdo.

En una rueda de prensa dijo que la realización de una ronda de negociaciones para agotar el tema de la situación de los derechos humanos en mala, donde tres décadas de guerra civil han costado la vida de más de 100.000 muertos.

El secretario de la Presidencia y jefe de la delegación guatemalteca en el diálogo de paz, Manuel Conde, dijo que los periodistas que "los guerrilleros URNG han abandonado el discurso marxista (...) ya no hablan de esas teorías, ni nosotros recordamos".

Conde dijo que los rebeldes han "aceptado el marco legal vigente", pero no explicó por qué Serrano rechazó recientemente a la existencia de dos

concepciones diferentes "una totalitaria y la otra liberal". Fueron comentarios perifericos e informales", dijo Conde.

El comandante guerrillero Gaspar Ilom dijo la semana pasada a la prensa local que en Guatemala existe una "democracia formal" que debe ser reemplazada por una democracia "real, funcional y participativa".

Pero la fuente del gabinete —que no participó en el diálogo de México— aseguró que "desde la perspectiva liberal del gobierno de Jorge Serrano, nosotros sí creemos que en Guatemala existe una democracia, aunque esta tenga que consolidarse y perfeccionarse".

Dijo que los rebeldes cuestionaron en las negociaciones de México "la legitimidad del gobierno de Serrano, por haber llegado a la presidencia con un 40 por ciento de los votos en unas elecciones con un gran ausentismo".

La URNG también impugnó las instituciones vigentes, a las que consideran en el marco de una estrategia contra-insurgente, así como la existencia de organismos paramilitares como las llamadas Patrullas de Autodefensa Civil, dijo la fuente.

"Frente a todos estos señalamientos, el gobierno reivindica su legalidad y legitimidad, obtenida en las urnas, y explica la presencia y el accionar militar en algunas zonas del país como consecuencia de la situación de guerra", agregó.

La fuente gubernamental manifestó que "a la URNG se le ha hecho saber que el gobierno y el ejército están dispuestos a desmontar todo ese aparato en cuanto las hostilidades subversivas concluyan para siempre".

El alto al fuego podría firmarse en septiembre

La paz esta cerca de El Salvador

SAN SALVADOR, 6 (EFE) - Portavoces del Gobierno y de la guerrilla de El Salvador coinciden en que el segundo semestre de este año será decisivo en las negociaciones de paz que, en su primera etapa, culminarán con un alto al fuego y posteriormente con la incorporación de los rebeldes a la vida civil.

Fuentes allegadas a las negociaciones, que pidieron el anonimato, dijeron a EFE que en una o dos reuniones más se definirá un acuerdo de alto al fuego, el cual, incluso, podría firmarse a mediados de septiembre.

El coronel Mauricio Vargas, asesor militar de la comisión negociadora del Gobierno, afirma que la agenda está prácticamente agotada y que sólo quedan por definirse detalles más bien formales en los asuntos más difíciles de la negociación, que son el futuro de las Fuerzas Armadas y aspectos políticos previos al alto al fuego.

Pero, según fuentes rebeldes, aún quedan por discutirse varios aspectos importantes en los asuntos militares y sobre los garantías que permitan al Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) actuar políticamente, aún en el contexto de una paz armada.

Los delegados de ambas partes centraron sus discusiones de esos asuntos en las tres rondas de conversaciones celebradas desde abril pasado en México y Venezuela, y al parecer lo retomarán en la próxima, con fecha y sede aún no determinadas.

Para la próxima semana se espera la llegada al país del representante del Secretario General de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuellar, bajo cuyo patrocinio se desarrollan las negociaciones desde octubre de 1989, y su primera sesión conjunta de la Comisión Oficial de Diálogo han retrasado esta semana que están listas para la firma del alto al fuego y sólo esperan la decisión del PNUD, la vez que han atribuido a discrepancias internas la demora de éste para firmar un acuerdo.

El FMLN está integrado por cinco organizaciones políticas-militares desde octubre de 1980, y su primera acción conjunta de gran envergadura fue una ofensiva general en enero de 1981.

Las fuentes rebeldes aseguran que sus delegados en las conversaciones con el Gobierno tienen plena potestad para aceptar o rechazar propuestas y firmar acuerdos, y atribuyen la dilación de las negociaciones a presiones ejercidas al otro bando por influyentes grupos de derecha.

Ambos partes coinciden en que el proceso de paz es irreversible y en que la que se retirase pagaría un alto costo político.

Pero, además, son conscientes de que la población está cansada de la guerra, que dura ya once años y ha dejado más de 75.000 muertos, y de que una solución no negociada al conflicto "sería fatal" para el país, como dijo el coronel Vargas.

México: eclipse traerá \$US 50 millones

México, DF., 6 (EFE) - El eclipse total de Sol que ocurrirá el día 11 de este mes traerá consigo un beneficio económico para México calculado en 50 millones de dólares, ya que actual los habitantes de este país tienen reservas para el 90 por ciento de su capacidad.

Diversas fuentes consultadas por EFE, como el Ministerio de Turismo y el Comité de Turismo, aseguran que el estado de Baja California Sur también está ocupada en su totalidad. Baja California Sur, cuya capital es La Paz, está considerado como el lugar con condiciones meteorológicas más favorables para la contemplación de dicho fenómeno.

El eclipse total de Sol ocurrirá por completo una franja de unos 250 kilómetros de ancho y 10.000 de largo que va desde las islas Hawaii hasta Colombia y Brasil, pasando por México y América Central.

Para los expertos, un eclipse total de Sol se define como un evento astronómico que acontece cuando la Luna se interpone entre el Sol y la Tierra, de tal forma que proyecta sobre esta última toda su sombra ocultando así la totalidad del disco solar por un tiempo y en un área determinada.

El "Eclipse del Milenio", como lo han llamado los astrónomos, tendrá una duración de casi siete minutos y podrá ser visto por un auditorio potencial de 3.000 millones de personas a través de la televisión, y directamente por unos 220 millones de habitantes de Hawaii, México, América Central, Colombia y Brasil.

Una fuente allegada a la policía de esta capital dijo que el 11 de este mes la ciudad de México será protegida por 10.000 agentes del orden y que el alumbrado público se encenderá automáticamente para garantizar la seguridad de los habitantes de la metrópoli.

A su vez, el Ministerio de Comercio ha señalado que desde hace días lleva a cabo una serie de acciones de abastecimiento, vigilancia de precios y comercialización de filtros para la

observación del fenómeno. Asimismo colabora con los gobiernos de los estados mexicanos para garantizar el abastecimiento adecuado de alimentos y servicios en las zonas de mayor afluencia de visitantes.

El Ministerio también participa en la difusión de las recomendaciones para observar el eclipse.

Según diversos astrónomos mexicanos, después del eclipse del día 11, el próximo, cuya franja de totalidad pasará sobre México, ocurrirá el 26 de abril del año 2024.

De acuerdo a los expertos, un eclipse total de Sol ocurre cada 18 meses y durante un año puede haber hasta siete eclipses de Sol y de Luna, pero la mayor parte son parciales o penumbrales.

Aproximadamente, en cada punto de la Tierra puede observarse un eclipse total de Sol cada 200 años, aunque hay lugares en los que sólo han pasado 20 años entre la observación de uno y otro.

El registro conocido más temprano de un eclipse solar corresponde al año 1375 antes de Cristo.

En una tablilla de barro escrita en caracteres cuneiformes se describe el ocultamiento del Sol a pleno día, siendo también visible Marte.

Un hueso óseo encontrado en Anyang, en el norte de China, indica que el Sol desapareció y que fue vista una gran estrella en el año 1370 antes de Cristo, lo que es interpretado como un eclipse.

En Babylonia fue donde por primera vez pudo predecirse un eclipse de Luna en el siglo séptimo antes de Cristo y los griegos utilizaron los métodos babilónicos para predecir ese fenómeno.

Así, de acuerdo con el historiador griego Herodoto fue su compatriota Tales de Mileto el primero en anunciar un eclipse solar, en este caso en el año 548 antes de Cristo, en medio de una batalla entre medas y lidios.

Fuerte temblor sacudió al Cuzco

CUZCO, Perú, 6 (Reuter) - Un fuerte sismo de 6,1 grados en la escala de Richter sacudió esta mañana el sur de Perú sin provocar víctimas ni daños de gravedad, aunque causó alarma en la población, informó el Instituto Geológico de Perú.

El terremoto se registró a las 07:20 horas local (12:20 GMT) y tuvo epicentro a 47 kilómetros al sur de Cuzco en la provincia de Colabambas, departamento de Apurímac, dijo Mateo Casaverde, director del Instituto Geológico de Perú.

"El sismo duró alrededor de 30 segundos, pero el movimiento fue horizontal causando alarma en la población que salió desparpado a las calles", dijo el director. Un residente de Cuzco, antigua capital del Imperio de los Incas.

Casaverde dijo que hubo informes de que algunos templos incaicos y viejas casas de Cuzco, a 1.170 kilómetros al suroeste de Lima, habían resultado levemente dañados.

El Servicio Geológico de los Estados Unidos había informado desde Golden, Colorado, en los Estados Unidos que el sismo alcanzó 6,4 grados en la escala Richter.

Casaverde dijo que el sismo tuvo una profundidad preliminar calculada en 147 kilómetros y se sintió además, en las ciudades de Cuzco y Abancay, con una intensidad de 5 a 6 grados en la escala modificada de Mercalli.

PROFESIONALES PARA ORGANISMO NO GOBERNAMENTAL

Nuestro cliente, una importante organización no gubernamental, requiere incorporar a su plantel, profesionales para ocupar las siguientes posiciones:

JEFE DE PROGRAMAS (Ref. 574)
El candidato seleccionado deberá ser un profesional en Administración de Empresas, Sociología, Psicología o Ciencias de la Comunicación; con especialización en Desarrollo Organizacional. Deberá acreditar experiencia y capacidad para el análisis, diagnóstico y asesoría institucional; y para la coordinación de programas de desarrollo comunitario en las áreas de salud primaria, maternoinfantil, nutrición y comunicación. Se requiere una persona dinámica, con gran capacidad para la comunicación interpersonal y el trabajo en equipo; hábil para identificar problemas y plantear soluciones.

ESPECIALISTA EN SALUD PRIMARIA/MATERNO-INFANTIL (Ref. 575)
El candidato(a) ideal debe ser profesional preferentemente en Medicina, con especialización en salud pública u otra área afín. Acreditar una sólida experiencia de trabajo en sectores rurales carenciados, apoyando al binomio Madre/ Niño, con un buen entendimiento y capacidad de intervención en enfermedades diarreicas, nutricionales, IRA's, deficiencias de vitamina A, etc., junto a un amplio manejo del PAI. Participará en la evaluación de proyectos presentados para su financiamiento con fondos de donaciones, contribuyendo a mejorar los aspectos técnicos de dichas propuestas. Por lo que requiere poseer conocimientos básicos en diseño, planificación y evaluación de proyectos en su área y destreza para elevar informes técnicos/generales a la Oficina Central del Programa; además habilidades didácticas para capacitar comunidades, promotores de salud y técnicos de ONG's.

ESPECIALISTA EN NUTRICION (Ref. 576)
La persona a ser contratada debe ser profesional en Medicina, Nutrición o Salud Pública, con especialización en Dietética y/o deficiencia de Vitamina A. Es necesario una experiencia de 5 años en el área específica y haber trabajado en proyectos de ONG's, especialmente en áreas rurales.

Debe poseer habilidades didácticas para capacitar técnicos de ONG's, promotores y comunidades, además de conocimientos básicos en diseño, planificación y evaluación de proyectos en su área.

ANALISTA DE PROYECTOS (Ref. 577)
La búsqueda se orienta a profesionales en el campo de las Ciencias Sociales (Sociología, Economía, etc.) con una suficiente especialización laboral en planificación institucional, diseño, seguimiento y evaluación de proyectos sociales vinculados a la salud materno-infantil en el área rural.

El candidato seleccionado deberá participar en el análisis de proyectos presentados por ONG's para su financiamiento, colaborar para viabilizar su concreción y efectuar el control de su ejecución, preparando informes periódicos de avance.

Para todas estas posiciones, la edad ideal se sitúa entre los 30 y 40 años. Se valorará positivamente el conocimiento de idiomas nativos como Aymara y/o Quechua e Inglés.

A las personas interesadas en estas búsquedas, les invitamos a enviar su currículum vitae, fotocopias de los documentos que acrediten el mismo, incluyendo pretensiones económicas, los que serán tratados confidencialmente; hasta el día lunes 22 de julio de 1991, a nuestras oficinas situadas en el Edif. Hansa piso 15 o a nuestra casilla de correo N° 590.

La política o visita turística?

El secretario mexicano Carlos Salinas de Gortari visita la fábrica Olivetti, junto con el presidente de ésta Carlos Redetti. El presidente mexicano realiza una gira por Italia. (Turin, 6, Reuter)

La Fe volverá a ser capital lombiana

LA FE DE BOGOTÁ, 6 (EFE) - La colombiana vuelve a llamarse San Fe Bogotá desde que la Asamblea del Constituyente promulgara la nueva Magna, que rescató el nombre otorgado por la ciudad en 1819, cuando se independizó de España.

El mismo día reformó la ley fundadora de los colombianos, un trabajo en conjunto que comenzó el 5 de febrero de 1991, cambió también la estructura legislativa de la capital, que pasa de ser un Distrito Especial a un Distrito Capital.

La Fe de Bogotá fue fundada el 6 de mayo de 1538 por Gonzalo Jiménez de Quesada, que llegó a la fértil allipianque de la zona de Bogotá, guiado por las leyendas de Francisco Pizarro y Juan de Belalcázar.

Ecuador: lamentable situación económica por caída del crudo

QUITO, 6 (Reuter) - Ecuador anunció que intensificará la austeridad ante la grave situación fiscal que afronta por la caída de los precios internacionales del petróleo, que ya provocó pérdidas por unos 70 millones de dólares.

Aunque el gobierno del presidente Rodrigo Borja logró incrementar la recaudación fiscal, las ventas de crudo por debajo del precio estimado de 17 dólares por barril impactó negativamente las finanzas públicas, dijo el viernes de noche una declaración oficial.

"El problema no está en los ingresos por impuestos sino en una pérdida de más de 80.000 millones de dólares (unos 72 millones de dólares) por la caída de los precios del petróleo y el aumento de los gastos", explicó el documento suscrito por el secretario general de la Administración, Gonzalo Ortiz.

Una reducción del 15 por ciento en los gastos públicos aprobada en mayo no produjo los resultados esperados, por lo que la medida se extenderá a la totalidad de egresos oficiales, pero no se recurrirá a alzas de impuestos, dijo.

"La decisión del presidente Rodrigo Borja es no incrementar los impuestos sino ajustar al máximo el gasto estatal", manifestó el documento.

ACEMOS NOTICIA

AHORAS LAS 20 HORAS



SECRETARIA EJECUTIVA BILINGUE

Nuestro cliente, una importante organización no gubernamental, requiere incorporar a su plantel, una profesional para ocupar el cargo de referencia.

La persona a ser contratada deberá acreditar buenos conocimientos de taquigrafía y dactilografía, manejo de archivos, agenda de actividades y de relaciones públicas al más alto nivel. Asimismo, del uso de procesadores de palabras, planillas electrónicas y equipos de Facsimil.

La candidata ideal deberá contar con una experiencia relevante en puestos similares, tener redacción propia y dominio del idioma inglés. La edad ideal se sitúa entre los 30 y 45 años.

A las personas interesadas en esta búsqueda, les invitamos a enviar su Currículum Vitae, fotocopias de los documentos que acrediten el mismo, incluyendo pretensiones económicas, los que serán tratados confidencialmente, hasta el día lunes 22 de julio de 1991, a nuestras oficinas situadas en el Edif. Hansa, piso 15 o a la casilla de correo No. 590.

Indicar en la carta: REFERENCIA 578

Moreno Muñoz Price Waterhouse



Moreno Muñoz Price Waterhouse



P.A.T

atc

CONTACTO

CONTACTO

Europa y EE.UU.



El mejor aliado occidental

El canciller Helmut Kohl, el mejor aliado que tiene Gorbachov en el Occidente, se despide de éste momentos antes de dejar Kiev, después de haber tenido una extensa reunión en la que discutieron entre otras cosas, el papel de la URSS en la próxima reunión de los siete países más industrializados. (Kiev, 6, Reuters).

Gorbachov "ensayó" con Kohl, discurso ante los Siete Ricos

BONN, 6 (Reuters) - El canciller alemán Helmut Kohl, el mejor amigo de Moscú en Occidente, quiere que la Unión Soviética se convierta pronto en un miembro pleno del Fondo Monetario Internacional (FMI), dijeron hoy funcionarios.

Kohl, quien esta semana concluyó una serie de conversaciones con el presidente Mijail Gorbachov en Kiev, se mostró optimista de que el líder soviético realizaría una presentación persuasiva ante los líderes del Grupo de los Siete (G-7), que reúne a los

mayores países industrializados occidentales, dijeron.

Gorbachov habría "ensayado" con el canciller alemán la presentación que realizará el 17 de julio ante los líderes del G-7 después de su reunión en Londres, dijeron.

Mucho dependerá de cuán convincente demuestre ser Gorbachov cuando presente sus nuevas reformas económicas y sus planes para descentralizar el poder soviético ante los líderes de las naciones más ricas.

Fracasaron gestiones de paz de la CE

Serbia y Croacia preparan guerra

BELGRADO, 6 (Reuters) - Los presidentes de las dos mayores repúblicas yugoslavas, Serbia y Croacia, alertaron hoy sobre la proximidad de una guerra civil después de fracasar en Eslovenia una fugaz rueda de conversaciones de paz.

El presidente serbio Slobodan Milosevic dijo a sus 3.500.000 connacionales que se preparasen para la lucha a la cual podían verse expuestos. "Los ciudadanos de Serbia deben estar listos para defender a su país", sostuvo Milosevic en un mensaje de televisión emitido en Belgrado, capital de Yugoslavia y Serbia.

En Zagreb, un miembro del gobierno croata dijo que esperaba para dentro de unos días un ataque a la república por parte de las fuerzas armadas federales, mandadas por oficiales serbios.

El ministro de Información de Croacia, Hrvoje Hitrec, indicó que eran movilizados en Serbia reservistas del ejército, y que ciertas unidades militares no habían vuelto a sus cuarteles al cabo de su ofensiva-relámpago contra la separatista Eslovenia.

"Creemos que este es el comienzo sincronizado de un ataque a Croacia. Si ocurre, será muy pronto, dentro de unos pocos días. Pienso que el pueblo debe estar sumamente inquieto", señaló.

Dos miembros de la presidencia federal no lograron hoy que las autoridades eslovenas se advirtieran a devolver a Belgrado, el domingo a mediodía a más tardar, el control de las fronteras externas de la república alpina con Italia, Austria y Hungría.

"Este punto de las fronteras no puede ser aceptado", dijo el ministro de

Información esloveno Jelko Kacin, al terminar las conversaciones sostenidas esta mañana en Ljubliana.

La entrega del dominio de las zonas limítrofes es una de las siete demandas de un programa de paz que la materia de un ultimatum.

Tres canchales de la Comunidad Europea (CE) deben llegar a Yugoslavia el domingo por tercera vez en diez días, en un nuevo esfuerzo por evitar que la multitécnica federación balcánica de seis repúblicas y dos provincias se hunda en un baño de sangre.

También se espera el arribo de un equipo de funcionarios de la CE, cuya misión es organizar los detalles para que unos 50 civiles europeos desarmados observen la frágil tregua pactada entre las milicias eslovenas y las fuer-

zas armadas yugoslavas.

Según Mijail Gorbachov, el primer ministro de Yugoslavia, la tregua en Eslovenia, aunque refrenó a la guerra, no evitó que los serbios desearan Yugoslavia.

Unos 600.000 serbios, que forman parte de las tropas de reserva, están esperando en las fronteras con el deseo de entrar y de resistir la

Periodistas europeos no aceptarán control de la CE

BRUSELAS 6 (EFE) - Los empresarios de los grandes medios informativos europeos no desean que la Comunidad Europea (CE) regule su actividad con una directiva comunitaria y ni siquiera dan su conformidad a la creación de un Foro sobre la Prensa para discutir sus problemas con los sindicatos y las organizaciones profesionales de los periodistas.

Esta es la principal conclusión del 1.º Encuentro Europeo de la Prensa, celebrado esta semana en Luxemburgo bajo los auspicios de la Comisión Europea, del Gobierno del Gran Ducado, de la Federación Internacional de Periodistas (FIP) y de la Federación Gráfica Europea (FGE).

Se trataba de analizar en una reunión conjunta de las organizaciones sindicales y profesionales de los periodistas con los empresarios la situación actual del sector, las implicaciones que las nuevas tecnologías tendrán sobre el mismo y su situación tras la entrada en vigor del mercado único a partir de 1993.

Empresarios y sindicatos coinciden en considerar la actividad de las empresas periodísticas bajo el prisma de su especificidad cultural y por tanto acreedoras a un tratamiento diferenciado a la hora de aplicar las decisiones comunitarias sobre fiscalidad, política social y reglas de competencia en las que se basa el mercado único.

Vaticano promulgará beato al fundador del Opus Dei

CIUDAD DEL VATICANO, 6 (EFE) - La Congregación de la Causa de los Santos promulgó hoy, sábado

el decreto que sanciona el carácter milagroso de una curación atribuida a la Intercesión de Jose María Escrivá de Balaguer, fundador del Opus Dei.

La proclamación supone la finalización del proceso jurídico necesario para proclamar beato al fundador del Opus Dei, ceremonia que probablemente se celebrará el próximo mes de noviembre. La lectura del decreto fue realizada hoy en presencia del Papa, Juan Pablo II.

Según la Congregación, la curación atribuida a la Intercesión de Escrivá de Balaguer fue "repentina, perfecta y duradera".

La persona curada fue sor Concepción Boullón Rubio, carmelita de la Caridad de 70 años, que residía en el convento de San Lorenzo de El Escorial. El diagnóstico de la enfermedad ha sido descrito por la consulta médica de la Congregación de la Causa de los Santos como un tumor del tamaño de una naranja en la espalda. La paciente sufría también de úlcera gástrica, hernia de hiato y anemia.

Pese a ultimatum, Eslovenia no cederá sus fronteras

ESLOVENIA, 6 (Reuters) Autoridades de Eslovenia, en diálogo con dos miembros de la presidencia de Yugoslavia, rechazaron hoy la devolución del control de las fronteras externas de la república, que aquel cuerpo colegiado le ordenó entregar en el mediodía del domingo (10:00 GMT).

Funcionarios eslovenos indicaron que las conversaciones con Vasil Tupurkovski y Bogje Bogicevic, quienes habían llegado a Ljubliana en la noche del viernes, sin aviso previo, quedaron rotas después de que las autoridades se negaron a restituir a Yugoslavia el dominio de la zona limítrofe con Italia, Austria y Hungría, una de las siete demandas formuladas el jueves por la presidencia federal a manera de imposición.

¿Vamos a respetar el ultimatum (del jueves)? No, ese punto de las fronteras

no puede ser aceptado. El jefe de la información de Eslovenia, el 25 de junio y el 25 de junio y fronteras internacionales.

La drástica exigencia de la CE de nuevas operaciones de población de las repúblicas federales ha atraído ofensas a la asamblea nacional, que no aguarda que las instancias militares a través de las instancias

Bush pide a la URSS gestión de desarme

JAMSVILLE, Maryland, 6 (Reuters) - El presidente George Bush envió hoy un mensaje al jefe de Estado soviético Mijail Gorbachov y expresó luego su

quería acelerar las gestiones para concluir un acuerdo destinado a reducir los arsenales nucleares estratégicos de las superpotencias.

Las dificultades para alcanzar un convenio sobre la limitación de los arsenales de largo alcance (START), que se negocia en Ginebra, demoraron el proyecto de cumbre entre Moscú y Washington que iba a realizarse este año, posiblemente en la capital soviética.

"Quiero que su delegación actúe con tanta celeridad como la nuestra", comentó Bush a los periodistas mientras jugaba al

golf en la casa campestre de Maryland.

"La respuesta a las negociaciones de Ginebra es que se resuelva pronto. El presidente Bush se comprometió a comunicarle a Gorbachov que iba a dirigirse a la Casa Blanca, quien no pudo dar detalles.

El embajador soviético, T. Gorbachov y mantenimiento

PNUD/OSP

LICITACION PUBLICA
OSP/BOL/455/536

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA EL DESARROLLO

AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta del
COMITE EJECUTIVO DE LA UNIVERSIDAD BOLIVIANA
UNIVERSIDAD AUTONOMA "TOMAS FRIAS"
UNIVERSIDAD AUTONOMA "JUAN MISAEL SARACHO"
UNIVERSIDAD NACIONAL "SIGLO XX"
UNIVERSIDAD MAYOR, REAL Y PONTIFICIA DE
"SAN FRANCISCO XAVIER DE CHUQUISACA"
UNIVERSIDAD "TECNICA DEL BENI"
UNIVERSIDAD "GABRIEL RENE MORENO"
y con el financiamiento del
FONDO DE AYUDA AL DESARROLLO DEL GOBIERNO
DE ESPAÑA (FAD)

COMUNICA

la postergación de la fecha de presentación de
propuestas para la:
ADQUISICION DE EQUIPOS Y LABORATORIOS
ESPAÑALES CONFORME LOS TERMINOS DE
LOS CREDITOS FAD
hasta el 29 de julio de 1991 a horas 9:00

El acto de apertura se efectuará el mismo día a horas 9:15.

Los documentos de licitación pueden consultarse y/o adquirirse, en las sedes de la Oficina de Servicios para Proyectos situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arca 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Tells. 329156-362174
Fax 2-357447

PNUD/OSP SUCRE
Caserón de la Capellanía
Calle San Alberto No. 413

PNUD/OSP SANTA CRUZ
Av. Omar Chávez Ortiz
esq. Pozo
Bloque 2 - Piso 1

PNUD/OSP COCHABAMBA
Edif. Cámara de Comercio
Calle Sucre E - 0336
2do. Piso
Oficina 14

PNUD/OSP TARIJA
Federación de Empresarios
Privados
Calle Bolívar No. 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

La documentación únicamente podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito del valor del pliego en la cuenta 6004007-6 del PNUD/OSP en el Banco Mercantil.

El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado, en la ciudad de La Paz, en la dirección indicada.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 100.-



CAJA NACIONAL DE SALUD

INVITACION PUBLICA

Se invita a las empresas comerciales legalmente establecidas en el país y con acreditada, hacernos conocer sus propuestas para la provisión de ascensor para el cambio de los equipos actuales del "Hospital Obrero N° 1" de la ciudad. Las ofertas deberán contener condiciones técnicas, garantías, tiempos de entrega, costos y demás características.

Los pliegos de especificaciones podrán ser retirados de las oficinas de Gerente Generales hasta el día martes 9 del presente, sin costo alguno. Los interesados deben presentar sus ofertas en sobre cerrado y lacrado hasta el día miércoles 17 del presente, en el Departamento de Compras, Edificio CAI Santa Cruz esq. Almirte. Grau.

La Paz, 5 de julio de 1991.

GERENTE COMERCIAL

EMPRESA NACIONAL REQUIERE LOS SERVICIOS ADMINISTRADOR DE EMPRESAS CON EXPERIENCIA EN INVESTIGACION DE MERCADO, DESARROLLO DE PRODUCTOS, PROMOCION DE VENTAS Y EXPERIENCIA EN LA COMERCIALIZACION DE SERVICIOS DE USO MASIVO.

LOS INTERESADOS DEBEN ENVIAR SU CURRICULUM VITAE CON LA DOCUMENTACION DE RESPALDO CASILLA N° 1796 DE LOS CORRIENTES BAJO EL TITULO "GERENTE COMERCIAL".

La Paz, julio 4 de 1991.

ia, Africa y Oceanía

primera vez Libano peleó solo y ganó

alestinos, fatigados perdedores

BEIRUT 6 (EFE). Con los ojos enrojecidos por la falta de sueño y la fatiga, pequeños grupos de palestinos deciden en un momento de Aín el Helu los recientes acontecimientos según el Sión, donde la OLP ha perdido su último refugio tras cuatro días de enfrentamientos con los soldados israelíes.

Los habitantes del campamento de Aín el Helu están huyendo de los bordes de las aceras o batiendo los cristales de las ventanas que, en las afueras, los soldados libaneses ven nuevos puntos de control y el ambiente es relajado. El Ejército libanés nunca nos hubiera atacado sino la OLP de Estados Unidos, para terminar con nuestro pueblo', dijo un padre de familia delante de su casa parcialmente destruida por un obús.

Una mujer saca los escombros, agrega: 'Nosotros

llamamos terroristas y asesinos, cuando lo único que deseamos es recuperar nuestra patria'.

Un poco más lejos, unos cuantos "fedayines" (guerrilleros), armados con ametralladoras, parecen anonadados. 'Qué quieren de nosotros. Defendemos nuestros hogares y a nuestros compatriotas. No queremos que se reproduzca un nuevo Sabra y Chatila', dice un combatiente de 20 años, aludiendo a la matanza de palestinos cometida en 1982 por falangistas cristianos en una zona del sur de Beirut controlada por el Ejército israelí que había invadido el sur del Líbano.

Entretanto, un grupo de soldados libaneses registran minuciosamente a las personas que regresan al campamento de Aín el Helu, después de haberlo abandonado para escapar de los combates.



Una mudanza. Los filipinos cargan una choza encima de un camión, al intentar mudarse a algún lugar más alto, por miedo a las cenizas de la gran fumarola que empuja desde su casa en Porac, cerca de Manila pueda ser enterrada por cenizas o lava del volcán Pinatubo. (Pampanga, a. 6, Reuters)

**audé bancario
ecta a emiratos
l Golfo**

DUBAI 6 (Reuters) - Abu Dhabi intenta escapar su reputación e impedir un acuerdo entre ahorristas tras la salida del Banco de Crédito y Comercio Internacional SA (BCCI) de los Emiratos Árabes Unidos. Se han presentado acusaciones de fraude y se han retirado círculos bancarios del país.

El BCCI, con sede en Luxemburgo, que controla alrededor de 200 millones de dólares en todo el mundo, pertenece en un 77 por ciento a intereses de Abu Dhabi. Principalmente a la familia del gobernante de Abu Dhabi y presidente del Consejo de Emiratos Árabes Unidos, Jeque Zaid bin Sultan al-Nahyan.

El Banco de Inglaterra encabezó un ataque coordinado contra el BCCI y las autoridades financieras mundiales para congelar los depósitos del BCCI y del Banco de Crédito y Comercio de Ultramar.

Etiopía nombró Presidente de transición hasta referéndum

ADIS ABABA 6 (EFE). La Conferencia Nacional sobre el futuro de Etiopía concluyó ayer, viernes, con el nombramiento como presidente del Gobierno de transición de Meles Zenawi, quien dirige el régimen interno que sustituyó el pasado 28 de mayo al del ex presidente Mengistu Haile Mariam.

Zenawi será asistido por un vicepresidente y un primer ministro, que deberán pertenecer a diferentes partidos políticos y no proceder de la misma tribu que el presidente del Gobierno provisional.

La labor del nuevo Gobierno, dominado mayoritariamente por el Frente Democrático Revolucionario Popular Etopio (FRDPE), será supervisada durante el período de transición por un Consejo integrado por 87 miembros.

En la Conferencia Nacional participaron como observadores, entre otros, delegaciones de Naciones Unidas, de la Organización para la Unidad Africana (OUA), la Comunidad Europea (CE), Estados Unidos, la Unión Soviética y Gran Bretaña.

Tras decidir el establecimiento de una democracia integral en Etiopía después de tres décadas de guerra civil, la Conferencia aceptó la celebración de un referéndum en Eritrea, donde el Frente

Popular de Liberación Eritreo (FPLE) estableció un Gobierno provisional tras la victoria guerrillera del pasado mayo. El referéndum, que se celebrará en 1993, decidirá sobre la autonomía, independencia o federación de Eritrea respecto a Etiopía.

Algunos participantes en la Conferencia dudaron que pueda triunfar la idea de la federación con Etiopía, debido al carácter independentista de los eritreos. Esta apreciación procede de las declaraciones del líder del FPLE, Isaias Afewerki, quien participó como observador y según el cual, aunque su organización ha aceptado el referéndum, "no se puede poner en tela de juicio la independencia de Eritrea".

Cuando un delegado le propuso que Eritrea permaneciera unida a Etiopía en función de sus lazos culturales y étnicos, Afewerki señaló que esta cuestión "no es la más importante, sino el sacrificio que pagamos por la independencia".

"Los eritreos luchamos durante tres décadas porque nos considerábamos colonizados por el régimen opresivo etíope", declaró Afewerki, quien subrayó que el FPLE "luchó contra la colonización y ganó la guerra, por lo que es inútil argumentar sobre nuestros lazos históricos para una supuesta reconciliación nacional".

Un millón de egipcios irán a Libia

EL CAIRO 6 (EFE). Un millón de trabajadores egipcios emigrarán próximamente a Libia, en virtud de los proyectos de integración económica que discutirá una comisión libio-egipcia, a partir del domingo, en la ciudad libia de Bengasi, a más de 1.000 kilómetros al este de Trípoli.

Esta emigración forma parte de los diez acuerdos de cooperación entre Libia y Egipto, firmados esta semana en El Cairo por el presidente egipcio, Hosni Mubarak, y el líder libio, Muamar el Gadafi.

Los instrumentos de ratificación de estos acuerdos serán intercambiados hoy, sábado, en Trípoli por el primer ministro

libio, Abu Zed Omar Durdán, y su colega egipcio, Atef Sedki.

Sedki encabezará una delegación egipcia en la que se encuentran, entre otros, los ministros egipcios de Asuntos Exteriores, Amro Mousa, y de Cooperación Internacional y de Agricultura, Maurice Makramalla y Yusef Wali, respectivamente.

**Celebramos
juntos**



**forjando y
promocionando
CAMPEONES!**

*Felicidades en su
VIGESIMO
ANIVERSARIO*



WEICAS LTDA.



La Paz, 7 de Julio de 1991

**CAISSE
DES DEPOTS
DÉVELOPPEMENT**



**AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA**

**LICITACION PUBLICA
Nº C3D/074/91**

**C3D, a nombre y por cuenta del
MINISTERIO DE
PLANEAMIENTO Y
COORDINACION**

Invita públicamente a las empresas consultoras a presentar sus propuestas para el

**ESTUDIO INTEGRAL DEL
MERCADO DEL CEMENTO
EN BOLIVIA**

Plazo de presentación de propuestas:
1 de agosto de 1991 a Hrs. 11:30

Acto de apertura de propuestas:
1 de agosto de 1991 a Hrs. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 8 de julio de 1991.

Consultas iniciales del interior sobre las especificaciones técnicas, también podrán hacerse vía telex o fax.

Valor del pliego: Bs 300.--

Calle Pinilla 262 Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945
Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bolivia



**CAISSE
DES DEPOTS
DÉVELOPPEMENT**



**AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA**

**LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL
LICITACIONES INTERNACIONALES:
28/91-YPFB CONSTRUCCION
29/91-YPFB PROVISION CAÑERIA
PROYECTO GASODUCTO YAPACANI - COLPA**

República de Bolivia
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS
Y.P.F.B.
PRESTAMO BID 568/OC-BO

CAISSE DES DEPOTS DEVELOPPEMENT, C3D, Agencia de Compras contratada por el Gobierno de Bolivia, en representación y por cuenta de Y.P.F.B., invita a firmas especializadas a presentar por separado: (1) antecedentes de precalificación para la licitación de la construcción de un gasoducto de 110 Kms. y de cañería de 16" DE totalmente enterrada, entre los campos petrolíferos de Yapacani y de Colpa, en el departamento de Santa Cruz; (2) ofertas para la provisión y entrega en los almacenes de la Aduana de Santa Cruz, de las siguientes cañerías de línea:

- 114.400 m. de cañería de 16" O.D. y 6,4 mm de espesor, API-5L-X65
- 3.120 m. de cañería de 16" O.D. y 9,52 mm. de espesor, API-5L-X65
- 108 m. de cañería de 24" O.D. y 9,52 mm. de espesor, API-5L-X52

"El gobierno de Bolivia ha obtenido del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) el préstamo 568/OC-BO para financiar parcialmente un Programa de Desarrollo de Campos Petrolíferos. Y.P.F.B. ha propuesto al B.I.D. la utilización de los recursos del préstamo en el financiamiento del Gasoducto Yapacani - Colpa. Los procedimientos de licitación y contratación estarán sujetos a las normas del B.I.D. La nacionalidad de las firmas constructoras y el origen de las cañerías de línea deben ser de los países miembros del BID".

ALEMANIA, ARGENTINA, AUSTRIA, BAHAMAS, BARBADOS, BELGICA, BOLIVIA, BRASIL, CANADA, COLOMBIA, COSTA RICA, CHILE, DINAMARCA, ECUADOR, EL SALVADOR, ESPAÑA, ESTADOS UNIDOS, FINLANDIA, FRANCIA, GUATEMALA, GUYANA, HAITI, HONDURAS, ISRAEL, ITALIA, JAMAICA, JAPON, MEXICO, NICARAGUA, NORUEGA, PAISES BAJOS, PANAMA, PARAGUAY, PERU, PORTUGAL, REINO UNIDO, REP. DOMINICANA, SUECIA, SUIZA, SURINAME, TRINIDAD Y TOBAGO, URUGUAY, VENEZUELA Y YUGOSLAVIA.

PRECALIFICACION (Construcción)

Plazo de presentación de propuestas:
19 de agosto de 1991 a Hrs. 11:30
Acto de apertura de propuestas:
19 de agosto de 1991 a Hrs. 15:00
OFERTAS DE CAÑERIA:
Plazo de presentación de propuestas:
3 de septiembre de 1991 a Hrs. 11:30
Acto de apertura de propuestas:
3 de septiembre de 1991 a Hrs. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en las oficinas de C3D a partir del 8 de julio de 1991.

Consultas sobre especificaciones técnicas y/o la forma de envío de documentos de licitación, también podrán hacerse vía telex o fax.

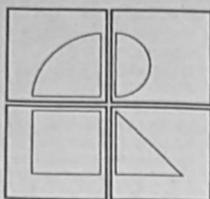
Valor del Pliego: PRECALIFICACION (CONSTRUCCION) Sus. 50.-
Valor del Pliego: CAÑERIA Sus. 100.-



Calle Pinilla 262 Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945
Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bolivia

En nuestro Aniversario un presente al País

Más de 100 millones de dólares comprometidos para obras



FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL

El Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR), creado por Ley de la República N° 926 de 25 de marzo de 1987, inició sus actividades en forma oficial en julio de 1988, luego de la promulgación del Decreto Supremo Reglamentario N° 21964 del 1° de julio de ese año, el que fijaba como objetivo institucional el "fomentar el desarrollo armónico y equilibrado de todas las regiones del país, a través del financiamiento de programas y proyectos de inversión pública, en el marco de las políticas nacionales". De ese entonces a la fecha, el FNDR ha venido trabajando de una manera esforzada y silenciosa, bajo la política de entregar al país realidades y no esperanzas, obras y no buenos deseos, y de ahí el por qué, recién ahora, cuando estamos en vías de mostrar palpablemente al país nuestras realizaciones, que nos atrevemos a informar de todo cuanto hemos logrado en los tres años de trabajo. Valga la oportunidad para agradecer a los directivos, ejecutivos, técnicos y personal de apoyo que presionaron o prestaron sus servicios a la institución, sin cuya valiosa participación estos logros no habrían sido posibles.

1. PROGRAMA GLOBAL DE CREDITO REGIONAL PARA EL DESARROLLO URBANO Y SANEAMIENTO (PRODURSA)

Recuperando tiempo perdido en infraestructura básica social en la década de los años 88

Programa de financiamiento y fortalecimiento institucional destinado a apoyar al país en su estrategia de desarrollo regional y municipal, canalizando recursos para la realización de proyectos de inversión pública prioritarios. El programa emerge de los Contratos de Préstamo Nos. 846/SF-BO y 601/OC-BO, y el de Cooperación Técnica no Reembolsable ATN/SF-3586-BO suscritos entre el Gobierno de Bolivia y Banco Interamericano de Desarrollo (BID) el 30 de noviembre de 1990.

1.1 Financiamiento de Obras		
Departamento/Proyecto	Institución	Inicio de Obras
SANTA CRUZ		
SISTEMA DE AGUA POTABLE PAILON	CORDECruz	AGO/91
AGUA POTABLE PAILON	CORDECruz	AGO/91
AGUA POTABLE CAMIRI	CORDECruz	SEP/91
AGUA POTABLE PUERTO SUAREZ	CORDECruz	SEP/91
AGUA POTABLE MINERO	CORDECruz	SEP/91
ALCANTARILLADO SANIT. VILLA 1° DE MAYO	CORDECruz	AGO/91
PAVIMENTACION 2DA. VIA 2° ANILLO	CORDECruz	SEP/91
CONSTRUCCION DOBLE CARRETERA SIEM- WARMES	CORDECruz	SEP/91
PAVIMENTACION AV. VIRGEN DE COCOA	CORDECruz	SEP/91
PAVIMENTACION 4TO. ANILLO (TRAMOS I-II)	CORDECruz	OCT/91
ALCANTARILLADO SANITARIO VALLEGRANDE	CORDECruz	OCT/91
AGUA POTABLE CONCEPCION	CORDECruz	OCT/91
REVEST. DE CANALES 3DO. Y 3ER. ANILLO	HAM STA. CRUZ	AGO/91
REPAVIMENTACION AV. GRIGOTA	HAM STA. CRUZ	AGO/91
CATASTRO URBANO MUNICIPAL	HAM STA. CRUZ	OCT/91
AMPLIACION ALC. SANITARIO UV 29 - 3B	SAGUAPAC	AGO/91
LA PAZ		
AGUA POTABLE VIACHA	CORDEPAZ	AGO/91
AGUA POTABLE CHULUMANI	CORDEPAZ	AGO/91
ALCANTARILLADO SANITARIO VIACHA	CORDEPAZ	AGO/91
ALCANTARILLADO SANITARIO CORIPATA	CORDEPAZ	AGO/91
ALCANTARILLADO SANITARIO SUANAY	CORDEPAZ	AGO/91
CANALIZACION RIO OROJANTRA	HAM LA PAZ	OCT/91
CANALIZACION RIO SAN PEDRO	HAM LA PAZ	OCT/91
PU. NACIONES UNIDAS - ALTO LOMA	HAM LA PAZ	OCT/91
TUNEL INSTITUTO AMERICANO	HAM LA PAZ	OCT/91
AVENIDA COSTANERA	HAM LA PAZ	OCT/91
EMBUDO RIO CHOQUEYAPO	HAM LA PAZ	OCT/91
DISPOSICION FINAL DE RESIDUOS SOLIDOS	HAM EL ALTO	AGO/91
TARJIA		
ALCANTARILLADO SANITARIO YACUBA	COBETAR	AGO/91
PAVIMENTACION CIUDAD DE TARJIA	COBETAR	AGO/91
CONSTRUCCION PUENTE SAN JUAN DEL ORD	COBETAR	AGO/91
CONSTRUC. PUENTES EL MONTE Y SAN PEDRO	COBETAR	AGO/91
PROLONGACION AVENIDA LAS AMERICAS	COBETAR	OCT/91
ALCANTARILLADO PLUVIAL DE TARJIA	COBETAR	OCT/91
COCHABAMBA		
ALCANTARILLADO SANITARIO VILLA MEXICO	SEMAPA	SEP/91
MEJ. DE LA GESTION DE RES. SOL. URBANOS	HAM CBA.	OCT/91
PAVIMENT. AV. MELCHOR PEREZ DE HOLGUIN	HAM CBA.	OCT/91
ALUMBRADO CARRETERA COCHABAMBA - SACABA	HAM CBA.	OCT/91
CATASTRO URBANO MUNICIPAL	HAM CBA.	OCT/91
CHIRIQUIGANCA		
MEJ. DE LA GESTION DE RESIDUOS URBANOS	HAM SUCRE	OCT/91
CAMBIO SIST. GENERACION ELECT. CAMARCO	CORBECH	OCT/91
Financiamiento FNDR \$us. 55.089.000		

1.2. Fortalecimiento Institucional

Buscando modernizar el Estado

El objetivo no es sólo la realización de obras, sino que el FNDR pretende la buena utilización de ellas asegurando su permanencia en el tiempo, para ello, el programa de fortalecimiento institucional apoyará a las instituciones ejecutoras y administradoras de servicios, en el mejoramiento de sus capacidades gerenciales, administrativas, financieras y de operación y mantenimiento, buscando elevar su eficiencia y capacidad de autogestión.

Asimismo, el programa apoyará a la modernización del estado mediante la asistencia técnica a entidades nacionales normativas, en la definición de políticas nacionales para los sectores de saneamiento y urbanismo.

Financiamiento FNDR \$us. 8.300.000

TOTAL FINANCIAMIENTO PRODURSA \$us. 63.300.000

El proceso de licitaciones diseñado para la ejecución de PRODURSA garantiza la libre participación de todas las empresas constructoras y constructoras nacionales e internacionales en el programa. El sistema de

precalificación y preselección de empresas, discriminando rangos y sectores de inversión, permitirá la participación tanto de empresas pequeñas y medianas como de las más grandes y competitivas a nivel mundial, en la construcción y supervisión de obras de diferente magnitud. Este proceso permitió obtener un listado general de empresas constructoras y firmas consultoras a nivel nacional e internacional, precalificadas a través de un proceso claro y eficiente, garantizando de esta manera la correcta elección de quienes tengan a su cargo la ejecución de obras.

El sistema adoptado, único en el país, se constituye en un modelo que podría ser replicado en el sector público nacional.

2. PROYECTO DE REHABILITACION DE LOS SISTEMAS DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO PARA CIUDADES PRINCIPALES DE BOLIVIA

Mejorando la calidad de vida de la población alcanzando niveles de cobertura de los servicios básicos de países más desarrollados en América Latina.

El proyecto de rehabilitación de los servicios de agua potable y alcantarillado de las ciudades de La Paz, Santa Cruz de la Sierra y Cochabamba, emerge del Convenio de Crédito de Desarrollo N° 2187-BO, suscrito entre la República de Bolivia y la Asociación Internacional de Fomento (AIF) del Banco Mundial el 17 de diciembre de 1990, constituyéndose el FNDR en el agente financiero del programa.

El alcance del proyecto es el siguiente, según ciudad:

BENEFICIARIO	RELACION DE OBRAS
SANAPA La Paz	<ul style="list-style-type: none"> Aplicación de la planta de Paapahasi Red de distribución de agua potable al: Calacoto, Chacabambas y Calconi Red de alcantarillado en El Alto
Financiamiento \$us. 19.570.000	
SEMAPA Cochabamba	<ul style="list-style-type: none"> Rehabilitación del reservorio de Wara-Wara Rehabilitación de la captación de viento Rehabilitación del sistema Chungara Rehabilitación de la planta de Calacala Rehabilitación de la planta de bombeo de Coa-Coa y aplicación de la red de distribución
Financiamiento \$us. 10.750.000	
SAGUAPAC Santa Cruz	<ul style="list-style-type: none"> Aplicación de los sistemas norte, sud y oeste, mediante perforación y equipamiento de pozos Renovación de 100 Kas. de tubería
Financiamiento \$us. 17.300.000	
Costo Total del Programa: \$us. 55.700.000	

3. GESTION DE RESIDUOS SOLIDOS

Buscando la solución de problemas básicos de la población mediante el esfuerzo integrado de los sectores público y privado.

La problemática municipal en la gestión de los residuos sólidos urbanos originó que el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR) asumiera para sí la responsabilidad en la búsqueda de soluciones adecuadas, gestionando el apoyo técnico de la Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) de Alemania, para la formulación de un proyecto piloto que serviría de base para el diseño de un programa de mayor alcance que incluiría a todas las capitales de departamento.

Hasta entonces los términos de microempresas de recolección de basuras, resaca sanitario y otros, no habían tenido mayor significado en nuestro medio. Los resultados obtenidos en El Alto con el programa de microempresas, permitieron la formulación definitiva del proyecto para esa ciudad, ampliándose luego a las ciudades de Cochabamba y Sucre. Aún más, el FNDR comprometió el financiamiento de los tres proyectos dentro de PRODURSA.

El valioso apoyo logrado de la GTZ continúa a la fecha y permitirá hacer realidad los proyectos de las ciudades de Santa Cruz de la Sierra, Tarija, Oruro y Potosí.

4. CONTROL Y SEGUIMIENTO DE PROYECTOS

Optimizando la asignación de los escasos recursos públicos.

La necesidad de un sistema de control y seguimiento de proyectos de inversión pública con financiamiento externo y contraparte local, proveniente del Presupuesto General de la Nación, motivó al Tesoro

General de la Nación (TCN) a requerir de los servicios del FNDR, razón de que éste contaba ya con una unidad especializada en labores.

Durante 1988 y 1989 el FNDR emprendió una labor activa en todo el país, estableciendo los mecanismos y sistemas de control necesarios para el objeto de verificar que las metas físicas, financieras e institucionales establecidas en cada proyecto, sean efectivas y oportunamente alcanzadas. Esta labor fue realizada sobre 57 proyectos de inversión pública en el territorio, habiendo supervisado inversiones por un monto superior a los \$s 23.000.000. Los informes generados por el FNDR permitieron a los organismos nacionales y regionales tomar las decisiones oportunas, adecuadas sobre la marcha de los proyectos, y aún, en algunos casos, suspender la ejecución de éstos por su inviabilidad técnica o financiera. A partir de 1990 el FNDR debió realizar estas funciones en forma exclusiva sobre sus propios proyectos.

5. PROYECTOS FINANCIEROS CON RECURSOS "DIFAD"

Apoyando la realización de obras de interés nacional gestionando la asignación de recursos de contraparte nacional.

El FNDR preocupado por el incumplimiento de la contraparte nacional en importantes proyectos de desarrollo regional contemplados en el financiamiento de 1989, gestionó la canalización de recursos, proveniente del Convenio de Donación AID 511-0575 del Programa de Recuperación Económica, para este objeto mediante la Dirección de Financiamiento Agilización de Desembolsos (DIFAD) del Ministerio de Planeamiento y Coordinación.

Se seleccionaron doce proyectos correspondientes a los sectores agropecuarios y de transporte, por un monto total de \$us 4.004.000, recursos que fueron presupuestados y desembolsados parcialmente durante la gestión de 1990, realizando el FNDR las labores de control y seguimiento.

Las gestiones del FNDR permitieron la continuación en la ejecución de las obras, que de otra manera hubiesen sido paralizadas, perjudicando importantes regiones del país.

6. PLAN DE DESARROLLO URBANO PUERTO SUAREZ

Atendiendo requerimientos de regiones alejadas y menos favorecidas, la ciudad de Puerto Suárez y su área de influencia adquirieron en los últimos años gran importancia, no sólo por ser parte integrante de uno de los corredores de exportación más importantes del país, sino también al definirse la ejecución de varios proyectos de relevancia nacional e internacional, convirtiendo a la micro-región en un verdadero polo de desarrollo.

El FNDR, entidad que por su mandato debe apoyar al desarrollo regional, en forma conjunta a la Corporación Regional de Desarrollo Santa Cruz (CORDECruz), promovieron la realización de un estudio para contar con un "Plan Global de Desarrollo para Puerto Suárez y Área de Influencia", que permita establecer las medidas necesarias para apoyar y regular adecuadamente el proceso de crecimiento industrial y demográfico de la zona.

El financiamiento para el estudio fue otorgado por USAID/Bolivia por un monto de \$us. 150.000, y un aporte similar por parte de CORDECruz. A la fecha el estudio ha sido concluido a satisfacción, debiendo iniciarse la segunda fase que corresponderá a la instrumentalización del plan elaborado.

¿QUE NOS DEPARA EL FUTURO?

Si bien los resultados en tres años de gestión son por demás alentadores, aún queda mucho por hacer, es por ello que el FNDR ha iniciado la preparación de un nuevo programa de financiamiento, a ser presentado al BID, bajo las mismas características de PRODURSA, aunque esta vez tratando de llegar a todas aquellas regiones que en el primer programa no fueron atendidas en su integridad. El nuevo PRODURSA alcanzará un monto de financiamiento superior a los \$us. 100 millones y su tramitación estará concluida en 1992.

Paralelamente y a objeto de complementar el actual PRODURSA, vienen realizando gestiones con el Gobierno del Japón para lograr un co-financiamiento de \$us 20 millones. Dichas gestiones se encuentran muy avanzadas y de concretarse permitirán al FNDR apoyar aquellos proyectos prioritarios que se encuentran en carpeta. Más aún, el FNDR llevará adelante un estudio para la identificación de proyectos de infraestructura de apoyo a la producción, bajo el objetivo de conjuncionar los esfuerzos del sector privado y público en áreas de desarrollo regional y nacional. Es por todo ello que se vislumbran otros tres años de realizaciones del FNDR en favor del país.

PRESENCIA del país

2a. sección

La Paz, Bolivia, domingo 7 de julio de 1991

corresponsales
azán Mendoza



depende del presupuesto de la canasta familiar. Ante la actual crisis económica muchos hogares confrontan serios problemas. En la fotografía una escena captada en el mercado Los Pozos de la ciudad de Santa Cruz.

ados
de casa diariamente concurren a los principales mercados de la ciudad de Santa Cruz a comprar verduras, frutas, carnes, etc., todo

habamba

Industriales piden terminar con corrupción y la burocracia

COCHABAMBA, 6 (PRESENCIA). Los industriales de este departamento exigen que la corrupción pública y privada sea combatida con un acto especial, fue posicionado el nuevo directorio de la Central Departamental de Industrias, oportunidad en la que el nuevo gerente, Pablo Artero, afirmó que la actividad industrial en el país "es débil" que requiere vocación para enfrentar a la adversidad diaria sólo se supera con fe en un país difícil, pero no imposible".
Afirmó que los industriales podrían duplicar su producción, empleo e ingresos si tuvieramos un entorno mejor que nos permita llegar a los mercados internos y externos con menores costos", es decir, contar con vías ferreas completas y transitables, con vías ferreas equipadas con motoras y vagones, con electricidad a costos razonables, con gas natural a costos de operación en lugar de quemar, con impuestos equitativos y honestamente administrados, con un seguro que cumpla su objetivo, con comunicaciones fluidas que son

indispensables para formar parte del mundo actual que nos rodea.
"La industria no busca subsidios estatales, pero sí busca que el gobierno cumpla su función. Ningún sector puede unilateralmente bloquear Cochabamba y nuestras autoridades quedar imposibles. El inventario gravámenes que duplican los ya establecidos en la Ley 843 sólo perjudican a la población a la que se traspasan nuevos costos", afirmó.
Sostuvo que el remate de los productos de contrabando ya incautados "no tiene por qué durar años". "Es imprescindible un sistema judicial totalmente independiente del Poder Ejecutivo en el que los bolivianos podamos confiar. Es obvio el sesgo que tienen los tribunales laborales al depender del ministro de Trabajo de turno. Sólo la transparencia de los actos públicos hará que la población confíe en sus autoridades", agregó.
Dijo también que los políticos en función de gobierno deben ganar las elecciones con obras y leyes realizadas durante su paso por la administración del Estado y no dispersar esfuerzos en campañas para elecciones que se llevarán a cabo recién en 1993. "El país necesita una oposición que construya y demuestre creativamente que puede tener mejores atributos de gobierno" dijo.

IBTA e IBTA formaron consejo regional de investigación

COCHABAMBA, 6 (PRESENCIA). La Universidad Técnica del Beni y el Instituto de Tecnología Agropecuaria conformaron así el consejo regional de investigación y tecnología, con la finalidad de dar campo de prácticas a los estudiantes universitarios.
El acuerdo fue la conclusión de una reunión del rector Hernán Melgar con el director general del IBTA, Armando Cantoro, en la que se discutieron las bases de participación del instituto en el proyecto de ciencia y tecnología agropecuaria IUTB. Voceros de la Universidad dijeron que, con la concreción de este consejo regional, se pretende llevar adelante proyectos de envergadura, que serán especialmente atendidos a los estudiantes, por el amplio campo de prácticas que tendrá en el futuro.

Huanuni Rechazan declaraciones del Embajador de EE.UU.

HUANUNI, 6 (PRESENCIA). Dirigentes mineros expresaron condenas a las declaraciones del embajador de los Estados Unidos que al inmiscuirse en los problemas nacionales, pretende pisotear la dignidad del pueblo boliviano.
Jaime Ramos, principal dirigente obrero, pidió al gobierno y a las organizaciones populares del país se busque la expulsión de elementos foráneos que niegan la dignidad de los ciudadanos bolivianos, de lo que incluye no están libres los miembros del ejército nacional.
Los mineros consideran que elementos como el ex-embajador yanqui merecen el repudio generalizado del pueblo boliviano y particularmente de los trabajadores mineros y rechazan la condecoración otorgada a este diplomático, como un acto negativo para los intereses del país.
Otros sectores de este distrito, como la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos, campesinos, relaveros, periodistas y amas de casa también hicieron pública su protesta por la intromisión del diplomático yanqui en los asuntos internos del país.

EMENARIO
Por otra parte, la Universidad anunció que participará en el seminario final de la ley del medio ambiente, que se efectuará en La Paz, del 9 al 12 de julio.
El comité del medio ambiente de la casa departamental ha comenzado a revisar el borrador del proyecto de ley en estudio y aprobó la asistencia de un representante.

se comprueba excesos de agentes de la DEA se pedirá retiro de Bolivia

SANTA CRUZ, 6 (PRESENCIA). El gobierno está realizando por todos los medios a su alcance, una investigación sobre presuntos excesos de agentes de la DEA en la zona de Yacuma, y si llega a verse culpabilidad se pedirá vía diplomática sean retirados de Bolivia, anunció hoy aquí el secretario de Defensa Social del departamento.
El compromiso del Ministerio de Defensa Social, dijo la impresión de ser una respuesta a la posición de las Fuerzas Armadas y a la declaración emitida en la vispera el general Moreira, Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, de la FF.AA. al asegurar que se le expulsará de los agentes de la DEA que se atrevieron a darle "pateadura" a un oficial de la zona de Santa Ana.
Las denuncias sobre excesos en la zona de Yacuma, durante el cerco que se le puso a la población de Santa Ana surgido en los últimos meses de diferentes sectores. A la vez, molestia que causaron los excesos de agentes de la DEA en la zona de Yacuma, se suma la protesta de las autoridades departamentales y de la

persona que agredió físicamente al Comandante del Puesto de la Armada en Santa Ana, durante el operativo.
En otro campo Torrico, dijo que la lucha contra el narcotráfico continuará sin desmayos. Reconoció que el gobierno "tiene bases sólidas" para afirmar que tal actividad ilícita, tiene la intervención de extranjeros, no sólo colombianos sino de otras muchas nacionalidades.
Cuando PRESENCIA le pidió que revelara el número aproximado de cuántos extranjeros se cree que actúan en Bolivia, señaló que no tenía a la mano, pero que lo haría conocer en los próximos días, una vez que esté en la sede del gobierno ya que allí, estaban los documentos.
Anunció que en días más llegará a Bolivia una misión técnica de Alemania para determinar el tipo de ayuda que brindará para la lucha contra el narcotráfico. Esta misión expresó, visitará también el Chapare para conocer la situación de los campesinos y observar los trabajos que, en desarrollo alternativo se están realizando.

Luego de un mes de paralización Mineros de Huanuni esperan resultado de negociaciones

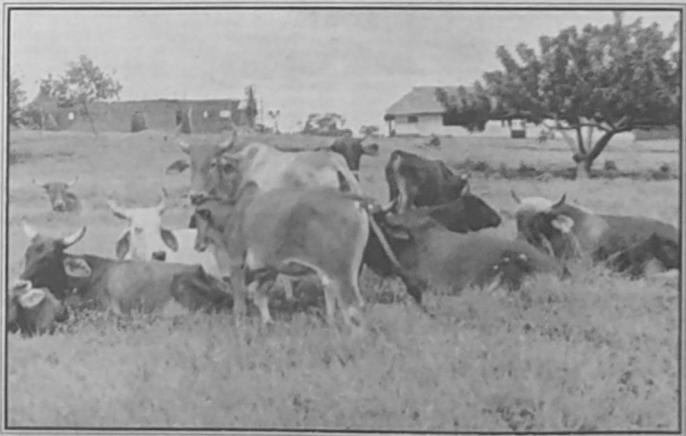
HUANUNI, 6 (PRESENCIA). Los mineros de Huanuni, que hoy cumplen un mes de paralización de actividades productivas y laborales en esta empresa, están a la expectativa de los resultados de las negociaciones que se cumplen en la sede del gobierno, entre autoridades de COMIBOL, Ministerio de Trabajo y dirigentes de la FSTMB y del sindicato de Huanuni.
Este optimismo de que la intervención de las autoridades de Trabajo en las discusiones, posibiliten que se resuelva el prolongado conflicto minero, que ha provocado grandes pérdidas a COMIBOL y a la economía de los trabajadores de este distrito.
Los planteamientos de los obreros de Huanuni, están relacionados esencialmente a la revisión de la curva salarial y la distribución equitativa de la masa salarial de COMIBOL para lo que deben participar los dirigentes laborales, que al decir de los obreros fueron ignorados en la elaboración de la curva y ello motivó la protesta obrera, además de los reclamos respectivos sobre precios de contrato y los incentivos en trabajos productivos.
Los mineros realizaron permanentes actos de protesta, desde el pasado 7 de junio, que convocó el paro general indefinido y que aún hoy se mantiene, hasta que concluyeran las negociaciones, que fueron reanudadas con la conciliación de la marcha contra el hambre y la defensa de los salarios, que fue interrumpida el pasado martes por la acción combinada de efectivos militares y policiales en las proximidades de Sora Sora, lo que obligó al retorno de los mineros a este distrito con la promesa de que comenzarían las discusiones para superar el conflicto minero.
Efectivamente la intervención del comandante de la segunda división del Ejército Gral. Luis Gernó, logró la llegada de la comisión de COMIBOL, presidida por el Ing. Alvaro Rojas y luego de prolongada reunión con los delegados obreros en este distrito, esta comisión retornó a la sede del gobierno, para en ella continuar el análisis del conflicto de Huanuni y buscar mecanismos que permitan normalizar los trabajos de producción.
Estas conversaciones aún continúan y por eso los trabajadores mantienen expectativa y el retorno de sus delegación y dirigentes, para conocer los acuerdos que se arriben y luego adoptar la decisión final.
Si COMIBOL y el gobierno atienden los planteamientos económicos de los trabajadores mineros de Huanuni, las actividades productivas serían normalizadas inmediatamente y en caso contrario se adoptarían otras medidas de presión.
En tanto continúan las conversaciones y negociaciones, la huelga continúa en forma indefinida, además de que el grupo de mujeres que ayuna en la sede del gobierno, también anuncian mantener su extrema medida hasta ser atendidos en sus demandas.
De acuerdo al resultado de las negociaciones se realizará una asamblea decisiva en los próximos días, para recibir la información respectiva sobre las peticiones económicas realizadas a COMIBOL.

Oruro Ministros aceptan diálogo con dirigentes cívicos

ORURO, 6 (PRESENCIA). Los ministros del gabinete económico de la administración Paz Zamora, aceptaron diálogo con dirigentes y delegados de instituciones afiliadas al Comité Cívico de Oruro. La visita de los representantes del gobierno fue anunciada por el Subsecretario de la Presidencia, Lautaro Ocampo, confirmando el viaje de la comitiva para el día viernes 12 de julio, en horas de la mañana.
La información fue proporcionada por el presidente del Comité Cívico Daniel Solís Flores, quien exteriorizó su satisfacción por la voluntad política expresada de parte de los ministros para solucionar los problemas regionales.
La reunión, de acuerdo a la convocatoria del Subsecretario Ocampo, se realizará a las 11 horas del día 12 en el Salón Dorado de la Prefectura del Departamento, donde estarán también presentes los ministros de Minería y Agricultura y Asuntos Campesinos.
La asamblea de la orureñidad, la anterior semana, resolvió otorgar un plazo de ocho días a los ministros del área económica para que se constituya en Oruro, a fin de explicar su propuesta y mejorar los alcances de la misma. Este plazo vence el lunes 8 de julio, pero, a petición de los ciudadanos de Oruro, se ampliará por una semana más, hasta su retorno de la República Argentina.

FIS aprobó la ejecución de nuevos proyectos para Oruro

ORURO, 6 (PRESENCIA). El Fondo de Inversión Social, FIS, aprobó la ejecución de nuevos proyectos de 200 que presentó Oruro, en el campo de la salud y educación. Los primeros proyectos aprobados, demandarán una inversión de Bs 350.000, según lo explicado por el Director Ejecutivo del FIS Luis Fernando Valle, durante su visita a esta ciudad.
Valle en reunión con representantes de organizaciones, sociales, cívicas y populares, relacionadas con la problemática de la salud y educación explicó que el propósito del gobierno es atender áreas deprimidas de bajos recursos en el campo y la periferia urbana.
Manifestó que la aprobación de los primeros proyectos, constituye un aporte inicial para la región, debiendo ahora prepararse otros proyectos de manera integral que atiendan las necesidades de los pobladores en el rubro educativo y de salud.
Nuestro trabajo está dirigido preferentemente, a grupos indígenas, de relocalizados y pobladores de bajos ingresos que no cuentan con servicios de salud y educación. En Oruro ahora se podrán gestionar la aprobación de estos proyectos en la oficina que fue inaugurada hoy, para atender las inquietudes de todos los orureños, reiteró.
La inauguración de la oficina zonal del Fondo de Inversión Social, se efectuó en sencilla ceremonia a la que asistieron autoridades departamentales, representantes de juntas vecinales y otros sectores que tienen interés en lograr beneficios.



Ganado para campesinos
El Vicariato de Nijala de Chávez, a través de la parroquia de Concepción, está entregando a los comunales campesinos pequeños hatos de ganado de alto valor genético para un programa de desarrollo social. En la foto el hato para el rancho de San Andrés pasta en la plaza del pueblo sobre el camino a San Javier. Al fondo, pareciera a medio levantar para la escuela. (Reportaje en página 3).

AVISOS

PRESENCIA ECONOMICOS

100 INMUEBLES

101 Administradoras
102 Departamentos alquiler
105 Departamentos ventas
104 Departamentos compra
105 Casas alquiler
106 Casas venta
107 Casas compra

108 Terrenos venta
109 Terrenos compra
110 Oficinas alquiler
111 Oficinas venta
112 Oficinas compra
113 Oficina venta
114 Fincas compra
115 Anticipo

200 VEHICULOS

201 Venta hasta \$us 1.000
202 De \$us 1.100 a 5.000
203 De \$us 5.000 adelante

204 Vehiculos compra
205 Fleet Car (alquiler)
206 Tractores

300 ARTESANOS

301 Abañiles
302 Plomeros
303 Modistas

304 Sastres
305 Pasteleros
306 Cerrajeros

400 ANIMALES

401 Veterinarias
402 Perros
403 Gatos

404 Aves
405 Ganado
406 Extravios

500 SERV. PROFESIONALES

501 Abogados
502 Administradores
503 Dibujantes
504 Fotógrafos
505 Contadores

506 Médicos
507 Gestores
508 Cosméticos
509 Secretarías
510 Profesores
511 Choferes

600 EQUIPOS DE HOGAR

601 Alamos
602 Albornzas
603 Cortinas
604 Tapicerias

605 Tabiques
606 Electrodomesticos
607 Parquetos
608 Vajillas
609 Muebles

700 EQUIPOS DE OFICINA

701 Computadores
702 Reparación de máquinas
703 Sistemas de seguridad
704 Reparación de máquinas
705 Sistemas de seguridad

704 Cajas fuertes
705 Copiadoras
706 Calculadoras
707 Copiadoras
708 Calculadoras

800 EQUIPOS

801 Deportivos
802 Fotográficos
803 Mineros
804 Video

805 Sonido
806 Músicales
807 Médicos
808 Imprenta
809 Teléfonos

900 DOMESTICOS

901 Camareros
902 Domésticas

903 Niñas
904 Múltiples

1000 OBJETOS PERSONALES

1001 Discos
1002 Casafetes
1003 Dabatties
1004 Club del intercambio

1005 Ropa
1006 Revistas
1007 Adornos
1008 Libros

1100 SERVICIOS PERSONALES

1101 Pedicuros
1102 Morsajeros
1103 Vendedores
1104 Meseras
1105 Masajistas

1106 Acupuntura
1107 Peluqueros
1108 Orquestas
109 Duchas
110 Limpiezas

1200 HOSPEDAJE

1201 Hoteles
1202 Hostelerías

1300 VARIOS

1301 Extravios
1302 Inventas
1303 English Add

1400 ULTIMO MOMENTO

ALQUILO local en comercial en galería Illampu \$us 200.- Llamar 362869 (13 al 15/06).

111 Oficinas venta

EN VENTA locales comerciales calle Comercio Nº 897 esquina Jenaro Sanjinés 338 m2., tres plantas. Calle Jenaro Sanjinés Nº 509 110 m2 planta baja. Referencias AROA Teléfono 352896. (4 - 5)

VENDO oficina Paladium.

Ref. 327449 - 355840.

VENDO computadora Macintosh Plus y disco duro nuevos.

Ref. 379552.

SE ALQUILA locales comerciales y oficinas en edificio céntrico.

Teléfono 353067 (4 - 5)

200 VEHICULOS

202 De \$us 1.100 a 5.000

VENDO vagoneta Ford Corcol Belina \$us 2.500. Buscar a Marco en avenida Montes 723, frente TAM. (7 - 8)

CAMIONES TRONQUE-ROS para transporte de troncas en Ikiamas se requiere. Referencias teléfono 812411. (7 - 8)

EN COCHABAMBA se vende de ocasión un lote de repuestos de la línea Vol Referencias 28735 CBB. (3 - 6)

AUTO deportivo Honda Accord 1.600 cc., modelo 80 fono 353127 (26 - 28)

203 De \$us 5.000 adelante

VENDO camioneta Land Cruiser Toyota modelo 1981 (\$us. 10.000) Tel. 790765. (7 - 8).

VENDO vagoneta Range Rover año 1985 Teléfono 371090 al 94 (7 - 8)

MAZDA E-2000 minibuses 1991, 15 asientos, entrega inmediata. Créditos 30 meses. Edificio Electra 2º piso (entrando Galería LUZ, Calle 13. Nº 440 (Obras)). Garaje Motrix, 6 de Agosto Nº 2353. Illimani Nº 1884 (23 - 24 julio).

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotas, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 SJ, modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz teléfono 328490 Avenida Uruguay Nº 127 (22 - 25)

300 ARTESANOS

SE NECESITA un vendedor y un visitador médico, presentarse día miércoles calle Bolívar 616, 3º of. 12 (3)

302 Plomeros

PLOMERO instalaciones, reparaciones. Teléfono 360738. (3 - 4)

301 Albañiles

ALBAÑIL construcciones, fachadas, obra fina. Teléfono 324712 (3 - 4)

500 SERV. PROFESIONALES

SE PRECISA urgente una S ecretaria para Imprenta, calle Murillo Nº 954 Telif. 368700. (7 - 8)

SECRETARIA se requiere secretaria bilingüe español y neerlandés, escrito y hablado. Enviar solicitudes hasta el 17 de julio a casilla 10509.

(7 - 10)
PEINADORA con experiencia para salón de peinados de primera necesidad. Teléfono 362047 para entrevista personal. (Absoluta reserva) (7 - 10)

CHOFERES se precisa los servicios de choferes vendedores de pan, con garantía y experiencia. Ref.: Edif. Mcl. de Zapita 3º piso, of. 302 (4 - 5)

PEINADORA de primera de buena presencia, excelentes modales de trato a las personas y con experiencia para salón de peinados de primera. Referencias teléfono 362047.

SE NECESITA un cocinero con experiencia. Avenida Mariscal Santa Cruz Nº 950.

507 Gestores

SE HACEN trámites militares, Sagárnaga Nº 161 Tel. 374863.

510 Profesores

PROFESORA DE FRANCÉS alumnos del Franco-Boliviano dicta clases nivelación todo ciclo. Referencias teléfono 371959. (7 - 8)

TRADUCCIONES correctas noticiosas - cables - legales 350739 (19 al 25/06)

QUICA FISICA MATEMATICAS 377872 (07 al 17/06)

NECESITO Traductor francés técnico 790856 (2-6 julio)

NECESITO traductor francés técnico 798056 (3 - 7)

600 EQUIPOS DE HOGAR

606 Electrodomesticos

EN VENTA chancadora móvil marca Ferroni a medio uso. Ref. 324160 - 320781. (7 - 8)

OCASION vendo máquinas de tejer calcetines. Referencias calle Sure 1517 altura Retén Municipal. (7 - 8)

TELEFONO líneas telefónicas vendo en F. Guachalla. Referencias teléfonos 320905 - 343061. (7 - 8)

VENDO una cocina a gas, un lavamanos, ventanas grandes metálicas. Referencia teléfono 358217. (17 - 23)

LIQUIDO lavadora de ropa, Salinas 296 (5 - 6)

ATENCION técnicos en refrigeradores, vendemos condensadores, evaporadores, fustes de refrigeradores. Tel. 358643. (5 - 6)

REPARAMOS REFRIGERADORES, frizzers, cocinas, calefones garantizados. Tel. 354594. (15-17)

ALFOMBRAS americanas de 40 al 60 tel, precios bajos. Teléfono 344302 (3 - 4)

VENDO lavarropa y secadora de ropa. Ref. Tel. 810512.

VENDO juego de living de ocasión. Tel. 361085.

VENDO una máquina de tejer Singer doble dirigirse a zona Alto Lima calle Corocoro Nº esquina Achachicola (3 -)

LIQUIDO lavadora de ropa, Salinas 296 (5 - 6)

700 EQUIPOS DE OFICINA

TELEFONO vendo línea telefónica con dígito 34. Ref. teléfono 379622. (3 - 4)

VENDO línea telefónica Ciudad Satélite Nº 811220. Llamar teléfono 813517 - 813493 (5 - 6)

800 EQUIPOS DIVERSOS

805 Sonido

TV, SONY reparamos televisores Betamax, minicomponentes, cualquier marca (domicilio) Grantizado teléfono 311031.

1300 VARIOS

VENDO bicicleta cross. Caloi. Tel. 312768. (7 - 8)

VENDO SOPAS instantáneas industria americana por mayor y menor. Llamar los teléfonos 363527 - 352666. (7 - 8)

OCASION VENDO frías-carrier equipada y con cliente. Referencias 371039. (7 - 8)

VENDO PAPEL para fotocopias, oficio y carta. Referencias Sánchez Lima 2231. (7 - 8)

VENDO BAÑO TURCO portátil para instalar en cualquier baño. Referencias 790765. (7 - 8)

PATENTE transferimos, concedemos explotación de procedimiento para la extracción de valores metálicos de soluciones acuosas de sales metálicas 4822 de Imperial Chemical Industries Limited. Casilla 2684. (5 - 6)

RUC 03687679. Este RUC queda anulado del señor Hilarión Churrara M. Ferrerista Chuquiaguá. (5 - 6)

REVISTAS Play Boy compró años 1964 - 1965. Por los 24 tomos pago \$us 400.- que estén completos. Referencias escribir H.A.A. Casilla Nº 1926 La Paz. (6 - 8)

ROBLE VENDO 3.000 pies. Teléfono 796578.

DEPARTAMENTO vendo, amplio de 3 dormitorios. Ref. 343658.

COMPRO libros de publicidad marketing (argentinos, americanos), también libros de diseño gráfico (logotipos, diagramación) Ref. Tel. 379622. Preguntar por Ernesto Olivares.

SE COMPRA Mara y oddo. Referencias 371447 (29-4 julio)

COMPRO Desechos de establo, plomo, zinc, cobre, bronce en cualquier estado. Referencias Murguía No. 376 Villa Victoria, La Paz teléfono 352641 (2-10 julio)

PASTELERO con experiencia necesito, trabajo de pastelería fina llamar Telif. 350021.

DEPOSITO en alquiler necesito un calfones centro. Teléfono 354997 - 795165

LOCAL interior en venta o en alquiler zona San Jorge. Teléfono 350021.

COMPRO conos de cartón de 9' 15". Ref. A. Chacaltaya 2011 teléfono 301725. (4-5)

ECONOMICOS DEL PAIS

ECONOMICOS SANTA CRUZ

LO VOY compra de ocasión. Lo voy con capacidad de 55 a 60 toneladas para transportes de tractores orugas Caterpillar D 8 Km Referencias teléfono 421338. Casilla 3590 Sr. Carlos Landivar Santa Cruz (26-30)

EN VENTA una casa en Santa Cruz zona del stadium dentro del 2º anillo. Ref. por las tardes al teléfono 312680.

OFERTAMOS bolsas de polipropileno arborables. Teléfono 341375 Santa Cruz (27 - 29)

SE VENDE maquinaria forestal y agrícola, cortadora, Volvo, Gase, Skidder, Zanab, Tractor Zetton, oruga Allys, Chalmar HD-11, Massey, Ferguson A serradero Langer 1,80, 1,35 Schieffer. Referencias 343060.

VENDO a nueve kilómetros vando propiedad de 100

hectáreas ganadera, agrícola, todo alambrada con casa y demás. Ref. teléfono 324855. Domicilio 339348 Santa Cruz.

EN VENTA fábrica de carpintería en Santa Cruz ubicada en el parque industrial. Con una extensión de 5.000 M2 de terreno, 2.400 M2 tinglado. Ref. por las tardes al teléfono 312680.

DE OCASION se vende en Santa Cruz madera de encastro, madera de construcción, mara, roble, parket y machimbre. Referencias 343060.

EN SANTA CRUZ compró motoniveladora, compactadores, auto propulsadas, rodillo liso vibrante, pasto de cabra, neumático teléfono 346502, horas de oficina (26-2 julio)

SE NECESITA personal para aserradero, operado de onga Skidder y obreros, A serradero San Juan Km 91/2 carretera al norte en Santa Cruz, teléfono 421246 (28-1 julio)

Ahora..

es más fácil anunciar en l

AVISOS ECONOMICOS

de... PRESENCIA

¡Y mucho más rentable por su

TARIFAS

Las primeras 5 palabras Bs 1.00
Palabra adicional Bs 0.20

CONSEJOS: Inicie el aviso con los nombres o servicios que va a vender. Incluya el precio del artículo que va a negociar. Ofrezca la mayor información posible sobre el bien o servicio a vender (marca, color) Una respuesta más rápida favorecerá a su inversión.

100 INMUEBLES

DEPARTAMENTO en anticrético con dependencias para estudiar. Ref. Juan M. Corrali Nº 496 frente a la Maternidad. Referencias teléfono 324959. (7 - 8)

EN ALQUILER departamentos de 2 dormitorios en calle 715 teléfono 363420. (6 - 12)

TERRENOS urgente compra terreno de 500, 1.000 o más en zona Sur. Referencias Teléfono 373891. (3 - 5)

IRPAVI compra terreno o casa remodelable. Teléfono 790510. (4 - 5)

ALQUILO local comercial en galería Illampu \$us 200.- Llamar 362869 (13 al 15/06).

EN SANTA CRUZ se necesita prentista profesionales

de offset, para las siguientes máquinas Sónia 124, Chief 20A, Multithi doble oficio. Los interesados mandar su curriculum con certificados de trabajo a casilla 940 o liar al teléfono 347039. (3 - 7)

NECESITO departamento en anticrético para persona sola, zona central. Ref. 812630.

HABITACION con baño privado alquilo en casa de familia joven. Referencias 364990 (5 - 10)

ALOUJO departamento, tres dormitorios, living, comedor, dependencias, con teléfono. Edif. Presidente Busch (Pza. Isabel la Católica) Ref. Telif. 341272 (4 - 9)

110 Oficinas en alquiler

OFICINA Sopocochay en alquiler con estacionamiento Plaza España 2662 Ref. teléfonos 812735 - 351678 horas de oficina. (7 - 8)

Acérquese a cualquiera de nuestras Agencias de Barrio para ordenar su aviso:

- ZONA CENTRAL**
Lib. "Las Mili y Una Hoja"
C. Bolívar 624
Teléfono 354987
- Centro de Fotografías**
Calle Yanacocha Nº 441
Edif. Aro Inis Local 6
- IRPAVI**
M. Market "Los Saucos"
Av. J.P. Sánchez 6975
Teléfono 796043
- Almacén "Irapavi"**
Av. Centeno Anaya
Teléfono 790086
- Micromarket "Pila"**
Juan Pablo Sánchez 6547
Teléfono 794081
- Centro S. Bolívar L. 2**
Av. Hernando Siles
Teléfono 783704
- Club de Video**
Edif. "Raina Esther"
Calle 12 de Obreros
Tel. 783954
- SAN MIGUEL**
"Librería Arisa"
Av. Icaal, Montenegro
Edif. Promotora P. B.
Teléfono 796374
- Almacén Regalado Milla**
Centro Comercial S. Miguel
Teléfono 781037
- Electrónica "Siles"**
Centro de Moda Lx. 27
Av. Parícuta 300
Teléfono 793339 int. 122

anta Cruz

Nullo de Chávez:

Comunidades campesinas trabajaban en un novedoso plan social

CONCEPCION. 5 (PRESENCIA). - **Edwin Chacón A.** - La Iglesia ha sido dentro del Vicariato de Nullo de Chávez, una nueva etapa de proyección campesina. Está fomentando las comunidades más organizadas de un programa de desarrollo social, integral y sostenido.

Comunidades como San Andrés, Santa Mónica, Santa Rita, María, Santa Mónica, Santa Rita, verde están recibiendo a 11 de un hato para cada cooperativista de 5 años deben devolver una cantidad de bovinos para su programa, según el párroco de Nullo de Chávez, R.P. Reynaldo Berger. Comprende también el cultivo de papas y plantaciones de árboles para el mejoramiento de un trapiche movido a agua, para mejorar la nutrición de los animales, aprovechar el jugo para hacer papas, al margen de una planta para hortalizas y, la instalación de un programa social obeso de una minuciosa planificación y experiencia de muchísimos años.

AYUDA DE MISEREO El respaldo financiero proviene en parte de "MISEREO", una institución católica alemana de ayuda en países en vías de desarrollo, que son fondos propios del papo y el aporte indispensable de otros campesinos.

En todas estas comunidades, es necesario observar el avance del proyecto. En la Iglesia, se ha preocupado de los caminos en buenas condiciones, cuentan con locales escolares, construidos también en parte por el "MISEREO", personal y periódicamente, personal del Hospital "César Banzo" de Concepción y Religiosas realizan visitas a estas gentes está convencida de los beneficios del cooperativismo. Hace que se viene organizando un programa, sino para este programa, sino para otros, obras comunales, siempre ante la participación cooperativista según el Obispo de Nullo de Chávez, señor Antonio Eduardo Boesl.

ANCHOS Y CAMPESINOS

En Santa Cruz, a 2 leguas de Nullo de Chávez, se ha preocupado de los caminos en buenas condiciones, cuentan con locales escolares, construidos también en parte por el "MISEREO", personal y periódicamente, personal del Hospital "César Banzo" de Concepción y Religiosas realizan visitas a estas gentes está convencida de los beneficios del cooperativismo. Hace que se viene organizando un programa, sino para este programa, sino para otros, obras comunales, siempre ante la participación cooperativista según el Obispo de Nullo de Chávez, señor Antonio Eduardo Boesl.

La Iglesia está solucionando el grave problema de agua en veinte comunidades campesinas aledañas a Concepción, financiando la perforación de pozos, construcción de pequeñas represas y canales. Anteriormente una decena de ranchos ya se beneficiaron con este servicio. Estas realizaciones son administradas por la propia comunidad. Actualmente se está trabajando en Candelaria y El Carmen.

PAPEL DE LA MUJER CAMPESINA En casi todos los ranchos, las mujeres son las más entusiastas. Informan y explican sus planes casi sin descansar. El plan comprende la formación de un Club de Madres (se admite también a quienes no lo son, pero quieren trabajar).

Dentro de estos grupos, las religiosas del Vicariato, realizan una gran labor social y se dedica a ampliar y efectuar la formación elevando el nivel de formación artesanal enseñándoles a mejorar la hilatura, corte y confección, hilatura, corte y confección, hilatura, corte y confección, hilatura, corte y confección.

Estos clubes funcionan en algunas comunidades campesinas que hacen cooperativas que ahora producen sus propios productos. En algunos ranchos, se han introducido cambios que se han introducido entre las mujeres de las colonias de San Julián.

HUERTAS FAMILIARES Una de las actividades que ha despertado más interés hasta ahora, es la horticultura donde también participan los niños. Reciben semillas y asistencia técnica para producir sus propias verduras. En algunos ranchos, se ha logrado la inyección de vida, logran sobreproducción de año, tomate, pepino y "paca" (zapallo).

Todas estas realizaciones se complementan con la construcción de casas para comunidades campesinas en Concepción. Donde los

comunitarios tienen alojamiento, se preparan sus alimentos y pueden dejar a sus hijos cuando están en clases.

Según el P. Reynaldo existe financiamiento para completar la construcción de 20 de estas viviendas, con aparte no reembolsable de la Cooperativa de Vivienda Rural de la Comunidad Económica Europea "DESIVOS" que tiene su sede en Colonia.

El obispo de Nullo de Chávez, confía en que, a pesar de la situación económica en Europa, será posible más adelante, conseguir nuevos recursos para emprender nuevas obras, siempre, en beneficio de los más necesitados, de los más postergados y, allí donde los campesinos por propia voluntad, quieren mejorar su condición de vida.



Agua potable La parroquia de Concepción con recursos económicos provenientes de católicos de Alemania, ha iniciado la construcción de pequeñas represas y la instalación de agua potable para las comunidades. El padre Reynaldo, uno de los promotores aparece (centro) fiscalizando la construcción de un pozo en el rancho Sapocó.

COOP RB CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L. - RIOS BRAVO -
Calle Pedro Salazar Nº 631 Sopocachi La Paz - Bolivia
T 320421 - 362672 Casilla Postal 4071 Fax (591 21) 362070

OTORRINOLARINGOLOGIA EN ADULTOS Y NIÑOS
CLINICA - CIRUGIA - OTONEUROLOGIA - ALERGIAS RESPIRATORIA
Diagnóstico y Tratamiento de:
VERTIGO - DEFICIENTE AUDITIVO - PRESCRIPCIÓN Y MEDICIÓN DE AUDIFONOS
LUNES A VIERNES: 09:30 - 12:00 15:30 - 20:00 EMERGENCIAS: BM. 321635 - 390222

Dr. Juan Luis Ríos Bravo Médico - Cirujano Otorrinolaringólogo
Dr. Luis Edwin Ríos Bravo Médico Cirujano Otorrinolaringólogo
Dr. Marco A. Ríos Bravo Médico Cirujano Otorrinolaringólogo

AUDIFONOS 12 MESES PLAZO

MICRONEUROCIURUGIA - NEUROLOGIA
Dr. JUAN RAFAEL VALLE ARAOZ

ESTUDIOS UNIVERSITARIOS: UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE GUADALAJARA. ESPECIALIZACIÓN: CENTRO MEDICO NACIONAL, MEXICO. ADULTOS - NIÑOS

Microcirugía vascular, hipofisis, tumores cerebrales y médula espinal. Emboлия, hemorragia cerebral. Dolor de cabeza y jaquecas. Afección de columna vertebral. Hernias de discos. Dolor de espalda, ciática, nervio perileño. Epilepsia. Manejo del dolor y espasticidad. Osteoartritis, Menigitis.

Neurocirugía pediátrica, malformaciones congénitas. Hidrocefalia. Traumatismo de cráneo y columna. Parálisis focal y otras enfermedades del sistema nervioso.

CONSULTORIO: Av. Mzal. Santa Cruz Esq. Sozayba, Edif. HANDAL 5to. Piso Of. 512
Teléfono 392133 Atención de 17:00 a 20:00 horas - RESERVAR HORAS
ATENCIÓN PERMANENTE - EMERGENCIAS
Bucapersona: 390222 al 24 Domicilio 321357

EL PABELLON MAS ATRACTIVO DEL FESTIVAL DE WASHINGTON ES EL DE BOLIVIA



El Ministro de Educación y Cultura, Mariano Baptista Gumucio y el Director del Instituto de Arqueología, Oswaldo Rivera, viajaron a la ciudad de Washington en compañía de 25 campesinos bolivianos, invitados por la Institución Smithsonian y la Fundación Interamericana para asistir al festival de

Guía Profesional

Centro Médico de Especialidades "LA PAZ"
Av. 8 de Agosto Nº 2360 Teléfono 343251
Busca Móvil: 321636 - 320844 - 390222 - 34

- GINECOLOGIA - MASTOLOGIA.
- Dr. Edgar Tapia Arroyo
- MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA:
- Dr. Erwin von Landwuest, Dra. Elizabeth Meteljam
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA:
- Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIURUGIA:
- Dr. Edgar Arené Rada
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA:
- Dr. Alberto Romero Cruz
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA
- Dr. Ricardo Ayala Rojas
- ANATOMIA PATOLOGICA Y CITOPATOLOGIA:
- Dr. Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGIA:
- Dr. Jaime Quintanilla A.
- CIRUJANO UROLOGO: Dr. Hernán Navia Chinel
- GINECOLOGIA - OBSTETRICIA: Lucinda Nota Virhuez

(POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

PEDIATRAS

RECIENTE NACIDOS - NIÑOS - ADOLESCENTES
Dr. Jorge H. Ríos Aramayo
PEDIATRA NEONATOLOGO
Atiende de lunes a sábado de 11 a 12 y de 16 a 19 horas

RECIENTE NACIDOS: Atención en el parto - cesárea
NIÑOS: Atención en los problemas clínicos en general: falta de peso y estatura - desnutrición - falta de apetito - problemas crónicos de: traqueas, amigdalas, nariz, tratamiento en buses y vacunas.
ADOLESCENTES: (hasta 18 años) Orientación al adolescente y sus padres - problemas de crecimiento físico y sexual.

POLICONSULTORIO ALAMEDA (EL PRADO) Edif. Alameda Plena base Consultorio 36665 - 32248
Domicilio 36644 URGENCIAS BUSCAPERSONAS 36754

Dr. Rolando Aguirre Calderón
PEDIATRA

CONSULTORIOS:
Panamá 1461 (Esq. Busch) Edif. SAN PABLO (El Prado)
Tel. 343841 2º Piso Of. 208 Tel 323686

EMERGENCIAS:
Tel. Dom. 324970 B.P. 387918

CLINICA CALACATO

Paquete Económico de atención de Parto

Señora:
Si usted se encuentra embarazada, puede gozar del paquete económico de atención de parto. CLINICA CALACATO, LE BRUNO, Atención Pre-natal, con prestigiosos médicos ginecólogos de la localidad y modernos métodos auxiliares de diagnóstico (Laboratorio Rayos X, Ecografía, etc.) información para atención del parto, sea este Normal o por Operación Cesárea, en piezas individuales con teléfono y baño privado, moderno servicio de Nursery, para recién nacidos, además de contar con estacionamiento propio. Los precios totales de todo este servicio, son los siguientes:

PARTO NORMAL: 400 dólares
OPERACION CESAREA: 650 dólares
SOLICITE INFORMACION ADICIONAL A:
Dr. Oscar Ismael CLINICA CALACATO
Av. Ballivián No 912 - Calacato Teléfonos: 790367 - 795599

LABORATORIOS

Dr. Rubén Tejada Andrade
Laboratorios de análisis clínico "Roux" Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.

DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pasaje Fraternal Brique "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco
Tel.: Lab. 324528 Tel. Dom. 321122 - Casilla 2665

UROLOGOS

Dr. Guillermo Suárez Tejada
MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc.
Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil.
CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campo, 1er. Piso
Tels: 326703 - Domicilio Tel. 7856 17
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

ODONTOLOGOS

CENTRO MEDICO DE IMPLANTES
Dr. René León Guzmán
ESPECIALIZADO EN FRANCIA
Implantes dentales, parciales y totales.
Transplantes. Reimplantes. Prótesis fija de porcelana
Odontología General. Quirofano. Rayos X
CONSULTORIO: Ed. San Pablo (El Prado) Piso 12 Of. 1207
Teléfonos: 351814 - 362878 Dom. 351915
HORARIO DE ATENCION 9:30 a 12:00 y 15:00 a 20:00
FAVOR RESERVAR HORA

ENDOCRINOLOGOS

MEDICUS
CONSULTORIO DE ESPECIALIDADES

Dr. Miguel A. Maraón G.
MEDICO ENDOCRINOLOGO

Hospital Ramos Mejía, Hospital Militar Central, Universidad de Buenos Aires - Argentina.

Bocio, Toroides, Diabetes, Adelgazamiento, Obesidad, Exceso de vello en la mujer. Estenilidad. Impotencia, Frigididad. Menopausa. Osteoporosis. Transsexualidad. Tumores suprarrenales. Hipofisarios. Gigantismo. Baja talla. Hipertensión. Criptorquidea. Ginecomastia. Descalcificación. Tratamiento con corticoides.

CONSULTORIO: Ed. San Pablo 2do. Piso Of. 208 y Plaza Humboldt No. 36
Tels. 323686 - 784876 - P.B. 388471

Recuerde...
alguien necesita sus servicios profesionales
Anúnciese!!!

PRESENCIA

Potosí

Para preservación del Cerro Rico

Parlamentaria entregó proyecto de reglamentación básica

POTOSÍ, 6 (PRESENCIA).- La senadora potosina, Elena Calderón de Zuleta llegó a la Villa Imperial para entregar el proyecto base de reglamentación para preservar el Cerro Rico de Potosí.

Se trata de un proyecto, que últimamente vienen exigiendo las diferentes instituciones potosinas, en procura de establecer condiciones y reglamentos de la preservación del legendario Cerro Rico, ante las insistentes denuncias de la depredación de esta montaña de plata declarada por la UNESCO como Patrimonio Natural de la Humanidad.

El proyecto base de reglamentación fue elaborado por el Ministerio de Educación, cuyo documento fue entregado al Concejo Municipal y el Comité Cívico Potosinista, por la senadora Elena Calderón de Zuleta. El documento, según se ha indicado a PRESENCIA,

deberá ser analizado en el menor tiempo posible en respectivas en la ciudad de La Paz a fin de contar con un Instrumento legal que permita preservar adecuadamente el Cerro Rico.

El pasado año, en el mes de noviembre, el poder ejecutivo promulgó un decreto supremo específico por el cual se declara como monumento nacional al Cerro Rico de Potosí y que consiguientemente había necesidad de reglamentar su explotación.

En estos últimos días en que se ha venido insistiendo sobre su depredación, varias instituciones locales se han pronunciado para exigir la agilitación del documento o reglamentación base de preservación del legendario cerro potosino.

Fue detenido súbdito chileno que hirió a un comerciante

POTOSÍ, 6 (PRESENCIA).- El súbdito chileno que responde al nombre de Dusan Enrique Arancibia Mendoza que el último fin de semana hirió a un comerciante de la feria franca, se encuentra detenido en las celdas policiales.

El pasado lunes, los comerciantes, de la feria popular que se realiza todos los fines de semana, habían efectuado una repentina manifestación por diferentes calles de la ciudad para exigir la expulsión de Potosí y del país del mencionado súbdito chileno.

De acuerdo a la información proporcionada a PRESENCIA el referido ciudadano de nacionalidad chilena hirió con un objeto punsante o arma blanca al comerciante Dionicio Flores Zambrana en una pugna por el "sittage" o lugar destinado para los comerciantes que todos los fines de semana participan en la feria franca que se realiza los sábados y domingos en las avenidas Villa Imperial Toledo, Litoral Villazón y calles adyacentes.

El súbdito chileno guarda detención en las celdas policiales y en su caso ha pasado a las instancias respectivas para que según se dijo, sea juzgado por nuestras leyes, según corresponda para estos casos.

Campesinos denuncian que empresa minera contamina aguas de riego agrícola

POTOSÍ, 6 (PRESENCIA).- Una representación de campesinos de las comunidades aledañas al sector de Don Diego, entre Potosí-Betanzos, se ha trasladado hasta la Villa Imperial para denunciar "la contaminación de todas las aguas de esta zona como consecuencia de los trabajos mineros que desde hace algunos años encara la empresa Caballo Blanco. Dicha empresa privada ha instalado una planta de tratamiento de minerales de estaño, zinc y plata en proximidades de Don Diego, a 25 kilómetros de la Villa Imperial, sobre la carretera Potosí-Sucre".

Por el trabajo y el procesamiento respectivo de minerales, virtualmente ha sido anulado el río de Chacumayu que servía esencialmente para la irrigación de importantes zonas de producción agrícola en todas las comunidades que están al borde de dicho afluente

que desemboca posteriormente en el Pilcomayo.

De acuerdo a información de los comunarios de esa región potosina, ahora no solamente por el río Chacumayu por donde ahora corre agua contaminada con químicos y minerales de color plomizo, sino que también otras vertientes naturales que sirven para el abastecimiento de agua para el consumo diario, están también siendo contaminadas por efectos de la creciente producción minera de la planta de la empresa Caballo Blanco.

Comunarios de esas poblaciones cercanas a la Villa Imperial se han entrevistado con las principales autoridades locales a fin de plantear la solución de este problema y mayor pobreza entre numerosas familias campesinas que habitan toda esa región.

Fue renovado directorio del Club Social Potosí

POTOSÍ, 6 (PRESENCIA) Fue renovado el directorio del Club Social Potosí. Tiene la siguiente conformación: Presidente Daniel Campos Enriquez, vicepresidente, José Carrizales Calceira, secretario general Felipe Mendoza Benavidez y otros profesionales así como conocidos ciudadanos que son socios activos del Club Social Potosí.

Se trata de una de las principales instituciones que se destacan en la vida social, cultural y deportiva de la Villa Imperial.

El decano y presidente honorario vitalicio es Luis Salinas Sempértegui, mientras que la organización de damas del Club Social Potosí está conformada por las esposas de los dirigentes recientemente posesionados.

Tarija

CODETAR y GEOBOL acue a investigar recursos hídricos

TARIJA, 6 (PRESENCIA).- La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija (CODETAR) ha firmado un convenio con GEOBOL para la investigación de recursos hídricos de la provincia Gran Chaco.

El objetivo de este proyecto es el estudio de los recursos hídricos de la región, para determinar su balance hídrico y la perforación de pozos de observación que podrán ser incorporados como pozos de producción.

Con los resultados técnicos que se obtengan, CODETAR podrá buscar financiamiento para llevar a cabo las perforaciones que se determinen.

GEOBOL ha recibido para este programa cooperación de la República Federal de Alemania a través del Instituto Federal de Geociencias y Recursos Naturales y está destinado a la investigación de los recursos hídricos de la cuenca de Cochabamba, la región del Chaco

tarijeño y la explotación de los recursos hídricos en el marco de la duración de este proyecto.

Se ha estado trabajando en el marco de la provincia Cochabamba, que causa preocupación por el hecho de que constituya un país riquísimo.

CODETAR evalúa empresas que serán transferidas

TARIJA, 6 (PRESENCIA).- La representación de CODETAR que convocó a la reunión convocada por el gobierno en Santa Cruz de la Sierra para tratar el tema de la privatización de las empresas estatales, en una conferencia de prensa, manifestó que el decreto supremo promulgado para tal fin responde, en alto grado, a la estrategia trazada por la Corporación Regional de Desarrollo de Tarija, para transferir al sector privado varios centros industriales de su dependencia.

De conformidad con lo tratado en la reunión nacional con el ministro de Planeamiento y Coordinación y representantes de organismos internacionales, CODETAR se abocará a dar los primeros pasos para realizar la evaluación y justiprecio de las plantas industriales a ser transferidas de conformidad con la disposición que, sobre el particular, debe adoptar el directorio para cumplir en el plazo máximo de dos años las transferencias autorizadas mediante el decreto supremo dictado para tal efecto, definiendo la forma y la oportunidad de

cada caso particular, como medida tendiente a reordenar la economía.

El justiprecio será efectuado por una empresa consultora, previa licitación, para garantizar un procedimiento correcto, transparente y oportuno. El gobierno se ha comprometido, en la reunión de Santa Cruz, a prestar el apoyo financiero requerido para el cumplimiento de esta tarea que significará el punto de partida de la privatización de cada una de las empresas a transferirse.

Agui existe marcada expectativa por conocer el trámite que se llevará a cabo, en razón de que el mayor número de industrias a privatizarse se encuentran establecidas en el departamento de Tarija, unas causando gigantescas pérdidas y otras en estado de paralización por la situación deficitaria por la que atraviesaron. La representación tarijeña a la reunión de Santa Cruz, estuvo formada por Fernando del Carpio y Gastón Ortega ejecutivos de CODETAR y por los directores Jorge Majluf Orsco y Milton Castellanos.

ANET y de No coordin activid

TARIJA, 6 (PRESENCIA).- La Asociación Nacional de Comerciantes de Tarija, que han instalado un hospital "San José" en esta ciudad, los elegidos.

El Padre misionero y fundador presidió un acto en el que se entregó un cheque por el monto de \$100.000,00 a favor de la obra.

Tarija, con un trabajo y unas que puede la sociedad a digno que le encontrar un económico.

ANET es un dinario bene que trabaja pa que sufran l de los cuanados de la de tratamie co años de la la rehabilita de menores medio pue mepezado a vincias y a del país. Por Miguel ha m miento del través de un conferido la

Aún no está en servicio moderno edificio de Correos

TARIJA, 5 (PRESENCIA).- Dificultades de escasa magnitud, impiden que la Empresa Nacional de Correos, ponga al servicio público su moderno edificio en esta ciudad, que fue solemnemente entregado por el presidente de la República Jaime Paz, a fines del mes de mayo pasado.

Según ha trascendido, las nuevas dependencias no pueden entrar en funcionamiento porque no han sido instaladas la totalidad de las casillas, puesto que el número

disponible tuvo que ser compartido con el correo de Sucre, resultando en consecuencia, que ninguno de los dos edificios puede aún abrir sus puertas al público.

Actual se anunció que la moderna edificación estaría a disposición de los usuarios a partir del 4 de julio, día en que se celebró el aniversario de la fundación de la ciudad de Tarija, hecho que no se ha dado sin que se pueda prever su concreción por la razón anotada.

¿ UD. SABE INVERTIR ?

En Bolivia Ud. tiene dos vehículos que lo llevarán al gran mercado de consumo:

- Fabrica una Imagen
- Presencia su Negocio
- Incrementa sus Ventas

La publicidad es una inversión

Los estudios televisivos afirman que en los últimos diez años RADIO METROPOLITANA batió todos los records de sintonía.

PROMEDIO EN MILES DE RADIOYENTES

METROPOLITANA	100
OTRAS	10

RADIOYENTES

Primero Segundo Tercero

PLATO PACENO SABADOS POPULARES VIERNES 13

Amigo Empresario, Comerciante o Industrial invierta bien, invierta en:

de preferencia:

La misma empresa encontró que CANAL 4 impulsó frente a emlatados, novelas y programas extraneros, dos PRODUCCIONES BOLIVIANAS con altísimo porcentaje

La empresa obtiene los últimos resultados:

La empresa CIDEM en su último estudio obtuvo los siguientes resultados:

COMPLEX LTDA

PC Ltda.

Tarija Plan Internacional apoya desarrollo urbano y rural

EMPRESA IMPORTANTE A NIVEL NACIONAL CON SEDE EN COCHABAMBA

Requiere los servicios de profesionales:

- ADMINISTRADOR DE EMPRESAS
- AUDITOR
- ABOGADO (experiencia de 2 ó 3 años)

Requisito: Título en Provisión Nacional.

Interesados enviar Curriculum Vitae a casilla N° 4470.

Cochabamba, julio de 1991.

ORIGINAL Material eléctrico de calidad "VETO" ORIGINAL DE ITALIA
FERRETERIA SAN PEDRO, Colombia 235

ORGANISMO NO GUBERNAMENTAL

Requiere un profesional para Director Ejecutivo que reúna las siguientes condiciones:

- 1.- Idioma Inglés y deseable alemán
- 2.- Edad 35 a 45 años
- 3.- Experiencia 10 años de profesional
- 4.- Experiencia 5 años en manejo de programas e instituciones relacionadas con el sector industrial.

Enviar Curriculum a Casilla 13336 - La Paz

Colegio Departamental de Bioquímica y Farmacia de La Paz

CONVOCATORIA A ELECCIONES

En cumplimiento a los Estatutos que rigen a nuestra Entidad Colegiada, el COMITÉ ELECTORAL designado para el efecto convoca a ELECCIONES para la renovación del CONSEJO EJECUTIVO DEPARTAMENTAL, del Colegio Bioquímico Farmacéutico de La Paz, por el período 1991 - 1993, el día que se llevará a efecto en fecha 9 de AGOSTO del presente año, en base a las siguientes condiciones:

- La Elección se realizará por fórmulas completas. Las mismas que deberán ser presentadas al COMITÉ ELECTORAL hasta el día 30 de julio de 1991 consignando las siguientes canteiras:
- A. Un Presidente
 - B. Un Vicepresidente
 - C. Un Secretario General
 - D. Un Secretario de Actas
 - E. Un Secretario de Hacienda
 - F. Un Secretario de Vinculación
 - G. Un Secretario de Prensa y Publicaciones
 - H. Un delegado al C.E.N.
 - I. 3 Vocales
- Son requisitos indispensables para ser elegido en una fórmula:
- A. Estar debidamente inscrito en los Registros del Colegio Departamental de Bioquímica y Farmacia.
 - B. No haber sido sancionado por Tribunal de Honor alguno.
 - C. Tener canceladas sus cuotas mensuales a DICIEMBRE 1990.
- La Reglamentación complementaria para el Acto Electoral, se hará conocer con la debida oportunidad.

La Paz, 7 de julio de 1991

Dr. Guillermo Sulez Ugarteche Presidente
 Dr. Guillermo Castro Montaña Secretario General

COMITE ELECTORAL COMITE ELECTORAL

Dra. Eiba Martínez Careaga Vocal

COMITE ELECTORAL

SECRETARIA EJECUTIVA BILINGÜE

IMPORTANTE INSTITUCION FINANCIERA requiere contratar SECRETARIA EJECUTIVA BILINGÜE para asumir funciones de alto nivel.

La búsqueda está orientada a personas jóvenes, de muy buena presentación, que posean sólida formación en secretariado, capacidad para el manejo de situaciones a nivel ejecutivo y criterio para la toma de decisiones.

TARIJA, 6 (PRESENCIA).- Plan Internacional, organización privada dedicada a trabajar en favor de los sectores marginales con la dotación de obras y servicios, en el primer semestre de este año, ha cumplido una importante labor tanto en el área urbana como rural de Tarija.

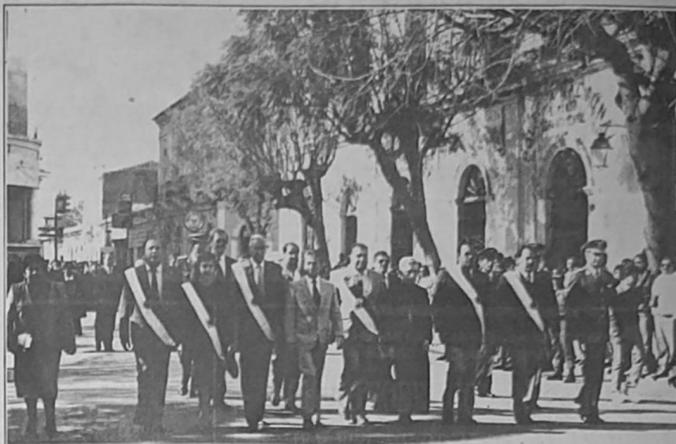
Según el Informe presentado por el director Frank van den Hout, el detalle de las obras ejecutadas y los montos de inversión son los siguientes: Urbanización "Juan Pablo II", arreglo de una calle principal con muros de contención, ripiado y compactado \$US 16.000; urbanización "Carlos Wagner" introducción de luz eléctrica en el barrio con líneas de alta y baja tensión, más los transformadores \$US 12.000; urbanización "Libertad" apertura de dos calles con muros de contención, arreglo de la calle principal, cordones, ripiado y compactación \$US 9.000; mejoramiento de calidad y cantidad de agua para toda la zona alta de Tarija, construcción de pozo, adquisición de dos bombas, construcción de una planta de tratamiento y acondicionamiento de un tanque de almacenamiento \$US 10.000; Consejo de Desarrollo, aporte al plan piloto con definición de áreas verdes, infraestructuras vial, equipamiento, nivelación y vías de acceso para la zona alta \$US 2.500; elaboración de folletos para la prevención del cólera \$US 500; urbanización "Defensores del Chaco", construcción de un puente \$US 3.000; urbanización "Virgen de Chaguaya", arreglo y apertura de calles y acondicionamiento \$US 3.000.

En el área rural los trabajos ejecutados son: comunidad de Cuerrahuaco \$US 8.000; comunidad de Junacas apoyo a proyectos agrícolas, siembra de trigo, semillas y fertilizantes \$US 2.500; comunidad Campo de Vasco construcción de escuelas con un aula \$US 2.500; comunidad de Sella construcción de cinco gaviones \$US 8.000 y comunidad Loma-Tomaitas, construcción de tres gaviones \$US 7.200.

En todas las obras la comunidad o urbanización se han responsabilizado de la mano de obra calificada y del transporte de materiales locales.

En los proyectos urbanos Plan Internacional Tarija ha firmado convenios con la Alcaldía Municipal, la Cooperativa de Servicio de Agua Potable y Alcantarillado y Servicios Eléctricos a través de los cuales estas instituciones se responsabilizaron del diseño, supervisión técnica, apoyo con personal calificado y maquinaria.

A partir del 1º de este mes, la institución ha comenzado un nuevo año fiscal, en consecuencia, firmará nuevos convenios para trabajar coordinadamente con la Alcaldía Municipal en las urbanizaciones "Carlos Wagner", "Juan Pablo II", "Libertad", "Virgen de Chaguaya", "4 de julio" y "3 de mayo", ejecutando apertura de calles con respectivos muros de contención.



Desfile Las autoridades políticas, religiosas y municipales encabezaron el desfile cívico con el que se conmemoró el 41º aniversario de la fundación de la ciudad de Tarija.



Seminario El prefecto Gustavo Aguirre inauguró el seminario de representantes de organismos internacionales de cooperación que se realizó con participación de la brigada parlamentaria tarijeña.

National Car Rental
 LA PAZ: Calle Federico Zuazo No. 1935
 Tel. 376581 - Fax (591 - 2) 376581
 COCHABAMBA: Calle Nataniel Aguirre No. 0685
 Tel. 50726 - Fax (591 042) 50726

YFB
 YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS
 DIRECCION GENERAL DE EXPLORACION Y EXPLOTACION
PRIMERA CONVOCATORIA
 Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, convoca a las Empresas o Firmas legalmente establecidas a presentar ofertas para la provisión del siguiente material:

Nº Inv. Pública	Nº Pedidos Materiales	Descripción
360 - 91	GXG-475-91	Dinamita sísmográfica (Brig. Sim 22)
361 - 91	GXG-476-91	Dinamita Sísmográfica (Brig. Sim 25)
362 - 91	GXG-477-91	Cordón Detonante sísmico (Brig. Sim 25)

Los Pliegos de Especificaciones cuyo valor es de Bs. 25 00 (VEINTICINCO 00/100 BOLIVIANOS) cada uno, pueden ser obtenidos en la Secretaría del Distrito de Materiales de la Dirección General de Exploración y Explotación, ubicada en el Km. 2 1/2 antigua carretera a Cochabamba, teléfono 336986 interno 20, a partir del día lunes 8 de julio de 1991.
 Las propuestas se presentarán en sobres cerrados y lacrados, en la misma secretaría hasta horas 16:00 (cuatro de la tarde) del día 25 de julio de 1991.
 Santa Cruz, 5 de julio de 1991.

FACULTAD LATINOAMERICANA DE CIENCIAS SOCIALES
 FLACSO - PROGRAMA BOLIVIA
CURSO SOBRE COMUNICACION POLITICA Y OPINION PUBLICA
 (Cocursado por la FEDERACION DE TRABAJADORES DE LA PRENSA DE BOLIVIA)
DESTINADO A LOS PERIODISTAS Y EGRESADOS DE CIENCIAS DE LA COMUNICACION, SOCIOLOGIA Y CIENCIA POLITICA
 El Curso "COMUNICACION POLITICA Y OPINION PUBLICA", consistirá en el análisis teórico y práctico de la influencia de los medios de comunicación masiva en la organización de la vida cotidiana de la sociedad y en la formación de la Opinión Pública. Especialmente, abordará el papel de los medios en el comportamiento político y electoral de la población.
Materias:
 1.- Relaciones entre los medios de comunicación masiva y el Estado.
 2.- Influencia de los medios de comunicación en la organización de la vida cotidiana y en la formación de la opinión pública.
 3.- Relación entre la comunicación política y la cultura, estudiando las variables de definición de los comportamientos políticos y electorales.
Participantes:
 1. Estudiantes de Postgrado.
 2. Egresados y/o licenciados de las carreras de comunicación, sociología y ciencia política.
 3. Directores o personal ejecutivo de medios de comunicación masiva.
Conferencistas y expositores:
 El Curso contará con exposiciones de Mauricio Antezana Villegas, Jorge Lazarte y Ricardo Calla.
 El conjunto básico de lecturas guiadas será complementado con la revisión de estudios y monografías particulares que analizan la relación "medios de comunicación-procesos políticos" en algunos países latinoamericanos como Perú, Argentina, Nicaragua, Colombia y Bolivia.
Duración:
 El Seminario tendrá una duración de 15 días hábiles (tres semanas), del lunes 15 de julio al lunes 5 de agosto de 1991. El horario será de 08:00 a 10:30 a.m.
Referencias: Calle Jacinto Benavente N° 2190 (casi esquina Fernando Guachalla) Casilla 9914 Teléfonos 368391 - 320586 La Paz

Se requiere experiencia no menor a tres años en cargo similar.
 Se ofrece buena remuneración y un ambiente grato y cordial de trabajo.
 Se invita a las interesadas enviar Curriculum Vitae adjuntando fotografía reciente e indicando aspiraciones de renta a la Casilla 11399 La Paz.
 Se garantiza absoluta reserva.

Beni

Indígenas mojeños denuncian interés por desvirtuar delimitación

TRINIDAD, 6 (PRESENCIA). - La Central de Pueblos Indígenas del Beni (CPIBI) acusa hoy la existencia de "intereses foráneos" y de los empresarios madereros para tratar de desvirtuar el decreto 22611, sobre el territorio multitérico en el bosque Chimanes.

El reclamo surgió al conocerse la pretensión del "consejo Taimane", con sede en San Borja, de participar en la delimitación del citado territorio, porque allí también habitan comunidades de la etnia chimán. La delimitación, autorizada por una resolución del MACA en base al decreto 22611 que erigió el territorio el año pasado, ha comenzado esta semana a cargo de una comisión de indígenas, técnicos del gobierno y representantes de la Iglesia Católica.

Los dirigentes indígenas e instituciones de San Ignacio de Moxos, han exigido que se cumpla lo establecido en el decreto. Pero, además, han dicho que "los chimanes del territorio multitérico forman parte de ese territorio y están colaborando con entusiasmo en la subcentral" de San Ignacio.

Afirmar, en una carta al presidente de la República, que "por intereses ajenos, se quiere confundir deliberadamente al verdadero pueblo chimán con un dudoso "Consejo Taimane" y con el programa "chimanes", para que el consejo Taimane sea una mezcla de intereses manipulados por elementos foráneos y que la Central de Pueblos está abierta al diálogo "de indígena a indígena".

Asimismo, se asegura que, dentro de unos años, todo el área indígena de Chimanes volverá a ser un solo territorio indígena, por lo que desean mantener buenas relaciones entre los actuales dos territorios. Se refiere al multitérico y al asignado exclusivamente a la etnia chimán. En la región oeste del bosque.

Denuncias contra agentes DEA

Cámara hotelera pide pruebas sobre actos inmorales

TRINIDAD, 6 (PRESENCIA). - La Cámara de Hotelera del Beni salió hoy en defensa de su asociado, el hotel "Ganadero", exigiendo pruebas de sus supuestos actos inmorales cometidos por los agentes de la DEA, que allí se alojan hace más de dos años.

La Cámara señala su posición ante una exigencia del Comité Cívico del Beni, en la que se solicita que la DEA abandone ese hotel, que sirve de centro de operaciones en la investigación antidroga. El comité había hecho eco de denuncias de mal comportamiento de los extranjeros, presentadas por vecinos, después de que se iniciara la reciente campaña de "narcotes" con excesos hacia la ciudadanía en general.

La Cámara hotelera considera "aprensuras" las acusaciones y defendió a los administradores del Hotel Ganadero.

¡Proteja sus valiosos aparatos contra problemas de Alto y Bajo voltaje con moderna tecnología japonesa!

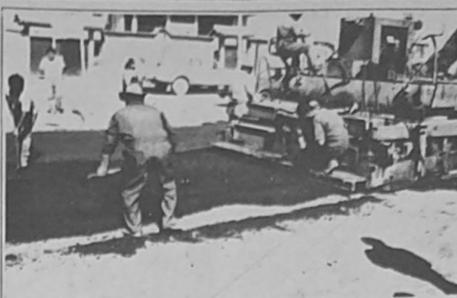
REGULADOR AUTOMÁTICO DE VOLTAJE
ESTABILIZADOR + TRANSFORMADOR

ENTRADAS	SALIDAS	Refrigeradores
160-240/250V	220V	Computadores
65/70V-130V	110V	Equipos musicales
		Fotocopadoras
		Máq. de escribir electrónicas
		TV- Video

24 HORAS DE VIGILANCIA ININTERRUMPIDA
USO SIMULTÁNEO EN 110V Y 220V
13 MODELOS DESDE 500W hasta 5.000W

Visitenos y consultenos en:
FERRERERIA SAN PEDRO
Casilla 3680 Colombia 235 La Paz

Cochabamba



Trabajos

Cuadrillas de obreros con apoyo de maquinaria apropiada realizan el pavimentado de la avenida Simón López, al norte de esta ciudad. El trabajo costará a la Alcaldía un total aproximado de \$US 500.000. Beneficiará a la población que habita en esa zona y otras aldehuelas como Taquíña, Trojes, Tapipaya, etc.

Comité departamental del PDC pide renovación de dirigentes

COCHABAMBA, 6 (PRESENCIA). - El Comité Departamental del Partido Demócrata Cristiano (PDC), en pronunciamiento público, pide la renovación de los actuales dirigentes que, a la vez, "son empleados públicos" y carecen de representatividad.

"Actualmente el PDC orgánicamente parece no existir. No hay actividad ni presencia política. El militante vive una dolorosa frustración alejado de su partido" afirma a tiempo de exigir que se dé a conocer el nuevo estatuto y se renueve el Tribunal de Honor conformado por empleados públicos.

Según el documento, los actuales dirigentes nacionales y departamentales del PDC son apenas empleados que lograron el cargo por su adhesión al Pacto de Convergencia con Acción Democrática Nacionalista (PDC), razón por la que su voto en un Congreso o Conferencia de dirigentes carece de legitimidad y representatividad. "Aquí reside un problema concienencial para el militante y para el dirigente medio del PDC. El último Congreso Nacional fue una experiencia dolorosa", se señala.

El Comité Departamental considera que el último evento nacional fue un "Congreso de empleados públicos" ya que el 70% de los participantes gozaban de la prebenda obtenida sin mérito alguno y su voto pudo ser utilizado para consolidarse en el empleo.

Por esa razón, señala, el próximo Congreso o Conferencia de dirigentes debe llevarse a cabo una vez que sean renovados los actuales comités departamentales.

Se cumple primera fase de campaña de vacunación

COCHABAMBA, 6 (PRESENCIA). - Con el afán de lograr mayor cobertura útil, se cumple en este distrito la primera fase de la campaña de vacunación infantil que concluirá el 21 de julio con la II Jornada de Vacunación Andina.

Esta etapa consiste en la aplicación de dosis de antipoliomielitis bajo el sistema "casa por casa", trabajo que se prolongará hasta el 20 con el propósito de llegar a la mayor cantidad de niños en edad de ser inmunizados.

El jefe del departamento Epidemiológico de la Unidad Sanitaria, Jorge Flores, informó que la culminación de la campaña será la Jornada programada para el tercer domingo del mes corriente que tendrá lugar no sólo en esta ciudad.

En efecto, según la planificación, puestos de vacunación serán instalados también en Guillacollo, Vinto, Sipe Sipe, Sacaba y Punata. En la oportunidad se inmunizará contra la poliomielitis, difteria, tétanos, coqueluche y sarampión. Las mujeres en edad fértil entre 14 y 45 años recibirán el toxoide antitetánico para eliminar el tétanos neonatal.

De acuerdo a la información, se ha previsto la instalación de 350 puestos de vacunación en las distintas zonas y barrios de esta capital.

AVISO PERMANENTE
DEUDORES MOROSOS

JUAN ENRIQUE PRUDENCIO
RECACOECHA

La persona señalada debe comunicarse a los teléfonos 356902 - 356903
Interno 31 sin perjuicio de proseguirse con las acciones legales pertinentes.

MAPAMUNDIS PARA TODAS LAS ESCUELAS DE BOLIVIA

Gracias a una gestión iniciada por la señora Julieta de Ossio, esposa del señor Vicepresidente de la República, con la cooperación de la señora Aleen de Gelbard y del señor Robert Callahan de USIS, gestión proseguida por el Ministerio de Educación y Cultura, se ha logrado que la National Geographic Society de EE.UU. done a Bolivia ejemplares de su famoso mapamundi para su utilización en todas las escuelas del país. Estos mapamundis de formato mayor hechos en cartón fino y a colores tienen un precio individual de \$us 15. Han llegado ya al país tres toneladas y el reparto se hará primero a las escuelas rurales y luego a las urbanas. Mariano Baptista Gumucio, titular del Despacho agradecido a la señora de Gelbard en acto especial tan significativa entrega que permitirá a los niños y jóvenes bolivianos ubicar con precisión a todos los países del globo.

Chuquisaca

Comité Cívico de Chuquisaca Es irreversible el proceso de descentralización administrativa en el país

SUCRE, 5 (PRESENCIA). - El inminente proceso de descentralización administrativa en el país es irreversible a partir de la próxima aprobación de la Ley de Gobiernos por parte del Congreso Nacional. Cuando ello haya acontecido, el proceso comenzará de acuerdo a las modalidades de cada departamento, según el enfoque de los asesores del Comité Cívico de Chuquisaca, que participaron en la vigésima en un foro debate auspiciado por la Unión de Instituciones del Sur (UNISUR).

La falta de consenso en aspectos básicos e importantes de la descentralización administrativa (no política) en las propuestas de los comités cívicos, podría dar lugar a que el Proyecto de Ley sea examinado durante el próximo período legislativo. De todas maneras, los gobiernos departamentales no podrán ser elegidos junto a los gobiernos locales en las elecciones municipales de diciembre.

De acuerdo a la perspectiva de los asesores del Comité Cívico de Chuquisaca, la elección de las asambleas departamentales que presidirán los gobiernos, podrán ser el resultado de una consulta popular que se efectúe junto a las elecciones generales de 1993.

La elección y autoridad de los prefectos es uno de los temas puntuales en los que no se ha podido lograr el consenso de los comités cívicos. Algunos de ellos plantean la elección directa. El Comité Cívico de Chuquisaca sugiere que sea el resultado de la elección del Presidente de la República, de una terna propuesta por la Asamblea Popular. La elección directa rompe el sistema presidencialista del país, según el asesor, Gabriel Peláez Gantier.

En general, los han planteado para gobernarlos en la ley adicional a la Ley de Gantier.

COMISIONES
Al término de las consultas, las instituciones de UNISUR, planeadores, analistas y el Comité Cívico y la Descentralización de la Prefectura, los avances de la transferencia de la gestión de cada departamento.

COMITE EJECUTIVO UNIVERSIDAD B
EGRESADAS DE LA DE ENFERMERIA

En cumplimiento de la Resolución VIII Conferencia Nacional de Universidades recibirá solicitudes de extensión de Títulos Nacionales de egresadas entre los años imposterablemente hasta el día 15 de mayo de 1991.

La Paz, julio de 1991

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA
DIRECCION GENERAL DE EDUCACION URBANA
DIRECCION DEPARTAMENTAL DE EDUCACION URBANA

INSTRUCTIVO PARA LA CONCENTRACION ESCOLAR DEL 15 DE JULIO

La Dirección Departamental de Educación Urbana de La Paz, con motivo de la celebración del CLXXXII Aniversario del Grito Libertario de la Revolución del 16 de julio de 1809, imparte a los señores (as) directores (as), plantel docente, administrativo, alumnado y padres de familia el siguiente instructivo:

- El "Acto Cívico Central", se realizará el día lunes 15 de julio a Hs. 9.00 a.m. en la Plaza Murillo con la participación de los establecimientos educativos del ciclo intermedio fiscales y particulares (terceros cursos) de la zona central.
- Los establecimientos educativos, ingresarán a la Plaza Murillo por las distintas bocacalles, ubicándose por orden de llegada alrededor del monumento al prócer Don Pedro Domingo Murillo.
- Los alumnos deberán presentarse con el Uniforme único.
- Los estandartes formarán un bosque de banderas. Las ofrendas florales serán depositadas al pie del monumento a "Murillo".
- Programación zonificada.** - Se realizarán "actos cívicos" simultáneamente en las siguientes zonas:

1. Zona Miraflores	Plaza "Villarreal"
2. Zona San Pedro	Plaza "Sucre"
3. Zona Pampahasi	Cancha "Venus"
4. Zona Villa Victoria	Calle "Collasuyo"
5. Zona Villa Copacabana	Complejo deportivo
6. Zona Munaypata	Complejo deportivo
7. Zona Gran Poder	Calle "Eloy Salóm"
- El acto de homenaje se sujetará al programa elaborado para el efecto.
- Los establecimientos educativos que incumplan la presente disposición, serán sancionados de acuerdo al Reglamento de faltas y sanciones en vigencia.
- Concluido el acto cívico, se procederá a la desconcentración conservando el orden establecido.
- Son responsables de la correcta presentación y el resguardo de disciplina que se precisa en tan magno acontecimiento: los directores, profesores de Educación Física y Educación Musical, colaborados por el plantel docente y administrativo de cada establecimiento educativo.

La Paz, julio de 1991.

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RELACIONES PUBLICAS

SOCIEDAD BOLIVIANA DE CEM
Junta General Ordinaria de Accionistas

De conformidad a lo dispuesto por los Art. 30 de los Estatutos, se convoca a los señores a la JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS la misma que se realizará en el domicilio ubicado en la calle Mercado N° 1975 (Primera esquina) el día y hora siguiente:

VIERNES 19 DE JULIO DE 1991 a HORAS 10.00

tratar el siguiente:

ORDEN DEL DIA

- Lectura del Acta anterior de fecha 03/07/91.
- Lectura de la Memoria Anual Gestión 1990.
- Lectura del Dictamen del Auditor Externo.
- Lectura y aprobación del Balance General de Ganancias y Pérdidas al 31 de mayo de 1991.
- Informe de los Síndicos de la Sociedad.
- Aplicación destino de las utilidades.
- Elección de Directores y Síndicos.
- Designación de Auditores Externos.
- Fijación de remuneraciones y fianzas de Directores y Síndicos.
- Elección de dos Accionistas para la Junta General Ordinaria de Accionistas.

En cumplimiento al Artículo 273 del C.C. de los mandatarios o representantes los Administradores, Síndicos y demás dependientes de la Sociedad. Las personas y/o instituciones que no hubieran perfeccionado la transferencia de sus acciones al pago de los impuestos correspondientes no podrán participar de ninguna de las Juntas Generales. El Libro de Transferencia de acciones quedará a disposición de los accionistas desde la fecha hasta el día siguiente de la fecha de la Junta General Ordinaria de Accionistas.

La Paz, 28 de junio de 1991

EL DIRECTORIO

Sabía usted que el 60% de la investigación científica generada en el país se realiza en la Universidad Mayor de San Andrés

EXPOSICION UNIVERSITARIA DE CIENCIA Y TECNOL

Chiquisaca

**Campesinos en contra de injerencia
árabea en lucha antinarcóticos**

Exige la indemnización a campesinos víctimas de la represión

ORE, 6 (PRESENCIA). Los campesinos de este departamento están indignados con la represión de la DEA de cocaeros que se dirige a la sede de gobierno en la intrusión norteamericana en la lucha antinarcóticos. El dirigente nacional del sector, Pastor Juez, pidió hoy aquí la indemnización a las víctimas de los campesinos que fueron víctimas de la represión en el Chapare.

Se acusó a las Fuerzas Armadas a no dejarse arrastrar una lucha en la que acabarán poniendo frente a los propios bolivianos, por instrucciones de la DEA norteamericana.

Verdadero poder en el país fue develado recientemente durante los sucesos que siguieron a la ocupación de Santa Ana de Yacuma, conjeturó el dirigente nacional, Pastor Velásquez, para quien la representación diplomática y la DEA norteamericana fueron las mandaron la operación en territorio beniano. Dejó a la posición de los trabajadores campesinos de Chuquisaca, "entre bolivianos no podemos pelear, de por medio están los intereses e imposiciones de gobiernos foráneos".

Los términos y conceptos fueron similares entre los portavoces del movimiento obrero chuquisaqueño. El dirigente de la COD Víctor Flores reprochó al régimen la obsecuencia con la que actuó en la operación antinarcóticos.

Triste Cóndor de los Andes

"Se tenía la impresión de que los tiempos de las medallas maltratadas habían acabado, se pensaba que los bolivianos teníamos un concepto mejor elaborado de nuestra soberanía y un mayor respeto por nuestros símbolos", matiza el semanario local "Prensa Libre" en su edición sabatina al comentar la fiesta de despedida del embajador Robert Gelbard, en la que se convirtió la operación "refugio seguro". "Es un triste cóndor que se marcha a los Estados Unidos, triste porque el embajador Gelbard ha sido un virrey, ha intervenido en nuestros asuntos internos, nos ha impuesto un convenio que militarizará nuestra vida, nos ha traído tropas extranjeras, nos ha restado soberanía", añade y concluye afirmando que Bolivia ha actuado como una de las clásicas repúblicas bananeras.

**Urgen candidatos para elecciones
del Comité Cívico de Chuquisaca**

ORE, 6 (PRESENCIA). Las urnas para renovar el actual Comité Cívico de Intereses Chuquisaca, que se cumplirán de julio, ya tienen tres candidatos propuestos y respaldados por las instituciones. El actual presidente de la organización es Jorge Márquez Ostría, a la reelección, en tanto que el candidato es Ronald Ganier, periodista, Aldo Quaglioni, a la conducción del movimiento cívico regional.

El primero de ellos contaría con el apoyo del sector empresarial, o postuló en las anteriores

elecciones, mientras que el hombre de prensa, que forma parte de un comité de fiscalización del gasto público, fue postulado por la juventud cívica.

Márquez Ostría insula el haber obtenido durante su gestión anual la mayor asignación del estado para la región, que alcanzó a 61 millones de dólares, principalmente destinada a los sectores de energía y transportes.

No obstante de esa reivindicación, a fuerza de un paro cívico departamental, informes recientes señalan que la ejecución presupuestaria en el primer semestre del año se cumplió en un 13 por ciento de lo programado, en cuanto a los

desembolsos que se reciben del Tesoro General de la Nación.

El financiamiento externo contemplado en los programas y proyectos regionales fue desembolsado en un monto que asciende a 5.960.000 dólares, en tanto que los desembolsos del Tesoro General de la Nación sumaron 2.450.000 dólares.

Un seminario sobre la inversión pública, planeado para la segunda quincena del mes en curso desbrozará mejor la evolución del presupuesto asignado a cada una de las instituciones, a las que la Comisión de Fiscalización ha requerido informes económicos financieros.

Oruro



Atentado
Funcionarios de la Policía de Construcciones y efectivos de la Policía Boliviana, motivaron atroz reacción y protestas masivas de la ciudadanía, cuando procedieron a derribar el muro de protección y la empalizada del edificio de propiedad del Club Oruro de esta ciudad, arrojando que no existe autorización, para realizar los trabajos de refacción, remodelación y ampliación del inmueble de la centenaria institución.

Los directivos del Club Social Oruro, anunciaron que seguirán una acción penal a los concejales y el alcalde municipal, por haber autorizado el uso de la fuerza pública y un tractor para alentar contra el edificio del Club. Para municipal, por haber autorizado el uso de la fuerza pública y un tractor para alentar contra el edificio del Club. Para municipal, por haber autorizado el uso de la fuerza pública y un tractor para alentar contra el edificio del Club. Para municipal, por haber autorizado el uso de la fuerza pública y un tractor para alentar contra el edificio del Club.

COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA PAZ
Caja Petrolera de Salud

CONVENIO SEGURO DE SALUD

Habiendo sido firmado el convenio institucional entre el Colegio de Arquitectos de La Paz, y la Caja Petrolera de Salud, para la atención de seguro médico para nuestros afiliados, invitamos a los colegas a recabar información y realizar su inscripción en la Secretaría del Colegio, para la afiliación correspondiente.

EL DIRECTORIO
La Paz, julio de 1991.

**La ciudadanía orureña censura
actitud del Concejo Municipal**

ORURO, 6 (PRESENCIA). La ciudadanía orureña reaccionó este viernes con estupor y extrañeza por la determinación del Concejo Municipal, que instruyó el uso de un tractor, para retirar el muro protector y tablar de la construcción que realiza en su edificio el Club Oruro. La medida fue calificada como antipolítica y antiorureña, porque afecta a la centenaria institución, que constituye un patrimonio de los orureños.

La reacción de las personas no se dejó esperar cuando un tractor de propiedad de la Alcaldía Municipal, procedió ayer a demoler el muro y la tablar. Los transeúntes miraron con asombro este hecho que se produjo por primera vez en la historia, por una supuesta construcción clandestina que realizan en predios del Club Social Oruro.

Los vecinos censuraron la actitud de los municipios. Los obreros que trabajan en la construcción lanzaron piedras a tractorista, para que se retire y no destruya el muro de protección que fue levantado a fin de evitar accidentes a los transeúntes.

Según versión de funcionarios de la Policía de Construcciones y policías uniformados que se presentaron para hacer cumplir la orden, "la ins-

INGENIEROS

Empresa importante a nivel nacional, con sede en Cochabamba precisa Ingeniero Industrial con título en provisión nacional.

Interesados enviar Curriculum Vitae a casilla N° 4470.

Cochabamba, julio de 1991.

AVISO

Empresa de Servicios a nivel nacional, requiere los servicios de técnicos.

Los requisitos a cumplir son: tener título de técnico superior o medio en electrónica, experiencia en transmisión de radio.

Interesados enviar Curriculum Vitae a Casilla N° 1789.

Cochabamba, julio de 1991.

REQUIRIMIENTO DE PERSONAL

Empresa de servicios a nivel nacional con sede en Cochabamba, requiere personal:

INGENIEROS ELECTRICISTAS CON TÍTULO EN PROVISIÓN NACIONAL.

Enviar Curriculum Vitae a Casilla N° 1789.

Cochabamba, julio de 1991.

AVISO IMPORTANTE

Empresa Nacional con sede en Cochabamba, requiere con urgencia los servicios profesionales:

**INGENIEROS MECÁNICOS
INGENIEROS ELECTROMECÁNICOS**

Requisitos: Título en provisión nacional.

Interesados enviar Curriculum Vitae a casilla N° 4470, hasta fecha 09 de julio.

Cochabamba, julio de 1991.

PROMULGADAS LEY ELECTORAL Y DEL REGISTRO UNICO NACIONAL

En trascendental ceremonia realizada en el histórico hall de Palacio de Gobierno, el viernes 5 de julio, el Presidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora, promulgó la Ley Electoral y la del Registro Unico Nacional, instrumentos que fortalecen y modernizan el Estado. En el acto estuvieron presentes los Presidentes del Senado Nacional, H. Gonzalo Valda, de la Corte Suprema de Justicia, Dr. Edgar Oblitas, los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, representantes del Poder Legislativo, Ejecutivo, el Nuncio Apostólico de Su Santidad, Giovanni Tonnuci y dirigentes políticos.

Hombres y mujeres de Bolivia:

El patio central del Palacio de Gobierno fué, en la Bolivia del pasado, teatro de motines y montoneras, lugar en el que entraba gente nerviosa con el poder que llegaba, o lo abandonaba con el poder que caía.

Hoy, el pueblo boliviano en democracia, ha consagrado este viejo patio, como el escenario donde se posesionan los Gabinetes Ministeriales; el lugar desde donde se anuncia al país los grandes pasos de la modernización del Estado y del desarrollo económico y social; lo ha convertido también en testigo del nuevo rol de Bolivia en el escenario internacional, realzándolo con la presencia de los jefes de Estado que visitan nuestro país y, lo ha transformado en ambiente sereno de las principales expresiones culturales de la Nación.

Este patio no será más un patio del temor, de conflicto y de sectarismo. Será el escenario privilegiado de la unidad nacional, del diálogo y la conciliación, de la convivencia civilizada y democrática. El punto de partida de las grandes iniciativas nacionales.

Por eso debo confesarles que, en pocos lugares y momentos como éste, me siento más que nunca Presidente de todos y cada uno de los bolivianos.

Esta vez, el acto solemne tiene el propósito de promulgar la Ley del Registro Unico Nacional y la nueva Ley Electoral. El pueblo boliviano conoce sus principales características, lo que me excusa de una larga reflexión sobre el tema.

Pero hay perfiles que tengo que subrayar, por su enorme trascendencia.

El primero es el que se relaciona con el registro de todos los ciudadanos del país, a través de un mecanismo idóneo, técnicamente elaborado, en el que la presencia del Gobierno Nacional, de todos los Partidos políticos con representación parlamentaria y de la Iglesia, garantizan la participación de todos los bolivianos legalmente habilitados en el acto electoral. Esa es la significación democrática del RUN, que se suma a sus otras connotaciones legales en el campo de la propiedad y de la identidad personal.

Por otro lado, la nueva ley asegura la imparcialidad de las Cortes Electorales, ya que cada uno de sus miembros será

elegido con el apoyo de la inobjetable mayoría de los dos tercios de votos del Congreso Nacional. Por esa vía concluye la tradición de los jueces electorales impuestos unilateralmente.

Se afirma la noción de respeto absoluto

al voto ciudadano con el escrutinio en la propia mesa electoral y con la prohibición de que las Cortes puedan anular de oficio sus resultados.

Se consagra, asimismo, la representación legítima de las minorías en el proceso democrático, mediante un mecanismo apropiado.

Por primera vez en la historia de la República, se estudia reconocer la participación de los ciudadanos bolivianos que viven en el exterior, en la conformación de los poderes públicos, con el ejercicio pleno de sus derechos ciudadanos.

Se aplica así el concepto, proclamado por el Gobierno de Unidad Nacional, de que todos los bolivianos constituyen una sola Nación y de que todos somos responsables de su destino, ya se trate de ciudadanos afincados en el territorio nacional o de aquellos que, por distintas razones, fueron obligados a establecer domicilio en otros países. Esta decisión es tanto más importante porque, como lo demuestra la información estadística, se ha producido el hecho histórico de que el flujo de bolivianos que vuelven a la Madre Patria es mayor del de aquellos que se van.



No puedo concluir estas palabras sin subrayar el que todos los bolivianos, en sus distintas expresiones políticas, cultural y regionales, a través de sus representantes legítimos en el Parlamento, han aprobado por un

Todo el andamiaje del estado de derecho y la institucionalidad democrática se construye sobre el cimiento incommovible del respeto de la voluntad popular y la transparencia absoluta del sistema electoral.

Lic. Jaime Paz Zamora

andamiaje del estado de derecho y la institucionalidad democrática se construye sobre el cimiento incommovible del respeto de la voluntad popular y la transparencia absoluta del sistema electoral.

Esa es, queridos compatriotas, la significación profunda de este acto y la razón de mi justificado orgullo al pronunciar estas palabras.

Al mismo tiempo, quiero señalar como latinoamericana una hermosa e histórica coincidencia que mientras en Colombia se pone en marcha la Constitución Política del Estado, nosotros aquí por primera vez en la historia de la República boliviana, lo que muestra con absoluta nitidez que la unidad de este Continente, hermanados en la lucha histórica por la democracia, estamos construyendo en conjunto un presente más firme y seguro. Este hecho demuestra, al mismo tiempo, que la modernización de nuestros Estados es una necesidad, no solo de Bolivia sino del Continente y del mundo entero. Que Dios bendiga nuestros esfuerzos.

Muchísimas gracias.

La Paz

La Paz, Bolivia, domingo 7 de julio de 1991

En el sector de La Portada:

Municipalidad de La Paz entregó tres obras de canalización



Entrega de trabajos

El alcalde Ronald Mac Lean en la "challa" tradicional durante la entrega de trabajos de embovedado de los ríos 5 de Agosto y Chullpajahuira

La Alcaldía Municipal de La Paz entregó ayer tres obras de canalización en los ríos "5 de Agosto", "Chullpajahuira" y "Siete Enanos", en las zonas de la Portada, Munaypata y Vino Tinto, respectivamente, así como el enlosado de la avenida Kollasuyo, en la zona de Callapampa.

La entrega estuvo a cargo de su titular, Ronald Mac Lean, quien prometió trabajar más por los sectores populares de esta ciudad. El costo total de las obras asciende a 292.000 dólares y significó un empleo para aproximadamente 26.000 personas.

CANALIZACIÓN DE RÍOS

El río "5 de Agosto", ubicado en el sector de Munaypata, zona de La Portada, fue canalizado en una longitud de 130 metros. La superficie recuperada permitirá contar con áreas para centros recreativos. El costo de la obra asciende a más de 25.000 dólares y la población beneficiada es de unos 2.600

habitantes.

La Unidad de Riesgos de la municipalidad, encargada de la obra, informó que el relleno compactado sobre la canalización evitará en el futuro problemas de acumulación de basurales y la contaminación subsiguiente, que antes perjudicaba a la población infantil.

El embovedado del río "Siete Enanos", entregado también ayer, en su primera y segunda fase, permitirá sanear todo el sector de Vino Tinto, habilitando una vía principal por el ensanche de la calle Baltasar de Salas de ese sector.

La longitud embovedada es de 487 metros, con estructura de piedra y hormigón simple. Su costo fue de 6.290 dólares, que benefició a más de cuatro mil personas.

El río "Chullpajahuira" fue canalizado a lo largo de 410 metros en la zona de Munaypata. La obra fue entregada en la mañana de ayer. Su costo fue de 90.029 dóla-

res y la obra beneficiará a cerca de 3.500 habitantes.

La Unidad de Riesgos Informó, a tiempo de hacer la entrega a sus futuros usuarios, que con la conclusión de estas obras se recuperaron áreas anteriormente utilizadas como rellenos sanitarios y que podrán servir ahora para parques y polifuncionales deportivos, obras que serán construidas próximamente, dijo.

ENLOSETADO DE LA AV. KOLLASUYO

La entrega del enlosado de la Av. Kollasuyo, vía principal para descongestionar el tráfico vehicular, facilitará además la unión de La Portada con toda la zona de Villa Victoria y a estas zonas con la avenida Naciones Unidas (carretera antigua a El Alto).

La Dirección de Supervisión de la comuna paceña, responsable de la ejecución de esa obra, informó que el trabajo comprendió la nivelación de tierra y posterior enlosado del tramo sobre arena fina.

La obra significó una inversión de 81.822 dólares, según el informe oficial presentado ayer durante la entrega. La población beneficiada es de más de 30.000 personas.

Ex-presidente de CORDEPAZ:

La Paz ha sido relegada de su vocación productiva

La ciudad de La Paz ha sido relegada de su vocación industrialista y productiva, como resultado del modelo de libre mercado y ajuste estructural impuesto en el país desde 1985 con el D. S. 21060, que no brinda posibilidades de desarrollo al potencial productivo de la región, afirmó el ex-presidente de la Corporación de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ), Ricardo Paz.

El departamento paceño se ha convertido, dijo, en un escenario de intercambios y transacciones financieras, donde se han desarrollado algunos servicios, pero no se ha solucionado los problemas de subempleo y desempleo. Muestra de ello es que todos los días, en las principales calles de La Paz, hay más comerciantes del tipo informal.

El ex-presidente, que fue retirado de su cargo por

el gobierno hace unos meses, junto

colaboradores, manifestó que la municipalidad no tiene perspectivas de frenar los desafíos del próximo milenio de equilibrio con relación a la ciudad con la posibilidad de reactivar la economía nacional.

A muy corto plazo existe la posibilidad de constituir las ciudades de La Paz en un espacio territorial pensable para conseguir el desarrollo. Paz indicó, además, que se debe crear un parque industrial, como incentivos de grandes, medianos y pequeños

Sobre el río Orkojahuirá Trabajos de nivelación avanzan en avenida de Circunvalación

Comenzaron los trabajos de nivelación de tierras en la avenida de Circunvalación, que conectará la calle Villalobos, del barrio de Miraflores, con las villas Armonía, Cuarto Centenario y San Antonio, así como con Alto Obrajés. El director de Tráfico y Vialidad, Jaime Vargas, explicó que la comuna paceña busca que esa avenida facilite el tráfico vehicular entre esas zonas.

La avenida de Circunvalación, que pasa sobre el embovedado del río Orkojahuirá, será asfaltada, excepto en los tramos donde existan problemas geológicos (deslizamiento de tierra).

La obra cuenta con un financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo (BID). Vargas agregó que Villa Armonía, la más afectada por fallas geológicas, estará a salvo en poco tiempo más.

Lo cierto es que los trabajos en ese río se realizan desde hace un año y como consecuencia se han "paralizado" los deslizamientos de tierra, pero la posibilidad de que se produzcan en época de lluvia no ha sido superada.

Por último, esa autoridad informó que los lugares donde existan fallas geológicas, cuando se efectúe el asfaltado, serán objeto de un tratamiento especial.



Dr. Luis Alberto Bedregal Tarifa LASER EN MEDICINA - ESTUDIOS EN ESPAÑA

Excelentes resultados del MEDICAL LASER SYSTEM en el tratamiento de: Dolores agudos y crónicos (artritis, dolores de cuello, espalda, ciática, hombros, dolor de codo de tenis, etc., neuralgia de trigémino y otras, jaquecas). Asma, Rinitis alérgica, Bronquitis crónica, Úlceras varicosas y várices iniciales, Psoriasis, Acné, Arugas, Celulitis, Hemorroides, Insomnio, Depresión, Stress.

Muy efectivo en sinucitis. Otros padecimientos Además tratamientos de Acupuntura sin agujas

CONSULTORIO: MEDICENTRO, Av. 6 de Agosto 2399 Esq. Salinas Tels.: 326154, 359626, 322372, Dom.: 352482

Dirección sin

Los trabajadores gieron recientemente sindical y 1992. Los pos ganadora a dignificar al económica con cincuenta años Davila. Secret Chuquiuta, Cor Relaciones: Al Ramiro Ramiro Ferrnado Iraytor: Gonzalo Salazar, Actas, Galindo (locos los nuevos indical y los ejer

ADELGACE

Sin drogas, sin ejercicios, comiendo bien, bajo control médico. Atención El Prado y Calacoto Tels. 784876 - 323886. Próximamente en COCHABAMBA Tel. 49553.

Juntos brindamos seguridad y calidad

Muchas Felicidades!



PAPAZ

CHAPAS Y CANDADOS

La Paz, 7 de Julio de 1991

CCO publicad

A días fríos cálidas vacaciones!

PLAN FAMILIAR INVIERNO '91
Habitación doble \$us. 45 para 2 adultos y 2 niños (hasta 12 años). Impuestos incluidos. Entrada al Casino y un trago de cortesía.
Tarifa vigente del 29 de mayo al 10 de agosto
SOLO PARA FAMILIAS RESIDENTES EN EL PAIS.

los tajibos HOTEL-CASINO

INFORMES Y RESERVAS
LA PAZ:
Oficina de ventas
Edif. Herrmann 276
Telf. 325747-276
Fax 391354 EXPO
Telex 2834
SANTA CRUZ:
Av. San Martín 480
Telfs. 351000 al 351004
Fax 336804
Telex 4341-4241

PRESENCIA reportajes

La Paz, Bolivia, domingo 7 de julio de 1991

3a.
sección

DESCENTRALIZACIÓN

¿Paso correcto o falso...?

La ley de gobiernos departamentales ha sido considerada como uno de los primeros pasos para la descentralización del país, pero estas medidas afectan de diferente forma a las regiones. Para unos, la descentralización es el comienzo de la solución a sus problemas; la posibilidad de elegir a sus propias autoridades, manejar sus recursos sin imposiciones de arriba e impulsar su propio desarrollo frente a la marginación del centralismo burocrático y secante. En cambio, para otros, es un desafío que conlleva muchos riesgos debido a que la población no está preparada para asumir ese proceso como suyo. Hay quienes la ven como una medida política, otros como un proyecto administrativo pero como quiera que sea el tema levanta mucha polémica (Amanda Dávila)

Los accidentados antecedentes de la descentralización

Por José Luis Exeni R.

"El Estado boliviano es unitario y su gobierno popular y representativo. La soberanía emana del pueblo y su ejercicio reside en los poderes establecidos en la Constitución". En esa condición emergió Bolivia a la vida republicana, como un Estado Unitario, con un poder central, con marcadas contradicciones. La primera Constitución Política del Estado, aprobada por el Congreso General Constituyente de 1826, ratificó formalmente ese hecho. El carácter unitario del "Estado Nacional Insurgente" fue reaffirmado, ni siquiera puesto en duda, por los primeros legisladores. Ocurrió lo propio en las posteriores Constituciones de 1831, 1834, 1839, 1843 y 1851.

Luego, en la Carta Magna sancionada por la Asamblea Nacional Constituyente de 1861, durante el gobierno de José María Achá, se introdujo en el artículo 1° la expresión "República una e indivisible".

Diez años más tarde, como expresión de la influencia de los federalistas, se suprime dicha expresión, reduciéndose únicamente a la de "República democrática, representativa". Claro que, al mismo tiempo, se introducen en las reformas constitucionales de 1878 y 1880.

Al finalizar el siglo pasado, el proceso de enfrentamiento entre liberales y conservadores se agudiza. El latente problema de la "capitalidad" entra en un proceso de enfrentamiento con la llamada Ley de Radicatoria en la que, en noviembre de 1898, se establece que "el Poder Ejecutivo residirá permanentemente en la Capital de la República".

Así se da curso a la llamada Revolución Federal, una guerra civil a través de la cual los liberales echan del poder a los conservadores. Empero, según cita el historiador Isaac Sandoval, "los jefes liberales creían que el país no estaba preparado para la reforma federal y propugnaron el federalismo como una bandera de lucha regional de innegables alcances".

Sólo así se comprende que, pese al triunfo de los postulados federalistas, los propios jefes del movimiento se encargaron de que la Convención Nacional de 1899, reunida en Oruro, mantenga el carácter unitario de la República.

Queda claro pues, que la Revolución "Federal" sólo fue una consigna para aglutinar a las regiones. A los liberales les interesaba llegar al poder, no el federalismo.

Pero los postulados estaban dados. Los que se pronunciaban en favor de implantar la Federación, estaban convencidos de que un Estado federalista, entendido como "un pececito irreformable, disminuído los males (...) Mientras que el unitarismo es una amarga experiencia, una realidad abrumadora que perjudicó a la nación por mucho tiempo".

En tanto, los unitaristas de esa época calificaban la propuesta federalista como "un arbitrario retroceso, perfecto pero no posible". Demandaban la mantención de la unidad y el centralismo del Estado. Proponían, más bien, "descentralizar aquello que es susceptible de descentralización".

De esa forma, después de imponerse la posición de la República unitaria, se mantiene ese criterio en las subsiguientes Constituciones de 1938, 1945 y 1947. Luego vinieron las reformas del "nacionalismo revolucionario", como producto de la revolución de abril del 52. Entonces el carácter unitario de la República tampoco fue modificado.

Los planteamientos federalistas no cesaron, pero ya constituían voces aisladas, con un respaldo notoriamente limitado, intrascendente. La República unitaria fue asumida como un hecho no modificable en el futuro inmediato ni mediano.

Es así que la vigente Constitución Política del Estado, aprobada por la Asamblea Constituyente de 1967 durante el régimen de facto de René Barrientos Ortuño, define en su primer artículo con claridad que "Bolivia, libre, independiente y soberana, constituida en República unitaria, adopta para su gobierno la forma democrática representativa".

La posibilidad de constituir un Estado federativo quedó atrás. Emergió más bien, con más fuerza, la necesidad de impulsar un proceso de descentralización que, sin cuestionar la condición unitaria de la nación, posibilitara romper con el exceso de centralismo, fundamentalmente a nivel administrativo.

Entonces la idea de la descentralización administrativa fue asumida como un aspecto insoslayable en la tarea de reformar el Estado, el comienzo de que la estructura estatal centralizada constituye una especie de atrofia que profundiza la brecha regional y que ha pasado a tomarse en una limitación, hace que se imponga el camino de la descentralización.

Empero, se trata de un proceso integral ligado a la reforma global del Estado. En ese marco, se entiende la descentralización como un conjunto de "pasos" progresivos que deben darse. De lo que se trata, justamente, es de dar el primer paso, sin equivocarse.

Al respecto hay criterios divergentes. Así, por ejemplo, en el período gubernamental de Paz Estenssoro (1985-89), se habló de descentralización, orientada sectorialmente, el objeto era "transferir" a las regiones la responsabilidad de la salud y la educación.

Dicho propósito fue duramente rechazado por los sectores populares que vieron en la "descentralización" una instancia previa a la privatización. Esa resistencia evitó que el intento se plasmara.

Ya en los últimos años surgió el planteamiento de la creación de gobiernos departamentales. Para los liberales, la descentralización es un paso en cambio, es lo contrario a la descentralización. Se trata, ciertamente, de un tema difícil y complejo, con antecedentes pero sin historia.

Para plasmarlo eficazmente en la práctica, es fundamental definir con precisión las bases de la descentralización, para que esta sea integral. El primer paso, deberá determinarse un mecanismo de asignación de recursos que posibilita un desarrollo equilibrado de las regiones.

La descentralización, además, no debe limitarse únicamente a romper el centralismo respecto a las ciudades. Corresponde hacerla extensiva y profundizarla hacia las provincias mismas.

Por otra parte, supone respetar y consolidar la autonomía de los municipios.

En síntesis, la descentralización dará resultados únicamente si forma parte de un proceso global de reformas del Estado. Si su implantación se enmarca en una amplia participación social. Si se orienta hacia la construcción de una nación con capacidad de autodeterminación. Si, finalmente, toma en cuenta la diversidad étnico-cultural y clasista de la contradictoria y "abigarrada" Bolivia.



En el entendido de que la educación es considerada como la columna vertebral de toda perspectiva nacional, PRESENCIA consultó al rector de la Universidad Mayor de San Andrés Lic. Pablo Ramos Sánchez, su criterio acerca de ese tema frente al proyecto de descentralización y la creación de los gobiernos departamentales que durante mucho tiempo se barajaron en el país, pero que en los últimos ocho años han logrado mayor discusión. Ramos Sánchez, destacado economista e ensayista, que ocupa por segunda vez el rectorado de la universidad pacense, respondió así el cuestionario que se le presentó.

P.- Licenciado, ¿cómo ve Ud. una posible descentralización político-administrativa en el país, con la consiguiente creación de gobiernos departamentales, sobre los que diversos sectores ya han formulado casi dos decenas de proyectos?

PRS.- La tendencia a la descentralización responde a las exigencias de la sociedad contemporánea, pues la complejidad de los procesos económicos, sociales y políticos crea la necesidad de establecer mecanismos que faciliten una participación creciente de las regiones en la toma de decisiones. En los países de la periferia, esta exigencia es mayor debido a que el desarrollo histórico anterior tuvo características excesivamente centralizadoras, cuyo resultado se tradujo en la macrocefalia de las capitales de República o sociedades de gobierno y en el retraso y postergación de las demás regiones.

Dicho desarrollo desigual o desequilibrado es una de las causas del atraso nacional, ya que entorpece la comercialización y el fortalecimiento del mercado interno. De esta manera, la heterogeneidad estructural llega a constituirse en uno de los rasgos dominantes de la economía, junto a la falta de integración interna y la escasa diversificación productiva.

Por otra parte, la excesiva centralización conduce inevitablemente a la burocratización que resta fluidez al proceso de adopción de decisiones, impidiendo que ellas sean oportunas, precisas y eficaces. Asimismo, obstaculiza la identificación de los problemas y dificultades regionales, lo que retrasa la definición de las soluciones correspondientes.

P.- ¿Cuál, entonces, el sentido y el alcance que debe tener la descentralización?

PRS.- La descentralización no puede ser considerada, por sí misma, como la panacea para resolver automáticamente las desigualdades y desequilibrios. Su eficacia dependerá de la secuencia de las acciones y del correcto diseño de las medidas que se adopten. La política descentralizadora no puede ignorar que el punto de partida de cada región es diferente, es decir, unas cuentan con una base productiva más desarrollada y diversificada, en tanto que otras no reúnen las condiciones básicas para sostenerse y avanzar por sí solas. La descentralización no debe ser entendida jamás como

Rector de la U.M.S.A.:

Educación y salud deben ser parte de sistemas integrales

una mera acción de dejar a cada región librada a su propia suerte. En suma, la descentralización tiene que formar parte de una estrategia para fortalecer la nación, atenuando y eliminando los desequilibrios intra-regionales, en la perspectiva de un desarrollo equilibrado y armónico de las partes dentro de un todo, que es la nación. Así, sólo podrá ser eficaz si la par que abre posibilidades para el despertar de las iniciativas locales, contribuye a fortalecer las complementariedades entre las regiones, en procura de una integración creciente.

P.- Y, ¿para el caso específico de Bolivia?

PRS.- En la situación concreta de Bolivia, la política descentralizadora no debe ignorar los desvíes iniciales. Hay regiones que están en situación de ventaja con respecto a otras. Por ejemplo, La Paz y Santa Cruz tienen mayores posibilidades de auto-sostenerse que las demás regiones. Si se olvida esta circunstancia y no se adoptan medidas compensadoras, al cabo de cierto tiempo las disparidades serán mayores.

En todo caso, la descentralización debe ser concebida como un medio para que las regiones puedan movilizar mejor sus recursos y potencialidades productivas, elevando los volúmenes de inversión y generando mayores niveles de empleo para su fuerza de trabajo. Es innegable que las regiones podrán identificar más certeramente las oportunidades de inversión y definir los proyectos más beneficiosos; aunque también es evidente el riesgo de que se dupliquen esfuerzos y se ingrese a una competencia estéril, en el afán de que cada región pretenda tenerlo todo.

P.- En lo referente a la descentralización educativa, de la que tanto se habló e incluso se quiso implantar, como un primer paso, durante el anterior gobierno, ¿cuál es su opinión?



PRR.- Hay rubros y actividades en que la descentralización puede aparejar severos riesgos para el desarrollo nacional. Tales son los casos de la educación y la salud, que deben formar parte de sistemas integrales. Una descentralización educativa mal diseñada puede conducir a la desagregación de la conciencia nacional, con todas las consecuencias que ello acarrea.

PRR.- Otro de los riesgos consiste en que la descentralización puede agravar el problema de la burocratización, duplicándola. Es decir, la creación de gobiernos departamentales, si no está bien reglamentada, puede conducir a la creación de aparatos burocráticos tan impenetrables como el del gobierno central. Las viejas deformaciones del parlamentarismo pueden reproducirse con igual vigor en las asambleas departamentales.

Al final de todo, lo que las regiones pretenden con la descentralización es utilizar mejor sus excedentes económicos y maximizar la tasa de crecimiento. Sin embargo, el riesgo de que se duplique el costo de la burocracia puede entorpecer el logro de este propósito. Si esto ocurriera, el gobierno central tendría que verse obligado a elevar las transferencias financieras del TGN a las regiones, no sólo para ejecutar proyectos de inversión sino también para sostener el costo de la nueva burocracia.

Esta conclusión fluye lógicamente al constatar que

la mayoría de los departamentos de Bolivia no está en posibilidades de contar con finanzas saneadas. En otras palabras, su excedente económico es escaso y será preciso recurrir a las transferencias del TGN. Esto significa que seguirá existiendo la necesidad de una traslación de ingresos desde las regiones más dinámicas a las menos dinámicas. Por lo tanto, la forma de interés por los gobiernos departamentales cuyas entes regionales estarán por encima de los intereses generales.

P.- ¿Esto significa qué...?

PRR.- Todo esto hace ver que si bien la descentralización es una necesidad actual, para que sea positiva tiene que ser llevada gradualmente en una serie de etapas sucesivas, a fin de minimizar los costos y evitar los riesgos de una mayor desintegración. Lo más importante en la actualidad consiste en fortalecer progresivamente la capacidad decisoria y operativa de las regiones, sin debilitar la acción del Gobierno Central.

Bolivia necesita fortalecerse como nación. En este propósito, la descentralización puede ser de gran utilidad si contribuye a complementar los esfuerzos del Gobierno Central, en la definición de estrategias globales y la ejecución de proyectos orientados a la integración nacional, la diversificación productiva, la ampliación del mercado interno y el aprovechamiento nacional de los recursos naturales y humanos.

P.- ¿Cómo ve Ud. los proyectos elaborados hasta ahora...?

PRR.- La lectura de los proyectos actuales sobre descentralización y sobre organización de los gobiernos departamentales deja la impresión de que queda mucho por avanzar en el debate sobre el tema. La fórmula que permita avanzar las relaciones intra-regionales y evitar los peligros de la dispersión, todavía no está incorporada a los proyectos que se están discutiendo. Es indispensable desarrollar esa fórmula.

Entretanto, lo más nocivo que puede ocurrirle a la descentralización es que a través de ella el Gobierno pretenda trasladar a las regiones cargas y obligaciones que por naturaleza son del Gobierno Central, con el intento de descentralización de la salud y la educación realizados durante el gobierno de Victor Paz Estenssoro, sólo pretendían transferir a las alcaldías y las corporaciones los costos financieros para que, en conjunto con los recursos propios y los de co-participación en los impuestos recaudados por el TGN. Esto hubiera conducido a que las alcaldías desistieran de sus recursos a educación y salud, con abandono de sus demás funciones, ocasionando graves problemas de déficit en las finanzas locales. Es necesario evitar estas trampas.

La descentralización debe contribuir al progreso del país en su conjunto y evitar que las regiones hoy atravesadas se queden más rezagadas y sin posibilidades de acortar distancias.

Según exministro de Educación

La descentralización fracasó en el pasado por presión popular

Hoy, el proyecto resulta peligroso porque los gobiernos departamentales fortalecerán a las oligarquías regionales

Por Svetlana Salvatierra de Lucia

El proyecto de los gobiernos departamentales responde a aspiraciones de tipo político más que administrativo, afirmó Enrique Ipiña Melgar, ex ministro de Educación y Cultura del gobierno del MNR.

El tema de la descentralización, en opinión de Ipiña, se veía con entusiasmo desde 1984 con el Plan de Rehabilitación y Desarrollo presentado por el entonces ministro de Planeamiento Arturo Núñez del Prado, para quien la descentralización debía entenderse como un proceso de desconcentración paulatina.

Sin embargo, el proyecto quedó paralizado por la grave situación económica, política y social que afectaba a nuestro país, lo que motivó al Presidente Hernán Siles Suazo a renunciar sus mandatos para llamar a elecciones generales.

En 1985 asume la presidencia el Dr. Víctor Paz Estensoro. La descentralización es tema principal de estudio y análisis por este gobierno.

Enrique Ipiña aclara que el proyecto de la descentralización fue concebido como un proceso eminentemente administrativo, "proceso mediante el cual las grandes empresas productivas del Estado deberían descentralizarse paulatinamente: COMIBOL, YPFB, Corporación Boliviana de Fomento (CBF)".

La CBF es el caso más elocuente de los proyectos de descentralizar ya que sus empresas fueron transferidas a las Corporaciones Regionales de Desarrollo, afirmó el exministro.

En cambio, con la COMIBOL fue diferente. La caída del precio del estaño y el forzoso cierre de muchas minas no permitió una definición total del proyecto.

De esta manera, el proceso de descentralización propuesto en el 21060 básicamente fue orientado hacia el sector productivo, puntualizó Ipiña quien estableció que, posteriormente, se vio la necesidad de plantear con claridad la descentralización de servicios básicos sociales: educación y salud, en el sentido de mejoramiento de estos servicios y de una mayor participación popular.

A su juicio, la crisis de la salud y la educación requiera y aún requiere, hoy más que ayer, una mayor



Enrique Ipiña Melgar, ex ministro de Educación del MNR

participación de la comunidad en el control particular de estos servicios, y evaluación no se concentran en los mismos responsables; "era necesario que la comunidad participara en el control de estos servicios y solamente puede hacerlo en la medida en que tenga los mecanismos necesarios: unidades más próximas a la comunidad y no concentración en la sede de gobierno".

Así también explicó que la descentralización establecida por el gobierno del MNR se mantiene en cuanto a su carácter administrativo y de mejoramiento de los servicios ampliándose a los sectores de caminos y otros de servicios nacionales.

GOBIERNOS DEPARTAMENTALES
Al respecto, el exministro de Educación enfatiza que existe una diferencia radical entre el proyecto del gobierno anterior con la propuesta del proyecto de gobiernos departamentales.

En su opinión este proyecto "responde a una aspiración de tipo político administrativa que si bien tiene el respaldo jurídico de la Constitución Política del Estado, es un pro-

yecto sumamente peligroso para la unidad nacional, para la solidez y fortaleza del Estado y no permitirá un proceso pedagógico de participación comunitaria".

Expreso que su opinión personal no recoge de manera definida la posición de su partido, el MNR, pero advirtió el peligro para el proceso democrático con la ejecución de los gobiernos departamentales "porque consistiría en una transferencia del centralismo nacional a un centralismo capitalino departamental en el que las oligarquías regionales se verían muy fortalecidas por el crecimiento impulsivo de las burocracias departamentales. Esto sería peligroso, porque evitaría la participación popular y sólo se produciría una descentralización de las cúpulas de poder debilitando la unidad nacional y fortaleciendo los regionalismos".

Las afirmaciones vertidas por Enrique Ipiña están basadas en encuestas y encuestas realizadas sobre el tema, que dan cuenta que apenas 3% de la población de Santa Cruz, 1% en Cochabamba, Chuquisaca y Tarija han tomado conciencia de la necesidad de gobiernos departamentales.

Según el análisis de Ipiña, "este no es un problema de conciencia popular, de participación popular, es un problema de lucha de pequeños círculos de poder en lo que podría llamarse una búsqueda de la hegemonía nacional; pensamiento anticuado que corresponde a las épocas de la guerra civil entre chiquitas y paqueños y que no tiene ninguna relación con los enfoques hacia las postrimerías del siglo 2000, casi 100 años después".

Calificó de pueriles las afirmaciones del Presidente Jaime Paz Zamora, cuando recibió a los comités cívicos departamentales y advirtió que "este no es un problema que llega a la conciencia del pueblo y que no se podía precipitar al país en una solución de la cual podríamos arrepentirnos después".

Finalizó la entrevista con las palabras del Dr. Víctor Paz Estensoro en su último mensaje al Congreso Nacional cuando advertía al país que es peligroso un proceso precipitado de descentralización.

Según evaluaciones técnicas

Sólo tres departamentos pueden autofinanciarse sus necesidades

El resto espera subvención del gobierno central. Descentralización mejorará mayor participación del pueblo

Por Rolando Garvizo M.

La descentralización implica fundamentalmente notables transformaciones en el comportamiento y funcionamiento del sector público. Este debe ser más eficiente y eficaz, menos burocratizado y abierto a una eficiente y democrática participación de la sociedad civil.

Este criterio está contenido en el proyecto de descentralización preparado por el Programa de Fortalecimiento de la Gestión Económica del Sector Público (EMSG). El trabajo parte de un inicial diagnóstico de la situación nacional y luego presenta una propuesta de descentralización.

EL DIAGNÓSTICO
El documento de referencia recuerda que en septiembre de 1988 se inició el programa con la elaboración de un diagnóstico de alrededor de 50 instituciones de los niveles central, departamental y local del Estado, en los campos institucional y fiscal-financiero.

Entre las instituciones diagnosticadas se encuentran los ministerios de Salud, Educación, Transportes (el área correspondiente a Infraestructura Caminera), Asuntos Campesinos y Asuntos Urbanos; las corporaciones de desarrollo y sus empresas productivas; las municipalidades de capitales de departamento y El Alto de La Paz y sus empresas de servicios; todas las representaciones desconcentradas de los ministerios de Salud y Educación en los nueve departamentos y los distritos del Servicio Nacional de Caminos.

El diagnóstico añade que en materia institucional, entre otros problemas, el enfriamiento de instituciones de desarrollo regional en una lógica institucional relativamente cerrada a una visión integral del desarrollo; notable centralismo en el manejo de los asuntos de los departamentos, a través de las corporaciones, además con formas muy dispares y totalmente insuficientes de presencia territorial de estas instituciones en provincias, cantones y comunidades (con algunas excepciones).

Al mismo tiempo se vio la notable debilidad en el manejo estratégico de política y planificación nacional y de normativa en general en las cabezas de los sectores.

De igual modo, añade el diagnóstico, se comprobó, entre otros problemas, el enfriamiento de instituciones de desarrollo regional en una lógica institucional relativamente cerrada a una visión integral del desarrollo; notable centralismo en el manejo de los asuntos de los departamentos, a través de las corporaciones, además con formas muy dispares y totalmente insuficientes de presencia territorial de estas instituciones en provincias, cantones y comunidades (con algunas excepciones).

Por otra parte, a nivel municipal se ha observado notables debilidades en la atención a la problemática urbana, a la prestación de servicios de diferente índole y a la coordinación del conjunto institucional urbano.

A nivel financiero se han comprobado las grandes diferencias entre los distintos departamentos en materia de bases económicas, fuentes de ingreso propias y disponibilidades de recursos en los últimos cinco años. Sólo tres departamentos pueden cubrir con la generación de recursos provenientes de impuestos y renta aduanera, los gastos de funcionamiento de diferentes sectores de actividad, mientras que los restantes sólo tienen un déficit que es cubierto por transferencias desde el gobierno central.

De la misma manera, añade el diagnóstico, se han observado irracionalidades internas en la asignación de recursos dentro de cada sector, lo que ha permitido determinar que no sólo se trata de una relativa escasez de recursos para financiar la salud, educación o infraestructura caminera, por ejemplo, sino que hay una irracional utilización de los recursos disponibles y obviamente de una baja eficiencia en los rendimientos.

De lo señalado -que sólo muestra algunos aspectos determinados por el diagnóstico- se puede concluir, muy generalmente, que la descentralización de diferentes funciones implica, no sólo contar con un buen modelo de delimitación y distribución de competencias, asignación de recursos y designaciones institucionales

responsables de su manejo, sino notables transformaciones en el funcionamiento del sector público. Este debe ser más eficiente y eficaz, menos burocratizado y abierto a una eficiente y democrática participación de la sociedad civil.

LOS OBJETIVOS
De la comprobación de diferentes características del funcionamiento del sector público, se derivan los siguientes objetivos:
- La democratización del Estado, en los niveles de decisión centralizados del Estado, regiones, provincias y comunales.
- La redefinición del papel e intervención de las diferentes ramas de la actividad económica.

Ubicar al Estado de una manera que permita una mejor atención a la población para que pueda atender directamente, oportuna y suficiente las demandas.

Desburocratizar el Estado para reducir en la atención de las demandas sino disminuir el peso que este representa en las espaldas de la población.
- Lograr que las municipalidades locales, los actores tal vez más importantes en la medida en que la descentralización se pone en marcha, actúen de manera más responsable y capitalino departamental.

Después de realizado el diagnóstico se refirió a la necesidad de contar con un departamento como ente nucleador de todo el sistema institucional y como interlocutor legítimo y responsable con el Estado central. Este toma en cuenta las disposiciones de la Política del Estado.

La descentralización de las competencias no puede desarrollarse sin la adecuada distribución y logralización de los recursos necesarios.

Luego se señala que es necesario una instancia institucional concreta y responsable de ejercer las competencias administrativas de los recursos asignados.

La propuesta plantea que los responsables de la definición de la política de planificación del desarrollo a nivel integral.

El Consejo departamental conformado por los representantes de las diferentes provincias de cada departamento, el gobernador, el jefe de la instancia normativa deliberativa: la prefectura del departamento y el jefe de la prefectura del gobierno departamental. Planificación y Presupuesto y la Asesoría y No Financiera: secretarías departamentales y el Comité Departamental de Planificación. Las secretarías departamentales de la prefectura y sistemas técnicos de políticas y de la normativa correspondientes ministerios.

Finalmente, se señala que la descentralización no se debe tomar como un simple trámite de un decreto supremo. La descentralización debe ser un proceso gradual, dinámico, continuo y flexible para poder mejorar durante muchos años la planificación paulatinamente.

LICITACION PUBLICA N° 04/91

ELECTRIFICACION SORA-SORA Y REALENGA

El Comité de Contratación Administrativa de la CORPORACION DE DESARROLLO DE URURO, en cumplimiento a disposiciones legales en actual vigencia, convoca mediante la presente invitación pública a las empresas especializadas e interesadas, legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la construcción de electrificación de SORA-SORA Y REALENGA.

Los pliegos de especificaciones y complementaciones técnicas, deberán ser recabadas del Departamento Legal de la Corporación de Desarrollo de Ururo, ubicada en la calle Potosí N° 5529, segundo piso interior, previo el pago de Bs. 50.-

Las propuestas deberán ser presentadas en Asesoría Legal de CORDEOR, debiendo cumplir necesariamente con todos los requisitos previstos por el Anexo 3° del Decreto Supremo N° 21660, hasta el día 26 de julio de 1991 a horas 17:30, indefectiblemente.

Ururo, julio de 1991

RELACIONES PUBLICAS

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD EN DE

Invitación N° PG-E3847

Suministro de : Extintores Portátiles

Se comunica a las firmas interesadas, que a solicitud de proponentes interesados, se posterga el plazo de presentación de propuestas de la invitación N° PG-E3847, hasta horas 11:30 del día 29 de julio de 1991, en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colombia N° 0-0655.

Cochabamba, julio de 1991

PRESENCIA AGENCIA EL ALTO

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA. EL TIEMPO DE LAS OBRAS DEMUESTRAN NUESTRA E

INVITACION PUBLICA A. J. N° 001 SEGUNDA CONVOCATORIA

Habiendo sido declarada desierta la presente primera convocatoria, la Corporación Regional de Chuquisaca, invita a las firmas comerciales establecidas en el país a presentar propuestas de un vehículo motorizado con destino al de planes y estrategias de la Gerencia de Planificación Convocatoria. Los interesados en presentar propuestas podrán hacerlo en la oficina de Asesoría Administrativa de la Corporación Regional de Chuquisaca, previa cancelación de (CIENTO CINCUENTA 00100 BOLIVIANOS). Las propuestas se recibirán hasta Hs. 15.00 del día 23 de julio de 1991, en las oficinas de Asesoría Administrativa de la Corporación Regional de Chuquisaca, ubicadas en la Madona-Sucré.

Sucré, julio 2 de 1991.

PREVENCION

Se hace conocer a todos los comerciantes en ropa cosida y a personas del gremio que confeccionen y vendan blue jeans (pantalones) utilizando la marca de fábrica "Wrangler" sin autorización de la firma Blue Bell Inc., serán sujetas a enjuiciamiento y se recurrirá ante las autoridades de Criminalística y Tribunales de Justicia para que decomisen todas las ropas que lleven etiqueta "Wrangler" falsificada; haciendo conocer en forma expresa al público que las firmas Context Ltda. e Imporex Ltda., tienen licencia exclusiva de la Blue Bell Inc., y tienen distribuidores en el país para comercializar la marca de fábrica "Wrangler".

Dr. Lucio Céspedes Pelaez, apoderado de Blue Bell Inc.



MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA Bolivia

NOTIFICACION

A los siguientes funcionarios del Hospital Clínico "VIEDMA":

Dr. ROLANDO DE LA ROSA VILLARREAL Sr. DORA VILLARROEL LOPEZ Sr. WILER VASQUEZ PERALTA

Deben comunicarse con urgencia en el término de 3 días a partir del primer día de publicación con el Departamento de Auditoría Interna (2º piso - Min. Salud Telef. 375472) responder sobre cuentas pendientes de descargo.

Bolivia no está preparada para convertirse en Estado Federado

La descentralización es el punto de equilibrio entre el Estado unitario y el federado

Por
Pedro
Glasinovic
Villafán

solivia, debido a sus especiales condiciones de pobreza y de aislamiento de sus regiones, aún no está preparada para convertirse en un Estado Federado.

La federación terminaría en los últimos cuatro decadas y a pesar de la revolución de abril de 1952.

La misma unidad nacional se ve en ocasiones frágil, debido a fuertes movimientos cívicos de las regiones que proyectan el federalismo como la solución a su situación.

El caso más representativo es el de la Cruz que tiene una larga historia en esta clase de planteamientos e incluso surgió un partido federalista (ya sin vigencia) que lideró Carlos Valverde Barberi.

El proceso de descentralización según los expertos en la materia constituye en "un punto de equilibrio" entre el Estado unitario y el federado, es tema de profundo interés por parte de instituciones nacionales, regionales, y a partir del año 1985 de julio por el Congreso Nacional.

Los parlamentarios tienen la responsabilidad de aprobar un proyecto de descentralización adecuada acorde con las necesidades y especialmente dirigidas a atender las regiones y no a arlar en mayor pobreza.

Jorge Landívar es el primer vicepresidente de la Cámara de Senadores, fue dirigente del Comité Cívico de Santa Cruz y es uno de los impulsores del proceso de descentralización.

Opina que actualmente existe confusión "entre la posibilidad que se pueda desarrollar una descentralización administrativa por la estructura de un sistema unitario del Estado" como el otro.

Quiere decir al respecto que la estructura unitaria del Estado no es compatible con una descentralización que reconozca una independencia o autonomía limitada a colectividades territoriales locales.

De ahí que nosotros estamos obligados de distinguir entre lo que viene a ser un Estado Unitario considerado simple y algunas estructuras complejas de este mismo tipo.

Por esto es que este Estado unitario puede ser centralizado o el que tenemos en este momento, descentralizado o también descentralizado, es decir, con un sistema político.

Ahora bien, el Estado Unitario centralizado se lo puede definir a aquel que desde el centro se permite una cierta libertad de administración y de decisión de las entidades territoriales.

En este caso, el Estado delega en serie de instituciones públicas el ejercicio de competencias para facilitar la labor del gobierno y esto es lo que está precisamente contenido en nuestra Constitución de 1967.

Hay otro tipo de estados unitarios, por ejemplo, con regionalismo limitado. Es el que desarrolla una estructura extrema de la descentralización y otorga ciertas facultades que son consideradas como el límite de lo que vendría a ser la estructura para ingresar a lo que es el federalismo.

Para Landívar es posible que exista una cierta confusión entre lo que constituiría un Estado descentralizado con uno federal.

Sin embargo, es importante tener en cuenta que en un Estado Federal la delegación de facultades a los territorios se da en función a ciertas competencias que permiten tener la capacidad para contar con sus propios tribunales de justicia, su propio poder legislativo local, es decir, emitir leyes y ejercer una fiscalización directa. En algunos casos le permite incluso emitir su propia moneda. Es decir, existe un verdadero respeto de lo que es la autonomía.

Esto es que es muy importante distinguir entre lo que se pretende producir en Bolivia que está claramente establecido por la Constitución Política del Estado en donde, el de delegar competencias es el importante y que definirá el respeto de la descentralización. Es decir, aprobar desde una descentralización simple hasta una que se conoce como compleja.

EL ESTADO FEDERAL
Los principios que definen a un Estado Federal son tres: primero, la representación de dos niveles estatales; segundo, la autonomía de los miembros y tercero, la participación de los estados miembros en las decisiones que se toman a nivel nacional o federal.

Qué es lo que se pretende con la descentralización administrativa en Bolivia?

Fundamentalmente, hacer frente a la anarquía administrativa que existe en todo el territorio nacional.

En este momento hemos feudalizado las instituciones públicas porque no sabemos a quién van a responder, si al ministro o al prefecto del departamento que debería tener, como representante político, cierta tutela por lo menos en lo que es la organización de la administración pública local.

LA CORRUPCIÓN
El dirigente político afirma que nuestro país, debido a esta falta de control estatal sobre sus propias instituciones, está inmerso en la corrupción cuya fórmula es igual a "poder monopólico, más discrecionalidad y menos transparencia". Es decir, que la administración pública y las empresas públicas se han constituido en una especie de feudos con poder administrativo, poder decisorio y que, además, manejan recursos con un sistema de control deficiente que quita transparencia. Lógicamente es el lugar ideal para que allí nazca la corrupción.

Lo hemos podido verificar en empresas importantes como ENTEL, YPFB, etc. que son verdaderos feudos y que no responden ni siquiera en determinado momento a la administración nacional. Se han institucionalizado como enclaves dentro del país. Por eso creemos que el hecho de entrar al proceso de descentralización, el hecho de ordenar y organizar la administración pública ya es un justificativo muy grande. Es decir, que desde la cabeza del gobierno departamental, sus secretarías y su Consejo de Participación Social o su Asamblea de Participación Social (se trata de un parlamento con representación de todas las provincias de cada departamento), ya podemos contar con un elemento ordenador y organizador de la administración pública. Así vamos a evitar que se dupliquen actividades que desarrollan representaciones de los ministerios o las propias corporaciones de desarrollo o cualquier otro tipo de organización pública nacional que tenga su representación en el departamento.

ROMPER CON LA CORRUPCIÓN Y ROMPER CON LA ANARQUÍA
Uno de los grandes objetivos de la descentralización se resume en la posibilidad cierta de poder romper con la anarquía y frenar el proceso generalizado de corrupción en la administración pública.

Este objetivo es posible alcanzarlo a través de la fiscalización directa que ejercerá el Consejo de Participación Social.

LOS PLAZOS
Los plazos no son cortos. A la Unión Soviética le costó 20 años lograr el proceso de descentralización. En Bolivia se pretende implantar un sistema descentralizado sólo en la administración de los recursos del Estado.

Por ello, primero es preciso organizar las oficinas que se encargarán de la administración financiera.

No todas las regiones tienen, en este momento, la capacidad de hacerse cargo de todo el sistema de educación, de la salud o del mantenimiento de su red caminera interna.

Por eso, según los expertos, el proceso debe ser lento y cauteloso.

LA MENTALIDAD
Para los entendidos en la materia, nuestro país está hoy mejor preparado que hace un año en torno al proceso de descentralización.

La discusión del tema a nivel nacional y regional sirvió para no sólo informar a los bolivianos sobre la descentralización sino también para que tomen parte en el mismo.

Uno de los grandes desafíos y que definirá la clase de descentralización que se aplicará es la forma de elección de los prefectos.

De acuerdo a la Carta Magna, esta es atribución del Presidente de la República ya que el prefecto es la representación del Poder Ejecutivo en los departamentos.

Sin embargo, existe una fórmula que sin violar la Constitución daría lugar a la participación de la comunidad en la elección de esta autoridad que continuaría su función de representación del Poder Ejecutivo, pero que contaría con la aprobación ciudadana.

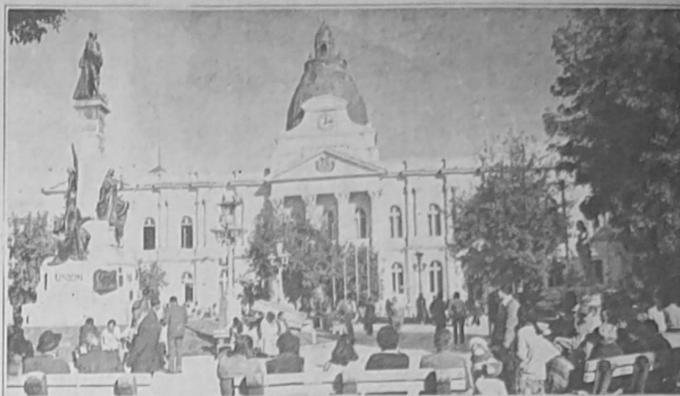
Se trata de que la Asamblea o el Consejo de Participación Social a través del voto ciudadano elija una

terna de tres ciudadanos de entre los cuales, el Presidente de la República elegirá al prefecto.

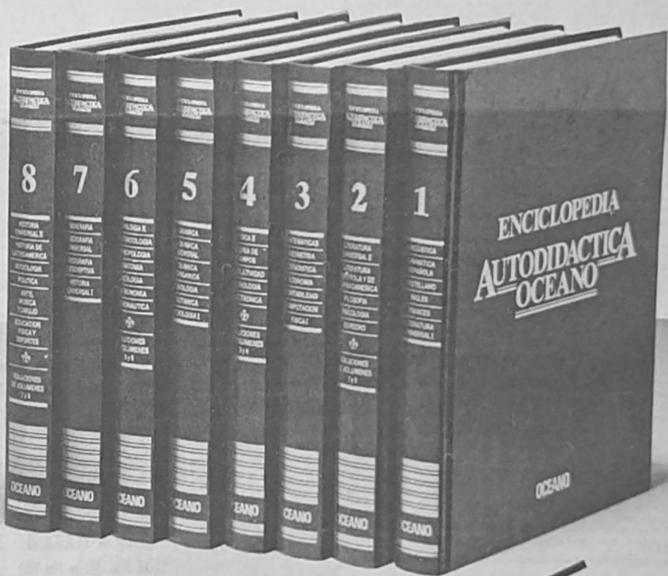
Esta terna será elegida en forma similar a la elección de senadores, es decir, dos por mayoría y uno por minoría.

BOLIVIA PAIS FEDERADO
Volviendo al senador Landívar que es crucial. Afirma que nuestro país "aún no está en condiciones de entrar en el sistema federalista. Creo que lo primero que debemos hacer antes que entrar al federalismo es organizar nuestro país. Es decir, el federalismo no se justifica porque tiene que ser parte de todo un movimiento que tienda hacia otra forma de organizar el Estado."

Nosotros estamos conformes con el Estado Unitario más no con la anarquía administrativa que reina. Por esto planteamos como solución a la ineficiencia, a la corrupción, al burocratismo otro sistema de organización, pero al interior del sistema unitario. Se trata del gobierno departamental que será la cabeza o elemento ordenador vital para el funcionamiento de todas las instituciones.



Ahora usted sabe cuánto sabe con Enciclopedia Autodidáctica Océano.



Está comprobado!
La Enciclopedia AUTODIDACTICA OCEANO es la obra maestra del autoaprendizaje actual y rigurosa. Incluye los últimos avances y descubrimientos del hombre.
Es la más completa. Trata magistralmente todas las materias del conocimiento universal.
Sus impecables resúmenes ilustrados, con miles de ejercicios que permiten a uno mismo, aprender, autoevaluar permanentemente.
La AUTODIDACTICA OCEANO es una Enciclopedia excepcional!
TODAS LAS AREAS DEL CONOCIMIENTO UNIVERSAL:
Lingüística, gramática española, inglés, francés, literatura universal, filosofía, psicología, derecho, matemática, economía, contabilidad, computación, física, química, biología, botánica, zoología, paleontología, geología, astronomía, astronáutica, etc.
Todo el conocimiento universal!
El mayor esfuerzo editorial de la época!

EDICION 1991

- FICHA TECNICA:
● 8 volúmenes de 20 X 26,5 cms.
● 2.640 páginas.
● 3.100 ilustraciones a color y en blanco y negro.
● 2.200 ejercicios de autoevaluación y sus soluciones.
● Extensos índices temáticos y alfabéticos.
● Finaliza encuadernación en polipiel.

IMPORTANTE EMPRESA REQUIERE JEFE DE PERSONAL

El mismo deberá reunir los siguientes requisitos:

- Mínimo 10 años de experiencia como jefe de personal.
- Conocimientos de Relaciones Públicas y Recursos Humanos.
- Experiencia en el campo sindical.
- Conocimientos Administrativos Legales.

El interesado deberá hacer conocer sus pretensiones salariales.

Contactarse con: Sr. Tabacco
Teléfono 25805
TARIJA

Venta sólo a mayoristas

Distribuidor exclusivo



EDITORIAL OCEANO BOLIVIANA S.A.
Av. Busch 1951- Miraflores - la Paz - Telf: 39-1769 Fax: 391753

Chuquisaca:

Descentralización por viento y marea

"Si no se ejecuta bien el proceso, la frustración será de cien años; los departamentos han alcanzado la mayoría de edad para gobernarse y asumir decisiones propias dentro del ordenamiento legal"

El proceso en ciernes es ineluctable, irreversible, un hecho consumado en la evolución que siguió desde hace veinte años cuando fue vindicado por las regiones. En este punto irrefutable todos están de acuerdo: expositores, representantes de instituciones y estudiantes de la Carrera de Derecho de la Universidad de San Francisco Xavier. Los expositores son conocidos asesores del Comité Cívico de Chuquisaca. Gabriel Peláez Gantier los asistió a un foro y seminario de debate y análisis sobre la materia se ha realizado en el país y tiene sus propias conclusiones acerca de un fenómeno abarcado y apenas digerido por el conjunto institucional. Armando Serrudo Cardozo es planificador y trabaja en este campo en la Corporación Regional de Desarrollo; su análisis económico de la descentralización ha llevado a la organización cívica a desarrollar un estudio sobre el aspecto menos debatido del proceso.



Sus exposiciones, que ameritan un estudio de afinidad con los cuestionamientos del auditorio, los comentarios de los dirigentes del departamento -los que encuentran que la descentralización cuando llueva mirará a todos por igual- en vísperas de la realización de un Congreso Extraordinario que aprobará (presumiblemente) la Ley de creación de Gobiernos Departamentales, reflejan en buena medida la posición de Chuquisaca sobre la descentralización administrativa. La feliz coincidencia, con la elaboración de este trabajo de investigación, me permite precisar mejor algunos conceptos, descubrir las aprensiones y dudas acerca del nebuloso proceso.

Yo encuentro que esa visión retrospectiva, por una parte, que endiga al centralismo todos los males del departamento, y previosa de los riesgos y consecuencias de la descentralización, es, definitivamente pesimista, exageradamente legalista y escrupulosa, mientras otros departamentos han iniciado, por cuenta y riesgo propios, acelerada, atropelladamente, la difícil tarea de tomar decisiones que conpan el espacio de poder regional en un país de caudillos que no ha logrado consolidar un estado nacional y unitario. Hay un especto de temor de no saber qué hacer con el fardo de la descentralización, cuando llegue por decreto, más que por convicción o identificación de los mecanismos que hagan viable su implantación.

ENTRE EL SHOW Y EL DESARROLLO
Chuquisaca es un departamento pobre en su país: periférico y marginal. De acuerdo a los indicadores económicos y sociales, ocupa el séptimo u octavo lugar en el país. Desarticulado en un país desintegrado, que sueña con la descentralización como instrumento posible y factible para alcanzar grados de progreso socio-económico que aún no lograron las corrientes regulares petroleras. Su desarrollo no puede depender, no debe estar condicionado a un proceso de múltiples aristas e intereses que subyacen en las propuestas de descentralización en el modelo de las ventajas comparativas. Por la sencillez razón de que la única ventaja comparativa absoluta es el petróleo: escueto cuando se convierte en regular y volátil cuando estás llegan a las arcas departamentales. Chuquisaca debe haber prevalecido su condición de departamento de menor desarrollo relativo.

EL SHOW DEBE CONTINUAR
En la descentralización se juega el destino nacional. Si el proceso se implanta bien, si las reglas no se estab-

blecen claramente, si las competencias y los recursos para que camine el proceso no se determinan, la frustración será de cien años, advierte Peláez Gantier, en respuesta a la observación planteada en el auditorio. Es un convencido de que la descentralización puede ser (a) un proceso beneficioso para mejorar la administración pública, superar las desigualdades e injusticias en la distribución de la riqueza y las inversiones entre los departamentos, la fórmula para romper el absurdo centralismo. Los departamentos, asegura, han alcanzado la mayoría de edad para gobernarse a sí mismos, dentro del ordenamiento legal de la República. Pero, no se puede aprobar una Ley de creación de los gobiernos departamentales, primera instancia del proceso de descentralización administrativa, únicamente para salir del paso. No se puede hacer abstracción de la macro estructura administrativa del país. No es posible imaginar la descentralización, sin pensar en una nueva Ley de Administración del Poder Ejecutivo.

Cuando los comités cívicos examinaron hace año y medio el Proyecto de Ley remitido al Congreso por el Gobierno, no estuvieron de acuerdo en rechazarlo por "irresponsable y demagógico", recuerda ahora Peláez Gantier.

¿REQUEM PARA LAS CORPORACIONES?
Los expositores previenen que se trata de una descentralización -la que está en progreso- administrativa, no política, orientada a fortalecer el Estado nacional mediante el perfeccionamiento de la administración estatal.

Cada gobierno contará con una Asamblea Departamental, como organismo supra institucional que encarnará la máxima autoridad. Deberá ser elegido por voto popular, sus funciones serán normativas y fiscalizadoras. No existe consenso entre los departamentos sobre la elección del prefecto y sobre la autoridad de éste en relación a la Asamblea Popular. Una elección directa del prefecto rompe el sistema

presidencialista del país, observan los asesores del Comité Cívico de Chuquisaca, proponiendo, en cambio, la nominación de una terna por parte de la Asamblea, dejando la elección al Presidente de la República. La prefectura de cada departamento pasa a convertirse en el órgano ejecutivo de las decisiones y orientaciones de la Asamblea Departamental. Contará con secretarías agrupadas en un gabinete técnico. Siguiendo esta concepción, las corporaciones pasarían a convertirse en una secretaría de planificación, es decir, desaparecerían como ya lo ha planteado Santa Cruz. De hecho, deberían transformarse: su directorio debería desaparecer y también la función del presidente. Cada corporación

estaría obligada a adecuarse al proceso, como un instrumento técnico al servicio del progreso del departamento.

COMPETENCIAS Y RECURSOS
Legisladores, dirigentes cívicos y proyectistas, de la cast treinta de proyectos de ley, no han logrado una unidad de criterio sobre los mecanismos de relación entre el gobierno central y el gobierno departamental; entre seguir una estrategia de desarrollo global o formar parte de lineamientos generales de carácter nacional por ahora inexistentes. Tampoco se ha logrado definir las competencias y transferencias que se desarrollen entre los gobiernos departamentales. Si las reglas no son iguales para todos, el riesgo inminente es que se desarrollen nuevos mecanismos de descentralización administrativa de acuerdo a los intereses de cada departamento.

Uno de los objetivos de la descentralización es la modernización del Estado, afirma Serrudo Cardozo antes de exponer criterios sobre los medios que alcanza a 70 por ciento. También el mercado nacional es centralista y las inversiones están dirigidas por los bancos económicos y el ahorro interno es exportado por la incapacidad de retroalimentar las inversiones regionales.

Para corregir esos desequilibrios y descentensos entre los departamentos, el asesor del Comité Cívico propone un Fondo de Compensación, formado por los recursos del Fondo de Desarrollo Regional, el Fondo de Desarrollo Campesino, partidas del Tesoro General de la Nación, donaciones y créditos extranjeros. El 40 por ciento del Fondo de Compensación debería beneficiar a los departamentos de menor desarrollo relativo y 60 por ciento distribuirse en función de los indicadores relativos a la población, el PIB departamental, la calidad de vida de los habitantes y la potencialidad de los recursos naturales.

De todos modos, la elección de los gobiernos departamentales a fines de diciembre se verificará en diciembre, junto a las municipales. Tal vez tenga que esperar hasta las generales del '93. Cuando se apruebe la Ley de creación de los Gobiernos Departamentales, en el próximo Congreso Extraordinario, o en la próxima legislatura, el proceso de descentralización, no habrá sino comenzado, contra viento y marea, para tratar de cambiar la estructura administrativa de un país que requiere transformaciones más profundas y sinceras. (PRESENCIA - SICRE)

Organizaciones populares prop debate nacional

Por Ramiro Salazar Linares

Para las organizaciones laborales y campesinas los temas de la descentralización y la creación de gobiernos departamentales, deben ser sometidos a un "debate nacional" o a una "consulta popular" para que la decisión sea el resultado del "consenso nacional".

PRESENCIA, en entrevista a dirigentes de estos amplios sectores de la población, ha caído los siguientes criterios que, para los fines que persigue la discusión de temas tan actuales, constituye un importante aporte.

Carlos Camargo, secretario de Seguridad Social de la COB, afirma que el consenso para tratar este acuerdo con la descentralización ya que es una aspiración reivindicativa de las diferentes regiones, pero este tema debe ser tratado en un "debate nacional" entre todas las organizaciones populares y vivas del país a través de sus instituciones representativas. Tampoco -agrega- existe suficiente discusión en el Parlamento para tratar este asunto "se debe discutir el tema en vista de no existir claridad en los partidos políticos, las instituciones sociales ni en las organizaciones populares sobre cuáles serían los objetivos y alcances". Camargo asevera que el Parlamento es un "espacio chico, no es el espacio ideal para tratar este acuerdo, mas, debe haber participación de las organizaciones de base".

Consultado sobre la incidencia en la educación y salud, el dirigente respondió que "el gran peligro es que se desarticule la educación boliviana sobre todo la fiscal, ya que cada región tendría un modelo educativo diferente de acuerdo a sus intereses políticos y económicos. Creo que debe haber una educación única en Bolivia, puede estar descentralizada operativamente, pero en términos de sus objetivos, fines, bases doctrinales, filosóficas y técnicas, ésta debe ser única para todo el país". Refiriéndose a los problemas que ocasionan la mala salud, manifestó que la descentralización supone que cada departamento tenga solvencia en salud de acuerdo a sus posibilidades económicas. "Entonces, estaríamos en una discriminación mucho más profunda de la que existe ahora, sobre todo las regiones más deprimidas, como Beni, Potosí, Pando y otras que quedarían sin servicio público de salud, entonces se debería privatizar la salud con graves consecuencias sociales, pero no están sentadas las bases para llevar adelante este proceso".

Refiriéndose a la salud, manifestó que la descentralización supone que cada departamento tenga solvencia en salud de acuerdo a sus posibilidades económicas. "Entonces, estaríamos en una discriminación mucho más profunda de la que existe ahora, sobre todo las regiones más deprimidas, como Beni, Potosí, Pando y otras que quedarían sin servicio público de salud, entonces se debería privatizar la salud con graves consecuencias sociales, pero no están sentadas las bases para llevar adelante este proceso".

Refiriéndose al tema de la descentralización con el de la ley de gobiernos departamentales. El tema de gobiernos departamentales puede ser resultado de las propuestas que eleva cada una de las regiones, que estructuren la dimensión de su gobierno, pero afirma "existen problemas jurídicos y hasta constitucionales".

"La Constitución señala que el Poder Ejecutivo debe designar a los prefectos; ¿si son elegidos por el pueblo, no existirá una contradicción con la Constitución y esa forma de representación de ser elegido por el pueblo? ¿Cómo se compatibilizará el poder central? Otro sería el caso de las alcaldías que constitucional-

mente son autoridades locales. En estos espacios... Según el artículo 250 del Estatuto de las unidades regionales, el comité cívico regional, dirigido por el prefecto, tiene la facultad de aprobar esta ley, pero el presidente de la república tiene el derecho de veto. Ya en el momento de la discusión de este tema, se ha planteado la necesidad de que el comité cívico regional debe ser tratado y participativa política, social, económica, jurídica, etc. En opinión de los dirigentes de estas organizaciones, mientras el sector campesino y obrero no aceptan la discusión sobre el equiparación de los niveles.

En opinión de los dirigentes de estas organizaciones, mientras el sector campesino y obrero no aceptan la discusión sobre el equiparación de los niveles.

El dirigente de la Central Obrera Boliviana, no se debe confundir el tema de la descentralización con el de la ley de gobiernos departamentales. El tema de gobiernos departamentales puede ser resultado de las propuestas que eleva cada una de las regiones, que estructuren la dimensión de su gobierno, pero afirma "existen problemas jurídicos y hasta constitucionales".

Para el dirigente de la Central Obrera Boliviana, no se debe confundir el tema de la descentralización con el de la ley de gobiernos departamentales. El tema de gobiernos departamentales puede ser resultado de las propuestas que eleva cada una de las regiones, que estructuren la dimensión de su gobierno, pero afirma "existen problemas jurídicos y hasta constitucionales".

Según el artículo 250 del Estatuto de las unidades regionales, el comité cívico regional, dirigido por el prefecto, tiene la facultad de aprobar esta ley, pero el presidente de la república tiene el derecho de veto. Ya en el momento de la discusión de este tema, se ha planteado la necesidad de que el comité cívico regional debe ser tratado y participativa política, social, económica, jurídica, etc. En opinión de los dirigentes de estas organizaciones, mientras el sector campesino y obrero no aceptan la discusión sobre el equiparación de los niveles.

Según el artículo 250 del Estatuto de las unidades regionales, el comité cívico regional, dirigido por el prefecto, tiene la facultad de aprobar esta ley, pero el presidente de la república tiene el derecho de veto. Ya en el momento de la discusión de este tema, se ha planteado la necesidad de que el comité cívico regional debe ser tratado y participativa política, social, económica, jurídica, etc. En opinión de los dirigentes de estas organizaciones, mientras el sector campesino y obrero no aceptan la discusión sobre el equiparación de los niveles.

Según el artículo 250 del Estatuto de las unidades regionales, el comité cívico regional, dirigido por el prefecto, tiene la facultad de aprobar esta ley, pero el presidente de la república tiene el derecho de veto. Ya en el momento de la discusión de este tema, se ha planteado la necesidad de que el comité cívico regional debe ser tratado y participativa política, social, económica, jurídica, etc. En opinión de los dirigentes de estas organizaciones, mientras el sector campesino y obrero no aceptan la discusión sobre el equiparación de los niveles.

DEUDOR MOROSO

Sr. EDMUNDO VILLA-GOMEZ ROIG (PUNTO)

Con C.I. 2064225 domiciliado en "LA RINCÓNADA" se le comina a arreglar sus cuentas cobrando los cheques legales descubiertos y evitar la acción legal correspondiente.

La Paz, 5 de julio de 1991

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
DISTRITO LA PAZ

AVISO N° 05/91

CORTE CAMINO UDUVAI - CHULUMANI
SECTOR YERBANI
(DE Hs. 10 a Hs 14)

Por el presente aviso se comunica a todos los usuarios del camino a Chulumani que a partir del día 8-7-91 se corta el tráfico en el sector Yerbani desde hs. 10 hasta hs. 14 de lunes a viernes debio a que en el camino asfaltado a Nor Yungas en dirección al sector indicado, el Servicio Nacional de Caminos debe realizar trabajos de urgencia que pueden ocasionar accidentes. Agradecemos su comprensión y ayuda en cumplir con el presente aviso que evitará accidentes que pueden ser lamentables. Comunicaremos oportunamente la fecha en que se concluirán los trabajos programados.

Ing. Max Jeréz Leño
JEFE DISTRITAL

La Paz, julio 3 de 1991.

(Sello).- **SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS - DISTRITO LA PAZ.**

CONDECORACION AL Rvdo. PADRE CAMILO CABANACH

El 2 de julio pasado, día en que el Cabanach celebraba los 60 años de vida distinguido por el Supremo Gobierno, Condecoración de la Gran Orden de la Cruz Grado de Comendador por sus 26 años de educación y su asistencia social en el cargo de imponer la condecoración de Administración Lic. Jorge Ayllón Zamora.

CAMARA DEPARTAMENTAL DE LA CONSTRUCCION DE LA PAZ
Miembro de la Cámara Boliviana de la Construcción

CONVOCATORIA A ASAMBLEA ANUAL ORDINARIA

En conformidad a lo dispuesto por el artículo 19° del Estatuto, se cita a los miembros de la CAMARA DEPARTAMENTAL DE LA CONSTRUCCION DE LA PAZ a la

ASAMBLEA ANUAL ORDINARIA

que se llevará a cabo el día jueves 25 de julio del presente año a horas 17.00, en su sede de la Av. 6 de Agosto N° 2700, a objeto de considerar el siguiente Orden del Día:

- Informe del Directorio
- Presentación del Balance por la gestión 1990.
- Asuntos varios.
- Elección parcial del Directorio
- Elección Tribunal de Honor.

La Paz, julio de 1991.

La descentralización: una esperanza para el Beni

Sin embargo, el proyecto de gobiernos departamentales necesita garantías económicas

El proceso de descentralización político-administrativa del país, empujado por el movimiento cívico fundamentalmente, ha encontrado en el Beni un instrumento de esperanza a la solución de sus problemas básicos de infraestructura y subdesarrollo.

Los comités cívicos provinciales y locales han sido, en los últimos 25 años benianos, la palanca de relativa atención para superar la posteriorización a las demandas de su población. Desde el comienzo de la presentación de esos asuntos -menudos y estructurales-, hasta su mediana solución, la instancia cívica ha ido tomando mayor importancia dando ejemplos de directa administración de los escasos recursos de la región. El caso está en la creación de "fundaciones" y "subcorporaciones".

Después de varios años de hablarse de la descentralización político-administrativa, hoy se ha transformado solo en la descentralización administrativa y territorial, bajo la forma de la creación de los gobiernos departamentales.

En ese proceso, el Beni ha estado participando mediante su comité cívico, nuevamente.

Su presidente Millán Ribera, cree que para el Beni esta propuesta se presenta todavía con muchas dudas en su aplicación en la realidad futura. La dirigencia cívica tiene esperanza en que la brigada parlamentaria regional "asuma la alta responsabilidad de no dejar que el positivo del proyecto sea rescatado", cuando ocurre con los presupuestos anuales de la corporación.



En opinión de Ribera, la base fundamental de la ejecución de proyecto de gobiernos departamentales es "la cuestión económica". "Ahí está la mayor de nuestras dudas, en la suma del rendimiento combinado nacional de las rentas interna y externa", reunidas para financiar las "competencias" o sectores socio-económicos, en el futuro gobierno regional.

Las instituciones del Beni han cuestionado anteriormente la transferencia de los sectores salud y educación. Hoy, el Comité Cívico cree que el educativo es más difícil de administrar directamente, por lo que podría ser el último en recibir

apoyo de la administración central. "Esas rentas (interna y aduanera) son consideradas aquí como garantías para que se ejecute la transferencia de responsabilidades, aunque se está consciente de la condición de ir mejorando gradualmente la eficiencia de la recaudación. "Es un incentivo que debemos aceptar para preocuparnos de controlar y acrecentar los ingresos", manifestó Millán Ribera al calificar el proyecto como un desafío necesario para la región.

PRIMERO GANADERIA
Sobre la base de lo alcanzado hasta hoy, la descentralización de

Por Juan Carlos Zambrana Corresponsal de PRESENCIA en Trinidad

los sectores en el Beni tendría una característica agropecuaria. En vista de las experiencias y recursos administrativos existentes, se debería comenzar con la transferencia del sector ganadero, siempre cuidando que haya un adecuado reconocimiento a la insuficiencia de recursos económicos, que no implique un retroceso, en vez de un avance.

Millán Ribera, sin embargo, reconoce que otro sector de posible aceptación en el futuro gobierno departamental es el de salud, pero también condicionando a los requerimientos materiales que hoy limitan su utilización mayoritaria.

Sea cual fuere el programa de transferencia de responsabilidades, transferencia de responsabilidades, el Beni está ante otro desafío, el de ser coherente a nivel departamental con las necesidades de sus 8 provincias. "Se tendría que aplicar los mismos principios de la descentralización nacional", opinó el dirigente en relación a la existencia de provincias deprimidas, que no tienen recursos propios o directos y que requieren al país - atención preferente.

"Por eso la descentralización es una esperanza, porque nos queda la posibilidad de mejorar", según el presidente del Comité Cívico Beniño, al escuchar del autor de esta nota la pregunta de si será necesario crear una "bolsa departamental de recursos" para distribuir la más equitativamente.

Si se han presentado algunas discusiones entre departamentos, en esta etapa previa, es posible que haya entre las provincias, admitió Manórré, Iténez y Marbán son las más deprimidas de Beni.

Otra de las preocupaciones regionales es la efectividad de la descentralización, en materia de transferencias económicas, mientras no se alcance la suficiencia en el aspecto de captaciones regulares.

Pero también es innegable que la cuestión "soberanía" seguirá siendo un tema de la futura descentralización. El planteamiento de Ribera para la creación de otro departamento - parte de Beni y parte de Pando - no deja de provocar pesadumbre en las demás provincias benianas y también en Cobija. Así como Ribera tal en la práctica, varias provincias e incluso ciudades de una misma provincia - caso Ballivián - han ido desarrollando la descentralización departamental. El ejemplo de San Jorge, administrando la regala del 11 por ciento por la explotación de madera, ha adelantado la discusión entre las provincias.

Las regiones en riesgo con la descentralización

Por Cándido Tancara Castillo

Ante la virtual creación de gobiernos departamentales descentralizados de la administración estatal, el patrón importante considerar los riesgos que conlleva la descentralización. Algunas opiniones han se fundado en el riesgo de agudización en el sistema del aparato estatal. De los riesgos (futurales). Básicamente porque el Estado por haber pasado la administración-distribución de recursos - poder de desarrollo de cada una de ellas.

En criterio del analista económico Rolando Morales "Económicos", los "riesgos" estarían fundamentados y asignación presupuestaria a cada departamento. Primero, porque es evidente la existencia de una de los recursos que dispone el país, entre las regiones. Debe acentuar después de aprobarse el proyecto de descentralización en aquellas regiones donde sus recursos no son favorables, facilitando al gobierno, funciones administrativas y de ejecución. Es correcta y es de temer de que rápidamente deje de tener descentralización adecuada en la distribución de recursos de las regiones.

El segundo riesgo, al interior de las regiones, es correlaciones de fuerzas políticas que pero o nada regional. Si se hace una revisión de las diferentes regiones, se observan los grupos de poder y no así del grueso de la población. Algunos ejemplos indican que una mayor parte de ellas tienen poder de decisión no se fijan en las necesidades de los servicios básicos solamente, y no así de manera integral.

Morales admite que el problema es generalizado y que tienen poder de decisión no se fijan en las necesidades de las corporaciones de desarrollo, en los años 70, el planes reales de desarrollo en los departamentos, como se han establecido labores administrativas y de ejecución.

Y hoy es posible observar que las corporaciones a beneficio de los grupos de poder. "Si se hace un balance consecuencia, continúa, no es un invento decir que la distribución de los recursos a las regiones". Lo más problemático del problema con la descentralización y regionalización es preocupan de la indigencia que ese proceso trae consigo distribución del ingreso nacional por regiones y el problema del ingreso regional al interior de las regiones".

Un tercer y último temor expresado por el autor es el hecho de no contar con la disponibilidad de recursos dirigidos adecuadamente al Estado, en el proceso de la descentralización, se pierden los recursos existentes en agricultura y otros sectores e incluso menos que en el Beni. Con la descentralización se multiplica por nueve departamentos, las estructuras de los ministerios y de las regiones.

Se avizoran serios problemas. Falta de control incontrolablemente un abultamiento innecesario de la estructura administrativa. Entre otros datos, en 1990 la empresa privada tenía "personas calificadas". En Bolivia no hay gente suficiente asumir esa responsabilidad. Los salarios son bajos profesionales calificados no quieren trabajar en empresas de ellos que los partidos políticos en el país no tienen la capacidad de preparar programas de gobierno.

CONDICIONES DE LA EMPRESA PRIVADA
En estos momentos la empresa privada está en base en el desarrollo del país. Desde la emisión del D.S. 21.060 internacionales le han querido asignar un papel importante económico, a través de las inversiones privadas y a las empresas públicas. Contrariamente, este sector, limitó la emisión del decreto de 1985. Ha disminuido sus inversiones a la inversión en la época de la UDF. "Esta situación que la empresa privada era enemiga de la UDF, que abiertos el 21.060, pero en los hechos no ocurre".

Morales analista económico de "Económica". Utilizando algunas cifras en los últimos años la inversión apenas 150 millones de dólares, menor a la momento donde sobrepasó los 300 millones de dólares. Entonces, sin ser invite ahora parece que será más el peso de la privatización. Es de decir, una clara deducción de que busea un nuevo papel que asumir. ser socio del gobierno. En Bolivia no hay gente suficiente asumir esa responsabilidad. Los salarios son bajos profesionales calificados no quieren trabajar en empresas de ellos que los partidos políticos en el país no tienen la capacidad de preparar programas de gobierno.

Es un porcentaje muy bajo. La mitad se tenía registrado

CONVOCATORIA REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Importante Organismo Internacional convoca a concurso de méritos a técnicos interesados en postular al ESPECIALISTA EN COMERCIALIZACION Y AGROINDUSTRIA

Descripción de funciones principales:
Apoyar a los proyectos y acciones de comercialización y agroindustria concertadas por el organismo en el sector público.
Prestar asesoría a la empresa pública en materia de comercialización agrícola y otros convenios que se deriven de la continuación de la actividad.
Prestar apoyo a proyectos de comercialización agrícola ejecutados por el organismo.
Contribuir a la identificación de un convenio de cooperación en lo referente a comercialización y agroindustria en el sector público.
Apoyar otros compromisos del organismo en comercialización y procesamiento.
Se requiere de servicios profesionales de:
Licenciado en Economía y especialistas relacionados con nivel de Maestría y cursos de especialización relacionados con el comercio exterior.
Los postulantes deberán enviar curriculum vitae hasta el 31 de julio de 1991 a:

ORGANISMO INTERNACIONAL
Cajón Postal 9142
La Paz - Bolivia

CBA CENTRO BOLIVIANO AMERICANO
la mejor enseñanza de **INGLES**

- * CURSOS PARA NIÑOS, JOVENES Y ADULTOS
- * CURSOS DE AYMARA
- * CURSOS DE POST GRADO

CURSOS REGULARES Y ACELERADOS

INSCRIPCIONES : 8 Y 9 DE JULIO
INICIACION DE CLASES: 10 DE JULIO

PARQUE ZENON ITURRALDE N°121-AV ARCE - TEL: 342582 - 351627 - 366005
CALLE 23 N° 8140 - CALACOTO - TELEFONO: 792554
CALLE SAGARNAGA N° 485 - CASI ESQ. MAX PAREDES - TELEFONO: 366422

* CURSOS PARA EJECUTIVOS:
PREPARACION PARA EL EXAMEN TOEFL
REDACCION COMERCIAL EN INGLES

ED. LA PRIMERA 6° PISO - BLOQUE A - SALON DE EJECUTIVOS - TEL: 378096

if you English, come to

FUNDACION INSTITUTO TECNOLOGICO DE ALIMENTOS I. T. A. SUCRE - BOLIVIA

REQUERIMIENTO DE SERVICIOS PROFESIONALES

TITULO DEL PUESTO: DIRECTOR NACIONAL DEL PROYECTO (DNP) DURACION 5 AÑOS CON POSIBLE EXTENSION.
FECHA DE INVOCACION 14 DE AGOSTO DE 1991
LUGAR: SUCRE

REQUISITOS
SER CIUDADANO BOLIVIANO. EL POSTULANTE DEBERA TENER UNA EDAD MINIMA DE 35 Y UNA MAXIMA DE 45 AÑOS.

FUNCIONES
EL DIRECTOR NACIONAL DEL PROYECTO (DNP), CONSTITUYE LA MAXIMA AUTORIDAD EJECUTIVA DEL I.T.A. TRABAJARA EN ESTRECHA COORDINACION CON EL ASESOR TECNICO PRINCIPAL (ATP) DESIGNADO POR LA ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL (ONDI). EL DNP DEBERA CONSOLIDAR Y LLEVAR A CABO LA GESTION DEL ITA DENTRO DE LOS LINEAMIENTOS ESTABLECIDOS EN EL ESTATUTO ORGANICO DE LA FUNDACION Y EL DOCUMENTO DE PROYECTO.

CALIFICACIONES:
TITULO UNIVERSITARIO EN INGENIERIA DE ALIMENTOS, INGENIERIA QUIMICA O INGENIERIA AGRONOMICA CON POST GRADO O ESPECIALIZACION EN EL AREA DE ALIMENTOS. ES IMPRESCINDIBLE LA PRESENTACION DEL TITULO EN PROVISION NACIONAL Y LAS LEGALIZACIONES PARA LOS CURSOS EFECTUADOS EN EL EXTERIOR.

IDOMAS:
ESPAÑOL E INGLES

EXPERIENCIA DE TRABAJO
SE REQUERIRA EXPERIENCIA EN ADMINISTRACION Y/O GESTION DE EMPRESAS O INSTITUCIONES RELACIONADAS CON EL AREA DE ALIMENTOS. ES IMPORTANTE TENER EXPERIENCIA EN INVESTIGACION Y DESARROLLO EN EL AREA DE REFERENCIA.

DOCUMENTACION:
SE DEBERA PRESENTAR EL CURRICULUM VITAE COMPLETO CON ACREDITACION DE FOTOCOPIAS LEGALIZADAS.
EL POSTULANTE DEBERA PRESENTAR UNA CARTA DE SOLICITUD DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL DIRECTORIO, ACOMPAÑANDO EL CURRICULUM VITAE Y UNA FOTOCOPIA ACTUALIZADA.
EN LA SOLICITUD DEBERA EXPRESAR LAS PRETENSIONES SALARIALES, ACOMPAÑANDO UN PLAN DE TRABAJO Y LAS ACTIVIDADES QUE DESEA DESARROLLAR.

CALENDARIO DE PRESENTACION:
LAS SOLICITUDES DEBERAN SER PRESENTADAS EN LAS OFICINAS DE LA FUNDACION DE I.T.A., SITUADAS EN LA CALLE HONORARIOS N° 199 ESQ. GREGORIO MONTABAN (BARRIO PINTORRELO) O SER REMITIDAS A LA CASILLA DE CORREO N° 369, HASTA HORAS 18:00 DEL DIA 12 DE JULIO DEL AÑO EN CURSO.

TODA CONSULTA O ACLARACION PODRA SER IGUALMENTE REQUERIDA A LA MISMA DIRECCION O A LOS TELEFONOS (064) 26692 - 25174. SE SOSTENDRAN ENTREVISTAS CON LOS POSTULANTES PRESELECCIONADOS Y EN SU CASO, ESTOS DEBERAN SOMETERSE A PRUEBAS DE CAPACIDAD Y COMPETENCIA.

SUCRE, JUNIO 7 DE 1991.

EL PROGRAMA DE AUTODESARROLLO CAMPE CORDEOR - COMUNIDAD EUROPEA

REQUIERE:

4 Ingenieros Hidráulicos (con título)

Para realizar estudios de proyectos a ser financiados por la Comunidad Europea.

Sueldo según curriculum vitae

Enviar solicitudes y curriculum vitae completo hasta el 15 de julio del año en curso a la siguiente dirección:

PAC - ORURO, ZONA SUD
CASILLA 518
ORURO - BOLIVIA

PROYECTO INTERNACIONAL

Requiere los servicios de los siguientes profesionales:

- Ingeniero Petrolero con experiencia en análisis de reservorios y programación de desarrollo de campos.
- Ingeniero Industrial con experiencia en comercialización y distribución en la Industria Petrolera.
- Secretaría con conocimientos de Inglés y computación.

Los profesionales interesados podrán enviar su Currículum Vitae con la documentación de respaldo (No originales) a la casilla N° 7644 La Paz - Bolivia hasta el 18 de julio de 1991.

SE REQUIERE SECRETARIA

BILINGÜE CON DOMINIO de ESPAÑOL Y NEERLANDES ESCRITO Y HABLADO

Enviar solicitudes hasta el 17 de julio de 1991 a la casilla 10509, La Paz.

Cochabamba es el motor de la "descentralitis"

-La falta de recursos puede, empero, poner en riesgo sus impetus transformadores

El exagerado centralismo político y administrativo del Estado dio lugar a una especie de "descentralitis" que ha motivado movimientos regionales considerados trascendentes, al punto que se encuentran en las puertas de ser los propios responsables de su desarrollo.

La situación de Cochabamba es muy especial. Las regiones han pasado, cada cual por distintos ciclos de su historia que ratificaron la vigencia de un modelo desigual, desequilibrado "inarmónico". Mientras que el ciclo de la plata favoreció temporalmente a Potosí y Chuquisaca y el del estaño a Oruro y La Paz, se presentó también el del petróleo que tiene que ver con el desarrollo de Santa Cruz, Tarija y Chuquisaca.

De un tiempo a esta parte esta región se ha estancado. También pasó por períodos de auge. Se convirtió en el "Granero de Bolivia" cuando tuvo que abastecer de alimentos a los centros mineros. Logró un desarrollo lento, pero sostenido hasta convertirse en el segundo departamento en importancia económica, política y social. Muchas de sus provincias llegaron a



ser centros de indiscutible trascendencia. A su turno, Totora, Cuzco, Puno, Mizque y otras contribuyeron al país hasta que la centralización política y administrativa absorbió al departamento para dar paso a 20 ó 30 años de estancamiento en favor de otras regiones.

CENTRALIZACION

De acuerdo con datos oficiales, el abandono de las actividades agrícolas y pecuarias por el gobierno central originó el proceso paulatino que encuentra a Cochabamba como un departamento que depende totalmente del Tesoro General de la Nación y de sus escasísimos ingresos propios. Dos ejemplos: en los últimos años este departamento recibió solo 4% del crédito destinado al desarrollo agrícola, a pesar de ser eminentemente agropecuario. Santa Cruz recibió 66% y La Paz 20%.

El proyecto Misicuni, ahora llamado Tránsito de los ríos Titi y Serkheto Mayu, fue reducido al mínimo posible y aún "patalea" en medio de discursos y promesas, mientras la aguda escasez de agua para consumo de la población y riego sigue siendo uno de sus problemas más graves. Han transcurrido 20 años o más de gestión ante el Poder Ejecutivo para que el financiamiento siga como una bandera electoral más.

El desarrollo "inarmónico y desequilibrado" del país ocasionó que en los últimos años Cochabamba se convirtiera en el departamento líder del movimiento descentralizador.

Esta región, como es de conocimiento público, carece de regalías. No tiene hidrocarburos para explotar pues la actividad minera es ínfima. Sus recursos forestales son prácticamente "pirateados". El beneficio de los impuestos y tasas departamentales es mínimo, casi

inexistente: la coparticipación de la Renta Interna y aduanera no satisface sus exigencias de desarrollo y los recursos contratados a su nombre provenientes de fuentes de financiamiento o inversión interna y/o externa, donaciones y otros simplemente no llegan.

Hay quienes sostienen que el liderazgo para lograr la descentralización no es apropiado porque la región carece de recursos para subsistir, mientras que aquellas que tienen regalías por explotación de recursos naturales (minería, hidrocarburos, forestales y otros) son las verdaderamente interesadas en que este proyecto sea una realidad. Una gran parte de las instituciones y el pueblo, sin embargo, consideran a este departamento como un líder nato de transformaciones políticas y económicas importantes. El prefecto del departamento René Racacocha Salinas, recuerda que ya en 1878 y 1880, Lucas Méndez de la Tapia asumió la defensa del federalismo. Alvaro Moscoso, presidente del directorio del Comité Cívico afirma con convencimiento que la descentralización debe ir "part passu" con las reformas estructurales que el propio Presidente de la República ha reconocido como necesarias.

DESCENTRALIZACION

La descentralización -para quienes la apoyan- significaría en términos generales la profundización de la democracia por la aplicación plena de los artículos 109 y 110 de la Constitución Política del Estado, la elección de representantes del consejo departamental y el prefecto que constituyen el Gobierno Departamental encargado de planificar el proceso de desarrollo del departamento, formular planes y programas de desarrollo regional para ser propuestos al Poder Ejecutivo; fomentar la participación de la comunidad, concretar

Por Carlos Krings Fortún
Corresponsal de PRESENCIA en Cochabamba

convencios y acuerdos en materia económica, política, financiera, etc. Para esto conviene, tal como se ha propuesto, crear los beneficios que contempla el Fondo de Compensación dependiente del Consejo Nacional de Desarrollo Departamental.

El prefecto Racacocha Salinas considera que un "significado particular" de la descentralización será el beneficio que recibirán las poblaciones por campos y pequeños productores agrícolas que no reciben los beneficios del Estado, es decir, serán favorecidos los estratos sociales intermedios y se perders la participación directa de los sectores populares en el desarrollo no sólo económico sino también social, o sea el mejoramiento de los servicios del Estado, la solución de los problemas de empleo, incremento del ingreso, etc.

De la misma manera, se considera que la descentralización "la solución de los problemas departamentales que ahora deben ser resueltos" si lo son en la ciudad de La Paz, tras Caravani un cuidadoso esbozo posterior de las necesidades regionales dándole mayor prioridad y ejecutando utilizando los criterios de todas las organizaciones en el desarrollo y, finalmente, porque la creación de un Gobierno Departamental traerá aparejada idónea confianza a representar al pueblo que lo elegirá.

MOVIMIENTO CIVICO

El movimiento cívico en los países presas al proceso de descentralización ha sido fundamental, no se en verdad lo es. Obviamente, no se trata de gestiones recientes. No han sido pocos los desvelos previos que han motivado a todas las entidades cívicas del país a sumarse a los esfuerzos y, últimamente, a protagonizar la inébrica caravana de la integración.

Alvaro Moscoso Blanco considera que en el plano político la descentralización administrativa representa la modificación de la estructura del Estado Nacional: su modernización. Como han hecho notar diversos analistas, Bolivia atraviesa una crisis de representatividad y de gobernabilidad. El ciudadano Estado ya no se reconoce en el Estado y con frecuencia no se siente representado en el Congreso o en el Municipio", señala.

Sostiene que la descentralización constituye parte de las reformas estructurales que hoy requiere el país para consolidar y perfeccionar la democracia.

En el plano económico, la descentralización que reclaman los comités cívicos, prioriza la necesidad de armonizar el desarrollo nacional evitando los desequilibrios regionales a los que nos ha llevado el centralismo político. Por la complejidad del proceso, el movimiento cívico nacional está consciente que su ejecución debe efectuarse de manera gradual, concertada y diferenciada, según el dirigente cívico.

Las conclusiones del VII Congreso Nacional de Comités Cívicos llevado a cabo recientemente en esta ciudad, sugieren la aprobación de una "ley-marco" conteniendo aspectos generales y procedimientos del proceso. Estas sugerencias tienen la virtud de permitir dar curso a la descentralización sin violentar la actual estructura jurídica del país.

En rigor, dice Moscoso, el movimiento cívico nacional se enfrenta al dilema de proyectar una ley completa, incluyendo modificaciones de la Constitución Política del Estado, de la Ley 0843 y otras o, alternativamente, elaborar una propuesta que permita iniciar el proceso en el marco de lo que prevé la Carta Magna.

Para el representante cívico, la Constitución Política del Estado señala que la forma de elección del prefecto está establecida mediante ley. El movimiento cívico ha planteado mediante el voto universal considerando que es preciso resolver la crisis de representatividad de los prefectos que, en la mayoría de los casos, no ejercen las funciones de comisarios.

Para Alvaro Moscoso, Cochabamba está llamada a desempeñar un papel "motorizador" en este proceso. La Ley de descentralización debe prever mecanismos que regulen la articulación entre la descentralización y la integración neutralizando la presencia y desarrollo de fuerzas centrifugas que podrían precipitar la crisis del Estado Unitario. "Cochabamba es a Bolivia lo que nuestro país es al subcontinente. Somos Ande, Valle y Trópico", asegura.

Advierte que en todo esto hay dos peligros: confundir el proceso con la constitución de los departamentos regionales que pretenden apropiarse de los recursos de la nación y nivel urbano político a nivel regional.

Mientras tanto, hay descentralización para rato.

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA

"CORDECH"

LICITACION C.A. N° 1/90242

PROVISION DE REPUESTOS PARA TRACTORES

CROWN AGENTS, en representación y por cuenta de la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca, y en su calidad de agente debidamente autorizado, invita a las firmas especializadas a presentar sus ofertas para la provisión de

REPUESTOS PARA TRACTORES

Los Pliegos de Especificaciones pueden ser consultados en nuestras oficinas de la Av. 20 de Octubre N° 2619 de esta ciudad, y retirados previo depósito no reembolsable de Bs 200.— (DOSCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS) a partir del día 8 de julio de 1991.

Las propuestas se recibirán en la misma dirección hasta el día 30 de julio del presente año a horas 11.00, para proceder a la apertura de las mismas a horas 14.30 del mismo día.

La Paz, julio de 1991.

Crown Agents

Av. 20 de octubre No. 2619 - Tel.: 390748 - Telex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia



COMISION DEL HONORABLE CONGRESO NACIONAL

CONVOCATORIA

A LA SEGUNDA SESION DE LA COMISION DEL HONORABLE CONGRESO NACIONAL

POR INSTRUCCIONES DEL EXCMO. SEÑOR PRESIDENTE NATO DEL HONORABLE CONGRESO NACIONAL Y VICEPRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA, Dr. LUIS OSSIO SANJINES, SE CONVOCA A LOS HH. SENADORES Y DIPUTADOS DE LA REPUBLICA, INTEGRANTES DE LA COMISION CONGRESAL 1990-1991, A LA SEGUNDA SESION DE LA COMISION DE CONGRESO PARA EL DIA LUNES 8 DE JULIO, A HORAS 17.30, EN EL HEMICICLO DEL H. SENADO NACIONAL, CON EL SIGUIENTE:

ORDEN DEL DIA

1. CORRESPONDENCIA
2. ASUNTOS EN MESA

LA PAZ, JULIO DE 1991

Dr. MANUEL ROJAS RODRIGO
OFICIAL MAYOR
HONORABLE CONGRESO NACIONAL

Para Potosí, las prisas pueden ser peligrosas

Gobiernos departamentales deben ser elegidos por voto popular y secreto

Otra vez se intenta aplicar en el país la descentralización administrativa como una forma de "modernización" del Estado boliviano.

El anterior gobierno del MNR trató de aplicar el sistema mediante la "desconcentración" de los servicios de la educación y la salud, aunque más parecía un claro intento de privatización de ambos rubros tan esenciales para una sociedad en vías de desarrollo.

El actual gobierno, por su parte, también está empujando en la descentralización administrativa, pero esta vez tratando como punto de partida los gobiernos departamentales.

En lo que toca a Potosí, es necesario señalar que se habla de descentralización desde hace por lo menos diez años en seminarios, reuniones de mesa redonda, programas de radioseminarios y televisión y otras actividades.

En términos generales se han ido replicando casi los mismos conceptos, aunque últimamente han comenzado a surgir ideas o concepciones renovadas y actualizadas porque hay necesidad de analizar fríamente la realidad potosina.

De una o de otra manera, se coincide en que Potosí, en las circunstancias actuales, aún no está en condiciones adecuadas y menos óptimas, como en otros tiempos, o como hoy ocurre con otros distritos, para aplicar una descentralización administrativa y financiera.

Es preciso subrayar e insistir que, desde haberse dado una descentralización administrativa hace años, cuando la minería tenía una importante e influyente vigencia regional y nacional, la descentralización hubiese sido muy favorable y altamente efectiva para el ansiado desarrollo y progreso de todo el distrito.

Es más, inclusive en la década de 1940 se había originado una fuerte corriente regional propiciada por las generaciones de profesionales y de instituciones combativas de entonces para proclamar y alentar la "federalización" del departamento de Potosí.

En cambio hoy ocurre todo lo contrario porque Potosí está considerado



como uno de los distritos más deprimidos, con una economía regional alarmante y con un aparato productivo intrascendente.

POSICION REGIONAL

Hace días se ha realizado un seminario propiciado por el Comité Cívico Potosinista y la brigada parlamentaria potosina, en el que se hizo un profundo análisis del proyecto de ley para la conformación de los gobiernos departamentales.

Varios artículos e incisos de dicho proyecto de ley han sido cuestionados por los parlamentarios y representantes de instituciones potosinas.

Puntualmente, se plantea una modificación del inciso e) del artículo 10 en lo que concierne al régimen económico del proyecto de ley, en torno a la "co-participación departamental" sobre el consumo de hidrocarburos y, de otro lado, en lo que se refiere a la co-participación de las donaciones, subvenciones, créditos y empréstitos nacionales y /o extranjeros de acuerdo a los procedimientos y normas establecidas en el ordenamiento jurídico nacional.

La posición de Potosí, respecto al proyecto de ley de organización de los gobiernos departamentales también cuestiona el artículo 11 que se refiere al "costo de financiamiento o de funcionamiento de las competencias a ser

transferidas, que será determinado en base al costo histórico del último año, reajustado anualmente como un factor de actualización".

El artículo 12 ha sido observado, asimismo, por los potosinos. Se refiere a que "el financiamiento de las competencias transferidas provendrá del rendimiento combinado nacional de la Renta Interna y aduanera incorporando en forma gradual criterios de eficiencia".

Otro aspecto sobre el que se fundamenta la posición regional de los potosinos, es la creación del denominado Fondo de Compensación Regional que tendrá que aplicarse necesariamente antes de un proceso de descentralización, en favor de los distritos más deprimidos y de una débil economía regional como es el caso de Potosí.

"POR QUE TANTA PRISA?"

De acuerdo con un sondeo de opinión de la ciudadanía potosina y según el criterio que se reflejó en los parlamentarios e instituciones que participaron en el último seminario regional sobre descentralización, "para Potosí no hay tanta prisa o apuro en ingresar a un proceso de descentralización a partir de la organización de los gobiernos departamentales", que se irá ejecutando en forma progresiva.

Por Guido Romay R. Corresponsal de PRESENCIA en Potosí

Sin embargo, es necesario puntualizar que en las actuales circunstancias esas medidas tienen desventaja para Potosí. Previamente se tiene que sentar las "reglas de juego" en lo que hace al interés regional de los potosinos y que ese aspecto tiene que quedar en claro antes que sea demasiado tarde.

MAYOR PARTICIPACION Y CONSENSO

Hace falta, por consiguiente, que en la etapa actual de análisis y tratamiento de la Ley de Descentralización administrativa antes de su aprobación definitiva por el Congreso Nacional, exista una mayor participación y consenso no sólo de los potosinos, sino del pueblo boliviano en su conjunto.

En rigor de verdad, la discusión de esta ley nacional a través de los aprestos para definiciones, se vienen efectuando a nivel de dirigencia antes que de las organizaciones y entidades más representativas del pueblo.

Con una consulta o análisis más participativo y de pleno consenso de la ciudadanía se podrá conseguir un verdadero instrumento de integración y fortalecimiento de las regiones del país y de la nación en su conjunto. Al mismo tiempo habrá un mayor compromiso de los bolivianos para contribuir en hacer óptimo este proceso.

COMITE CIVICO POTOSINISTA

El presidente del Comité Cívico Potosinista Wilbert Rivera, al ser entrevistado por PRESENCIA sobre este tema de actualidad, manifestó que "Los gobiernos departamentales tienen que partir del principio fundamental de democratizar el poder y hacer que nuestra región tome decisiones adecuadas y de consenso en base a las estrategias propias de cada región para su respectivo desarrollo, pero siempre que se elija al prefecto mediante el voto popular y secreto y no como propone el proyecto de ley de la conformación de gobiernos departamentales, por decisión directa del Poder Ejecutivo".

"Los potosinos estamos plenamente conscientes de la forma como debemos concebir y aplicar un proceso de descentralización administrativa, creando previamente las condiciones y regulaciones que hagan efectiva dicha ley, antes que se convierta en otro motivo de frustración para nuestro pueblo", reiteró el presidente del Comité Cívico Potosinista.

Es partidario, asimismo, de que el Proyecto de Ley de la organización de gobiernos departamentales y de la propia descentralización administrativa, tengan que ser ampliamente discutidos.

"Hizo hincapié en que "dicho proyecto debe ser verdaderamente receptivo no sólo en Potosí sino en los diferentes distritos del país, lo que hasta el momento no se está observando en el pueblo no está pidiendo y menos exigiendo una pronta descentralización".

"Considero que sería muy importante y saludable para el propio futuro del país que la discusión del proyecto de ley de la descentralización comenzando por la organización de los gobiernos departamentales, tiene que ser más pedagógico y más participativo porque entonces sí todos los bolivianos se sentirían comprometidos e identificados con una auténtica descentralización", sostuvo Rivera.

Santa Cruz

La descentralización ha salido de la Neta

Por Nataniel Alvarez Corresponsal de PRESENCIA en Santa Cruz

Santa Cruz ha figurado y aún figura en la vanguardia de la lucha por la descentralización político-administrativa del país.

El Comité Pro Santa Cruz no ha cesado de organizar y dar curso a los planteamientos de descentralización, ese sentido, incluso con medidas de hecho y no ha vacilado, además, en reunirse y agrupar a los otros líderes del resto del país para hacer fuerza conjunta.

Actualmente, el movimiento cívico nacional se halla unido en torno a la necesidad de la descentralización e incluso ha emplazado al Poder Ejecutivo a avanzar en ese sentido.

Se cree que el centralismo es la causa de todos los males que afectan a las regiones y que debe ser reemplazado por un sistema descentralizado para garantizar mejores condiciones de vida y trabajo. El criterio es compartido por una inmensa mayoría, especialmente entre los niveles populares.

Sin embargo de ello, el país no avanza en el sentido deseado en esta materia y, por lo visto, no avanzará, por lo menos por el momento.

Lo real y evidente es que la descentralización debe entenderse en el planteamiento de carácter político, que busca la democratización del poder y de la economía y que, por lo mismo, afecta directamente a las estructuras administrativas. Y como la historia lo demuestra, ninguna estructura política ha sido removida de manera voluntaria. Por lo mismo, habrá que recurrir todavía mucho trecho hasta ver plasmada en realidad esta aspiración del pueblo boliviano. Mientras tanto, es útil ver a continuación:

COMENZAR POR ALGO

Los tres partidos de derecha considerados mayoritarios se comprometieron en la campaña electoral de 1989 a concretar la descentralización, en el caso de que accedieran al poder. Esta promesa sigue sin cumplirse, después de cinco años de la nueva administración pero hay partidos que la mantienen, mientras otros han retrocedido.

No obstante, algo se ha avanzado. El diputado del MIR y ex presidente del Comité Pro Santa Cruz, Dr. Carlos Durán, autor del proyecto de ley de los gobiernos departamentales, considera que este proyecto debe ser el punto de partida para considerar el tema de la descentralización y mejorarlo en el seno del Congreso Nacional.

No obstante, advierte que algunos partidos políticos, disconformes con el proyecto oficial, tratan en el fondo de sepultar definitivamente el plan para llegar a la descentralización.

Una muestra de ello, según dijo, es la idea de aplazar el tratamiento del tema en el Tercer Congreso Extraordinario, previsto para este 8 de julio, y dejarlo para la legislatura ordinaria, que comenzará el día de agosto. "Eso significa el certificado de defunción", anotó el parlamentario.

SOLO ADMINISTRATIVA

Por su parte, Juan Carlos Durán, senador y secretario ejecutivo del MNR, se muestra partidario sólo de una descentralización administrativa y no política. Pero además, considera que se requiere de un consenso político para avanzar en ese sentido.

Consiguientemente, el aplazamiento de la descentralización para la próxima legislatura, según Durán, sería positivo en la perspectiva de la "búsqueda del consenso", actualmente no existiendo.

Esta postura representa un retroceso. El gobierno de la UDP



avanzó en la descentralización...

El vicepresidente Nacional de la Unión Nacional de los Profesionales de la Minería, Dr. Alfredo Lora, afirmó al MNR, él, primero, y los otros partidos, que no se comprometieron a hacer viable todo lo que se prometió y lo que se comprometieron a hacer viable todo lo que se prometió.

En cambio, más clara en el otro obrero crucial regional es el interés en descentralización. Todos ellos, por ejemplo, Central Obrero Boliviano, por los nombres y apellidos que se ope...

Los trabajos de Cruz y Tuitón...

CONCLUSIÓN En resumen, los y las may...

Debo hacerle notar Señor Ministro...

Señor Ministro, reiteramos nuestra predisposición a la concertación para...

Atentamente LA DIRECTIVA

Línea de Fuego, en el cierre de su segundo ciclo presenta "Off Shore" un reportaje internacional filmado con equipos y personal propio en cuatro diferentes países.

La búsqueda de la pista del tráfico de dinero y de los mecanismos ocultos del mundo financiero.

Lunes a las 23:15 bajo la conducción de Roger Cortez.

LINEA DE FUEGO

Con el auspicio de:

LA CERVEZA PREMIUM DE BOLIVIA

ATB RED NACIONAL
LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS
CANALES: 9 LA PAZ, 8 ORURO, 4 COCHABAMBA,
9 SANTA CRUZ, 11 POTOSI, 6 SUCRE, 4 TRINIDAD.

COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

CARTA ABIERTA A LA OPINION PUBLICA A LOS MEDICOS DE BOLIVIA

La Paz, julio 5, 1991

Señor Dr. Mario Paz Zamora
MINISTRO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA
Presente.

Distinguido Señor Ministro:

Ref: Institucionalización.- Incompatibilidades.-

Señor Ministro, después de arduas negociaciones que culminaron el 4 de abril de 1990, con la firma de un CONVENIO que estipula la institucionalización de los cargos médicos, más aún, reforzado por las RESOLUCIONES MINISTERIALES N° 0419 Y 0414, que intentaba garantizar el cumplimiento por parte del Poder Estatal de los Estatutos, Reglamentos, acerca de la provisión de cargos médicos, única forma de garantizar la idoneidad, la responsabilidad como el conocimiento técnico sobre la enfermedad y salud exigida por el pueblo boliviano, como también garantizaba la no acumulación de cargos médicos más allá de la Jornada Médica completa para evitar el favoritismo político, familiar, como otros, que también es pilar del ejercicio médico en cuanto a la responsabilidad y oportunidad en la atención de la enfermedad, evitando corrientes médicas de un Hospital hacia otro, representando un riesgo a la vida de los pacientes.

Señor Ministro, el Colegio Médico de Bolivia, si cumplió

a cabalidad con sus compromisos de institucionalización de los cargos médicos e incompatibilidades, al haberse reunido los Colegios Departamentales exigido a Jefe Unidades Sanitarias, la implementación y control de institucionalización como de los sus distritos. Estos Jefes de Unidades Sanitarias, NO ACATAN LAS DISPOSICIONES SU AUTORIDAD, motivo suficiente, para los mismos de acuerdo a nuestro Convenio. Se nos reunieron a un año de evaluación del como de las RESOLUCIONES MINISTERIALES resolución de todas nuestras regiones, por lo que lo hacemos enérgicamente, al ESTADO DE EMERGENCIA NACIONAL, al Médico con la finalidad de hacer cumplir signados por su autoridad.

Debo hacerle notar Señor Ministro, que pasado hemos solicitado audiencia a su despacho de esta misma, pero lamentablemente hoy no hemos recibido respuesta alguna, para que los Médicos de Bolivia, sea sacada poca importancia que Ud. brinda al Cuerpo Médico.

Señor Ministro, reiteramos nuestra predisposición a la concertación para los CONVENIOS, que es la única forma de garantizar la salud de los bolivianos.

Atentamente
LA DIRECTIVA

CUANDO SE INVIRTIO MAS EN BOLIVIA?

PERIODO	INVERSION PUBLICA (*)	INVERSION PRIVADA (**)	INVERSION TOTAL
Agosto 1985 - Julio 1987	425	385	810
Agosto 1989 - Julio 1991	675	479	1,154
% INCREMENTO (Agos/89 - Jul/91) (Ago/85 - Julio/87)	58.82%	24.42%	42.47%

(*) Incluye inversión del Sector Público no Financiero en los sectores: Agropecuario, Minero, Hidrocarburos, Energía, Transportes, Comunicaciones, Salud, Educación, Saneamiento básico, Vivienda y Recursos Hídricos.

(**) Inversión Privada estimada de acuerdo al modelo macroeconómico.

INCREMENTO DE LA INVERSION (gestión Paz Zamora)

42.47%

JUZGUE USTED SI HAY O NO MAS INVERSION EN EL PAIS

El Tesoro de todo, la descentralización llegará a Oruro

Las instituciones localistas, proponen modelos diferentes aceptando el proceso con variantes de forma y no de fondo.

Para una región que vive pendiente del pago de las regalías adeudadas por el Tesoro General de la Nación y de posibles ingresos que pueda captar mediante organismos internacionales, resulta difícil encaminar un proceso de descentralización político-administrativa. No existe un modelo de estrategia regional que garantice la planificación, programación y ejecución de proyectos, llegando a confrontar una desactualización de los planteos de estrategia de desarrollo localista.

Por esta razón para ejecutar el proceso de descentralización debe aplicarse un modelo real y efectivo, que otorgue poder de decisión al gobierno departamental, garantice amplias facultades para decidir, competir y posibilitar, además, una autonomía económica financiera, con recursos asignados por el gobierno nacional y otros generados a nivel regional.

La creación de un Fondo de Compensación Regional, permitiría alcanzar este objetivo en una primera etapa, pero luego necesariamente se tendrá que pensar en generar desarrollo y diversificar la producción, partiendo de un diagnóstico fiscal financiero e institucional de la Corporación de Desarrollo, Alcaldía Municipal, Unidad Sanitaria, Servicio Nacional de Caminos y la Dirección de Educación Urbana.

La elección de autoridades del gobierno departamental debe ser democrática, mediante el voto universal, lo que posibilitaría administrar con autonomía los recursos propios y otros asignados por el gobierno nacional, con amplia participación social y popular, representativa y pluralista.

COMITÉ CIVICO

Para el Comité Cívico Orureñista, la Ley de Gobiernos Departamentales debe contemplar la delimitación de competencias y los procedimientos de su transferencia, el reconocimiento de la personalidad jurídica de los gobiernos, la forma de elección del prefecto, el período de mandato del gobernador departamental y la oportunidad de su elección.

Esta elección en criterio del presidente de la entidad supracitada, debe ser simultánea a la realización de los comicios municipales. Pero además se debe especificar y delimitar las competencias del gobierno central, departamental y municipal, para transferir efectivamente competencias por áreas y etapas con respaldo de estudios técnicos, asignaciones de recursos y adecuación a las participaciones regionales.

Este gobierno departamental deberá estar constituido por dos órganos: un cuerpo deliberante denominado asamblea y uno ejecutivo a cargo del prefecto departamental. La asamblea debe tener funciones normativas, deliberantes y fiscalizadoras, debidamente definidas. El prefecto y la asamblea deben ser elegidos mediante voto directo, universal y secreto, la asamblea debe estar constituida por una representación equilibrada de la población asentada en cada una de las jurisdicciones territoriales.

En el campo económico los legisladores deben establecer y reglamentar la formación de un Fondo de Compensación Regional, para proyectos y programas de inversión específicos, debidamente aprobados y compatibilizados con el sistema nacional de planificación.

GOBIERNO MUNICIPAL

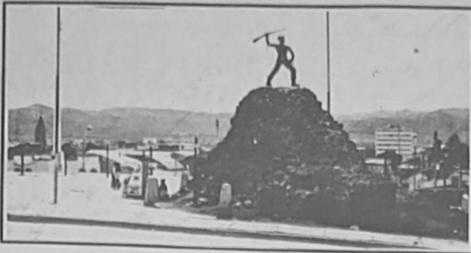
El Concejo Municipal propugna que "el desarrollo local es la base donde se inicia el proceso del desarrollo nacional y este encuentra su concreción precisamente a nivel local; de ahí la importancia del municipio, en el proceso de desarrollo del país".

Para conocer antecedentes de este proceso, con apoyo del Instituto de Investigación y Desarrollo Social, se analizó el papel de los gobiernos locales en el proceso económico y social; las relaciones de los municipios con el gobierno central; los municipios y la participación comunitaria; los municipios en el proceso de descentralización; planificación nacional y desarrollo local, y cómo se aplica la Ley Orgánica de Municipalidades.

Este análisis permitió contar con un enfoque real, objetivo y actualizado de la propuesta que busca descentralizar el país, o regionalizar como prefiere el Bloque Oruro.

REGIONALIZACIÓN

Para alcanzar el modelo de descentralización como sistema de organizacionales, el abogado constitucionalista y ex-diputado Lando Fernández Chile, propone diseñar una estructura y funcionamiento al gobierno departamental que ya está creado por mandato constitucional y para cuyo cumplimiento el Congreso Nacional tiene la obligación de dictar la Ley de Descentralización Política-Administrativa con autonomía económica para promover y lograr el desarrollo económico y social de las regiones, conforme determinan los artícu-



los 109, 110, 144 y 146 de la Constitución Política del Estado. Lo que permitirá la regionalización del desarrollo para generar una eficiente administración que se convierta en el factor estratégico y de aceleración del proceso de desarrollo regional, sin poner en riesgo la unidad nacional.

En conclusión la descentralización para Fernández Chile, implica un concepto político por ser parte de la organización fundamental del Estado, y considera como un error pretender simplemente la "descentralización administrativa" que en nada cambiaría el centralismo absorbente que es necesario reformar.

Por otra parte -aclaró- la descentralización no es un fin en sí mismo, sino es un proceso permanente, dinámico, continuo y sistemático, y es una aberración sostener que la "descentralización será un proceso gradual y paulatino".

En esa esencia, la descentralización es una forma de organización un mecanismo, es un órgano inseparable de la persona jurídica que precisamente es el gobierno departamental que sin una estructura descentralizada no puede existir y peor si no tiene objetivos específicos, como aquel denominado "proyecto de ley de organización de los gobiernos departamentales" que debe ser sustituido con un verdadero proyecto de Ley de Descentralización que exige el país, enfático.

BLOQUE URURO

Por su parte el presidente del Bloque Oruro Lic. Juan Medina, propone el proyecto de Decreto Ley sobre la Regionalización de Bolivia, como paso previo a la descentralización administrativa a ejecutarse.

Para respaldar esta propuesta, afirma que denominamos "región" a una parte de un país o departamento compuesto de otras sub-partes que debido a su proximidad espacial, tienen interrelación e influencia mutua en el proceso de desarrollo económico y social.

El objetivo de regionalizar el país en unidades espaciales planificables coherentes, es organizar con eficacia la aplicación de la autoridad nacional en todo el país, posibilitar al mismo tiempo un desarrollo armónico, una eficaz asignación de recursos, mejorar los procesos de administración del desarrollo.

Al margen de las explicaciones y justificaciones técnicas-metodológicas que son base del proyecto de Decreto, la regionalización del país en nueve regiones de planificación y ejecución del desarrollo y sus correspondientes espacios regionales o "hinterland", este proceso es en el caso particular de Oruro,

permitirá ampliar con fines administrativos el área de influencia natural equilibrada de la región hacia espacios colindantes que por razones de distancia, vinculación, accesibilidad, homogeneidad étnica, funcionalidad, desarrollan sus actividades socio-económicas en el departamento y específicamente en la ciudad capital.

Solo de esta manera Oruro contaría con zonas que le permitan tener los suficientes recursos agrícolas, mineros, de infraestructura,

económicos y de apoyo como una parte de lo que necesita con miras a la descentralización, explicó el licenciado Juan Medina Flores, presidente del Bloque Oruro.

CORDEOR

En lo que concierne a la Corporación de Desarrollo de Oruro, una misión de observación del proyecto ha podido detectar en el sistema de planificación, la desactualización de los planteos de estrategia de desarrollo de la región, porque no hay una estrategia acorde a la realidad actual.

La misión sugirió hacer un esfuerzo sustantivo en este campo, porque si no existe una estrategia de tipo global a nivel de región, va ser muy difícil que tanto CORDEOR como el resto de la región puedan encontrar al menos algún tipo de líneas básicas.

Por un lado en el caso urbano de Oruro amerita atención especial para ver que la ciudad, comparada con el departamento, tiene mayor grado de urbanización. En concreto la CORDEOR no tienen un planteo sobre la economía urbana de la ciudad, afirmaron los consultores de EMSO, al evaluar el trabajo de la institución, para encarrilar la futura descentralización.



EXPOTE

Los 50 años de la telefonía Pa historia, las 7 ampliaciones telef camino transcurrido desde las electromecánicas hasta las mod centrales que COTEL instalará e dando lugar a la sorprendente que en comunicaciones prop fibra óptica en reemplazo de l cobre convencionales.

ENTRADA LIBRE

Lugar: Edificio Gran Centro de COTEL (5º piso)
 Fecha: Del 17 al 31 de julio de 1991
 Horario: De Hrs. 10:00 a 20:00
 La Paz - Bolivia

Banco Popular :

EL MANEJO CONFIABLE DE SUS VALORES

Banco Popular

Joyas, documentos, títulos, planos diskettes, y todo tipo de valores, es seguros en las bóvedas de nuestra donde disponemos de CAJAS SEGURIDAD, para usted o su em diferentes tamaños.

Le ofrecemos un servicio seguro y con la responsabilidad y experiencia caracterizan a todos y cada uno de servicios.

Visítenos en nuestra Oficina Principal Colón esq. Mercado. Con todo daremos al respecto más detalles.

Banco Popular

Cada cliente un amigo

deportiva



La Paz, Bolivia, domingo 7 de julio de 1991

Responsable: Julio D. Lazarte L.

Carrera Día Olímpico:
**Martha Marín y
Mariano Mamani
vencedores**

(Página 5)



▽ GP de
Francia se
corre hoy

(Página 6)



▽ Ganaron Chile
y Paraguay

(Página 6)

Debutamos ante Uruguay

FUERZA BOLIVIA !!...

En el preliminar Colombia - Ecuador



Selección boliviana de fútbol que esta tarde debuta en la Copa América, enfrentando a Uruguay. Existe mucho optimismo en los integrantes del plantel nacional.

Blacutt:

"Vamos a dar el primer paso"

Bolivia presentará esquema 4-4-2

VIÑA DEL MAR (CHILE) 6 (Por Julio D. Lazarte L., enviado especial).- "Vamos a dar el primer paso, para que nuestra selección y nuestro fútbol trabaje de mejor manera en el futuro y así esto contagie a todos los niveles de nuestro país", señaló Ramiro Blacutt, cuando conversaba con PRESENCIA DEPORTIVA.

La selección boliviana concluyó hoy el proceso de preparación para enfrentar a Uruguay. La práctica se cumplió en el estadio "Playa Ancha" de Valparaíso.

Blacutt manifestó que el equipo está sereno y explicó que el trabajo se programó de acuerdo a las circunstancias y posibilidades.

"Queremos un cambio en nuestro fútbol, una revolución si bien esta revolución no la podemos hacer en forma radical, porque el tiempo no es apropiado". Más adelante reflexionó sobre los adversarios en el grupo B de la Copa América. "Este grupo-dijo- es el más difícil, ya que todos los equipos son competitivos, será una lucha sin cuartel".

URUGUAY, MUY DIFÍCIL
"Uruguay, es un equipo fuerte en el concierto sudamericano y también sabemos que están buscando un equipo nuevo. Pero esto no significa una ventaja, al igual que nosotros tiene aspiraciones. Bolivia va a tratar de equilibrar las fuerzas y pelear de igual a igual el partido", sostuvo Blacutt.

El estratega boliviano se mostró muy cauto con la prensa, al no proporcionar la alineación que enfrentará a Uruguay, sin embargo Bolivia formará con Marco Antonio Barrero en el arco; Miguel Ángel Rimba, Marcos Ferrulino, Sergio Rivero y Marciano Saldías en defensa; Carlos Borja, Milton Melgar, Erwin Sánchez y Ramiro Castillo en el mediocampo; Berthy Suárez y Marcos Etcheverry en ataque.

Jugadores:

"Sólo pensamos en la victoria"

VIÑA DEL MAR (CHILE) 6 (Por Julio D. Lazarte L., enviado especial).- Los integrantes de la selección boliviana de fútbol, se mostraron optimistas por el cotejo frente a Uruguay.

"El primer partido va a ser difícil y muy importante para Bolivia. Nos estamos conscientes del rol que nos toca desempeñar. Estamos para conseguir los dos puntos", declaró Marcos Ferrulino, capitán del plantel nacional.

El jugador defensor del plantel nacional, exteriorizó el optimismo que reina en la delegación nacional, diciendo: "Sabemos que es un partido difícil, pero esperamos colmar las expectativas que se han creado en torno a esta selección y empezar con buen pie en la Copa América".

Agregó que el esquema que presentará Bolivia, estará acorde a lo que será el partido. "Aquí nadie regala nada, nosotros tampoco".

El "diablo" Marco Antonio Etcheverry expresó: "Confío en una victoria. Estamos preparados para grandes cosas. Con esfuerzo y sacrificio lograremos nuestro objetivo: ganar a Uruguay".



Escena de la inauguración de la Copa América 91, ayer en Chile (Leuter)

Gran concurso!!!
HANSA y PRESENCIA
preguntan...

¿Quién ganará la COPA AMÉRICA?

RESPUESTA: _____
Nombre y apellido: _____
C.I.: _____ Ciudad: _____
Dirección: _____

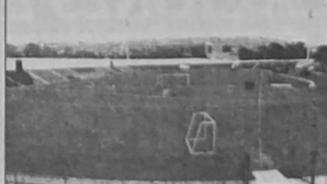
Deposite su cupón en las oficinas de PRESENCIA La Paz, en las agencias de PRESENCIA en el interior o en HANSA LTDA. La Paz.

PRIMER PREMIO: Un Kit de herramientas eléctricas BOSCH
SEGUNDO PREMIO: Una estufa eléctrica alemana ISMET
TERCER PREMIO: Una batería para vehículo BOSCH
CUARTO PREMIO: Una caja de whisky
QUINTO PREMIO: Una caja de vinos KHOLBERG
SEXTO al VIGESIMO PREMIO: Una suscripción de PRESENCIA por 6 meses

Además, presentando este cupón, usted obtendrá un

DESCUENTO DEL 5%

por la compra de cualquier artículo de la División Industrial o Departamento Mercaderías de HANSA LTDA



En la foto superior, aparecen los miembros del cuerpo técnico de Bolivia. Al centro, los jugadores durante el almuerzo, ayer. Abajo, el estadio "Plaza Ancha" de Valparaíso, donde esta tarde debutamos. (Fotografías: Julio D. Lazarte, enviado especial y diario "El Mercurio" de Santiago).

Serie B Más difícil que finales

Por Jorge Figueroa,
enviado especial

Vía del Mar (Chile), 6 (EFE). - El delantero Víctor López, titular en la alineación de Uruguay que mañana (hoy) se enfrentará con Bolivia en el debut de la Copa América de Fútbol, dijo hoy a EFE que "en mi opinión, pese a ser equívoca teóricamente más accesibles, son los más difíciles del torneo".

"El zurdó" López, tal como le conocen los aficionados uruguayos y le llaman sus compañeros, tiene 20 años, integra la plantilla del Peñarol de Montevideo y por primera vez fue convocado a la selección absoluta. "Estoy muy feliz, muy motivado y con muchas ganas de poder retribuir a Luis (Cubilla, el seleccionador), toda la confianza que ha depositado en mí", agregó.

"El técnico me da todo su apoyo, aunque a la vez es exigente, insiste mucho en que se debe jugar rápido", con triangulaciones y a lo delantero, fundamentalmente, nos pide que arriesguemos, que no dejemos de lado nuestra inventiva, nos impulsa a jugar con habilidad, hacer moñas (regates), fintas y todo lo que se nos ocurra, pero siempre en beneficio del equipo y con el gol como objetivo final", agregó.

Los nervios "están presentes, no lo puedo negar, porque soy debutante en la selección, pero tengo además la confianza de los más veteranos de la plantilla, me siento respaldado y espero poder colaborar para que Uruguay haga un gran torneo". López asintió como "más difíciles" los partidos de la serie que las finales.

"Suicidé que en las primeras jornadas no sabes muy bien que puede dar el rival, en muchos casos hay jugadores nuevos, que no se conoce su real poderío y además con ganas de mostrarse internacionalmente. A ello se debe sumar que algunos se dedican fundamentalmente a defenderse, con muchos hombres tratando de cuidar su portería y es difícil el juego de guay, que quiere ser protagonista", afirmó.

En la ceremonia inaugural

Hubo más pausos para Aylwin que para Leoz



El delantero Ivan Zamorano de Chile convierte de un cabezazo el segundo gol de su equipo en el partido jugado frente a Venezuela. Este fue el encuentro inaugural de la Copa América que ganó Chile por 2-0. (Telefoto REUTER)

Los brasileños jugaron casi 11.000 minutos

Vía del Mar (Chile), 6 (EFE). - Los 22 jugadores brasileños convocados por Paulo Roberto Falcão para disputar la Copa América, que hoy se inicia en Chile, han jugado un total de 10.987 minutos con el equipo nacional, y de ellos sólo el guardameta Taffarel (2.272) y el defensa líbero (2.073) superan los dos mil minutos.

El lateral del Lecce Italliano Mazinho, sin embargo, es el seleccionado que más veces ha sido convocado, con 37, pero el número de minutos jugados es sensiblemente inferior con 1.463, mientras que Taffarel (Parma de Italia) ha vestido la camiseta nacional en 28 de las 33 ocasiones en que fue llamado y Branco (Génova) también 28 en una treintena de convocatorias.

El defensa Ricardo Rocha, que juega en el Sao Paulo, es el cuarto en esta relación con 850 minutos, seguido del portero suplente Sergio, del Santos,

con 597 y del delantero Renato (Botafogo) con 500. Silvio, delantero del Bragantino, es el único de los 22 llamados que no ha jugado un solo minuto con el equipo nacional. Valdir (Paranaense), Ronaldo y Marco (Corinthians) y Rai (Sao Paulo) han sido internacionales una vez.

La renovación efectuada por Falcão desde que sustituyó en la selección brasileña a Sebastião Lazaroni tras el Mundial de Italia '90 se nota, sobre todo, en la delantera, línea en la que ya no están hombres como Caraca, Romário, Bebeto y Müller.

De esta forma, el número total de goles de los seleccionados es de tan sólo diez. El máximo realizador es Neto (Corinthians) con cuatro, Branco ha logrado dos tantos y Carlos Caraca (Palmeira), Joao Paulo (Barr Italiano), Luiz Henrique (Bahia) y Renato (Botafogo) marcaron uno cada uno.

Renato, precisamente, es el más

joven, ya que nació el 9 de octubre de 1962, tan sólo dos días antes que Ricardo Rocha. Casi dos meses después, el 7 de noviembre de 1962, llegó al mundo Sergio.

Por contra, el benjamín de la selección brasileña es el delantero del Bragantino Silvio, quien nació el 6 de marzo de 1970. Ese mismo año, pero el 7 de junio, vio la luz el centrocampista del Sao Paulo, Caifa.

Rai es el más alto con 189 centímetros, seguido de Silvio con un centímetro menos -los dos también son los que más pesan con 87 kilos-, y el más bajo es el lateral del Goiás Lira con 1,69. Valdir es el más liviano con 66 kilos.

Brasil, que competirá en el grupo B de Vía del Mar, será la última selección en debutar en la Copa América, y lo hará frente a Bolivia, el próximo martes día en el estadio Sausalillo de la llamada Ciudad Jardín de Chile.

Santiago de Chile, 6 (EFE). - Patricio Aylwin, presidente de la República de Chile, inauguró a las 14.40 horas local (18.40 GMT) la Copa América de Fútbol en el Estadio Nacional de Santiago, donde se jugarán hoy los dos primeros partidos del torneo.

Aylwin, muy aplaudido por la diferencia de Nicolás Leoz, presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF), quien recibió una fuerte silbatina al tomar la palabra, saludó a la diez delegaciones participantes en el torneo internacional de fútbol en el estadio, cuyo actual campeón es la selección de Brasil.

El acto inaugural consistió en una exhibición denominada "alegoría latinoamericana" en la que participaron 1.200 personas y en breves parlamentos de Leoz y Aylwin. La presencia del primero fue contestada sencillamente por el público con silbidos y abucheos por el público del Estadio Nacional, muy sensible contra las autoridades futbolísticas internacionales que sancionó a jugadores del Colo Colo tras la semifinal de la Copa Libertadores frente a Boca Juniors.

Inmediatamente después salieron al campo las selecciones de Chile y Venezuela, que a los órdenes del árbitro colombiano Armando Pérez Hoyos disputarán el primer encuentro de los 26 que se disputarán en esta Copa América '91.

Colorida ceremonia **SANTIAGO, 6 (Reuter).** - Aviones realizando espectaculares acrobacias, aerías, bailes típicos y cientos de rifas transportaron banderas de los países sudamericanos inaugurando hoy la XVIII Copa América.

Una cuadrilla de acrobacia de la fuerza aérea chilena, denominada Halcones, mantuvo en vilo a los espectadores en el estadio Nacional cuando realizaron vuelos rasantes y complejas formaciones.

Posteriormente, un helicóptero hizo flotar por encima del estadio todas las banderas de los participantes, mientras jóvenes representando a cada país sudamericano bailaban a la música tradicional de cada nación.

Previamente al encuentro inaugural entre Chile y Venezuela, los aficionados silbaron al presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF) Nicolás Leoz, pero aplaudieron ruidosamente al presidente chileno Patricio Aylwin.

El Primer Encuentro, disputado por el grupo A del torneo, tuvo como marion de fondo a la cordillera de los Andes, vista desde el estadio en medio de la gigantesca nube de smog que suele asfixiar a esta ciudad.

AVISO PERMANENTE DEUDORES MORTALES

JUAN ENRIQUE PRUNIER RECACOCHE

La persona señalada debe comunicarse a los teléfonos internos 311 para ser relevado de proseguir con las acciones.



DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION

INVITACION A CONCURSO DE YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, inscritos y registrados en la Dirección General de Hidrocarburos, están a disposición para las siguientes invitaciones:

PRIMERA CONVOCATORIA

PEDIDO N°	MATERIAL
GID-3104-91	GOBIERNADORES ITT CONIFLOW
GID-3121-91	INSTRUMENTOS FOXBORO
GID-3569-91	VALVULAS CHECK
GID-4022-91	VALVULAS GROVE O SIMILAR
GID-4033-91	VALVULA DE BLOQUEO
GID-4034-91	CANERIA DE ACERO AL CARBONO
GID-4035-91	REPUESTOS CATERPILLAR D7

PRESENTACION DE PROPUESTAS: 8 de agosto 1991, hasta las 10:00 hrs.

SEGUNDA CONVOCATORIA

GID-3055-91	ADITIVO DEPRESOR PUNTO DE ESCURECIMIENTO
GID-3080-91	CASOS CARTON CORRUGADO PARA EMBALAJE (SIN DGP)
GID-3038-91	INSTRUMENTOS PARA UNIDADES DE MEDIDA
GID-3124-91	PLATOS PARA MAQUINA LAPEADORAS
GID-3134-91	COMPUESTOS PARA LAPEAR
GID-3135-91	PLANO OPTICO PARA SELLOS MECANICOS
GID-3150-91	REPUESTOS PARA BOMBAS WESTINGHOUSE
GID-3151-91	PINTURA AL ACEITE DEFRITES COLADAS
GID-3153-91	CASAS DE CARTON CORRUGADO PARA EMBALAJE (SIN DGP)
GID-3152-91	PINTURA AL ACEITE GRIS PERLA
GID-4022-91	FILTROS DOXIE

PRESENTACION PROPUESTAS: 29 de julio de 1991, hasta las 10:00 hrs.

TERCERA CONVOCATORIA

GID-4266-89	MOTORES ELECTRICOS
GID-4569-89	TUBOS DE COBRE
GID-3539-91	MOTOR CAMION FORD
GID-4012-91	ROPA INTERIOR DE INVIERNO (SIN DGP)

PRESENTACION PROPUESTAS: 22 de julio de 1991, hasta las 10:00 hrs.

Los pliegos podrán ser obtenidos en Asesoría Legal - Cochabamba, en los días 8 de julio en curso, previo pago de Bs. 5,00 por unidad, en el Adicionalmente deberán cancelar Bs. 3,00 por reposición de formularios de IVA. Las propuestas deben ser presentadas en la mencionada oficina.

RELACIONES PUBLICAS - YPPB

VENDEMOS: MAQUINARIA PESADA:

TRACTOR FIAT ITALIANO TIPO D-8 ORUGA CON HELIOSER RECLINABLE HIBRIDALCO

TRACTOR ALLIS CHALMERS AMERICANO UD-11 TIPO D-8

PALA CARGADORA FRONTAL DE ORUGA F.L. 9 FIAT ITALIANA

3 MOTONELADORAS ALLIS CHALMERS AMERICANO

1 MOTONELADORA PEGUEÑA HILSER WASER

1 GRUA HYSTER BARRA IRANIE AMERICANA

3 MONTACARGAS DIESEL CHECOSLOVACO

1 MONTACARGA PEQUEÑO CLARK AMERICANO

2 CAMIONES DOCE D-600 CON GRUA MUMBY

2 CAMIONES CHEVROLET C-60 CON GRUA MUMBY

1 COMPRESORA DE AIRE DE ALTA PRESION MARCA JACOB J-90

Ref. TELEF. 47302 - COCHABAMBA. TELEF. ALTO N° 811196 - 811394

MOTORES PARA CAMIONES Y CAMIONETAS

DODGE, CHEVROLET, FORD. VENTAS POR MAYOR Y MENOR

MINISTERIO DE TRANSPORTES COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES " EN TEL "

ACLARACION SOBRE PUBLICACION DE PRENSA

En publicación de prensa efectuada el día 02-07-91 sobre comunicado a usuarios con facturación en mora, por error involuntario se ha incluido a la Empresa DELTA CONSULT LTDA., la misma que no tiene adeudos con ENTEL por el servicio de Telex.

La Paz, julio de 1991.

DEPARTAMENTO COBRANZAS RELACIONES PUBLICAS " EN TEL "

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA
EMPRESA MINERA SUBSIDIARIA OROURO

INVITACION PUBLICA N° 019/91

La Empresa Minera Subsidiaria Orouro, dependiente de la Corporación Minera de Bolivia, en cumplimiento al Decreto Supremo N° 21660 Anexo 3, convoca a las empresas, firmas comerciales y personas naturales y jurídicas legalmente establecidas en el país a presentar sus ofertas para la provisión del siguiente material destinado a nuestro Centro Minero Huacuan:

- Pedido 04.1.0056/91 CABLE de acero flexible 6 X 15 1.700 metros lineales
- a) 2 carretas cilíndricas con longitud de 400 m.
- b) 2 carretas cilíndricas con longitud de 450 m.

Las ofertas deberán ser presentadas hasta el día miércoles 24 de julio de 1991 a las 18.00 p.m. procediéndose a la apertura de las mismas al día lunes 29 de julio de 1991. Las condiciones serán recibidas en las oficinas de la Dirección de Adquisiciones de EMSO, calles Junín y Camacho, Orouro (Bolivia), en sobres "A" y "B", respectivamente. El sobre "A" deberá contener la documentación legal dispuesta en el Anexo 3 del Decreto Supremo N° 21660, normas del Código de Comercio y otras disposiciones vigentes en la materia. El sobre "B" deberá contener la documentación de cotizaciones correspondiente al requerimiento. El Pliego de Especificaciones Técnicas, deberá ser recabado en la Sección Caja de la Empresa Minera Subsidiaria Orouro (Calle Camacho y Junín, Orouro - Bolivia), previo depósito no reembolsable de Bs. 20,00.

Orouro, julio de 1991

DIRECCION ADQUISICIONES EMSO

COOPERATIVA DE TELEFONOS SUCRE LTDA.

INVITACION PUBLICA N° 02/91

La Cooperativa de Teléfonos Sucre "COTES" Ltda., invita a las empresas nacionales e internacionales legalmente establecidas en el país para la "Construcción de Planta Externa en las áreas de Sucre y Yotala", con la respectiva provisión de cables, materiales, accesorios y construcción de obras civiles necesarias. Las propuestas deberán ser presentadas hasta las Hs. 18.00 del día 26 de agosto del año en curso en la Secretaría de Asesoría Legal de la empresa, de acuerdo al Pliego de Especificaciones Técnicas y términos de referencia administrativos que podrán ser adquiridos previo pago de \$us. 250.— Para cualquier consulta o aclaración dirigirse a Secretaría de Consejo de Administración de la Cooperativa en la siguiente dirección:

Calle Urcullo N° 181
Teléfono 32811
Casilla N° 281
Sucre - Bolivia

Dr. Ronald Gantier Lemoine
Presidente Consejo de Administración
"COTES" Ltda.

VACACIONES EN FAMILIA

Incluye apartamento de lujo para 2 adultos y 2 niños hasta 12 años.

Pool, piscina al aire libre, Jardín Tropical, Restaurante, Bar y cafetería. Todo, bajo el atizado servicio de nuestra eficiente personal. Excepcional ubicación residencial (Calle Junín Sucre).

Lláme al teléfono: 330366 o a su agencia de viajes preferida.

29 \$US. POR NOCHE

Las Palmas Hotel **Av. El Trompillo Esq. Chaco** **Tel.: 330366** **Santa Cruz - Bolivia**

Nos gusta servir.

17:00 ante Uruguay

Buena suerte Bolivia



Sánchez integrante de la selección boliviana de fútbol, de quien se espera que cumpla una buena producción en el partido que hoy jugará ante Uruguay.

Comenzará hoy para el fútbol boliviano un nuevo desafío en sus aspiraciones de fortalecer los triunfos que obtuvo a nivel de clubes durante sus últimas intervenciones en la Copa Libertadores de América. Pese a que fue breve el tiempo de su preparación, sobra un elevado optimismo para cumplir con la expectativa creada en el país.

El corresponsal de la agencia Reuter (boliviano) Juan Javier Zeballos preparó el siguiente despacho.

URUGUAY Y BOLIVIA TRAS LA VICTORIA DE LA CREDIBILIDAD

VALPARAISO, 6 (Reuter) - Uruguay, uno de los tradicionales favoritos de la Copa América y Bolivia, que aspira a dejar atrás su condición de equipo débil e iniciar el torneo con un triunfo, se enfrentan el domingo aquí por el Grupo B del campeonato sudamericano.

Ambas selecciones volverán a enfrentarse después de las eliminatorias para el campeonato mundial de Italia, cuando Uruguay se clasificó por tener mejor diferencia de goles que Bolivia.

El partido se disputará luego del que jugarán a primera hora Colombia y Ecuador, quienes abrirán el fuego en el Grupo B.

Bolivia, con el promedio de edad más bajo del torneo, 22,8 años, aspira a convertirse en el "equipo sorpresa" con un inédito esquema defensivo de 4-5-1, y revertir la debilidad que caracterizó a su fútbol, dijo su director técnico Ramiro Blacutt.

Uruguay está integrado por jugadores casi desconocidos internacionalmente, debido a la decisión del técnico de no repetir a los astros que juegan en el exterior, lo que en teoría le resta posibilidades de aspirar al título sudamericano.

Sin embargo, "los partidos no se ganan hablando, se ganan en la cancha" y Uruguay "tiene tantas posibilidades como el resto", dijo el estratega uruguayo Luis Cubilla, cuya meta principal es clasificar a su equipo para el Mundial de 1994 en los Estados Unidos.

El arquero Fernando Alvez, los defensores José Pintos Saldanha y el delantero Sergio Martínez, son los únicos que jugaron en la Copa Mundial que conformarán el equipo uruguayo que buscará ante Bolivia abrir el camino hacia su clasificación para las semifinales.

Uruguay está precedido de una larga tradición de buen fútbol que lo llevó a ganar dos Copas del Mundo, (1930 y 1950), dos títulos Olímpicos (1924 y 1928), y 11 sudamericanos.

Pero cumplió decepcionantes campañas en los dos últimos torneos mundiales, iniciando ahora con Cubilla un proceso de recuperación.

Bolivia, que convocó a Ramiro Castillo, que la última temporada actuó como suplente en River Plate de la primera división de Argentina, y a Edwin Sánchez, de Portugal, espera demostrar que con su equipo, integrado por primera vez en 10 años por jugadores nacidos en su territorio, está en condiciones de condarse con los más encumbrados rivales, dijo Blacutt.

En los dos últimos campeonatos sudamericanos Bolivia no anotó ningún gol y, pese a su esquema aparentemente defensivo, pretende superar ahora esa ineficiencia ofensiva, agregó.

El encuentro, que comenzará a las 1700 horas local (2100 GMT) en el estadio de Playa Ancha, será dirigido por el árbitro paraguayo Carlos Maciel a quien secundarán los chilenos gastón Castro e Iván Guerrero.

Alineaciones

Bolivia

Rimba Borja	Rivero Melgar	Barrero Ferrufino Castillo	Saldias Sánchez
Suárez		Etcheverry	
V. López	H. López Baez	Revellez Moas	Méndez Morán
Dos Santos		Sánchez Alves	Fracchia Sanguinetti
			Uruguay

Jaime Moreno:

"Sin nervios pese a ser debutante en el torneo"

Vina del Mar (Chile), 6 (EFE) - El delantero boliviano Jaime Moreno, el benjamín de la Copa América con tan sólo 17 años, dijo a EFE que no está nervioso por disputar su primera competición de importancia.

Moreno, que cumplió 17 años el pasado mes de enero, evidencia en su cara los rasgos de su juventud, pero sus palabras son de una firme voluntad por no desaprovechar la confianza que ha depositado en él el seleccionador Ramiro Blacutt.

"Cuando me comunicaron que figuraba entre los 22 convocados para la Copa América", reveló Moreno, "me llevé una gran sorpresa y una inmensa alegría porque, sinceramente, no lo esperaba".

La primera campaña de Moreno en la primera división boliviana, concretamente en el Blooming de La Paz, ha sido muy positiva pese a su condición de jugador novel. En este equipo era entrenado también por Blacutt, nombrado seleccionador nacional el pasado mes de marzo. Su mayor cualidad es la visión de juego para pasar el balón a un compañero desmarcado en la boca del gol, al decir de sus técnicos.

"El seleccionador Blacutt me ha dicho que en principio no estará en el equipo titular", añadió, "pero tengo posibilidades de alternar con algún compañero a medida que transcurre el campeonato. Si me llega la oportunidad estoy preparado para salir al campo y

entregarme totalmente en el juego".

Moreno proviene de la Academia Atahualpa, equipo con el que ya ha tenido bastante experiencia en competiciones internacionales, entre ellas una gira por Europa, aunque en categoría juvenil. "La competición es distinta, pero me sirvió para sacar los nervios de encima". Moreno es consciente de que tiene todo el futuro por delante y que la Copa América es un escaparate para todo el mundo de los nuevos valores del fútbol suramericano. "Lograr un contrato con un club europeo es el sueño de cualquier jugador profesional, pero querer ir muy deprisa no es bueno y sé que tengo mucho tiempo por delante para demostrar mi valía".

El joven delantero del Blooming es una buena muestra de la renovación efectuada en el equipo nacional por Ramiro Blacutt, quien ha confiado, además de los ya veteranos como Barrero, Rivero, Ferrufino, Melgar y Borja, en jóvenes jugadores como Peña (18 años), la estrella Edwin Sánchez (21), Jiguchi (20), Baldivieso (19), Chávez (18) y el propio Moreno.

Moreno comentó a EFE que siente muy integrado entre sus compañeros de selección, que dentro del clima de buena convivencia que reina en la expedición boliviana le han gastado bromas sobre su juventud y al principio le preguntaron que si había traído los pañales.

PNUD/OSP

LICITACION PUBLICA OSP/BOL/488/556

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO Y AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO BOLIVIANO

En nombre y por cuenta del LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.

INVITA

A los interesados en participar en la precalificación de empresas para la:

CONTRATACION SEGURO GENERAL POR LA GESTION 1991-1992

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del 8 de julio 1991, en las sedes de la Oficina de Servicios para Proyectos situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Telfs. 329156-362174
Fax 2-357447

PNUD/OSP COCHABAMBA
Edif. Cámara de Comercio
Calle Sucre E - 0336
2do. Piso - Of. 14

PNUD/OSP SUCRE
Caserón de la Capellanía
Calle San Alberto No. 413

PNUD/OSP TARJIA
Federación de Emprendarios Privados
Calle Bolívar No. 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP SANTA CRUZ
Av. Omar Chávez Ortiz
esq. Pozo
Bloque 2 - Piso 1

La documentación únicamente podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito del valor del pliego en la cuenta 6004007-6 del PNUD/OSP en el Banco Mercantil.

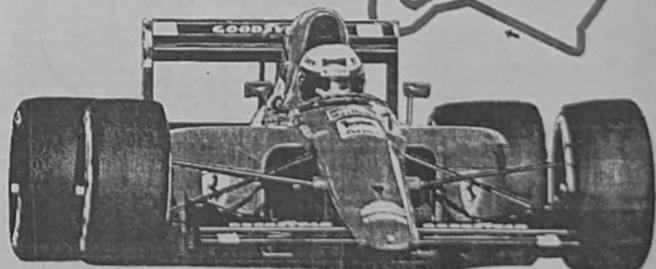
El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado, en la ciudad de La Paz, en la dirección indicada, hasta las 11:00 horas del día 19 de julio de 1991, procediendo al acto de apertura el mismo día a horas 11:15.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 300.-

FORMULA UNO

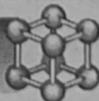
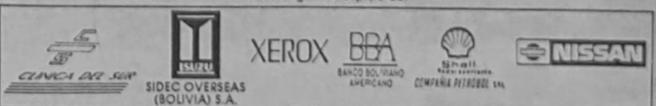
El gran duelo entre los Williams contra los McLaren y contra los Ferrari. Senna vs. Patrese y Mansell vs. Prost estrenando el nuevo circuito francés.

MAGNY-COURS



DOMINGO A LAS 8:00 A.M.

Con el gentil auspicio de:



ATB RED NACIONAL DE TELEVISION
LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS
8 LA PAZ, 8 ORURO, 4 COCHABAMBA,
8 SANTA CRUZ, 11 POTOSÍ, 8 SUCRE, 4 TRINIDAD.

Poderosa Colombia en duro examen ante Ecuador

VALPARAISO, 6 (Reuter) - Colombia, considerada una de las selecciones más fuertes de esta XVIII Copa América, apelará a todo su poderío para medirse aquí el domingo ante Ecuador y demostrar que merece su actual condición.

La selección colombiana alleneará a todos los jugadores que alcanzaron una sobresaliente tarea en el Mundial de 1990 en Italia, incluyendo al extrovertido arquero René Higuita y el mediocampista Carlos Valderrama.

Roberto Falcao, técnico de Brasil que inició hoy los entrenamientos en este grupo, no vaciló en dar a Colombia un sitio especial entre los equipos que consideró como uno de los más difíciles del torneo.

El técnico colombiano Luis García ratificó lo dicho por Falcao y sostuvo que su equipo está en condiciones "de hacer un muy buen papel".

Valderrama por su parte también mostró su confianza en que Colombia alcanzará una buena ubicación en este torneo.

"Venimos a cumplir un papel destacado", afirmó.

Pero Ecuador, que no desea ser considerado un equipo menor del grupo que también integran Bolivia y Uruguay, continuó hoy entrenando a puertas cerradas, bajo las estrictas órdenes de su entrenador yugoslavo Dusan Draskovic.

"Estoy en mi derecho de entrenar en privado, además es necesario para darle al equipo la condición física y táctica necesaria", dijo Draskovic quien cuestionó la dura exigencia del torneo de tener que jugar cada 48 horas.

"Esto de jugar tantos partidos en tan poco tiempo, sin posibilidades de recuperación y las tarjetas amarillas que se acumulan, es algo que no existe en ninguna parte del mundo", dijo.

Ecuador depositará nueva-

mente su confianza en que Colombia alcanzará una buena ubicación en este torneo. "Venimos a cumplir un papel destacado", afirmó. Pero Ecuador, que no desea ser considerado un equipo menor del grupo que también integran Bolivia y Uruguay, continuó hoy entrenando a puertas cerradas, bajo las estrictas órdenes de su entrenador yugoslavo Dusan Draskovic. "Estoy en mi derecho de entrenar en privado, además es necesario para darle al equipo la condición física y táctica necesaria", dijo Draskovic quien cuestionó la dura exigencia del torneo de tener que jugar cada 48 horas. "Esto de jugar tantos partidos en tan poco tiempo, sin posibilidades de recuperación y las tarjetas amarillas que se acumulan, es algo que no existe en ninguna parte del mundo", dijo. Ecuador depositará nueva-



Bolivia dispuesta a dar primera sorpresa

Por Sergio Carrasco

Valparaíso, Chile (AP) - Uruguay, sin sus grandes astros internacionales, y Bolivia, dispuesta a "dar una sorpresa", se enfrentan mañana (hoy) en la jornada inaugural del grupo "B" de la Copa América de Fútbol.

La jornada doble en el Estadio Playa Ancha de este puerto se abrirá con el choque entre Colombia y Ecuador a las 19:00 GMT, y el partido de fondo entre uruguayos y bolivianos comenzará a las 21:00 GMT.

Los uruguayos son considerados amplios favoritos, pero el entrenador Luis Cubilla advirtió que los partidos "no se ganan con historia y prestigio", y que las diferencias se han acortado en el fútbol sudamericano.

"Por nombre, no nos sentimos favoritos", dijo Cubilla tras la última práctica del equipo en el estadio de la armada chilena. "El fútbol hay que ganarlo en la cancha, y no con palabras".

"En Sudamérica se han acortado las distancias entre los más fuertes y los débiles", agregó.

Cubilla dijo que un objetivo fundamental de la participación uruguayana en el torneo es comenzar a preparar el equipo para las eliminatorias para el Mundial de 1994, que se jugarán en Estados Unidos.

Desechó las críticas por haber formado el equipo sólo con jugadores "de la casa", prescindiendo de astros como

Ruben Sosa, Carlos Aguilera y Eruo Francescoli, que jugarán y triunfarán en Europa. Aguilera, por ejemplo, ha marcado 33 goles en partidos por la selección uruguayana, sólo superado por Fernando Morera. Y, jugando por el Génova, estuvo entre los máximos goleadores del torneo italiano.

Aguilera fue uno de los más críticos de Cubilla por no incluir a los "extranjeros" en el equipo.

En el campo boliviano, mientras tanto, reina la tranquilidad en vísperas del partido, y se habla de dar una gran sorpresa.

"Tenemos la intención de dar una gran sorpresa", dijo el jugador Marcelo Saldías. "Venimos con una nueva mentalidad".

Agregó que "queremos mostrar que en Bolivia hay jugadores talentosos y capacitados".

Bolivia es uno de los equipos que más ha conservado la base del que participó en la última Copa América: 9 jugadores se mantuvieron en el equipo.

Las grandes ausencias bolivianas son "Tuchó" Antelo y Fernando Salinas, goleador del Bolívar.

El entrenador Ramiro Blacutt no ha ocultado que mañana (hoy) sufrirá con un plantamiento marcadamente defensivo, plagando el mediocampo con cinco hombres, y dejando solitario en punta a Marco Elcheverry.

Uruguay en busca de su primera victoria

Por Jorge Figueroa, enviado especial

Viña del Mar (Chile), 6 (EFE) - Las selecciones de fútbol de Uruguay y Bolivia se enfrentarán mañana, domingo, en la jornada inaugural del grupo B de la Copa América, los uruguayos en busca de su primera victoria y los bolivianos con la promesa de sorpresas en la alineación y sistema.

Los uruguayos comparecen como favoritos, aunque en sus declaraciones han coincidido en el rechazo a tal condición, afirmando que todos los partidos del torneo serán difíciles, que un debut es siempre peligroso y que cuando a los equipos "celestes" se les considera favoritos tienen muchas dificultades para llegar a la victoria.

Los futbolistas bolivianos afirman que es necesario dejar de lado el exceso por sus rivales, y en algunos casos temor, pero al mismo tiempo coinciden en que no llegan al torneo con una buena preparación, sólo han tenido dos semanas de entrenamiento conjunto, siendo que hay futbolistas que casi no se conocían y nunca habían jugado juntos.

El seleccionador uruguayo, Luis Alberto Cubilla, fue designado el pasado abril, pero hasta el 11 de junio no se pudo hacer cargo de la plantilla, debido a que estaba al frente del equipo paraguayo Olimpia, al que clasificó subcampeón de la copa Libertadores de América al perder la final frente al chileno Colo Colo.

El técnico pretende, dijo, "recuperar la alegría e imagen del fútbol uruguayo, agregándole la dinámica que exige la nueva realidad del fútbol mundial".

Cubilla, que fue en las décadas de los años 60 y 70 un delantero habilidoso y de constante riesgo para los rivales, inculca a sus jugadores la necesidad de pensar permanentemente en la portería rival.

El juego de la selección uruguayana difiere mucho de lo que se observa los domingos en los partidos de Liga de ese país, ya que el seleccionador exige constante movilidad, agresividad en la marca sobre la salida del equipo rival y mucho dinamismo.

Los futbolistas coinciden en que el plantamiento del técnico va de la mano con la actualización que necesita el fútbol uruguayo y aprueban su idea, pero al mismo tiempo arrastran viejos vicios de difícil erradicación.

Los uruguayos pretenden debutar con una victoria "ya que ello", dijo Cubilla a EFE, "dará más moral y confianza a la plantilla para seguir trabajando".

El equipo "celeste" hará un plantamiento 4-3-1-2, con cuatro defensores, dos defensas centrales, centrocampistas, dos creativos y de buena técnica individual y uno más de marcaje y destrucción; otro centrocampista habilidoso más adelantado en el campo y con funciones de enlace y dos delanteros de punta con mucha movilidad, sin puestos fijos, y que deben "fabricar" espacios o distraer marcajes para la llegada sorpresiva de los anteriores.

Optimismo para retener la

Viña del Mar, 6 (Reuter) - La selección inició hoy aquí su última etapa de preparación con marcado optimismo de retener el primer lugar del grupo B de la Copa América sudamericana que conquistó hace dos años.

"Nuestro propósito es intentar revalidar el pero nos va costar conseguirlo", dijo el arquero las principales figuras de la selección brasileña Mundo de Italia.

Los brasileños llegaron aquí la noche del actividad de hoy fue una práctica de fútbol en la cancha de un colegio cercano al hotel en Brasil debutará el martes en el Grupo B enfrentando a Bolivia en el estadio Sausalito ciudad chilena.

El grupo está integrado además por Colombia, Uruguay.

Los brasileños dijeron no sentir ningún inusual de esta ciudad. "La última semana en Alegre, donde el clima es parecido al de un mediocampista ofensivo del Corinthians.

"Estamos optimistas. Creemos que haremos un buen debut", dijo el jugador de la selección brasileña, Paulo Roberto Falcao.

Brasil, actual poseedor de la Copa América Uruguay y Colombia, es favorito para sudamericano.

"Estamos bien preparados y creemos nuevamente campeones", dijo Branco, uno de los brasileños que actúan en el fútbol italiano.

En medio de una gran cantidad de periodistas llegaron para cubrir la Copa, los jugadores mañana una intensa práctica dirigida por el seleccionador de su país, Paulo Roberto Falcao.

El actual campeón sudamericano tiene un ininterrumpidamente sus entrenamientos descansar el martes antes de su encuentro con Bolivia, dijo el preparador físico Gilberto Thi-



De 11:00 a 13:00
al medio día

...¡NO A LA DUCHA EN HORARIOS DE ALTA DEMANDA!!

De 18:00 a 21:00
en la noche



JUNTOS PODEMOS EVITAR INTERRUPTIONES FORZADAS ESTE INVIERNO



Compañía Boliviana de Energía Eléctrica S.A.
Bolivian Power Company Limited

COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA PAZ
AÑO DE LA DEFENSA DEL EJERCICIO PROFESIONAL

COMUNICADO

CONCURSO DE IDEAS PARA EL TECHADO PATIO DE LA CASA DEL ARQUITECTO

AMPLIACION DE PLAZO

El Colegio de Arquitectos de La Paz comunica a todos sus asociados que los trabajos para el Concurso de Ideas, ha sido postergado hasta el día viernes 18.00.

Asimismo el CADLP y la Comisión Expotec tienen el agrado de invitar a la IV FERIA EXPOSICION EN EL AREA DE LA TECNOLOGIA, LA INDUSTRIA DEL MUEBLE Y DECORACION, que se llevará a cabo el día domingo 7 a las 17:00 hrs. Illimani del Hotel La Paz (Ex-Sheraton).

EL DIRECTORIO

La Paz, 5 de julio de 1991.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

INSTITUCION ESTATAL, REQUIERE CONTRATAR LOS SERVICIOS DE LOS SIGUIENTES RECURSOS HUMANOS:

- 4 Abogados edad hasta 35 años
- 2 Egresados de Derecho

REQUISITOS

- 1º Título en Provisión Nacional
- 2º Fotocopias de certificados que acrediten formación profesional
- 3º Fotografía reciente
- 4º Detalle de Curriculum Vitae
- 5º Carta manuscrita

Los interesados deben enviar su solicitud a casilla de correo N° 1000 La Paz, hasta el día miércoles 10 de julio de 1991.

RESPONSABLE: Mario D. Ríos Gastelú

La Paz, Bolivia, domingo 7 de julio de 1991



ALICIA ALONSO, hizo de ballet cubano una verdadera escuela. La compañía que actúa en Bolivia deslumbró a miles de espectadores que llenaron las instalaciones del Teatro Municipal.

Concluyó Simposio Internacional sobre Arte Rupestre en Santa Cruz

El 29 de junio pasado concluyó el III SIMPOSIO INTERNACIONAL DE ARTE RUPESTRE en Santa Cruz de la Sierra, que congregó por cuatro días, a 100 estudiosos de 11 países (Alemania, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Colombia, Chile, EE.UU., Italia, Perú, Polonia).

La participación masiva de expertos del exterior contribuyó al éxito de este encuentro científico, organizado por la Sociedad de Investigación del Arte Rupestre de Bolivia (SIARB), Casa de la Cultura "Raúl Otero Reichle", Instituto Boliviano de Cultura, Instituto Nacional de Arqueología, Instituto Nacional de Artes Plásticas y Visuales, Corporación de Desarrollo del Depto. de Santa Cruz y las Embajadas de Alemania, Francia, Italia y Suecia.

El amplio programa de este evento incluyó conferencias, sobre administración y conservación de sitios del arte rupestre, los petroglifos y pinturas rupestres de Bolivia y de otros países sudamericanos; además de varias exposiciones gráficas, exposición del publicaciones y presentación de videos.

Los participantes del Simposio concordaron en la urgencia de llevar a cabo políticas de protección y conservación de arte rupestre en nuestro país y la necesidad de una colaboración entre los especialistas sobre la

materia de los diferentes países sudamericanos. El investigador argentino Carlos J. Gradín sugirió para tal fin la creación de una federación de organizaciones de arte rupestre, a nivel del continente. Se nombró como coordinadora de este proyecto a María Mercedes Podestá de Buenos Aires.

La SIARB decidió llevar a cabo su IV Simposio Internacional recién en 1997, en la ciudad de Sucre. Esto permitirá a la Directiva de la SIARB organizar este evento con varios años de anticipación, ya que se realizará simultáneamente en el mismo lugar la reunión anual de la Federación Internacional de Organizaciones de Arte Rupestre, evento que contará con una masiva e importante participación internacional.

Están previstos dos encuentros de rupestrologos entre tanto en países vecinos: en 1993 en Salta, Argentina, y en 1995 en Arica, Chile.

Al concluir el programa académico, dos grupos de participantes salieron en excursiones para conocer varios sitios de arte rupestre en la zona andina del Depto. de Santa Cruz. En el pueblo de Saipina, el grupo de investigadores de un viaje de seis días fue acogido por las autoridades, el alcalde municipal, Germán Robles P. y el corregidor, Herber Orellana.

De lo clásico a lo contemporáneo

Ballet Nacional de Cuba se presenta hoy en función dedicada a los niños

Presentación popular en el coliseo cerrado

Por Isis Armenteros

Hoy, a las cuatro de la tarde, en el coliseo de la ciudad el Ballet Nacional de Cuba ofrecerá una función popular a la que podrán asistir gratuitamente los niños y cuenta con el auspicio de la Municipalidad, Mullibanco BHN, Comunicaciones El País, ATG, La Razón, Cervecería Taquíña y Auto Kam.

Existen compañías clásicas de ballet, cuyo hacer obedece a sumergirse por completo en el legado del código académico y ello está bien, pues el rigor que se necesita para acometer tales preceptos exige una dedicación absoluta.

Del mismo modo, otras compañías, las denominadas de "ballet contemporáneo", asientan su política cultural casi siempre con formación estrictamente clásica, en la búsqueda de nuevas posibilidades para el lenguaje.

Pero lo muy raro es que una misma compañía pueda ser tan clásica como contemporánea; que su línea estética sea justo el abordar con suficiencia los dos extremos, pasando además por aquellas obras del repertorio que han sembrado sus correspondientes hitos en la historia del ballet. Esta Institución es el Ballet Nacional de Cuba que, además, como pocas compañías clásicas en el mundo, ostenta la reedición de la verdadera tradición. Encontramos aquí un cierto "saber hacer" que nos remite a la salvaguarda de los preceptos y de su esencia por medio de una paradoja: cuando a Alicia Alonso, la autora de las versiones de los clásicos que se bailan en el BNC le preguntaron cómo ella conseguía mantener la vigencia de esos títulos, respondió que por

medio de una visión moderna y precisó: "Yo hago al clásico más moderno haciéndolo más clásico, acentuando el estilo, actualizándolo más".

Y podremos apreciar en la función de hoy el estilo impecable que la Alonso ha hecho encarnar en su segundo acto de El Lago de los Cisnes. Aquí las normas estilísticas señalan que el cuello debe elevarse como si el mentón buscara algo; los brazos se colocan sobre el torso, cruzándose o se extienden verticales, con amplitud, y siempre con la muñeca hacia abajo, en tanto el diseño que conforma la posición de la cabeza, el cuello, los hombros, los brazos y las manos, debe buscar una semejanza con la condición de cisne. Y en los diversos pasos, las piernas van quedando atrás del torso, como si se tratara de una ave que camina y que no puede emprender el vuelo.

Cuando se aprecie en la tarde de hoy -En la noche, del norteamericano Jerome Robbins, veremos esos mismos pasos clásicos de Lago, adecuados a otra función expresiva más en consonancia con sensaciones modernas, que en este caso, remiten a una espiritualidad intensa.

Por el contrario, el mismo lenguaje clásico será utilizado en Muñecos (del cubano Alberto Méndez) para otorgar matices más cercanos al "pastiche", aunque con mucha ingenuidad del corazón que a una cierta pureza presente aún en In the night. La dulce ironía de este Muñecos es commovedora.

Las relaciones de la danza española con el ballet son antiguas y fructíferas. Así se ha llegado a un modo expresivo que pudiera llamarse "lo espa-



MARTHA GARCIA Y ORLANDO SALGADO, primeras figuras del Ballet Nacional de Cuba que dirige Alicia Alonso. La temporada de danza en nuestro país estuvo más lejos de lo esperado.

ñol sobre puntas", pues clásicos fouettés son atacados de manera distinta, con mucho élan de "tablaeo" flamenco, y los saltos son "sazonados" con un epaulement (colocación de los hombros) que estiliza las posiciones de la danza española. Tal "españolada en puntas" no es sino Majísimo, del cubano Jorge García, sobre la música de El Cid de Massenet.

que se estrenará en Bolivia esta tarde. Es un ballet para bailarines muy bravos, por la profusión de temperamento y de climas virtuosos.

Del clasicismo acendrado a la contemporaneidad que enerva o inquietta... El Ballet Nacional de Cuba es quien puede otorgar, apenas en una función, la posibilidad de "tocar" los dos extremos.

Guy de Maupassant, maestro del relato breve

Por Oscar Peyrou
Madrid, 5 Juli (Redacción Central de EFE).- El 6 de julio de 1893 moría en un manicomio de París casi loco y víctima de una parálisis general, el escritor Guy de Maupassant, uno de los grandes maestros del relato breve.

Maupassant fue un admirador ferviente del filósofo poco apreciado en su patria, fuera de ella es considerado el cuentista francés por excelencia.

Fundador involuntario de una escuela narrativa internacional, una larga serie de eminentes escritores, desde Joseph Conrad hasta Isaac Babel, lo consideraron su maestro.

Maupassant fue un admirador ferviente del filósofo pesimista alemán Arthur Schopenhauer, un discípulo aplicado de Gustave Flaubert y de Ivan Turguénev y un aliado artístico de Emile Zola. Si bien no aportó novedades esenciales en el terreno de las ideas, transformó por completo la herencia formal de sus predecesores.

Su obra, caracterizada por el feliz equilibrio entre el pesimismo y el sentido del humor, se impone, no sólo por su perfección técnica, sino también por su riqueza de invención y por la facilidad con que el lector se ve involucrado en la trama.

Maupassant nació en 1850 no lejos de Fecamp, en el castillo de Miromensnil (Normandía), en el seno de un hogar deshecho formado por un padre incapaz de asumir su papel de jefe de familia y una madre sumamente culta y enérgica.

Tras una juventud poética pasada al borde del mar, Maupassant atravesó la crisis de la guerra de 1870 y se trasladó a París. Durante los diez años que siguió, oscuro empleado de un ministerio, divide sus horas de libertad entre

el deporte del remo y el aprendizaje literario con Flaubert, amigo de la familia de su madre.

En 1880 publica unas poesías muy mediocres ("Des Vers") pero ese mismo año edita "Bola de cebo" ("Boule de suif") que llama la atención de los críticos de la capital francesa.

Los 12 años que le quedan de vida están marcados por una creatividad afluente. Publica 15 colecciones de cuentos, seis novelas, tres libros de viajes y dos piezas de teatro, todo ello mientras trabaja como periodista.

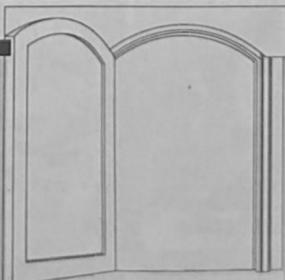
Los trastornos nerviosos que sufría desde 1884 no cesan de agravarse a partir de 1890 y, después de una tentativa de suicidio, el 2 de enero de 1892 es internado en el manicomio del doctor Blanche, en París, donde muere en un estado próximo a la locura en julio del año siguiente.

Entre sus obras más importantes figuran "Mademoiselle Fifi", "Bel-Ami", "Le Horla", "La maison Tellier", "Yvette" y "Les soeurs Rondoli".

A pesar de la riqueza de elementos anecdóticos, unos pocos temas dominan toda su obra: la separación de la familia, la incomunicación humana, el amor desgraciado entre mujeres perdidas o muy sensibles y hombres débiles o brutales, la guerra, la soledad y la locura.

La acción de sus narraciones se desarrolla siempre en los medios que Maupassant mejor conocía: los salones de las grandes damas, los paisanos normandos, las familias de funcionarios de escasa categoría.

Los años, sin embargo, no pasan en vano y, hacia el final de su vida, modifican algunos enfoques de su narrativa. El desprecio sarcástico que en sus años juveniles sentía por la especie humana se transforma después en una melancólica comprensión.



Los Masis en el Teatro Municipal

Comentarios de cine

Museo viviente de poblaciones nativas en Washington

- Retratos de gente de mundo
- Deslumbrantes actuaciones de ballet cubano



DESPEDIDA. El jueves pasado, en el Salón Titianarica del hotel La Paz, los ejecutivos y productores del periódico "Presencia" ofrecieron un almuerzo de despedida a Carlos Arce Castedo, quien hasta la fecha desempeñó el cargo de Jefe de Redacción. A tiempo de agradecer el aporte profesional, se destacó el ambiente de solidaridad y amistad que creó en la familia de "Presencia". Desde la Redacción le deseamos el mayor de los éxitos. Al mismo tiempo se dio la bienvenida a Juan Cristóbal Soriano, quien asumió el cargo como nuevo Jefe de Redacción.

En el biógrafo

Por Nadya Gutierrez

Cortos del cine en cartelera

EL CASO HUAYANAY
Al interior del ciclo de Cine Latinoamericano que viene desarrollando la Oficina Mayor de Cultura, este jueves 8 se presentará la película "El caso Huayanay" del director peruano Federico García.

García, con ésta y otras producciones similares, se inscribe a las características del Nuevo Cine Latinoamericano, centrado en una actitud de denuncia y cuestionamiento ante determinados fragmentos de la realidad social de los países. El argumento emplea como contexto Huayanay, pequeña población quechua, donde un grupo de campesinos se rebeló ante la injusticia de un poder arbitrario y autoritario. Paralelamente García intenta mostrar las cualidades de un espacio andino, lleno de tradiciones y visiones de mundo, atractivo en su simplicidad.

Técnicamente el empico del plano continuo, ya común en este tipo de producciones dirigidas a respetar "tiempos reales" andinos, más el manejo de actores naturales, funcionan efectivamente a favor de los objetivos del director. Recomendable.

SORPRESAS DE AMOR

Alan Rudolph, director estadounidense, nos presenta dentro del ciclo "Muestra Internacional de Cine" en la Cinemateca Boliviana, la película "Sorpresas de amor".

Rudolph en el filme juega desde el principio a construirnos y mostrarnos explícitamente una historia y un contexto artificial, presentes en la experiencia de Harry Dobbs, detective de casos especiales. Siempre muy seguro de sí, acepta cumplir con la petición de una mujer para seguir los pasos a su amante. Ya iniciada la investigación, no se percata de que seguía al hombre equivocada. Las situaciones conflictivas se agravan concentrándose posteriormente en una desenradera de acciones manejadas hábilmente por un Rudolph que muestra su destreza tanto frente al guión como en la edificación de un ritmo íntimo impecable. No se la

UN DETECTIVE EN EL KINDER

Arnold Schwarzenegger, de origen austriaco, se ha convertido en uno de los ídolos mayores cuando hablamos de violencia en cine. Hoy por hoy, sin embargo, Ivan Reitman emplea su físico y algo de desconciarnos en él, su inteligencia, para combatir a un enemigo peligroso: niños.

El trabajo de Schwarzenegger en esta oportunidad está dirigido a hacer se cargo de un Kinder, lugar en el que tiene que lidiar con la bulla, las travessuras, la indisciplina y la falta de paciencia. Divertida para los que deseen constatar cómo un director más ejercita la versatilidad del actor ¿?

ROBIN HOOD

Kevin Costner conoció nuestro por su brillante actuación en "Danza con Lobos", interpretó en el filme mencionado el rol principal del ya reiterativo personaje de los ladrones dentro del bosque de Sherwood.

Las características que movieron leyendas, tradiciones y novelas lo hacen una vez más en el cine (la segunda vez de este año) desenterrando al cúmulo de actones valientes de un aristócrata relegado a asaltante, de una princesa enamorada de un villano y de un fraile, original muestra de una nueva forma de ver el mal y el bien.

Sin muchos aspavientos, sin mucho curriculum detrás, sin muchas cosas que valgan la pena verse, sólo con algunos nombres rescatables "Robin Hood" está en las pantallas de dos de nuestras salas simultáneamente.

PUBLICO INFANTIL.

Los niños y padres que se perdieron en sus respectivos cines películas como "Aladino y la lámpara maravillosa" (Ebro), "Pato Aventuras" (Plaza), "Mira quien habla también" (Murillo), o en Cangurolandia" (Cine 16 de Julio), tienen interesantes propuestas a disfrutar, por lo menos, mejores que las que tienen los mayores de 21.

CURSILLO LA NOVISIMA LITERATURA BOLIVIANA LA DÉCADA DE LOS '80

Tendencias y autores de hoy

- * Novela
* Ensayo
* Poesía
* Cuento

Expositores:

- Juan Carlos Oriuela, Doctor en Literatura
- Ana María Suazgibar, Lic. en Letras
- Teodoro Mamani, Docente de Literatura
- Beatriz Loayza, Especialista de Literatura

Fecha de inicio: jueves 11 de julio
Días: martes y jueves
Hora: 19:00
Fecha de clausura: jueves 1° de agosto
Local: Casa de España, Salvo de los Navegantes
Inscripciones: TBCA, Av. Camacho 1454

* Se entregarán Certificados de asistencia

AUSPICIA: INSTITUTO BOLIVIANO DE CULTURA HISPANICA

En cartelera ...Su calificación

- **** Obra maestra
**** Muy buena
**** Buena
*** Aceptable, si usted no es muy exigente
* Regular. Se puede rescatar algunos aspectos
* Mala. Abstención recomendada

"Sorpresas de amor" de Alan Rudolph ****
"Bernardo y Blanca en Cangurolandia" de W.D. ***
"Un detective en el Kinder" de Ivan Reitman. ***
"Robin Hood" ****

Museo viviente en Washington Bolivia participó del sobre Poblaciones

Fue un evento interesante el que se vivió el miércoles en la Embajada de los Estados Unidos, cuando visitamos Washington, para ofrecer una vivencia de la que el Folklore Americano sobre Poblaciones Nativas...

Debido a ser mucho más el que se vivió en dirección Washington, donde un museo viviente reunió a grupos nativos de Bolivia, Ecuador, Perú, Alaska y las Islas...

La Paz, mientras en los Estados Unidos que a su vez se conectaron con Caracas, Quito, Lima... Describen los expertos en folklore y culturas nativas latinoamericanas, Olivia Cadaval y Kevin Healy.

Por lo que se dijo y por las respuestas que dieron los expertos ante preguntas del público de La Paz, la delegación boliviana elegida de comunidades de Tiwanacu y de Chiquisaca fue la más completa e interesante... Impresiona también la técnica de tejidos de los...

El Festival se lleva a cabo anualmente. Hasta reunido a poblaciones nativas de Norteamérica y Co...

Un aporte importante lo es también el hecho de que grupos de lugares distintos en el mundo se crucen en condiciones de vida de cada cual. Apenas si logran que existan poblaciones acostumbradas al frío o al...

En el caso de Bolivia y Perú, una vez más se agomen, pues su integración se dio de manera natu...

Festival Cinematográfico "LLAMAS DE PLATA"
18 años
MIÉRCOLES 10: EL MAESTRO DE MUSICA
JUEVES 11: RELACIONES PELIGROSAS
VIERNES 12: CRIMENES Y PECADOS
DOMINGO 14: LA BOCA DEL LOBO
MARTES 16: LA SOCIEDAD DE POETAS
PREMIO A LA MEJOR PELICULA DE 1990 POR SUS VALORES HUMANOS, TECNICOS, ARTISTICOS, MORALES Y CRISTIANOS
Auspiciado por O.C.I.C., C.O.C. (Organización Católica de Cine y Audiovisuales - Centro de Orientación Cinematográfica) y el CINE "16 DE JULIO" EN FUNCIONES DE TANDA Y NOCHE

Retratos de gente de mundo

artista Maria Susana Castillo presentará desde el 12 de julio al 25, una exposición de retratos, bajo el denominativo de "Gente de mundo".

La muestra "Puerta del Sol" del artista María Susana Castillo iniciará su exhibición el día 12 de julio en la mañana hasta las 9 de la tarde para permitir al público apreciar como las de la fotografía (siglo XX).

La artista María Susana Castillo inició sus estudios de arte en la Facultad de Arquitectura de la Universidad Mayor de San Carlos, siendo sus maestros de Bellas Artes, José de Mesa y Teresa Berrios, y José de Mesa y Teresa Berrios.

En 1972, luego de haber emigrado a Austin, Texas para proseguir sus estudios, se graduó en Decoración Interiores.

Posteriormente se trasladó a Ecuador donde vivió seis años, actualizando y ampliando siempre sus conocimientos. Por ejemplo estuvo en la Universidad Complutense de Madrid con cursos sobre Historia del Arte y Arte Clásico. En la Escuela Sienca de Italia, pasó cursos de arte e idiomas Italianos, lo mismo en el Instituto de Estudios de Arte de Tesalónica de Grecia, una inclinación particular por el arte y el pastel como técnica de pintura, según ella misma afirma.

Tras el tiempo la oportunidad de estar el trabajo con modelos en vez de entrar en "contacto directo" con el color, eligiendo el pastel como

el medio más adecuado para el retrato".

LOS RETRATOS
Castillo, confirmando lo ya dicho, afirma que el pastel es un medio sutil que se adapta perfectamente al retrato. Esto porque se consiguen infinidad de tonalidades de la piel, del cabello, de los ojos, etc. "Es para mí un medio que permite realizar un trabajo prolijo y limpio", sin necesidad de utilizar el pincel o la espátula, además de que el pastel se conserva en excelentes condiciones a lo largo del tiempo".

Encuanto al retrato, "es uno de los temas difíciles dentro de la plástica, ya que requiere de mucha precisión, exactitud a la vez que soltura en el trazo, el que debe ser correcto y natural".

Con el retrato, Castillo dice que intenta reproducir lo que tiene en frente de forma plástica, de modo que resulte "un trabajo agradable a los ojos, perdurable y que evite ser una reproducción fotográfica pues para ello existen otros métodos".

La intención es captar lo parti-



RETRATOS.- "En cada cara hay un mundo de peculiaridades y el trabajo del retratista consiste en descubrir ese mundo -el que se ve- y reflejarlo artísticamente" (M.S. Castillo).

cular de cada facción, plasmando la complejidad de cada cabeza, de cada cara, concluye la artista.

La exposición se inaugurará en el 12 de julio a las 19:00 horas, contando con el auspicio del Banco de Santa Cruz de la Sierra, British Airways, Círculo Femenino de Cultura Hispánica, Guía Boliviana de Transporte y Turismo y la Galería "Puerta del Sol".

Murmullo de corcheas

Deslumbrantes actuaciones del Ballet Nacional de Cuba

Decir que de algún modo estuvo presente Alicia Alonso en las actuaciones del Ballet Nacional de Cuba en La Paz, es tan sólo una forma de expresión para reflejar que la insigne artista de la danza vela por su obra, por aquella que ha recorrido los más prestigiosos escenarios internacionales, iluminada por el talento creativo que le ubica entre las primeras figuras del ballet universal.

Estuvo en la tercera presentación del Ballet Nacional de Cuba. El programa tuvo pocas alteraciones que, en conjunto, no debilitan el profundo conocimiento de un arte privilegiado.

El espectáculo se inició con "Tarde en la siesta" un ballet basado en la música de Ernesto Lecuona y coreografía de Alberto Méndez. Inicio de una función que alcanzaría el brillo que tuvieron las anteriores presentaciones.

Nada es exagerado cuando el nivel del arte llega a niveles de perfección, como resultado de la conjunción de una gran obra, excepcionalmente interpretada por quienes siguieron una escuela que en el tiempo hizo carrera y escribió la historia de un ballet que que presenta su tarjeta de ganador.

Quizá no sea necesario hacer una concesión al pasado de una danza que tiene años acumulados. Tal vez no sea imprescindible nombrar a los maestros rusos que influyeron en la mente de los artistas del mundo, desde el vasto escenario de la coreografía eterna, para mencionar a este grupo cubano, tierra latinoamericana, que tiene el don de recoger lo sublime del sonido de la música corporal, acompasado, lleno de arabescos, de pies en cuarta posición, poses de transición o un "cruce relevé".

Esa "Tarde en la siesta" nos pone en primera dimensión a Soledad Svetlana Ballester que sostiene su arte sobre una coreografía de Alberto Méndez otorgando a la danza un cimiento de la escuela cubana que perdura en el tiempo, como una consolidación de un trabajo encarado con responsabilidad profesional.

En "Canción de cuna para despertar", dos figuras de magnitud no obscuran su arte en movimiento: Martha García y Orlando Salgado nos muestran ojos soportes de la danza en medio de la riqueza de recursos humanos que están traducidos al lenguaje de la danza como brillo, depuración, sincro-



EL LAJO DE LOS CISNES siempre elegante, siempre esplendoroso. El Ballet Nacional de Cuba clausuró al público boliviario con la repetición del segundo acto de la obra de Tchaikovsky.

nización, elegancia y, por cierto, arte consumado.

"En la noche", nos aproxima al romanticismo del siglo pasado. Tema de eterna reminiscencia en el sonido del piano, en vivo, que recoge la literatura musical de Chopin. Tres parejas en escena para deslizar sobre el escenario la comunicación de corazones encendidos. Melodía de vuelo eterno que aún palpita en la sensibilidad humana en medio de una delicadeza palpable que puede ser destinada al amor en un ofertorio de clara pureza sentimental.

Una entrega extra programa: "Muñecos", ballet que reitera fábulas que viven permanentemente en nuestro espíritu. Animación de figuras que cubra vida en la penumbra nocturna. Movimientos que enlazan u presente de la danza contemporánea y una evocación de lo clásico, que es perdurable. Muñeca cubana con la Soldado de plomo, rigido en su postura inicial, maticado en los movimientos posteriores. Pareja hecha de ensueños, de ilusiones candorosas o de recuerdos oníricos.

En el cierre del programa, un retorno a los tules del ballet de Tchaikovsky: "El lago de los cisnes". Una variante en la coreografía original de Lev Ivanov, originada en la creación de Alicia Alonso, da al espectáculo un pequeño giro al clasicismo ya estereotipado en los más grandes conjuntos de danza.

Ese ballet que pone en relieve a las primeras figuras de la danza, me

do la oportunidad de hallar nuevos valores. Los nombres ya repetidos y consagrados, son una cosa respetable, siempre aplaudida, siempre elogiosa, pero aquellos otros que son elero, cuerpo de baile, estudiosos de la mítica y sus movimientos, no siempre son valorados, no siempre aplaudidos en la dimensión de su aporte al estilo general. Son las figuras que vienen atrás e impresionan por su clasicismo. Valores que reflejan la escuela depurada y el Ceste que saben lo que aplauden, porque saben que es bueno como esto que vimos, como esto que trajo el Ballet Nacional de Cuba que es bueno...vaya si es bueno excelente.

Nada es exageración ante lo excelente. Palmas ajustadas de gente. Plateas amplias con sillitas. Gente de pie. Aplausos que se prolongan. Admiración por lo sobresaliente. Pasa por nuestro histórico escenario "Teatro Municipal "Alberto Soaveira Pérez" la obra de una dama de la danza, Alicia Alonso, cubana, latinoamericana, universal.

Cines

JE CAMPERO
32333
nce Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y
e Hs. 21.30 UN DETECTIVE EN EL
REY y el Mundo al Instante.

DE JULIO
377099
nce Hs. 15.30 BERNARDO Y
CA EN KANGORLANDIA DE
T DISNEY Tanda Hs. 19.00
e Hs. 21.30 SHOW DE TRA LA LA

ERSO
342660
nce Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00
EN COSTNER EN ROBIN HOOD EL
PIE DE LOS LADRONES y Noticiero
Mundo al Instante.

OGOSTO
323556
nce Hs. 16.00, Tanda Hs. 19.30

ROBIN HOOD EL PRINCIPE DE LOS LADRONES
MEXICO
TEL. 351205
Matinée doble Hs. 14.45 y Tanda doble Hs. 18.45 CHIQUITA PEÑO PICOSA y NI CIANA NI JUANA con la India María.

MONUMENTAL ROBY
TEL. 362135
Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 18.30, Noche Hs. 20.30 PUEJIZA DELTA DOS y Mundo al Instante.

CINEMATHECA BOLIVIANA
TEL. 325346
Matinée Hs. 16.00, Tanda Hs. 19.30 SORPRESAS DE AMOR y Noticiero El Mundo al Instante.

SCALA
TEL. 323535

Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30 DEMASIADO BELLAS PARA MORIR (May. 18 años) y Noticiero El Mundo al Instante.

ROXY
Matinée Hs. 15.00 Tanda Hs. 18.45 MI POBRE ANGELITO Y EXORCISTA III

PLAZA
Matinée Hs. 15.00 Tanda Hs. 18.45 MIRA QUIEN HABLA y MIRA QUIEN HABLA TAMBIEN

BUSCH
Matinée y tanda doble ROCKY IV y ROCKY V

IMPERIO
TEL. 340451
Matinée Hs. 15.00 Tanda Hs. 18.30 PIE GRANDE - TERROR BAJO LA TIERRA - CON LICENCIA PARA MATAR.

MIERCOLES 10 LA ISLA DEL TESORO con FADLER C. HESTON MANTE FLEAZ

JUEVES 11 SENOS Y SABUENS con ROGER SPOTTWOODS DIANE F. FINE

VIERNES 12 MILAGRO EN LA CALLE OCHO con ANTHONY ROSS WAZZ FILMS

SABADO 13 MI POBRE ANGELITO con ERIC COLUMBIE MANTE FLEAZ

1990 Festival de Cine para Niños Premio "Renzo Cotta"

Auspiciado por O.C.I.C., C.O.C., Organización Católica de Cine y Audiovisuales - Centro de Orientación Cinematográfica, PLAN DENI y el CINE TEATRO "16 DE JULIO" EN FUNCIONES DE MATINEE

DOMINGO LA SIRENITA con ANTHONY ROSS WAZZ FILMS

MARTES 16 EL OSO con ANTHONY ROSS WAZZ FILMS

MIERCOLES 10 AL MARTES 16 DE JULIO FUNCIONES DEL MIERCOLES 10 AL MARTES 16 DE JULIO

Arte y Cultura

ETIMOLOGÍAS QUECHUAS EN LA LENGUA FRANCESA - Luis Alberto Búa ofrece una conferencia sobre este tema, el miércoles 17, a horas 19:00, en Espacio Portales (Av 16 de Julio 1655, Edif Alameda)

GUIA DE LA PAZ - El jueves será presentada la Guía de La Paz, de la colección de guías de UPEU, en el salón de honor del Palacio Consistorial, (Alcaldía Municipal de La Paz) a las 19:00 horas.

LIBRO - "La revolución democrática", libro del autor Henry Oporto Castro, será presentado el jueves, a horas 19:00, en "Merey Inna" Calle del Montículo (Av. Ecuador 2800)

FOTOGRAFIA - El jueves se inaugura la exposición de fotografías de Antonio Suárez Wise titulada "Artes bolivianas", en la galería Arte Único (Belisario Salinas 516). La muestra permanecerá abierta hasta el 25 de julio.

RETRATOS DE OJENTE DEL MUNDO - María Susana Castillo López exhibirá sus obras en la galería "Puerta del Sol" del La Paz Hotel. La muestra se inaugurará el viernes 12, a horas 19:00.

PRESENTACION - Floren Sanabria G. presentará su libro "La Paz en la historia nacional", el viernes 12, a horas 19:00, en el salón principal del Instituto Boliviano de Cultura (Votost Ayacucho).

ECOLOGIA - En el Instituto Goethe (6 de Agosto 2118), se desarrollará un ciclo de conferencias sobre el tema "Elaboración de la Ley General del Medio Ambiente". La primera se llevará a cabo el miércoles 17, estará a cargo de Jorge Torres, la otra será dictada por Carlos Arze L., el miércoles 31. Ambas comenzarán a las 19:00.

MUJERES - Este libro de la autora Magaly C. Vega, será presentado el miércoles 17, a horas 19:00, en la Federación de la Asociación de Periodistas (c. Comercio 1048)

SONORUS - Este tríptico, se presentará el miércoles 10, en el Salón de los Navegantes de la Casa de España (Av Camacho)

MUSICA ESPAÑOLA - Carlos Gallán, pianista, compositor y director español ofrecerá un concierto el viernes 10 de julio, en el Gran Salón del Club de La Paz.

PICTURA Y ESCULTURA - Los artistas Alfredo Loaiza y Ramón Tito, promueven con esta exposición de sus obras, en la galería EMUSA (Av 16 de Julio 1607)

ARTESANIAS - La "Asociación para la cultura y desarrollo andino Taipikala", organiza una exposición y venta de artesanías a realizarse en el Tambó Quirquincho hasta el 15 de julio.

EXPOSICION BIBLIOGRAFICA COLECTIVA - Del 9 al 13 de julio se desarrollará esta muestra, en el Museo Nacional de Etnografía y Folklore.

EXPOSICION PICTORICA - Esperanza Villavicencio de Itomero exhibe sus obras en la exposición de sus obras, en la galería EMUSA (Av Camacho)

EXPOSICION CONJUNTA - Hugo Guzmán y Jorge Lanza, exhiben sus obras en el Centro Cultural "Raúl Salomón de la Barra", (Radio Nueva América)

DIBUJO - La exposición de obras de la artista Lúcia Siles Espino, titulada "Todas las mujeres", está a consideración del público en Espacio Portales (Av 16 de Julio 1655, Edif Alameda).

FERIA EXPOSICION - En el Centro Comercial de Pura Pura (ex-fábrica Sañil), se realiza la Feria Exposición de Proyectos Agropecuarios de Bolivia.

JAIME PEREZ HIDALGO - Obras de este pintor se exhiben en la galería Abacadaba (Calacoto, Av Ballivián 969, entre c 15 y 16). La muestra permanecerá abierta hasta el 26 de julio.

EXPOSICION 91 - La Cuarta Feria Exposición de Tecnología en el Área de la Construcción, la Industria y la Decaración, permanece abierta en el salón "Illimani" del La Paz Hotel.

Besos y boleros en tiempos de SIDA

LA HABANA, (PL) - Qué sería de la historia bolerística latinoamericana si 40 años atrás se hubiera difundido de forma masiva la versión de una supuesta transmisión del SIDA a través de los besos.

La interrogante, planteada por el estudioso venezolano José García Marcano encuentra respuesta en sus propias palabras: no conoceríamos ahora las mejores piezas musicales románticas de la historia del continente.

El Investigador, miembro de la cátedra libre sobre Música Popular Latinoamericana de la Universidad de Carabobo, presentó en el simposio del V Festival "Boleros de Oro" una ponencia sobre "La relación muscospolítica entre el beso, el síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA) y el género musical de despedidos y enamorados.

Con humor e ironía, García Marcano hizo su exposición con estrofas de memorables canciones. La "Aunque después del beso tenga que morir", parte de un tema de Agustín Lara, constituye a su juicio un ejemplo premonitory, en el supuesto caso de una muerte a causa de infectados contactos amorosos.



Mini biblioteca para colegio de Peñas
El Proyecto de Mejoramiento Docente Consistorial de las Escuelas de Cristo, donó una minibiblioteca al Colegio Tupiza Katari de Peñas, dependiente de esa institución, en ocasión de celebrarse el aniversario del mencionado establecimiento educativo. Estuvieron presentes el director nacional, P. José Rosas; el director del Proyecto de Mejoramiento Docente, Hernán Torres; y el supervisor de la zona, José Domingo Oliver. La foto muestra el momento de la entrega de un estandarte y un escritorio, obsequiados por los habitantes y padres de familia de esa localidad al colegio, a cargo de María Victoria Oliver.

PRESENCIA

"Los Masis" en el Teatro Municipal

A su retorno de una exitosa gira por España, el renombrado conjunto chaguatupero "LOS MASIS", ofreció anoche un concierto donde la calidad interpretativa de sus componentes se unió a la riqueza musical y gótica de sus repertorios, confirmando el por qué el grupo se ubica entre los principales exponentes de nuestro folklore. Su corta permanencia en La Paz concluirá hoy domingo con una nueva presentación en el Teatro Municipal "Alberto Suaveza Pérez" a partir de las 19 y 30 horas.



La apertura del programa cultural "La Paz de Gala", en el que a grupos nacionales se refiere, no podía ser menos auspiciosa, pues el público que asistió al recital de la vespertina vibró al ritmo de sus canciones preparadas con mucho profesionalismo.

Al son de sus guitarras, charangos, mandolinas, requenas, larkas, bongos, cajas, maracas y una diversidad de instrumentos, sus integrantes regularán esta noche un programa que seleccionó los siguientes temas:

Estampas del Norte Potosí, Carnaval de Ictanos, Orureña, Desde Lijón, El horracho, Chiquita bonita, Elampá Yampara, Flor de Chupusaca, Selección de baladitos, Pardilla de Totala, Charanguito, Serranía y Zapato de Villa Serrano. La música latinoamericana estará presente a través de las composiciones: Canción para un continente, Cantor de Corde, Cortando el sur,

Samba lirado, Floreña, y Candombe para José. El espectáculo comenzará con la demostración del tradicional "Pujilay" de la comunidad Miskituroy. Como se sabe, la labor de "Los Masis" no se limita a las actuaciones y giras por el exterior. Esto trasciende más allá de lo meramente artístico. Desde sus in-

ciencia 1968, con un trabajo particularmente creativo, cada uno de sus miembros es un taller de un período.



El día de ayer se llevó a cabo el primer cumpleaños del niño González Meriles. Familia residente en Nueva York.

servicios Farmacias de turno

- UNICA Av. 16 de Julio N° 1490 Edif. Avenida Tel. 329020
- DIVINA C. Potosí esq. Loayza Edif. Fenix Tel. 320463
- PAOLA Calle Sucre Esq. Colón Tel. 357918
- COSMOS Calle Figueroa Esq. Tuina Tel. 377188
- PROGRESO Av. Manco Kapac N° 1289 frente Estación Central Tel. 362689
- ACUARIO Calle Sagarnaga N° 428 Tel. 368006
- VERIA C. Eloy Salomón N° 893 Esq. León de la Barra Tel. 375749
- CANADA Calle Max Paredes N° 467 Tel. 356194
- SANTA CLARA Av. Buenos Aires 712 Tel. 362136
- LA CONCORDIA Calle Baptista N° 908 Tel. 350433
- MEDEL C. Adolfo Gonzales N° 2469 Sopochaki Tel. 373462
- 17 DE MAYO Av. Ecuador N° 2106 Tel. 340811
- INMACULADA CONCEPCION Av. Arce N° 2556 Edif. Isabelita Tel. 374902
- BETANIA Calle Almirante Grau N° 594 Tel. 363584
- REGINA Av. Saavedra N° 2002 esq. Villalobos Tel. 342865
- ALEMANA Av. 6 de Agosto
- MEDEFAR Av. Iturralde N° 11
- ALEJANDRA Calle Tejada 342202
- EL VIT C. Carlos Blanco N° 321725
- INCAHUASI C. Gral. Campos Antonio Tel. 332200
- VIRGEN DEL SOCAVON Urb. Tel. 703614
- CALACOTO Av. Ballivián N° 790332
- SEGÜENCOMA C. Ormaiztegui Tel. 781881
- JUAN XXIII Av. del Maestro Tel. 786593
- GIMARIN Calle N° 11 N° 70 Av. IRPAVI G. A. Gloves N° 70 Tel. 794076
- VIRGEN DE REMEDIOS Calle Tel. 341444

Teléfonos de urgencia

- PRESENCIA, Tel. 372340-44;
- DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124;
- ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 352510;
- BUSCAMOVIL, Cent. Maestra Tel. 320644;
- INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.
- H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
- TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233;
- RETIEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;
- CASA Reclamación, Tel. 133 Informaciones Tel. 104;
- SEÑORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700, Interior Tel. 101;
- INFORMES, Tel. 350211;
- HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472;
- TRANSITO, Tel. 371224 y 371220;
- ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-370;
- NEUROCIURGIA, Tel. 314414;
- RADIO PATILLA, Tel. 320728;
- BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
- RECLAMOS, Tel. 354357;
- BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469;
- HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL
- ATENCION DE PARTO DOMICILIAR
- RADIO PATILLA, Tel. 110;
- ASIANA, (Aeropuerto) Informaciones SAMAPA, Tel. 311222;
- A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata

Viajes

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. La Paz, domingo 7 de julio de 1991

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS DE URGENCIA

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. TUS PROPIAS ALAS

Salidas		Llegadas	
VLO 861 SANTA CRUZ	Hs. 07:00	VLO 90 MIAMI	Hs. 08:40
VLO 861 SAO PAULO	Hs. 07:00	VLO 901 PANAMA	Hs. 08:40
VLO 861 RIO DE JANEIRO	Hs. 07:00	VLO 901 SANTA CRUZ	Hs. 08:40
VLO 861 BUENOS AIRES	Hs. 07:00	VLO 930 SANTA CRUZ	Hs. 10:30
VLO 861 MONTEVIDEO	Hs. 07:00	VLO 918 COCHABAMBA	Hs. 10:05
VLO 805 COCHABAMBA	Hs. 09:30	VLO 917 LIMA	Hs. 11:10
VLO 918 LIMA	Hs. 11:10	VLO 917 COCHABAMBA	Hs. 16:40
VLO 917 COCHABAMBA	Hs. 16:40	VLO 917 SANTA CRUZ	Hs. 16:40
VLO 902 SANTA CRUZ	Hs. 20:30	VLO 902 MANAOS	Hs. 20:30
VLO 902 MANAOS	Hs. 20:30	VLO 902 CARACAS	Hs. 20:30
VLO 902 CARACAS	Hs. 20:30	VLO 902 MIAMI	Hs. 20:30
VLO 902 MIAMI	Hs. 20:30	VLO 817 COCHABAMBA	Hs. 20:30
VLO 817 COCHABAMBA	Hs. 20:30		

Informaciones Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte	Tel.
Transporte Karlaro	323810
Transporte Anoma	375449
Pullman Nobiza	361427
Pullman Avazoa	327096
Transporte Copacabana Tel. 340461	322888
Pullman Bolivia	355854
Unus Imperial	2015
Fleca El Dorado	359153
Fleca San Francisco	378084
Fleca Basullas	2015
Fleca Concordia	354612
Fleca Panamericana	371119
Fleca Likupiza	353214
Transporte Saa Lorenzo	328911
Transportes Ciong	361321
Transportes La Paz	377443

A Oruro: todos los días 8:30, 9:00, 9:30, 13:00, 14:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00. A Cochabamba: todos los días 9:00, 13:00, 19:00, 21:00. A Santa Cruz: todos los días 9:00, 13:00, 20:00, 21:00. A Sucre: todos los días 20:00. A Potosí: todos los días 20:00. A Montero: todos los días 20:00. A Trinidad: todos los días 20:00. A Arica: martes y viernes. A Tacna: domingos. A Lilihuac: todos los días. A Villazón: todos los días. A Tarija: martes y viernes.

Sonorus

COOPERACION ESPAÑOLA

EMBAJADA DE ESPAÑA INSTITUTO DE COOPERACION IBEROAMERICANA (ICI) Instituto Boliviano de Cultura Hispanica Casa de España

INGRESO LIBRE

Una nueva creación de sonidos, un nuevo son producido con arte, un encuentro de flauta y guitarra.

Miércoles, 10 de Julio 19:00 Hrs. Casa de España Salón de los Navegantes, Av. Camacho 1484.

potencia "Día Olímpico"

Martha Marín y Mariano Mamani, vencedores



El Universitario que ayer venció a Unión Maestranza por 4-1 en el Hernando Siles por el torneo de Primera "A".

to de primera "A"

Universitario goleó a Unión Maestranza 4-1

El plantel de Universitario goleó ayer a Unión Maestranza por 4-1 en el partido de Primera "A" de la Asociación de Fútbol de La Paz que se disputó en el Hernando Siles.

El encuentro preliminar, el plantel de Mariscal Braun ganó a Litoral por 6-0. Los equipos accionaron con fluida, especialmente en la primera etapa.

El encuentro preliminar, el plantel de Mariscal Braun ganó a Litoral por 6-0. Los equipos accionaron con fluida, especialmente en la primera etapa.

Se cumplirán dos encuentros en el estadio miraflores por la Primera "A".

Martha Marín y Mariano Mamani se proclamaron ayer vencedores de la competencia "Día Olímpico". La fiesta deportiva contó con la presencia de deportistas de categoría internacional.

En medio de un ambiente de expectativa se realizó la carrera pedestre organizada por el Comité Olímpico Boliviano con los auspicios de Coca Cola.

Más de 2.300 deportistas partieron desde la Caja de El Alto para recorrer la autopista, calles y avenidas, en la puerta del Comité Olímpico Boliviano, calle México.

UBICACIONES
Martha Marín hizo un tiempo de 53 minutos 12 segundos. Rosalía Quispe llegó en segundo puesto con 53 minutos 37 segundos. La tercera colocación fue para Justina Callisaya que sumó 54 minutos 12 segundos.

En categoría varones, Mariano Mamani conquistó el primer puesto con 30 minutos 29 segundos. Freddy Luján logró el segundo puesto con 30 minutos 30 segundos. La tercera ubicación fue para

Johnny Quintanilla con 31 minutos 2 segundos.

COCA COLA
El Lic. Humberto Zogby, Jaime Medina y Jaime Saavedra, representantes de Coca Cola, elogiaron el excelente desempeño de los deportistas a tiempo de manifestar que Coca Cola apoya constantemente a todas las actividades deportivas.

ROBERTO NIELSEN REYES
El presidente del Comité Olímpico Boliviano dijo: "De este modo el COB festeja el Día Olímpico. Realmente estamos gratificados con la presencia de miles de deportistas."

PREMIOS Y DIPLOMAS
Los deportistas vencedores, damas y varones, recibieron trofeos y diplomas. Todos los deportistas participantes también recibieron diplomas firmados por el presidente del COB, Juan Antonio Samaranch, y poleras de Coca Cola.

AGRADECIMIENTO
Los dirigentes agradecieron el apoyo de la Policía Boliviana, de la Cruz Roja Boliviana y de los padres de familia que aportaron al éxito de la competencia pedestre.



Mariano Mamani (1129) ingresa a la meta junto a Freddy Luján. El atleta Mamani se impuso ayer en la competencia "Día Olímpico". La carrera pedestre fue organizada por el Comité Olímpico Boliviano con los auspicios de Coca Cola.

En The Strongest Terminó la concentración

La primera experiencia de un trabajo en concentración cerrada fue calificada como positiva por el entrenador Omar Campos. Por primera vez se realizó una tarea conjunta entre técnicos, deportistas y cuerpo médico y desde la próxima semana se probará al plantel que participará en el octogonal del torneo "Bladimir Chávez", que empezará el domingo 21 del presente mes.

"Poco a poco pensamos llegar al nivel que nos propusimos y darle personalidad profesional a The Strongest, porque se trata del equipo más importante", dijo Campos al finalizar sus labores ayer en Achumani.

PRÁCTICA
Los futbolistas se retiraron satisfechos por haber trabajado bajo una nueva modalidad. "Fue importante la concentración y pensamos que un trabajo planificado nos permitirá buscar resultados positivos que esperen nuestros hinchas", manifestó el capitán del equipo Sergio Luna.

De acuerdo al informe del técnico, durante la semana se realizó un trabajo intenso de preparación física y la mayoría respondió a esa tarea. El equipo médico apoyó con disertaciones sobre el cuidado de la salud y en algunas jornadas se hizo autocritica (mediante videos) de los partidos anteriores.

También durante los últimos días los jugadores se sometieron a tests psicológicos.
Se hizo una variante en el plan original de trabajo. Se desconcentró ayer al equipo y hoy tendrá día libre.
El único jugador que no retornó es Freddy Cossio. El único jugador impedido para entrenar es Gonzalo Berrigo, que se encuentra enyesado.

PARTIDOS
Las prácticas se reanudarán mañana a las 10:30 y se realizará un partido de preparación frente al club Universitario, equipo que participa en el torneo de Primera "A" de la AFL. El martes, desde las 14:30 se realizará otro encuentro de prueba frente a Universidad Católica.

Después de ese partido se definirá la nómina de jugadores que viajará al día siguiente con rumbo a Arequipa, Perú, donde participará en un torneo cuadrangular, en el que también estará Bolívar.
El martes 16 de julio realizará otro partido como local en Achumani, con motivo de la inauguración de los dormitorios.



Roberto Nielsen Reyes, presidente del Comité Olímpico Boliviano, aparece junto a los atletas Mamani y Luján que ocuparon los primeros lugares en la competencia "Día Olímpico".

Ejecutivos de Pil La Paz entregaron material deportivo

Ejecutivos de Pil La Paz entregaron, el pasado viernes, material deportivo a los jugadores, del equipo de esta entidad, que se proclamaron campeones, recientemente, del Torneo Interfabril de Fútbol.

El Ing. Walter Hoz de Vila, gerente de Pil La Paz, y el Lic. Carlos Barragán, gerente financiero, de esta entidad, elogiaron el desempeño de los deportistas a tiempo de instarles a seguir cosechando victorias en favor de esta institución.

Dijeron, en forma coincidente: "Pil La Paz es una entidad que se fortalece grandemente. Cumplimos una tarea importante en favor de la población paceña y nacional, especialmente de los niños y jóvenes. Nuestros productos, de alto poder vitamínico, se constituyen en parte importante en la mesa familiar."

TORNEO INTERNO
Con éxito se desarrolla el certamen de fútbol en las instalaciones

de Pil La Paz (Ciudad de El Alto), con participación de equipos conformados por los trabajadores de esta entidad.

Intervienen varios planteles como Canón Canola, Tigres, Olimpia, Tuntis, Generación 2000, Independientes y otros. Los conjuntos participantes, demostraron hasta ahora, disciplina y pundonor deportivo.

Los ejecutivos de Pil La Paz expresaron su complacencia por el entusiasmo demostrado por los deportistas. "Una institución que fomenta el deporte, siempre esta fuerte, y Pil La Paz es una entidad fuerte."

Los trabajadores de esta institución, dependiente de la Corporación de Desarrollo de La Paz, dijeron: "Desarrollamos actividades en favor del pueblo paceño, especialmente por los niños y jóvenes. Practicamos varias disciplinas en nuestras amplias instalaciones."



Walter Hoz de Vila, gerente de Pil La Paz, (izquierda) y el Lic. Carlos Barragán, gerente financiero de esta entidad, se constituyen en los ejecutivos del equipo de fútbol de Pil La Paz. Aparecen en las instalaciones deportivas de Pil La Paz. En el

GANADOR LEXICOGRAMA Nº 865

Sr. a GONZALO CESPEDES P.
C.I. 2058046 LP. OCOBAYA

Se le ruega pasar por las oficinas Presencia a recoger su premio de Bs.100.



INGLES
Aprenda inglés en 3 meses
Ref. Tel. 379852

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS No. 05/91

El Plan Agroforestal de Chuquisaca Norte y Centro PLAFOR, convoca a concurso de méritos y/o examen de competencia para optar los cargos de extensionistas, sujeto a las bases y condiciones siguientes:

- EXTENSIONISTA (Nivel 7)**
 - a) Ser boliviano
 - b) Hablar el idioma quechua
 - c) Ser Ingeniero Forestal o Técnico Forestal (titulado)
 - d) Estar dispuesto a permanecer en el campo.
 - e) Tener experiencia en viveros y plantaciones forestales, con especies autóctonas y nativas, en conservación de suelos y en agroforestería.
 - f) Tener experiencia en evaluaciones dasométricas, principalmente de especies nativas y principios de manejo de bosques.
 - g) Tener licencia de conductor.
 - h) Tener una edad máxima de 30 años.
- EXTENSIONISTA (Nivel 7)**
 - a) Ser boliviano
 - b) Hablar perfectamente el idioma quechua
 - c) Ser Técnico Forestal o Agrónomo
 - d) Permanencia en el campo.
 - e) Tener conocimiento de la realidad campesina y experiencia en trabajos forestales y agroforestales en C.C.
 - f) Tener licencia de conductor
 - g) Tener una edad máxima de 30 años.

* Requisito imprescindible.
Los expedientes deberán ser presentados en sobre cerrado en oficinas de PLAFOR Sucre, calle Ladislao Cabrera Nº 106 casilla Nº 637 Telf. 32102 Fax 31204, hasta las 12:00 Hs del día martes 16 de julio de 1991 impostergablemente.

Aportamos con elegancia y brillo a los **20 años**

WEICAS LTDA.

Felicidades

PISOS Y AZULEJOS

La Paz, 7 de Julio de 1991

Breves de la Co

Chile venció a Venezuela 2-0



Iván Zamorano, jugador de Chile, celebra uno de los tantos con su equipo ganó a Venezuela en la fecha inaugural de la Copa América. Chile ganó 2-0 (Telefoto. Diario "El Mercurio" de Chile, especial para PRESENCIA).

SANTIAGO, 6 (Reuters). Chile derrotó hoy 2-0 Venezuela en el partido inaugural del campeonato sudamericano de fútbol de la Copa América, correspondiente al grupo A integrado también por Argentina, Perú y Paraguay.

El encuentro se disputó ante unas 50.000 personas en el estadio Nacional de esta ciudad. Los aficionados desfilaban al equipo local con una silbina de reproberación.

Ansioso de una goleada, Chile salió con una disposición netamente ofensiva y mantuvo la presión sobre el arco rival hasta los 22 minutos, cuando Vilches conectó un centro surgido de un tiro de esquina.

Diez minutos más tarde, Iván Zamorano conectó con golpe de cabeza un centro de Hugo Rubio, provocando una explosión de alegría en las tribunas.

Perú y Paraguay se jugaron el partido en un momento de tensión por el hecho de que Chile se había adelantado en el marcador.

Difícil triunfo de Paraguay

J. García Candau, enviado especial

Santiago de Chile, 6 Jul (EFE).- Perú realizó el mayor esfuerzo físico, mantuvo en su poder el balón durante los más minutos, asedió con insistencia la meta defendida por Chilavert, pero Paraguay se hizo con el triunfo gracias a que supo defender el único gol del encuentro marcado por Morán.

Paraguay y Perú iniciaron el encuentro a fuerte ritmo. La fuerza, el empuje se tradujo en el gol de Luis Morán, culminación de una precisión jugada, bien trezada. Pero eso fue algo más, el premio al equipo que jugaba con menos preocupaciones. Fue a partir de ese instante cuando el juego cambió.

Perú no se resignó a la derrota y comenzó a manejar la bola con orden y precisión y al principio el japonés Hirano era una amenaza en los veinte últimos minutos del primer periodo contó apoyos en la zona de ataque.

Paraguay que se basó al comienzo en la rapidez, la firmeza defensiva y las buenas combinaciones entre Neffa, Peralta, Morán y Guirland y algunas situaciones de duda propiciadas por Perú cuando con el gol se vio empudada a conservar la ventaja.

Contra el espíritu menos combativo del Paraguay que dominaba en el marcador opuso Perú

la seguridad en la zaga de Del Solar, la fuerza de Barco en el centro del campo y sobre todo, el excelente manejo de la pelota de César Rodríguez, un mando precioso y la peligrosidad del escudrino y combativo Hirano.

Perú, que lleva años sumido en la mediocridad en los torneos internacionales ofreció la imagen de un equipo nuevo, de un conjunto que no carece de los valores tradicionales de su fútbol, pero que ha sumado un afán de lucha otras veces desconocido.

Jugador destacado desde el comienzo fue Percy Olivares que mostró una gran versatilidad. Se mostró eficaz en defensa y contribuyó a propiciar los ataques peruanos. La mayor ovación individual se la llevó el cuadro peruano cuando con el gol de Del Solar, pero también Barco se vio obligado a retrasar su posición, Perú insistió en su mayor dominio de la pelota, pero continuó sin llegar ante Chilavert en condiciones idóneas para el gol. Paraguay con menos urgencias contuvo bien y por medio de Morán montó esporádicos contragolpes en los que

tampoco puso en aprietos a Purizaga.

Fue en el minuto 61 cuando se produjeron dos jugadas que pudieron haber cambiado el signo del encuentro. Percy Olivares disparó raso y pegado al palo de Chilavert, pero éste envió la pelota a correr. Acto seguido Yáñez fue derribado dentro del área paraguaya, pero el árbitro situado en el lado opuesto del área no señaló la falta.

Perú se envaleció más, mantuvo la pelota en su poder insistentemente y propició varias situaciones de gol. Paraguay se limitó a contener, Paraguay limitó sus ambiciones a conservar la ventaja. Y la mantuvo.

Ficha técnica.

Paraguay. Chilavert; Jacquet, Rivarola, Cristaldo, Suárez, Guirland (m. 89, Genes), Vidal, Sanabria, Morán, Neffa (m. 71, Struway); Peralta y Gabriel González.

Perú. Purizaga; Bravo, Del Solar, Arteaga, Olivares; Martín Rodríguez, Barco, Yáñez; César Rodríguez (m. 46, Flavio Maestri); Roberto Martínez y Jorge Hirano.

Goles. 1-0, M. 21. Jugada llevada por la izquierda, Gómez envía hacia el arco, Neffa llega pasesy Luis Morán, solo frente a Purizaga marca.

Árbitro. El boliviano Oscar Ortubé amonizó con cartulina amarilla a Rivarola (m. 37), Del Solar (m. 42)

Santiago de Chile, 6 (EFE).- El seleccionador de Chile, Arturo Salah, afirmó hoy que su equipo "está en condiciones para jugar el primer partido de la Copa América", en el que se enfrentará a Argentina.

"El equipo funcionará mejor que en el pasado, con superior tranquilidad y nerviosismo, en las situaciones de peligro que se presenten en el campo de juego", declaró Salah, en relación al título de campeón de la Copa América.

Fignarelli conforme. Santiago de Chile, 6 (EFE).- El entrenador de Chile, Fignarelli, dijo hoy que "está muy conforme con el resultado del primer partido de la Copa América", en el que su equipo venció a Venezuela por 2-0.

Paraguay tiene más extranjeros. Santiago de Chile, 6 (EFE).- Paraguay tendrá en el primer partido de la Copa América a seis jugadores extranjeros, lo que es un récord para el equipo.

Argentina aún con dudas. Santiago de Chile, 6 (EFE).- El seleccionador de Argentina, Carlos Prati, dijo hoy que "aún tiene dudas sobre el estado de salud de algunos jugadores", en el primer partido de la Copa América.

Entrenamiento de policías. Viena del Mar (Chile), 6 (EFE).- Unos 600 efectivos de la policía chilena se entrenaron hoy en un ensayo de seguridad en el estadio Sausalito, en el marco de la preparación para el campeonato mundial de fútbol.

De Avila al Logroñés. Viena del Mar (Chile), 6 (EFE).- El delantero de Chile, De Avila, se marchó hoy a Logroñés, en España, para jugar la próxima temporada.

Entrenamiento de policías. Viena del Mar (Chile), 6 (EFE).- Unos 600 efectivos de la policía chilena se entrenaron hoy en un ensayo de seguridad en el estadio Sausalito, en el marco de la preparación para el campeonato mundial de fútbol.

Gran Premio de Francia

Patrese larga primero

MAGNY-COURS (Francia), 6 (EFE).- El italiano Riccardo Patrese (Williams FW14 Renault), por tercera vez consecutiva en la temporada, partirá desde la primera posición en la formación de salida del Gran Premio de Francia, séptima prueba puntuable para el Campeonato del Mundo de Fórmula Uno, tras arrebatar esta privilegiada posición al brasileño Ayrton Senna (McLaren MP4/6 Honda), que ayer fue el más rápido.

Riccardo Patrese, el piloto que más Grandes Premios ha disputado en la historia de la fórmula uno, 214, y que tan solo ha conseguido 4 victorias, ha vuelto a demostrar su extraordinario momento de forma al lograr por sexta vez en su carrera partir en primera posición, tras haber dado la mejor vuelta en los entrenamientos con un tiempo de 1:14,559.

La posición de salida es fundamental en este circuito de Magny Cours, donde los adelantamientos van a ser prácticamente imposibles, y junto a Patrese se encontrará Alain Prost, con el nuevo Ferrari 643, que ha devuelto la moral al piloto, técnico y aficionado.

A pesar de que ayer había logrado el mejor tiempo en los entrenamientos, el brasileño Ayrton Senna ha quedado relegado hoy a la tercera posición, porque continúa con los mismos problemas en su McLaren MP4/6 Honda, el chabón no tiene un equilibrio perfecto y el motor es inferior en estos momentos a los Renault y Ferrari, además de acusar cierta fragilidad desde que se le cambió el circuito de recuperación de aceite.

ORDEN DE LARGADA

- Riccardo Patrese (Italia) Williams, un minuto, 14.559 Segundos (a un promedio de 206,221 kilómetros por hora).
- Alain Prost (Francia) Ferrari 1:14.780
- Ayrton Senna (Brasil) McLaren 1:14.857
- Nigel Mansell (Gran Bretaña) Williams 1:14.805
- Gerhard Berger (Austria) McLaren 1:15.376
- Jean Alesi (Francia) Ferrari 1:15.877
- Nelson Piquet (Brasil) Benetton 1:16.910
- Roberto Moreno (Brasil) Benetton 1:16.916
- Mauricio Gugelmin (Brasil) L. House 1:17.015
- Gianni Morbidelli (Italia) Minardi 1:17.020
- Stefano Modena (Italia) Tyrrell 1:17.114
- Perluigi Martini (Italia) Minardi 1:17.149
- Andrea de Cesaris (Italia) Jordan 1:17.163
- Erik Comas (Francia) Ligier 1:17.504
- Ivan Capelli (Italia) Leyton house 1:17.533
- Thierry Boutsen (Bélgica) Ligier 1:17.775
- Mark Blundell (Gran Bretaña) Brabham 1:17.838
- Satoru Nakajima (Japón) Tyrrell 1:18.144
- Bertrand Gachot (Bélgica) Jordan 1:18.150
- Johnny Herbert (Gran Bretaña) Lotus 1:18.188
- Olivier Grouillard (Francia) Fondmetal 1:18.210
- Aguri Suzuki (Japón) Lola 1:18.224
- Eric Bernard (Francia) Lola 1:18.540
- Martin Brundle (Gran Bretaña) Brabham 1:18.826
- Michele Alboreto (Italia) Footwork 1:18.846
- J.J. Lehto (Finlandia) Dallara 1:19.267

No se clasificaron

- Mika Hakkinen (Finlandia) Lotus 1:19.401
- Fabrizio Barbazza (Italia) ACS 1:20.110
- Gabriele Tarquini (Italia) ACS 1:20.262
- Stefan Johansson (Suecia) Footwork 1:21.000

Fútbol argentino

Newell's quitó invicto a Boca

ROSARIO (Argentina), 6 (A. G.) - El Newell's Old Boys venció hoy por 1-0 en su estadio al Boca Juniors y dio un importante paso en su lucha por conseguir el título de campeón absoluto del fútbol argentino de la temporada 1990/91.

El defensa Eduardo Bertoso, con certero cabezazo, fue el autor del único gol del partido, que se disputó en la ciudad de Rosario, 370 kilómetros al noroeste de Buenos Aires, ante unas 40 mil personas que dejaron una recaudación de 340 mil dólares.



Una escena del cotejo entre Newell's Old Boys y Boca Juniors, jugado ayer. Los rosarinos ganaron 1-0 en la primera final, que definiría al campeón del fútbol argentino de la presente temporada.

Con este triunfo, el Boca Juniors está obligado a ganar a su adversario de hoy en la revancha, que se jugará el próximo martes en el estadio de "La Bombonera".

Los rosarinos llegaron a las finales después de haber obtenido, en diciembre pasado, el torneo "Apertura" de la liga argentina de fútbol de primera división, mientras que los boquenses lograron idéntico derecho la semana pasada, cuando ganaron el certamen "Clausura".

El primer tiempo del juego resultó aburrido. Ambos equipos se preocuparon mucho más por impedir la creación de los adversarios que por explotar sus propias posibilidades en la ofensiva.

Solamente el centrocampista Gerardo Martino, quien regresó al Newell's Old Boys después de jugar unos meses en el Tenerife de España, logró ordenar en algunos momentos a su equipo, y los porteros se convirtieron en meros espectadores.

Los rosarinos, que también aportaron a la selección al defensa Fernando Gamba y al centrocampista Darío Frunzoni, mostraron mayor coordinación entre sus líneas pero no pudieron crear situaciones de peligro.

El brasileño Gaúcho estuvo muy bien marcado por los defensas locales, quienes le mantuvieron siempre lejos del arco. Los rosarinos, que encargaron de abastecer a los atacantes boquenses.

Peró la estrategia del Boca Juniors debió cambiar a los dos minutos del segundo tiempo, cuando el juvenil Bertoso anotó para el Newell's Old Boys con un golpe de cabeza, tras recibir un centro de Martino.

El gol forzó a los dirigidos por el uruguayo Oscar Washington Tabarez a lanzar un ataque. Pero los "xeneizes" no quemaron las naves ante el terror de recibir un segundo tanto que complicaría aún más su situación con miras a la revancha del martes.

A los 55 minutos, Tabarez hizo ingresar al centrocampista Apud en reemplazo del árbitro Alfredo Grazián, en un intento por lograr el control del balón en el centro del campo y ordenar la ofensiva.

Peró el cambio dejó en soledad al brasileño Gaúcho, quien si bien mejoró en el segundo tiempo no llegó a inquietar con sus entradas al portero Scopetton.

En tanto, Newell's Old Boys consiguió alejar al balón de su campo gracias a las buenas actuaciones de Martino, Llop y Zamora, al tiempo que jugó al Boca Juniors a extremar los cuidados en su última línea ante la peligrosa presencia de los atacantes del Newell's Old Boys, en especial Cozzani.

A las órdenes del colegiado Juan Carlos Crespi, los equipos presentaron las siguientes alineaciones: Newell's Old Boys: Scopetton; Garfagnoli, Pochettino, Bertoso y Fullana; (Jorden, Beldani), Cozzani y Zamora; (Jorden, Beldani), Cozzani y Damiani; (Jorden, Beldani) Entrenador: Marcelo Bielsa.

Boca Juniors: Navarro Montoya; Sofoca; Beldani; Hrabara y Moyá; Pico, Giunta, Tapia y Reinoso; Grazián; (Jorden, Apud) y Gaúcho. Entrenador: Oscar Washington Tabarez.

Graf de Wi

de Wi

LONDRE. Graf le gana la obtención dual de los Sabatini en femenino. El tercer se cerró con un triunfo de Sabatini en la primera oportunidad de tercer set con un tiempo de 1:14,559.

El título de campeón del mundo de fútbol de la temporada 1990/91.

El título de campeón del mundo de fútbol de la temporada 1990/91.

El título de campeón del mundo de fútbol de la temporada 1990/91.

El título de campeón del mundo de fútbol de la temporada 1990/91.

El título de campeón del mundo de fútbol de la temporada 1990/91.

El título de campeón del mundo de fútbol de la temporada 1990/91.

El título de campeón del mundo de fútbol de la temporada 1990/91.

El título de campeón del mundo de fútbol de la temporada 1990/91.

El título de campeón del mundo de fútbol de la temporada 1990/91.

El título de campeón del mundo de fútbol de la temporada 1990/91.

Técnica milenaria creada por la medicina oriental

La digitopuntura revitaliza la piel



La digitopuntura
Con el paso del tiempo, las células que protegen la dermis y la epidermis se acumulan y dan al rostro un aspecto marchito y aperequinado. Los chinos se ocuparon hace siglos de la mano y a algunos planetas. En la actualidad, muchos esteticistas conocen y pueden transmitir los secretos de la digitopuntura, técnica que mediante presiones revitaliza la piel.

TUCO UN ESCENARIO DRAMÁTICO

Las espas principales de la piel son la epidermis y la dermis. Un mano de células que protegen y se acumulan con el paso del tiempo, estas se acumulan y le otorgan un aspecto marchito y aperequinado.

La dermis es el dramático escenario donde se gestan las arrugas. Cuando las fibras de colágeno y elastina se rompen, pierden la flexibilidad. Cuando se resiente el funcionamiento de las glándulas sebáceas, aunque no interfiere en la producción de la piel pierde su lubricación y se resaca.

Mientras que las senescidas han sido el resultado de la acción de su "Fenómeno", los chinos se ocuparon de atenuar los cambios de la piel. El punto de partida fue el bazo que dejó el bazo el humor se llama "arruga".

Gracias a los ultrasonidos y a los láseres, la medicina oriental hoy es posible y ve las emociones sobre esas huellas que tanto nos preocupan. La digitopuntura ha sido una técnica que se ha desarrollado en los dominios de la medicina para convertirse en un recurso imprescindible para prevenir y disminuir las arrugas.

Este método se ha convertido en la compañía insustituible de la cosmética

merce. Es necesario tener en cuenta que cada músculo tiene su antagonista y de ninguna manera se estimulará uno sin reducir la relajación del otro.

Los orientales han bautizado a los puntos que hacen referencia a funciones vitales, para la belleza, como lo es el que se halla detrás de las arcadas dentarias se llama genero de los productos de la vida.

El punto de estimulación llamado "vientre de pescado", hace referencia a la forma acutilineo de los productos de la vida, con el nombre de "bambú frondoso" donde el arco ciliar se hace más poblado.

LOS SECRETOS DEL ÉXITO

La digitopuntura se debe realizar en un ambiente tranquilo y relajado. El punto de estimulación se debe estimular durante 30 segundos con la uña del dedo índice mediante golpecitos rítmicos y al aire, se detendrá la operación. Se logrará la relajación de cada músculo mediante el dedo anular que debe durar unos tres minutos. Nunca se debe estimular un punto de estimulación sin su correspondiente antagonista.

En la actualidad, muchos esteticistas hacen referencia de la digitopuntura, una técnica que revitaliza la piel y vale la pena probar.

CLASINA KRAAEN
EFE-REPORTAJES

HANSA Ltda.

AL SERVICIO DE LA MEDICINA EN BOLIVIA

La más alta tecnología en Microscópios de investigación y rutina

OLYMPUS SERIE BHS/BHT



ENTREGA INMEDIATA

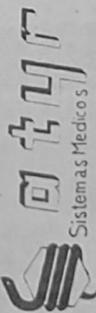
HANSA Ltda. Sección ELECTROMEDICINA

Siempre a su disposición para con visitas, asesoramiento y atención de sus requerimientos de equipo médico y hospitalario.
LA PAZ, Av. Raúl Saenz Cruz Est. 1, teléfono 266. P.O. Box. 34443 Tel. 245. Bucaramen en todo el país

PARA LA MUJER MODERNA...

EM • 302 • 41
Polvo Higiénico
desodorante, refrescante

De venta en farmacias



La tecnología de punta con

COHERENT

- * Láser oftalmológico
- * Láser quirúrgico

INFORMES

calle Rosendo Villalobos 1396
Teléfono 323945

El cólera y las infecciones intestinales en Bolivia

Por el Dr. Juan Guerra Mercado



La amenaza del cólera ha vuelto a ser una realidad en las autoridades sanitarias de Bolivia, como no podía ser de otra manera, obligándonos a tomar medidas para hacerle frente. La actividad desplegada ha sido organizada por el Ministerio de Salud, y se han establecido comités de emergencia en todos los departamentos involucrados en la suboprotección, con el fin de evitar la penetración del mal en nuestros territorios.

Adicionalmente, se han zonas que seguramente van a ser más afectadas en su oportunidad por esta enfermedad, lo que no es garantía de que el problema no vaya a afectar a otros departamentos, tanto, con el fin de evitar la permanencia indelimitada frente a la contingencia. Pero de todas formas, se debe tener una guardia. Toda la posible prevención debe continuar.

Una de las causas más importantes con motivo del cólera, es la contaminación de las aguas, que si se manejan de manera permanente, seríamos capaces de evitar la aparición de perfiles beneficiarios.



dispersión comunitaria se manifiesta en nuestros poblados y está ligado íntimamente a la abundancia y diversidad.

Una estructura sanitaria como la nuestra, que carece de los recursos necesarios para conjurar, por lo menos en una parte importante, las infecciones intestinales que se originan en el territorio, se tiene que centrar sobre la integridad biológica y la existencia mínima de nuestro sistema. No tenemos que olvidar que la tragedia tiene raíces más profundas y están enraizadas en una estructura social que concierne a la mayoría de los habitantes de nuestro país, según el nivel del desarrollo, el grado de integración y económico de la realidad social.

El factor determinante, en la configuración del problema, es el nivel de vida que implica la contaminación y de una red de prevención y de asistencia primaria, de las grandes acciones, por los departamentos de las zonas rurales y urbanas, constituiría el fundamento de la salud general. El sistema instalado para la vigilancia del peligro del cólera en nuestros territorios, puede servir como una buena base para este objeto.

paltes, como el cólera. Y, después de haber visto a esas enfermedades que afectan a nuestra infancia en Bolivia, una de las causas más importantes de la representación por la propia amenaza del cólera. Enfermedades que, por causas muy diversas, ocupan el primer lugar en las infecciones intestinales de tipo de las Shigelas y Salmonelas.

Después de todo, el cólera, que es una enfermedad de ataque, es controlable y su erradicación, aunque tardía, puede ser posible mediante una acción organizada, como ha acontecido con las siete propagaciones mundiales que se originaron en el presente. En cambio, el cólera que se ha originado en nuestro país, como es el caso de las Shigelas y Salmonelas.

Según autores varios, de una gran importancia sobre el cólera en Latinoamérica, con todas sus consecuencias, no serían reparables para las poblaciones del continente, como la aniquilación cultural y el hambre que se originó en los países latinoamericanos, en 1817 se han producido hasta el presente. En cambio, el cólera que se ha originado en nuestro país, como es el caso de las Shigelas y Salmonelas.

Se emplea coral marino para reparar huesos fracturados

Especies de coral marino son empleadas por investigadores de Estados Unidos para reparar fracturas óseas que requieren la aplicación de piezas sintéticas o de injertos, usualmente extraídas de las costillas de los pacientes.

Considerando que el coral marino es una estructura porosa del coral que sirve de repositorio para los fragmentos de hueso que se desmenuzan al desarrollarse el nuevo material óseo, que a la larga lo sustituye y cierra la fractura en forma definitiva.

Este descubrimiento viene siendo investigado en universidades desde mediados de la década de 1980, pero es solo en los últimos días cuando se han realizado estudios que involucran a 19 personas, con resultados altamente más satisfactorios que en el caso de la prótesis o los injertos óseos.

"Creo que se comentó en una lección muy popular", dijo el profesor de ortopedia de la Universidad del Sur de Florida, Dr. Joseph Spigel, quien ha usado el coral marino para reparar el hueso como el fémur, el húmero e incluso la corteza cerebral.

Cirujanos plásticos como Cirujano plástico para reconstruir huesos que se fracturaron, por los accidentes, debido a que su "compañero" de trabajo, el coral marino, evita el rechazo, las inflamaciones e infecciones que pueden provocar otras implantaciones.

Los investigadores de la Universidad de Los Angeles, Timothy Miller, explicó que los fragmentos de coral marino que se usan para reparar el hueso, y los surtidos de tejido como el hueso, creando una unidad permanente que es finalmente integrada al hueso.

"Al principio, el coral marino es lavado de vida por el cuerpo. Luego, éste empieza a degradarse y sus espacios a ser rellenos por el hueso nuevo, las células", explicó Miller.

Estudios de los pacientes experimentales indican que en un período de 18 meses, la estructura del hueso nuevo se ha desarrollado tras su implantación.

Traducido de la revista "The Journal of Bone and Joint Surgery".



Debido a su éxito, las investigaciones han sido llevadas a cabo en otros países y han dado lugar a la aplicación de un componente proteico humano que agiliza la integración del coral al hueso.

La proteína, denominada "osteína", que actúa naturalmente como estimuladora del crecimiento, puede ser incorporada a los fragmentos de coral marino para facilitar su adaptación a la estructura del hueso humano.

Si tomamos un poco de

La implantación de hueso de coral ofrece además un riesgo adicional, que es la posible transmisión de virus como los de inmunodeficiencia adquirida (SIDA), que no son detectados en exámenes preliminares de los donantes.

Los investigadores se enfocan en los materiales sintéticos que producen grandes inflamaciones y dolor, como reacción de otro elemento vivo.

El estudio plástico de la Universidad de Los Angeles, Timothy Miller, explicó que los fragmentos de coral marino que se usan para reparar el hueso, y los surtidos de tejido como el hueso, creando una unidad permanente que es finalmente integrada al hueso.

"Al principio, el coral marino es lavado de vida por el cuerpo. Luego, éste empieza a degradarse y sus espacios a ser rellenos por el hueso nuevo, las células", explicó Miller.

Estudios de los pacientes experimentales indican que en un período de 18 meses, la estructura del hueso nuevo se ha desarrollado tras su implantación.

Traducido de la revista "The Journal of Bone and Joint Surgery".

El estudio plástico de la Universidad de Los Angeles, Timothy Miller, explicó que los fragmentos de coral marino que se usan para reparar el hueso, y los surtidos de tejido como el hueso, creando una unidad permanente que es finalmente integrada al hueso.

"Al principio, el coral marino es lavado de vida por el cuerpo. Luego, éste empieza a degradarse y sus espacios a ser rellenos por el hueso nuevo, las células", explicó Miller.

Estudios de los pacientes experimentales indican que en un período de 18 meses, la estructura del hueso nuevo se ha desarrollado tras su implantación.

Traducido de la revista "The Journal of Bone and Joint Surgery".

El estudio plástico de la Universidad de Los Angeles, Timothy Miller, explicó que los fragmentos de coral marino que se usan para reparar el hueso, y los surtidos de tejido como el hueso, creando una unidad permanente que es finalmente integrada al hueso.

"Al principio, el coral marino es lavado de vida por el cuerpo. Luego, éste empieza a degradarse y sus espacios a ser rellenos por el hueso nuevo, las células", explicó Miller.

Estudios de los pacientes experimentales indican que en un período de 18 meses, la estructura del hueso nuevo se ha desarrollado tras su implantación.

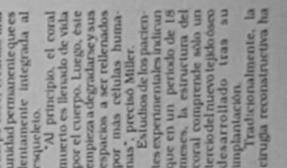
Traducido de la revista "The Journal of Bone and Joint Surgery".

El estudio plástico de la Universidad de Los Angeles, Timothy Miller, explicó que los fragmentos de coral marino que se usan para reparar el hueso, y los surtidos de tejido como el hueso, creando una unidad permanente que es finalmente integrada al hueso.

"Al principio, el coral marino es lavado de vida por el cuerpo. Luego, éste empieza a degradarse y sus espacios a ser rellenos por el hueso nuevo, las células", explicó Miller.

Estudios de los pacientes experimentales indican que en un período de 18 meses, la estructura del hueso nuevo se ha desarrollado tras su implantación.

Traducido de la revista "The Journal of Bone and Joint Surgery".



RADIOLOGOS

CLINICA RADIOLOGICA "DR. CESAR CARRASCO V."

RADIOLOGICO - ECOGRAFIA

ATENCIÓN: Lunes a viernes

De Hs. 8.45 a 12.00 y 15.00 a 18.30

Av. 2081, Edificio MONTEVIDEO

Teléfonos: 324325 - 363468

CONSULTORIO RADIOLOGICO

Dr. Fernando Contreras Paz

MÉDICO RADIOLOGO

- Radiología General, especializada e intervencionista
- Ecografía, columna vertebral total
- Radiometría de miembros inferiores
- Radiología de tórax

EXAMENES DE 1000 mA. SEÑAL DE 1000 mA.

CONSUL. TORO, Av. 15 de Julio 1479 Ed. SAN PABLO P.B. Of. 5

Teléfono: 358575 Domicilio: 350322 Buscapersona: 387015

HEMATOLOGOS

Dr. Sergio M. Ergueta Sandoval

HEMATOLOGIA CLINICA - ONCOHEMATOLOGIA

MEDICINA INTERNA

Diagnóstico y tratamiento de:

Leucemias, Linfomas, Mielomas, Trastornos de la coagulación, Citología y Clotimología de médula ósea y sangre.

CONSULTORIO: Reyes, Ofc. No. 27 Edif. Junín Ter. Piso 181. 350491 - 358789 - 342558. Casilla Of. Correo 1549

LABORATORIOS

LABORATORIOS "LA PAZ S.R.L."

*Análisis Clínicos *Anatomía Patológica

*S.I.D.A. *Hepatitis *Hematomas

*Urologías *Hormonas

CONTROL DE CALIDAD

Av. Arce 2081 4to. Piso

Teléfonos: 323564 - 341844

LABORATORIO CLINICO "SANTA FE"

Dr. EDUARDO RODRIGO ZARABIA

Dr. LOURDES RODRIGO ZARABIA

Bioquímica, Serología, Hematología, Bacteriología

1151 Calle Arce, Edificio "Santa Fe" 2do. Piso

TEL. 323564 - 341844

Edificio "Santa Fe" 2do. Piso

Calle Arce 1151, Edificio "Santa Fe" 2do. Piso

Tel. 323564 - 341844

EQUIPOS Y LABORATORIOS

CTA CORPORATION TRANSANDINA

DEPARTAMENTO MEDICO

*Equipos y Reactivos para Laboratorio *Injertos desechables

*Medios de Cultivo *Conjuntos Coulter

*Especiometrías *Píletas automáticas *Firas reactivas

CONSULTE PLANES DE PAGO

Av. Arce 2081 4to. Piso ☎ 323564 - 341844

PRESENCIA

de UNIBSA BOLIVIANO

EL INCREIBLE UNGUENTO CONTRA TODO TIPO DE DOLORES E INFLAMACIONES

OUT - PAIN

Dolores reumáticos

Dolores musculares

Traumatismos deportivos

Resfriados

Unguento analgésico y antiinflamatorio

De venta en farmacias

VAPORIZADORES

PRESCRITO POR MEDICOS PARA TRATAMIENTO DE:

resfriados, sinusitis y congestión nasal. Restaura la humedad ambiental. Muy apropiados para limpieza facial.

VENTAS CON SELLO DE GARANTIA

CASA DANY

Industria americana

110 - 220 v.

en

CALZADOS JUNIOR

Calle Yanacocha Edif. Arce Iris

HANSA Ltda.

AL SERVICIO DE LA MEDICINA EN BOLIVIA

BALANZAS FILIZOLA

BALANZA PEDIATRICA

Mod. 30

Capacidad: 16 Kg./10gr

BALANZA ANTROPOMETRICA

Talimetro: 95 a 190 cm

Capacidad: 150Kg./100gr

CALIDAD GARANTIZADA

HANSA Ltda. Sección ELECTROMEDICINA

Siempre a su disposición para consultas, asesoramiento y atención de sus requerimientos de equipo médico y hospitalario

LA PAZ, Av. Bar. Barrio Oros E-4, Fomento 2do. Piso, Tel. 351551 y 355. Resguardos en todo el país

Ya infectó a 18 millones de latinoamericanos



La enfermedad de Chagas ya infectó a 18 millones de latinoamericanos y se cree el riesgo de que cada año sean 500.000 personas las nuevas víctimas. Este organismo de interés científico en Buenos Aires por el Consejo Latinoamericano de Investigaciones Científicas.

El máximo organismo consultor del Estado brasileño en materia de ciencias biológicas, el Instituto de Física de Goiás, y la población en más pobreza de Brasil.

En la actualidad se estima que una cuarta parte de la población de América Latina ya ha sido infectada por el parásito. En Brasil, el 10 por ciento de la población ya ha sido infectada.

En el último informe, se detalla que la infección en América Latina ha sido causada por el parásito *Trypanosoma cruzi*. Este parásito se transmite a través de la picadura de insectos que se le dedica suficiente atención.

El mal descubierto por el médico brasileño Carlos Chagas en 1907, es una enfermedad que puede ser curada con medicamentos que actúan sobre el parásito. El tratamiento se llama "trypocidosis".

Nuevos puntos de vista sobre el tratamiento de la caspa

Hare más de un siglo el investigador francés Louis Malherbe descubrió que la caspa es esencialmente una infección fúngica causada por las levaduras *Pityrospora ovale*.

A principios de la década de los 80, el profesor británico S.S. Shuster revivió la teoría de Malherbe, y planteó en forma definitiva que la caspa es una infección causada por el hongo *Pityrospora ovale*.

En principio la caspa no es una enfermedad, pero la gran inmunidad que produce la caspa es el resultado de una reacción inmune que del mismo se deriva a buscar sus orígenes y las formas de eliminarla.

El nombre científico con el que se le conoce es *Pityrospora Capitis*. Esta levadura se encuentra en la piel de todo el cuerpo, incluso en el cuero cabelludo.

La caspa, sin duda, es una infección causada por un hongo, especialmente por *Pityrospora Capitis*.

Estos datos, especialmente por este agente químico que en forma de ácido salicílico, que actúa no es, tan espectacular como el progreso en la investigación de los tratamientos para la caspa con la caspa de caspa. Sin embargo, estos datos permiten que las personas afectadas puedan tener una mejor comprensión de la enfermedad y de su tratamiento.

Cruel

La infección se manifiesta de dos maneras: la primera dura pocas semanas y puede permanecer en estado latente hasta 10 años, cuando se reactiva puede causar lesiones cardíacas, al sistema nervioso, digestivo y muscular.

La segunda forma de infección se manifiesta en la infancia, pero son muy raras y además su etiología está determinada por la fase en que comienza a infectar.

En la actualidad se estima que una cuarta parte de la población de América Latina ya ha sido infectada por el parásito. En Brasil, el 10 por ciento de la población ya ha sido infectada.

En el último informe, se detalla que la infección en América Latina ha sido causada por el parásito *Trypanosoma cruzi*. Este parásito se transmite a través de la picadura de insectos que se le dedica suficiente atención.

El mal descubierto por el médico brasileño Carlos Chagas en 1907, es una enfermedad que puede ser curada con medicamentos que actúan sobre el parásito. El tratamiento se llama "trypocidosis".

Nuevos puntos de vista sobre el tratamiento de la caspa

Hare más de un siglo el investigador francés Louis Malherbe descubrió que la caspa es esencialmente una infección fúngica causada por las levaduras *Pityrospora ovale*.

A principios de la década de los 80, el profesor británico S.S. Shuster revivió la teoría de Malherbe, y planteó en forma definitiva que la caspa es una infección causada por el hongo *Pityrospora ovale*.

En principio la caspa no es una enfermedad, pero la gran inmunidad que produce la caspa es el resultado de una reacción inmune que del mismo se deriva a buscar sus orígenes y las formas de eliminarla.

El nombre científico con el que se le conoce es *Pityrospora Capitis*. Esta levadura se encuentra en la piel de todo el cuerpo, incluso en el cuero cabelludo.

La caspa, sin duda, es una infección causada por un hongo, especialmente por *Pityrospora Capitis*.

Estos datos, especialmente por este agente químico que en forma de ácido salicílico, que actúa no es, tan espectacular como el progreso en la investigación de los tratamientos para la caspa con la caspa de caspa. Sin embargo, estos datos permiten que las personas afectadas puedan tener una mejor comprensión de la enfermedad y de su tratamiento.

esperanza de la humanidad

En el campo de la medicina, el descubrimiento de las vacunas fue uno de los hitos más importantes en la historia de la medicina. Desde el descubrimiento de la vacuna contra la viruela por Edward Jenner en 1774, se han desarrollado cientos de vacunas que han salvado millones de vidas.

En el campo de la medicina, el descubrimiento de las vacunas fue uno de los hitos más importantes en la historia de la medicina. Desde el descubrimiento de la vacuna contra la viruela por Edward Jenner en 1774, se han desarrollado cientos de vacunas que han salvado millones de vidas.

En el campo de la medicina, el descubrimiento de las vacunas fue uno de los hitos más importantes en la historia de la medicina. Desde el descubrimiento de la vacuna contra la viruela por Edward Jenner en 1774, se han desarrollado cientos de vacunas que han salvado millones de vidas.

En el campo de la medicina, el descubrimiento de las vacunas fue uno de los hitos más importantes en la historia de la medicina. Desde el descubrimiento de la vacuna contra la viruela por Edward Jenner en 1774, se han desarrollado cientos de vacunas que han salvado millones de vidas.

En el campo de la medicina, el descubrimiento de las vacunas fue uno de los hitos más importantes en la historia de la medicina. Desde el descubrimiento de la vacuna contra la viruela por Edward Jenner en 1774, se han desarrollado cientos de vacunas que han salvado millones de vidas.

En el campo de la medicina, el descubrimiento de las vacunas fue uno de los hitos más importantes en la historia de la medicina. Desde el descubrimiento de la vacuna contra la viruela por Edward Jenner en 1774, se han desarrollado cientos de vacunas que han salvado millones de vidas.

Nuevos puntos de vista sobre el tratamiento de la caspa

Hare más de un siglo el investigador francés Louis Malherbe descubrió que la caspa es esencialmente una infección fúngica causada por las levaduras *Pityrospora ovale*.

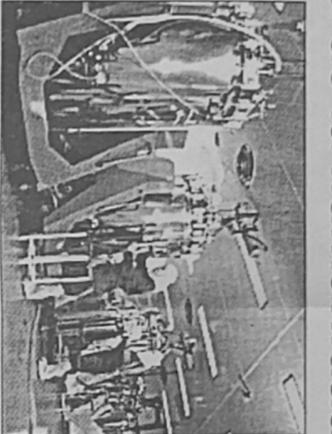
A principios de la década de los 80, el profesor británico S.S. Shuster revivió la teoría de Malherbe, y planteó en forma definitiva que la caspa es una infección causada por el hongo *Pityrospora ovale*.

En principio la caspa no es una enfermedad, pero la gran inmunidad que produce la caspa es el resultado de una reacción inmune que del mismo se deriva a buscar sus orígenes y las formas de eliminarla.

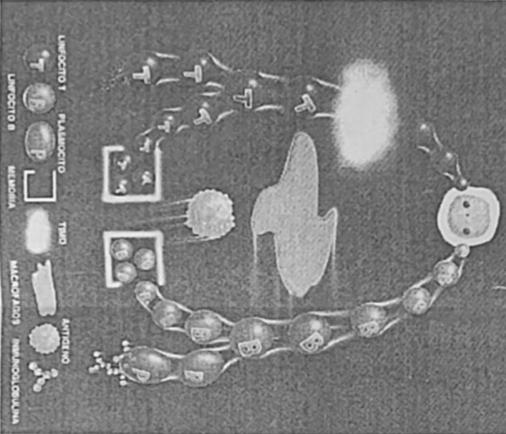
El nombre científico con el que se le conoce es *Pityrospora Capitis*. Esta levadura se encuentra en la piel de todo el cuerpo, incluso en el cuero cabelludo.

La caspa, sin duda, es una infección causada por un hongo, especialmente por *Pityrospora Capitis*.

Estos datos, especialmente por este agente químico que en forma de ácido salicílico, que actúa no es, tan espectacular como el progreso en la investigación de los tratamientos para la caspa con la caspa de caspa. Sin embargo, estos datos permiten que las personas afectadas puedan tener una mejor comprensión de la enfermedad y de su tratamiento.



CONTE DE MEXICALCOTLA



primera infancia. Especialmente en el período neonatal, 80% de los casos alcanzan al año entre 2 meses y 2 años. Respecto a los Estados Unidos, se estima que 12.000 casos de meningitis bacteriana son notificados cada año. Se estima que en los tres primeros meses de vida, los niños sufren de meningitis bacteriana, desde el tercio superior de la vida, hasta el tercio inferior de la vida.

Respecto a la vacunación, dice Ajlun, la edad de vacunación es de 12 meses y los niños responden a la vacuna entre 40% entre 6 y 12 meses y 80% o más después de 12 meses. La duración de la inmunidad varía entre 1 y tres años.

Respecto a la vacunación, dice Ajlun, la edad de vacunación es de 12 meses y los niños responden a la vacuna entre 40% entre 6 y 12 meses y 80% o más después de 12 meses. La duración de la inmunidad varía entre 1 y tres años.

Respecto a la vacunación, dice Ajlun, la edad de vacunación es de 12 meses y los niños responden a la vacuna entre 40% entre 6 y 12 meses y 80% o más después de 12 meses. La duración de la inmunidad varía entre 1 y tres años.

Respecto a la vacunación, dice Ajlun, la edad de vacunación es de 12 meses y los niños responden a la vacuna entre 40% entre 6 y 12 meses y 80% o más después de 12 meses. La duración de la inmunidad varía entre 1 y tres años.

Nuevos puntos de vista sobre el tratamiento de la caspa

Hare más de un siglo el investigador francés Louis Malherbe descubrió que la caspa es esencialmente una infección fúngica causada por las levaduras *Pityrospora ovale*.

A principios de la década de los 80, el profesor británico S.S. Shuster revivió la teoría de Malherbe, y planteó en forma definitiva que la caspa es una infección causada por el hongo *Pityrospora ovale*.

En principio la caspa no es una enfermedad, pero la gran inmunidad que produce la caspa es el resultado de una reacción inmune que del mismo se deriva a buscar sus orígenes y las formas de eliminarla.

El nombre científico con el que se le conoce es *Pityrospora Capitis*. Esta levadura se encuentra en la piel de todo el cuerpo, incluso en el cuero cabelludo.

La caspa, sin duda, es una infección causada por un hongo, especialmente por *Pityrospora Capitis*.

Estos datos, especialmente por este agente químico que en forma de ácido salicílico, que actúa no es, tan espectacular como el progreso en la investigación de los tratamientos para la caspa con la caspa de caspa. Sin embargo, estos datos permiten que las personas afectadas puedan tener una mejor comprensión de la enfermedad y de su tratamiento.

Las enfermedades reumatológicas

Por el Dr. Rolando Trochle Vásquez



Las enfermedades reumatológicas son un grupo de enfermedades que afectan a las articulaciones, los tejidos conectivos y los órganos internos. Estas enfermedades pueden causar dolor, inflamación y discapacidad.

Las enfermedades reumatológicas son un grupo de enfermedades que afectan a las articulaciones, los tejidos conectivos y los órganos internos. Estas enfermedades pueden causar dolor, inflamación y discapacidad.

Las enfermedades reumatológicas son un grupo de enfermedades que afectan a las articulaciones, los tejidos conectivos y los órganos internos. Estas enfermedades pueden causar dolor, inflamación y discapacidad.

Las enfermedades reumatológicas son un grupo de enfermedades que afectan a las articulaciones, los tejidos conectivos y los órganos internos. Estas enfermedades pueden causar dolor, inflamación y discapacidad.

Nuevos puntos de vista sobre el tratamiento de la caspa

Hare más de un siglo el investigador francés Louis Malherbe descubrió que la caspa es esencialmente una infección fúngica causada por las levaduras *Pityrospora ovale*.

A principios de la década de los 80, el profesor británico S.S. Shuster revivió la teoría de Malherbe, y planteó en forma definitiva que la caspa es una infección causada por el hongo *Pityrospora ovale*.

En principio la caspa no es una enfermedad, pero la gran inmunidad que produce la caspa es el resultado de una reacción inmune que del mismo se deriva a buscar sus orígenes y las formas de eliminarla.

El nombre científico con el que se le conoce es *Pityrospora Capitis*. Esta levadura se encuentra en la piel de todo el cuerpo, incluso en el cuero cabelludo.

La caspa, sin duda, es una infección causada por un hongo, especialmente por *Pityrospora Capitis*.

Estos datos, especialmente por este agente químico que en forma de ácido salicílico, que actúa no es, tan espectacular como el progreso en la investigación de los tratamientos para la caspa con la caspa de caspa. Sin embargo, estos datos permiten que las personas afectadas puedan tener una mejor comprensión de la enfermedad y de su tratamiento.

progresan que después del primer año, por ejemplo, al año siguiente, se puede estar en estado de recuperación, pero en algunos casos, el dolor puede ser crónico y persistente.

progresan que después del primer año, por ejemplo, al año siguiente, se puede estar en estado de recuperación, pero en algunos casos, el dolor puede ser crónico y persistente.

progresan que después del primer año, por ejemplo, al año siguiente, se puede estar en estado de recuperación, pero en algunos casos, el dolor puede ser crónico y persistente.

progresan que después del primer año, por ejemplo, al año siguiente, se puede estar en estado de recuperación, pero en algunos casos, el dolor puede ser crónico y persistente.

progresan que después del primer año, por ejemplo, al año siguiente, se puede estar en estado de recuperación, pero en algunos casos, el dolor puede ser crónico y persistente.

Nuevos puntos de vista sobre el tratamiento de la caspa

Hare más de un siglo el investigador francés Louis Malherbe descubrió que la caspa es esencialmente una infección fúngica causada por las levaduras *Pityrospora ovale*.

A principios de la década de los 80, el profesor británico S.S. Shuster revivió la teoría de Malherbe, y planteó en forma definitiva que la caspa es una infección causada por el hongo *Pityrospora ovale*.

En principio la caspa no es una enfermedad, pero la gran inmunidad que produce la caspa es el resultado de una reacción inmune que del mismo se deriva a buscar sus orígenes y las formas de eliminarla.

El nombre científico con el que se le conoce es *Pityrospora Capitis*. Esta levadura se encuentra en la piel de todo el cuerpo, incluso en el cuero cabelludo.

La caspa, sin duda, es una infección causada por un hongo, especialmente por *Pityrospora Capitis*.

Estos datos, especialmente por este agente químico que en forma de ácido salicílico, que actúa no es, tan espectacular como el progreso en la investigación de los tratamientos para la caspa con la caspa de caspa. Sin embargo, estos datos permiten que las personas afectadas puedan tener una mejor comprensión de la enfermedad y de su tratamiento.

Dominical



Cosecha. Bajo las nubes iluminadas de fuego, reverberan al sol los frutos orbitales, con una variedad e intensidad que hubiera abrumado a Van Gogh, quien se hubiera abstenido de pintar lo que aquí es pura evidencia transparente. (Fotografías de Fernando Sorá. Texto: Juan Cristóbal Urease).



- ▼ Con Akira Kurosawa
- ▼ El esclavismo en la historia
- ▼ El proyecto Jatata
- ▼ El Muro de Tortillas
- ▼ Habla Enrique Buenaventura

LEXICOGRAMA N° 866
Gane Bs 100

Llena las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas. Las cinco figuras tienen relación entre sí y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.

TEMA DE HOY
PERSONAJES

5000 Bs. 5000 entre las respuestas correctas que lleguen a 18.000 del día viernes 12 de julio de 1991 en: Miraflores, hasta Bs. 100 en el Interior a nuestras agencias autorizadas.

----- Dirección ----- C.I. -----
----- Localidad ----- Departamento -----

El esclavismo en la historia

por Ralph Rugoff

por Julio Lc. Riverand

El esclavismo es parte inseparable de la historia de la humanidad, pero no por eso se duda que posea historia propia; o sea, su origen, su caracterización, su difusión, su retentividad, su extensión a lo largo del proceso de civilización, todo ello estrictamente de la historia de su propia conceptualización a través de las diferentes etapas de maduración del pensamiento filosófico y social, la cual, obvio es, ha mantenido estrechos vínculos con la realidad del propio esclavismo. De inmediato se apreciarán ciertos elementos históricos, los cuales por su generalidad, pueden servir de inabundante apoyo a la reflexión que se realiza en esta época.

Primeramente podríamos hablar de un siglo XIX abolicionista, no sólo advertir sus limitaciones, también de un siglo XX en que los grandes intereses económicos han acordado a medias y a desgracia un desdibujado reconocimiento del humanitarismo aludido con insistencia en aquel siglo y pondrá en la actualidad por los beatos del pasado, esos que esquivan plantear soluciones de futuro.

La esclavitud ha generado una copiosísima bibliografía a la par, de modo relativo pocas recordaciones de su abolición durante el siglo XIX. No obstante, en todas las sociedades en que esa se produjo en masa constituye un cambio sustancial, aunque no total de estructuras productivas y sociales, ello dependió del grado de desarrollo capitalista alcanzado en las mismas.

Mayor atención se ha prestado a las formas neoesclavistas de tiempos modernos. En las aboliciones, frente a otras naciones, quizás por las razones que han sido ya consignadas, se han llamado a la conciencia en las ambigüedades de un credero no mediático de un sistema socio-ideológico y legislativo, urdido con empeño para neutralizar por los colonizadores la existencia de mecanismos esclavistas como el reclamo, han sido tratados por algunos científicos como un concepto por completo ajeno a sus relaciones con esa tradicional forma de explotación del hombre por el hombre. Parece, en suma, que estamos desconcertados de una discutible veracidad, todo comenzó en Gran Bretaña cuando unos persistentes benedictinos (Shanty, Wilberforce y sus continuadores) lanzaron el movimiento abolicionista y todo terminó cuando se acababa la penetración capitalista financiera monopolista, en especial en América durante las dos últimas décadas del siglo pasado. Así, como para el Mediterráneo en su mitad oriental, aunque las condiciones esclavistas eran de modo relativo semejantes principalmente en África, durante nuestro siglo. Numerosos pueblos, en dependencia de los azares de sus choques y desajustes internos y externos, fueron objeto de esclavización. Sidamos recordar los esclavos blancos de los griegos o esclavos temporales, de los indios (siglos XVII y XVIII). Un autor inglés menciona la denuncia del Micro-Chinon (1647) en un artículo de Londres, para embarcarlos, los objetivos de transportarlos y venderlos en las nuevas colonias americanas. Hubo esclavos blancos en las colonias españolas, aunque su historia no fuera en particular subrayada por los documentos contemporáneos. Tercero. Permanencia e inserción en su totalidad. Apremiados que la esclavitud ha subsistido con diferentes ademanes y fuerza. Esto plantea a la vez la dificultad de determinar acerca de esclavos en cada etapa, cuáles son las formas y la intensidad en que se combina y en otros modos de producir.



Con la excepción de pocas películas, no estoy seguro del papel que los japoneses juegan en el cine moderno. He leído definitivamente sobre la guerra, pero he leído una preocupación de toda su carrera. He retratado muchas escenas de horror y violencia, pero no estoy seguro que me he dado cuenta de la importancia que la mayoría de los dramaturgos famosos trabajaba hace años que la estructura de sus obras se encuentran estrechamente ligada a los sucesos que las rodean.

¿Sueños incluyen varias secuencias desoladoras. Aquella en la que por un momento el cine se convierte en un documental, es el más poderoso elemento de la estructura de sus obras se encuentran estrechamente ligada a los sucesos que las rodean.

No al filmar, después, sin embargo, mentó la esclavitud y la explotación de la esclava y me quedé con la sensación de que tenía algo que ver con mi experiencia del Gran Sismo de Kanto. La utilización del Gran Sismo de Kanto en la película, al igual que la utilización de la esclavitud, me dejó en un momento de reflexión acerca de la importancia de la historia.

Las deudas, los delitos, las guerras, las descomposiciones de imperios por causas internas o por invasiones y otros factores eran acontecimientos generados por los esclavos. Muchos de los esclavos hablaban relativamente bien su idioma como sucedía con los negros, en cuyas sociedades surgía o crecía lo que Nibober denominó esclavitud intraracial, destinada a satisfacer la trata en esos tiempos organizados por griegos y romanos.

Arte primitivo y arte moderno

He observado, además, que la actitud del público cambia sensiblemente cuando se enfrenta con las obras de pueblos primitivos. Entonces, por alguna oscura razón, se manifiesta una tolerancia mucho mayor hacia el elemento "obscuro". Personas que hubieran estado de indignación ante los dibujos del "Ece Homo" (John de Gross/1923), llegan a contemplar sin rubor cerámicas o esculturas africanas, pese a la oscuridad de sus autores antiguos. La misma tolerancia se manifiesta en el caso de los cuadros primitivos de los siglos XV y XVI. Pero cuando se trata de los espíritus creadores de nuestra época, la libertad de expresión sólo la interpretan como licencia. El artista debe someterse a la actitud común y habitualmente hipócrita de la mayoría. Ha de ser original, audaz, sugestivo y todo lo demás, pero no excesivamente perturbador. Cuando dice no debe presionar demasiado. No hay duda de que existen excepciones, y Picasso es uno de los pocos artistas de nuestro tiempo capaz de exigir el respeto y la atención de un público por completo y ampliamente hostil. El cine tiene gran tributo que puede hacerse a su favor. (De "La obsesión de la ley de reflexión", de Henry Miller).

recientes he tenido la fortuna de recibir asistencia y apoyo para mis películas en otras partes del mundo. Lo que yo en el cine he tratado de hacer es simplemente de que no pudiesen hacer lo que yo quisiera. Si salieran al mundo quizá también encontrarían quien lo respaldara.

¿Hay alguna rutina que mejor resuma su código personal como artista? Creo que mi sentir aparece mejor en una cinta que en una película, tal como yo la veo. En el cine he tratado de hacer lo que yo quisiera. Si salieran al mundo quizá también encontrarían quien lo respaldara.

De los directores japoneses, ¿cuál es el que más le interesa? He leído una gran cantidad de libros que el público de aquí ha recibido en su trabajo. Me gustaría que me enseñaran algo de lo que los japoneses aprendieron mucho de ellos. De los directores japoneses, ¿cuál es el que más le interesa? He leído una gran cantidad de libros que el público de aquí ha recibido en su trabajo. Me gustaría que me enseñaran algo de lo que los japoneses aprendieron mucho de ellos.

Varias cintas suyas han sido rechazadas por otros cineastas. De sus películas, ¿cuál es la que le gusta más? He leído una gran cantidad de libros que el público de aquí ha recibido en su trabajo. Me gustaría que me enseñaran algo de lo que los japoneses aprendieron mucho de ellos.

¿Pueden los directores japoneses aprender algo de los directores occidentales? He leído una gran cantidad de libros que el público de aquí ha recibido en su trabajo. Me gustaría que me enseñaran algo de lo que los japoneses aprendieron mucho de ellos.

¿Pueden los directores occidentales aprender algo de los directores japoneses? He leído una gran cantidad de libros que el público de aquí ha recibido en su trabajo. Me gustaría que me enseñaran algo de lo que los japoneses aprendieron mucho de ellos.

¿Pueden los directores japoneses aprender algo de los directores occidentales? He leído una gran cantidad de libros que el público de aquí ha recibido en su trabajo. Me gustaría que me enseñaran algo de lo que los japoneses aprendieron mucho de ellos.

¿Pueden los directores occidentales aprender algo de los directores japoneses? He leído una gran cantidad de libros que el público de aquí ha recibido en su trabajo. Me gustaría que me enseñaran algo de lo que los japoneses aprendieron mucho de ellos.

¿Pueden los directores japoneses aprender algo de los directores occidentales? He leído una gran cantidad de libros que el público de aquí ha recibido en su trabajo. Me gustaría que me enseñaran algo de lo que los japoneses aprendieron mucho de ellos.

¿Pueden los directores occidentales aprender algo de los directores japoneses? He leído una gran cantidad de libros que el público de aquí ha recibido en su trabajo. Me gustaría que me enseñaran algo de lo que los japoneses aprendieron mucho de ellos.

¿Pueden los directores japoneses aprender algo de los directores occidentales? He leído una gran cantidad de libros que el público de aquí ha recibido en su trabajo. Me gustaría que me enseñaran algo de lo que los japoneses aprendieron mucho de ellos.

¿Pueden los directores occidentales aprender algo de los directores japoneses? He leído una gran cantidad de libros que el público de aquí ha recibido en su trabajo. Me gustaría que me enseñaran algo de lo que los japoneses aprendieron mucho de ellos.

¿Pueden los directores japoneses aprender algo de los directores occidentales? He leído una gran cantidad de libros que el público de aquí ha recibido en su trabajo. Me gustaría que me enseñaran algo de lo que los japoneses aprendieron mucho de ellos.

¿Pueden los directores occidentales aprender algo de los directores japoneses? He leído una gran cantidad de libros que el público de aquí ha recibido en su trabajo. Me gustaría que me enseñaran algo de lo que los japoneses aprendieron mucho de ellos.

¿Pueden los directores japoneses aprender algo de los directores occidentales? He leído una gran cantidad de libros que el público de aquí ha recibido en su trabajo. Me gustaría que me enseñaran algo de lo que los japoneses aprendieron mucho de ellos.

¿Pueden los directores occidentales aprender algo de los directores japoneses? He leído una gran cantidad de libros que el público de aquí ha recibido en su trabajo. Me gustaría que me enseñaran algo de lo que los japoneses aprendieron mucho de ellos.

Shoyuwa: Asano, Tokio, Matsumoto, Tsuru, Misaki, Kashiwa, Maizumi, Murakami, Matsuyama, Yamaguchi, Oita, Fukuoka, Kagoshima, Okinawa, Ryukyu Islands, etc.

del alba:

TARJIDA

por Carlos Arilla Claire

Siempre se pierde una impresión de ser feliz en un momento que el tiempo y de rojas tejas coloniales...

Techos de liras torcidas por el viento y de rojas tejas coloniales... La verde pujanza de las almejas...

Sus calles angostas, empujadas en el centro por viejas caserones verídicos y en las extremas por las huertas...

El bullicio y liguidad de su mercado hacían que yo me acordara de la infancia...

herondas, sus costumbres, su ritual... anillo urbano que vibraba el tesoro estéril de sus monederos...

Los polliceros rosales de los jardines familiares. Las amarras y las libras apretadas en los bolsillos...

Y así prosigue el tiempo de su vida buena caminando a la ventura, sobre el viejo canto de la Patria y buscado el dolor que me alimentaba...

Carlos Arilla Claire, abogado, es doctor de la Universidad de Torija.



TARJIDA 1929. Fotografía de Juan Matoral. Seleccionada en la exposición 'Arqueología' del Museo de Navarra.



Tarjida, una foto que data de 1920

Vida y arte

Forzadidad en la vida y en el arte: cada uno es equivo, específico y muy propio, que solo uno mismo puede hacer y otro no; pero también cada uno es aquello, específico y muy propio, que otro puede hacer y con él, de acuerdo de letras y estudio de literatura (Jorge Luis Borges).

Conscientes y autoconscientes

Tenemos que ser absolutamente conscientes y autoconscientes para conocer nuestros propios límites y ver con claridad el gran impulso que perduró de nuestro mundo interior...

¿que es el AUTISMO?

El autismo (que se define como un síndrome psicológico sobre el individuo) en realidad, el niño autista se aísla en su mundo y rehúsa comunicarse con el exterior...

A.F.: ¿Cómo se percibió usted de que su hijo era autista?

F.L.: Había que era un bebé muy tranquilo. Un pequeño ser que tenía muchas cosas en la cabeza...

A.F.: ¿Cómo se manifestaba su enfermedad?

F.L.: Cuando el 'otro mundo' tomaba posesión de Jean, ya nadie podía acompañarlo. Hacía girar maliciosamente las horcas de un cochecito...

A.F.: En su libro, usted cuenta que penetró en el mundo de Jean-Sylvestre (que en el libro se llama Julien-Hugo) para establecer un vínculo con él y arrebatarlo de su universo...

F.L.: O sea, usted me está diciendo que yo fui el que me acerqué a él...

A.F.: ¿De dónde viene su interés?

F.L.: Llevo en mí el deseo de su libertad? El temperamento de 'temolador' me atrae...

A.F.: ¿De dónde viene su interés?

F.L.: Llevo en mí el deseo de su libertad? El temperamento de 'temolador' me atrae...

A.F.: ¿De dónde viene su interés?

F.L.: Llevo en mí el deseo de su libertad? El temperamento de 'temolador' me atrae...



En la actualidad en Francia... F.L.: ¿De dónde viene su interés? El temperamento de 'temolador' me atrae... A.F.: ¿De dónde viene su interés? El temperamento de 'temolador' me atrae...

LOS GITANOS olvidados de Dios

Por Collin McIntyre

Las revoluciones que barrieron al comunismo de Europa Oriental y prometieron un brillante futuro para todos, parecen haber dejado en peores condiciones que antes a un importante grupo: los gitanos.

Los cuatro millones de gitanos que viven en la región están sufriendo la represión de su nacionalismo que fue suprimido durante cuatro décadas de inflexible gobierno unipartidario.

Son las únicas víctimas de los cambios bajo las nuevas libertades, según Nicolae Ceaucescu, jefe de la federación Étnica de Gitanos Rumanos.

"Los judíos, por lo menos, tienen el derecho de ir a Israel. ¿Dónde pueden ir los rumanos cuando son perseguidos?" se preguntó.

Los nacionalismos y los problemas económicos resucitaron el espectro del desempleo, los descontentados jóvenes hacen víctimas de su frustración a los tradicionalmente no-protegidos gitanos.

Los checos no pueden soportar a los gitanos, como los eslovacos no pueden ver a los checos, pero todos tienen una cosa en común: odian a los gitanos", afirmó Emil Skuka, un abogado de Praga que representa en el país a una comunidad gitana de 80000 almas.

En Hungría y Hungría se han acentuado los enfrentamientos entre "akintres" (cabezas rapadas que militan en el extremismo derechista) y los gitanos. Durante un incidente que se registró en febrero en Klatovy, en el oeste de Bohemia uno de esos enfrentamientos terminó en un gran número de muertos.

En Rumania, los ataques racistas de gran violencia que tienen sus raíces en un profundo nacionalismo se han extendido en el país, transformándose algunos de ellos en pequeños actos de violencia que terminaron con la destrucción de decenas de viviendas ocupadas por gitanos.

La revista de mayor tirada de Rumanía es el Rumania Mare, que se caracteriza por un nacionalismo virulento. "Algunas personas van a tener que irse

rápido del país y, por supuesto, el editorial obviamente dirigirá a los gitanos.

Georgehe opinó que "lo que estamos viendo es la reiteración de la revolución (anticomunista) que tiene ahora con libertad para tomar la ley en sus manos".

En muchos países europeos se señala a los gitanos como los responsables del recrudecimiento de las actividades delictivas que a finales de los años setenta se dio dentro de la comunidad como consecuencia de la discriminación, la falta de educación y una decreciente necesidad de sus habilidades tradicionales, como la cría de caballos y las artesanías.

Según un informe que se conoció en 1978, más del 50 por ciento de los 60,000 reclusos en las cárceles de Checoslovaquia pertenecen a la comunidad gitana.

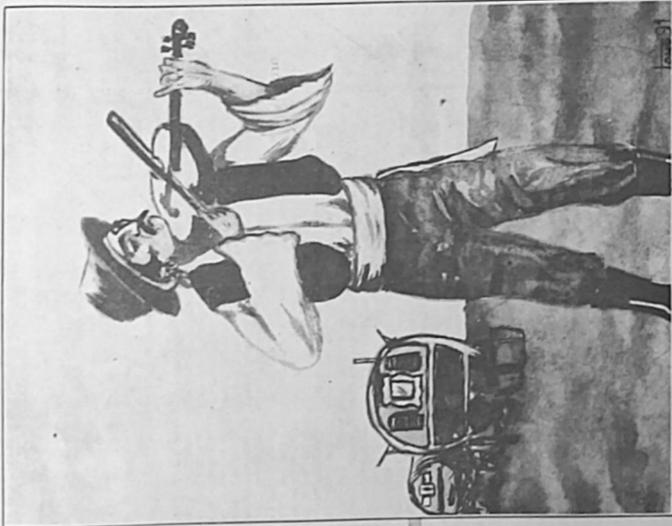
Casi todos los gitanos se vieron obligados a abandonar su tradicional vida nomádica bajo la presión de los gobiernos que obligaron a instalarse en viviendas del estado.

Los esfuerzos en algunos países para asimilar a la población gitana sólo tuvieron un éxito parcial.

En Rumania, donde hay alrededor de 10 millones de gitanos, se cree que un tercio sigue viviendo en la calle o en familias o más.

Los gobiernos de Europa Oriental están divididos o confundidos en torno a la mejor forma de solucionar el creciente problema planteado por los gitanos que integran comunidades de 50 familias o más.

Los departamentos de gobierno encargados de tratar los "asuntos gitanos" y transferir todo el problema a las organizaciones de los propios gitanos, de la comunidad responden a esa iniciativa diciéndolo que todavía no están listos para manejar sus propios asuntos. Como ilustración de las dificultades que tendrá que remontar una iniciativa semejante es necesario puntualizar que en



La vida humana...

La vida humana... qué digo, la vida en general, es poesía. Sin darnos cuenta la vivimos, día a día, trozo a trozo. Pero, en su involucre totalidad, es ella la que nos vive, la que nos inventa. Lejos, muy lejos de la vieja frase "obra de arte", no somos nuestra obra de arte. (Leon Andreadescu Salomé).



APRENDER A DISFRUTAR SIN DESTRUIR

por Andrés Visinoni

ficos. Porque, de esta manera, para que sea por lo menos educativo, habría que contar con los datos relativos a las costumbres, nombre científico, etc., que acompañen a cada especie, con nuestra fauna es difícil incluso para los científicos.

Y más efectivo sería organizar una feria estudiantil con un concurso de dibujo de animales en su nicho o -aunque entiendo que es muy común- un concurso de pintura sobre fotografías sobre el mismo tema. Y habría que solicitar ayuda a personas e instituciones para organizar exposiciones fotográficas, ofrecer charlas y mostrar material científico de museos (en

después hay varias entidades que podrían colaborar en semejante proyecto). De esta manera, se conseguiría el fin educativo y se podría evitar la matanza y el indiscriminado de animales silvestres.

Por lo tanto, señores alcaldes, señores desafortunados de las plazas y calles arboladas de ciudades y pueblos, ya que no se puede hacer en todas partes, se puede hacer en algunas partes, en las instituciones científicas y educativas para los jóvenes, que los orienten hacia una nueva y más adecuada relación con la naturaleza. Recordemos que la naturaleza y sus habitantes tienen derecho a la vida y nosotros la obligación de respetarla.

Andrés Visinoni es profesor de ecología en Santa Cruz, director ejecutivo del Consejo Regional de Ecológicos Andinos (CREA) y miembro de la Asociación Ecológica del Oriente Andino.

Llegamos así a una cuestión que deseaba proponer hace tiempo. Señores Alcaldes, Concejales, Comités Civicos: Hagamos algo para que en las plazas y calles del pueblo se promueva la seguridad ciudadana. En el tiempo en que florece el tobobochi, luego el tallo y el gallo torocho, luego lemos y enseñemos a los jóvenes a respetar a estas pequeñas aves.

Y además, señores maestros, pidamos a los alumnos que presenten animales silvestres deshechos o en mal estado. Limitémoslos a las especies de aves. Hagamos concursos de dibujos para líneas educativas. Son fees muy tóxicas. He tenido ocasión de observar ferias escolares con ejemplares de aves y mamíferos que languidean en las listas internacionales de los animales en vías de extinción.

Esto no es educativo. Es mucho mejor observar a los animales en su propio medio. Porque ya existen los museos de aves y mamíferos en La Paz y en Santa Cruz, donde la vida silvestre está conservada para fines científicos.

ejemplares heridos el día anterior, pero ya habían muerto y servido de alimento a los gatos. (Los picadores poseen un metabolismo, un ritmo de alimentación y movimiento, que les obliga a comer cada día subsistencia equivalente al doble de su peso corporal).

Me acordé así de la charla. Proyectando aquella diapositiva del picador en la mano, obvié decir la cosa más importante sobre estas aves. Cada año, sobre todo con hondos y piedras, por pura diversión o por exigencia escolar, se opera un verdadero exterminio de aves y los picadores al hambre y la atracción alibolencia hacia las flores de muchos árboles que adornan ciudades y jardines, son las víctimas preferidas.

Y la verdad es que ya no estamos en los tiempos en que Candido, de Voltaire, soñaba con fabulosos banquetes en el Dorado a base de picadores, como si fueran picadillos. En realidad nunca acatóo y nuestra exigencia fue un mal entendido con un buen cuarto de pollo.

deberían heridos el día anterior, pero ya habían muerto y servido de alimento a los gatos. (Los picadores poseen un metabolismo, un ritmo de alimentación y movimiento, que les obliga a comer cada día subsistencia equivalente al doble de su peso corporal).

Me acordé así de la charla. Proyectando aquella diapositiva del picador en la mano, obvié decir la cosa más importante sobre estas aves. Cada año, sobre todo con hondos y piedras, por pura diversión o por exigencia escolar, se opera un verdadero exterminio de aves y los picadores al hambre y la atracción alibolencia hacia las flores de muchos árboles que adornan ciudades y jardines, son las víctimas preferidas.

Y la verdad es que ya no estamos en los tiempos en que Candido, de Voltaire, soñaba con fabulosos banquetes en el Dorado a base de picadores, como si fueran picadillos. En realidad nunca acatóo y nuestra exigencia fue un mal entendido con un buen cuarto de pollo.

En ocasión de la "Semana Ecológica" de Santa Cruz, fui invitado a reemplazar al disertante oficial sobre el tema de la Vida Silvestre. Pese a no disponer del tiempo necesario, me dispuse a servir para ilustrar las relaciones del hombre con todos los principales grupos animales, desde los mamíferos hasta los insectos. Sin embargo, en medio del discurso se olvidó de las aves, que habían sido el tema principal de la charla.

Me acordé así de la charla. Proyectando aquella diapositiva del picador en la mano, obvié decir la cosa más importante sobre estas aves. Cada año, sobre todo con hondos y piedras, por pura diversión o por exigencia escolar, se opera un verdadero exterminio de aves y los picadores al hambre y la atracción alibolencia hacia las flores de muchos árboles que adornan ciudades y jardines, son las víctimas preferidas.

Y la verdad es que ya no estamos en los tiempos en que Candido, de Voltaire, soñaba con fabulosos banquetes en el Dorado a base de picadores, como si fueran picadillos. En realidad nunca acatóo y nuestra exigencia fue un mal entendido con un buen cuarto de pollo.

deberían heridos el día anterior, pero ya habían muerto y servido de alimento a los gatos. (Los picadores poseen un metabolismo, un ritmo de alimentación y movimiento, que les obliga a comer cada día subsistencia equivalente al doble de su peso corporal).

Me acordé así de la charla. Proyectando aquella diapositiva del picador en la mano, obvié decir la cosa más importante sobre estas aves. Cada año, sobre todo con hondos y piedras, por pura diversión o por exigencia escolar, se opera un verdadero exterminio de aves y los picadores al hambre y la atracción alibolencia hacia las flores de muchos árboles que adornan ciudades y jardines, son las víctimas preferidas.

Y la verdad es que ya no estamos en los tiempos en que Candido, de Voltaire, soñaba con fabulosos banquetes en el Dorado a base de picadores, como si fueran picadillos. En realidad nunca acatóo y nuestra exigencia fue un mal entendido con un buen cuarto de pollo.

deberían heridos el día anterior, pero ya habían muerto y servido de alimento a los gatos. (Los picadores poseen un metabolismo, un ritmo de alimentación y movimiento, que les obliga a comer cada día subsistencia equivalente al doble de su peso corporal).

ENCUENTRO Y EVOCACION DE NICOLAS GUILLEN

Por JACOBO LIBERMANN Z.

En enero de 1971 veinte años ha... asistiendo a una reunión anual de la Organización Internacional de Periodistas (OIP) en La Habana, Cuba, me encontré con Nicolás Guillén en medio de un verdadero festín. Allí, en el Caribe, de hombres de prensa que venían desde Pekín, Praga, París, La Paz, New York, El Cairo, Montevideo, Santiago, México, Pongyong, Tokio, Quito y otras capitales de distantes puntos geográficos. La gran mayoría de lenguajes me recordaba la biblioteca Torre de Babel y su variedad, aunque los idiomas oficiales eran el español, inglés y francés. Se veían periodistas africanos con sus multicolores vestimentas que ellos lucían con particular orgullo. ¿Qué será de ellos como periodistas de países en proceso de insubordinación entonces?

En un inmenso salón de conferencias se hallaba revoloteando Nicolás Guillén, el más alto poeta cubano en español con ritos de color, el vuelo de una Antología Mayor que reunía sus hermosos poemas y sonetos para turistas. El son entero. La palma de vuelo bar. Elegías. El gran zoo y otros. Híbridos de su entrañable obra. A mi lado, no me importaba mucho el evento de periodistas donde la vida, en aquella ocasión, había preparado un libreto ideológico, en guerra fría, que recibía sinópticamente y aplaudía a rabiar.

Guillén y le escuché una noche, en su casa llena de libros, fotos, fotografías, conchas marinas y recuerdos que había acumulado en viajes por el mundo, la primera estrofa de un célebre Cantar Negro decía: / Repica el congo solongo, / repica el negro bien negro, / yambambo del Songo / baila yambo sobre un pie. / El poeta navegaba sobre una ola de una lírica hispanoamericana y había descubierto, como

contemporáneo trovador medieval, la voz negra de un pueblo con profundas imbricaciones africanas en su vida cotidiana y cultural. Él llevó ese canto de la calle, de la plaza, la fiesta y el habla popular a la poesía con ritos de timbales de la selva y su secreta y entristecida teografía en el lenguaje. No había sido en vano mi viaje desde La Paz a Moscú con destino a La Habana para encontrar a ese hombre de pequeña estatura, que acusaba un ingrediente mulato, de complejidad robusta y de tonos melancólicos cuando se ponía a disertar amablemente y platicaba con el impulso, la convicción y la fuerza de un poema en prosa con la sal y las gaviotas del Caribe!

Dime, chico, me dijo un día al almorzar, paseando por una larga avenida costanera frente al mar Caribe. ¿Por qué instalaste al Ché Guevara en Bolivia cuando ya estaba preso en manos del ejército? No supe que responder así de pronto. Comencé por repetirle la versión oficial que conocía al dedillo. El Ché había invadido subrepticamente a Bolivia. Su pequeño grupo guerrillero había matado a soldados bolivianos. Ni siquiera el PChE le había prestado ayuda. Estaba aislado y solitario con su pipa y sus ilusiones. Caminaba por el laberinto de Sanacruzito cargando su asma, el fusil M-1 y la mochila en la espalda. Llegó tarde, fuera de tiempo, a Bolivia luego de una Reforma Agraria que le había quitado razón de ser a su evantamiento campesino. El propio Ché tuvo que confesar en su diario que los indios eran impenetrables y no entendía "su revolución" luego de haber conquistado la tierra y dejado atrás el histórico pongaje de un latifundismo neo-colonial. Además, los campesinos, ciudadanos de pleno derecho, de alguna manera podían decidir su destino si se organizaban y hacían uso del Voto Universal sin importar su analfabetismo. Nicolás Guillén me escuchaba en silencio, pero por el choque de las olas contra los acantilados. No dijo nada. Ninguna respuesta se dibujaba en sus labios. Su mirada se perdía en la lejania del mar en un horizonte de espumas. Luego, de pronto, dijo: "Hablemos de poesía, en ella cree una revolución". Hoy, con la perspectiva que dan los años, ninguna "revolución" ha desmenuzado la poesía. Reina la cibernética y una tecnología gobierna la vida de los pueblos del primer mundo y con ansiedad de los pobres para adquirirla. La poesía alzó sus manos frente al altar de los liberalismos que promete solucionar los problemas del hombre. ¡Si Dios quiere!

El poeta de Camagüey, en una entrevista de prensa, se define y exhibe las raíces que nutren su poesía afro-española: "No soy lo que se llama un artista 'puro', simplemente un hombre ligado a todas las inquietudes, problemas y angustias que a diario nos plantea la vida, desde el amor hasta el pago del alquiler de la casa. En arte pertenezco a la misma línea humana que ha dado figuras de tan vital relieve como Neruda, Machado, Alberti o Miguel Hernández; esto es, gentes de su tiempo y de su pueblo". Allí tiene su origen una creatividad de pregones, rumbas, sones y sensamayás o canciones en los que salen a luz una transculcación histórica de "dos sangres vivientes en la Isla": el amor de los cañaverales y el esclavo a su servicio de sol a sol.

Guillén suscribe un estilo de poesía antillana que lo mismo puede ser recitada o ballada con música de rumba. Para él el "son" es una danza de color que sale a recorrer las calles, los tugurios negros, los bares del puerto con sus fuentes surgentes de ron y las mujeres cimbrando sus caderas para incitar al deseo.

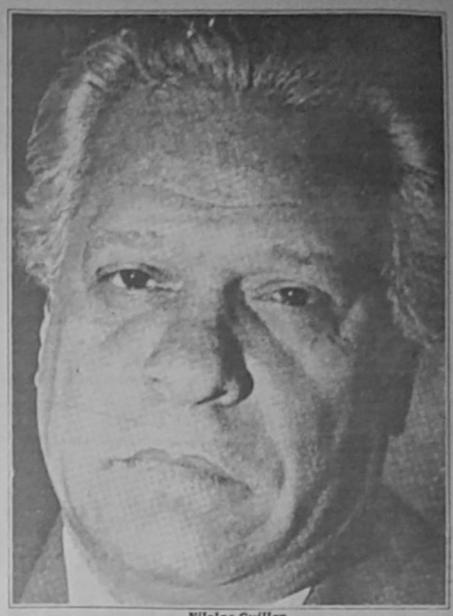
Todo eso, y mucho más, es Nicolás Guillén.

Fue un encuentro inolvidable con él en La Habana, frente al telón de fondo en una reunión internacional de periodistas hispanoamericanos, con fórmulas socialistas que el tiempo se encargó de sepultar en su umbral del siglo XXI. Poco antes de darnos el adiós puso en mis manos su Antología Mayor con una breve dedicatoria. Recordando aquellos días torribios de Cuba escribí unas líneas que titulé "La memoria de Guillén".

Cuba:
Camínate un día sobre tu arena de azúcar,
he tocado tus aguas subterráneas
con sabor a cañaveral y humo de tabaco negro.

Cuba:
Mar de mareas carcolas y medusas
agitándose sobre el litoral de la isla
y temperaturas de ráfagas calientes.

Cuba:
Humedad de sal viva y deseada,
ola de viento y de hojas,



Nicolás Guillén

labradas piedras y fierros coloniales
desafiando las escales del tiempo.

Cuba:
Voces de mulatos y aromas de melazas,
rios y tumbora en la foresta,
caminos del mar en la verde espesura
en una tierra de resacas y timbales.

Cuba:
Nicolás cantando su ropla en el aire,
recitando el negro sonsonete Caribe
desde la plemar se muere en espuma.

Cuba:
Marco y Mari con el discurso de la patria
entre otros volámenes de calmaria al viento.

Cuba:
Más allá del pretérito Batista y su burdel,
más allá de Fidel en la playa o la montaña;
ahí en una eternidad sin fronteras
donde las furias no lo tocan en su esencia.

POEMA

Año la lluvia,
abrazo transparente
que seofunden el cielo y la tierra ávida.

En gotas viajeras
Mirada coriaria
sufriendo su rumor en los silencios
Un pentagrama de la luz.

¿Verde...todo es fusión

Solo mi alma es cruz de ansias
y la sedada pez de sembrar
y busca hundirse en el infinito de mis ojos.

Viento el agua a ser promesa/
eterna su espíritu a la lejania
en un crescendo de niebla.

Tasi como el hoy es presagio de mañana
en nube a ser presagio de beso
y de hoja nueva

el mundo en silenciosa espera,
solo es ahora serena de distancia.

Año la lluvia



Mery Flores Saavedra

BRUMA

Mis sueños se diluyen en la tarde
un mar lejano cantaba en mis oídos.
Más allá, siempre más allá
en la orilla del olvido y la penumbra
seguido la angustia aguardando tu retorno:
mi alma era el humo juzgá buscando el infinito...

Quise acercarme hasta ti
pero no pude, obstinado
de las sendas de la bruma...
me arrojé las marposas huan de mis manos.

Después tu huella intacta
y no pudo, voy a hojar tu cielo
porque la angustia vigilaba con los brazos extendidos.

Hay
un alborada verde
que llama
en el desierto de la vida
que no existe.
Este dolor, este eterno dolor
respondiera para siempre
la linja azul de mi quimera.

MERY FLORES SAAVEDRA

"SI EN CUALQUIER LUGAR ES DURO SUFRIR EL DESTINO DE ESCRITOR, EN BOLIVIA ES DOBLEMENTE DURO"

Por RUDY MIRANDA NOYA

de escritor?

WMP.- Cuando frisaba apenas en los 9 años en el "Aniceto" de Padcaya, profesora Telefona Coca de Saavedra, nos dio una tarea de redacción sobre el tema que más nos gustase. Yo, naré un viaje por el mundo en busca de una región campesina y más descriptivo y observaciones. Impresionaron tanto a mi Maestra que luego de mostrar al Director, Prof. Juan Méndez Pacheco, me pidieron visitar a mis papás para ponderar mi trabajo.

"Su hijo, es un buen observador y esperemos que llegue a escritor", había manifestado mis maestros a mi padre.

La vocación anterior, modestamente, juzgo que demuestra que desde niño me gustaba escribir y que mi vocación estaba en el perdición y las letras, dedicando poco a poco con ahínco de autodidacta y de lector empedernido, puse a mis 20 años ya tenía varios cuentos en mis cuadernos, y desde luego, poesías aceptables que no llegué a conservarlas.

RMP.- ¿Cuáles consideras las etapas de tu labor literaria?

WMP.- Desde luego, publicar el primer libro, es un hito para un escritor. Yo logré eso a paso en 1961 con MURMULLOS DE GUADALQUIVIR, un conjunto de once cuentos costumbristas. Posteriormente, vinieron FLORECE, TARLEÑO y GOTAS DE PETROLEO, cuentos más fantiles. Podría decir que aquí concluye una etapa de cierto romanticismo, porque después aparecen mis trabajos de enfoque histórico, como BERMEJO, PETROLEO CHAPACO que me llevó 2 años de investigación.

Afinado en Potosí desde 1966, mi labor se adentra en la historia fascinante de esta región, y mis escritos tanto en el periodismo como en mis posteriores libros arrancan de su pasado más reciente.

RMN.- ¿Qué autores te impresionaron más?

WMP.- De joven leía todo cuanto llegaba a mi manos, tanto en mi vida de estudiante en la Escuela Normal Rural de Canasmoreo, como en mis años contados de docencia. Voltaire, me impresionó casualmente con su DICCIONARIO FILOSOFICO. Cervantes con EL QUJOTE, Sartre con sus RECUERDOS DE PROYOCH, y el Rousseau con su EMILIO y su CONTRATO SOCIAL y si algún Tolstói, Dostoyevsky, Dumas, sin dejar de lado a los clásicos. Después Gabriel Mistral, Bocquer, Ruben Darío, Amado Nervo, los Hros. Machado, y de Bolivia Nataniel Aguirre, Adela Zamudio, Alcides Argüelles, Franz Tamayo, Jaime Torres, Carlos Rivera Montenegro, Fernando Díez de Medina, Augusto Céspedes, etc.

Cuando estuve por primera vez en España (1964) tuve un breve al encuentro Presidente de la Academia Española de la Lengua, Don Ramón Menéndez Pidal, me impresionó demasiado por su comprensión por América, y dos años después recibí la misma sensación de don Germain

Arctignas, Presidente de la Academia Colombiana de la Historia. En mis viajes, siempre traté de contactarme con escritores; y no olvido, por ejemplo, una reunión en la Sociedad Argentina de Escritores (SADE) en Buenos Aires, al participar invitado por la UNESCO, de un Seminario Internacional de Literatura Infantil.

LITERATURA BOLIVIANA

RMN.- ¿Crees que existe una Literatura Boliviana con identidad propia?

WMP.- Esta pregunta siempre se esta formulando. Yo también la formulé varias veces dentro de mi labor periodística, pero, pienso que al llegar a esta interrogante se está poniendo el dedo en la llaga, cuando converso a la literatura boliviana. Enfatizando, yo digo que ha existido y existe una Literatura Boliviana con identidad propia. La que pasa, es que las obras de nuestros escritores son poco conocidas en el exterior debido a nuestra mediterraneidad y a la carencia de una promoción organizada y eficiente.

Hasta dentro de territorios no se difunde la producción de autores nacionales. Desde 1880, como decía Fernando Díez de Medina "ha comenzado el doble encierro autárquico: Bolivia será una isla en América y cada boliviano una isla dentro de Bolivia...". recuerdo que Ramón Méndez Pacheco, cuando converso con su impresionante biblioteca, hablaba de la excelente poesía de Franz Tamayo, de las obras de Arguedas o de los libros de Díez de Medina.

En Bolivia, se cumple con extraña ironía lo que sostiene Ernesto Sabatini: "si en cualquier parte del mundo es duro sufrir el destino de escritor, aquí es doblemente duro, porque además sufrimos el angustioso destino de hombre latinoamericano...".

ESCRITORES POTOSINOS

RMN.- ¿Qué opinas de los escritores potosinos?

WMP.- Las letras potosinas, tradicionalmente, han contribuido con obras de relevancia al país, pero afortunadamente, han contribuido con la Bolivia entera; carece de promoción. Parece que su mediterraneidad montaña le encierra en su propia grandeza histórica, artística y literaria.

En un trabajo que publiqué en 1987 con el título de FOTOSINOS ILUSTRES, esbozo los nombres de los representantes de la cultura distrital y menciono en primer lugar a Bartolomé Aranz de Orsúa y Vela, el cronista de los cronistas de la Colonia. Su obra HISTORIA DE LA VILLA IMPERIAL, nunca dejará de ser actual, como ocurre también con la pintura de Malcolm Pérez de Arce, máximo exponente del arte virreinal.

Dando saltos en el tiempo, en la guerra de la Independencia, la poesía del indígena Juan Hualliparrachi, es conmemorada. Otra referencia, ya en los albores de la República, el

autor de la letra del Himno Nacional, es el potosino José Ignacio Sanjinés. En la vida patria, sobresalen en la creación literaria Pablo Subieta Dávalos, Manuel José Cortés, Julio Lucra, Juanes, Ricardo Jaimes Freyre, Daniel Campos, Modesto Omiste, José David Berríos, Luis Felipe Manzano, Antonio Quirarte, Rafael Bustillo... Andando los años surge el grupo "Gesta Bárbara" con nombres tan preponderantes como Carlos Medina, Armando Alba, Alberto Saavedra Nogales, José Enrique Valera, Aurora Valda Cortés, Daniel Zambrana Romero y tantos otros que recrearon época y que perduran en las letras nacionales. Luego, hay que mencionar a Roberto León, Luis Edmundo Heredia, Vicente Terán Erquiaga, Luis Alfonso Fernández, Valentin Abeta Baldivieso Luis Subieta Sagárnaga, Jean Russe, Florencio Torres Guzmán, Gastón Parheco Bellot, Marvin Sando, Mario Araujo Subieta, Waldo Casas, Mario Charón Torres, Renato Prada... Por último, habrá que señalar algunos escritores del país como Potosí, Tarja, Chusquisaca, han aportado con valores destacados al quehacer cultural de Bolivia, pero son pocos conocidos y reconocidos. La promoción, confrontamos el desafío. En pintura, basta destacar a Cecilio Guzmán de Rojas.

LITERATURA LATINOAMERICANA

RMN.- ¿Qué criterio tienes de la Literatura Latinoamericana?

WMP.- A la Literatura Latinoamericana, hay que situarla en el contexto mundial por los Premios Nobel que en las últimas décadas le han concedido. Gabriela Mistral, Pablo Neruda, Gabriel García Márquez, Octavio Paz, nombres a los que habría que añadir a los ganadores merecidos de Jorge Luis Borges, Mario Vargas Llosa, Adolfo Bioy Casares, Carlos Fuentes, Jorge Edwards, Guillermo Francovich, Augusto Céspedes, Augusto Roa Bastos, Juan Rulfo, Gabriela Mistral, Rosalía de Castro, Guimaraes Rosa y muchos más... Como bolivianos, tenemos que referir a las nuevas generaciones y cuando se atiende a la historia del nuevo milenio, que nuestro país alcance un sitial más destacado en la literatura de América. Los escritores de hoy, confrontamos el desafío. El surgimiento de nuevos valores que tengan el apoyo para una promoción digna y merecida en el ámbito continental e internacional. Hoy en día el hombre de letras y el artista, viven desamparados, a la intemperie como se reptan.

Nuestra literatura en América tiene que ser de fe y esperanza, y como Ibsen, el gran creador noruego, hay que subrayar que "para los pies del hombre la tierra natal es como la profunda raíz para el árbol/ si no hay ahí anhelos para sus afanes/ sus hazañas están condenadas/ y su canto se acaba...".

Enero 1991

MI ALMA: LA PUNA

del aire en sus albores
sujeto mis tendencias
trezando las tendones
con los tallos de totora
un viento
con convulsiones y ricas
dado ser siervo
de un huracán y su ojo
se concentra la arena
como huesos quebrados
que fueran la bandeja

en la faz de lo celeste
con los fileos de oro
tiene la luz descomunal
de los lentos cóncavos
en un arco iris
que crea mi camino
soy sensible a los atardeceres
pero niego cualquier sitio
que entorpezca el mundo
o la piedra con la carne
aunque mi alma no pueda

de la humedad separarse
no quiero hornión amado
ni plástico ni aluminio
si solo hay un suelo
tierra, polvo, greda, mio
hay capullos de dioses
en los graves solsticios
hay genios sentados, toros,
en un ángulo mítico
hay truenos que escriben signos
y símbolos que llenan lunas
hay ecos que son flores
que son aves
un trópico inexistente
y polos no eriales
en lo máximo de un instante

ALFONSO GAMARRA

21 PROPOSICIONES SOBRE HISTORIA PRECOLONIAL Y COLONIAL DE BOLIVIA

- III -
Por JOSE ROBERTO ARZE

18. La cultura colonial dice José Antonio Arze: lleva el profundo sello de la mentalidad feudal-católica de los conquistadores. Las rituales están profundamente impregnadas de escolasticismo. La lengua se reserva el derecho de enseñar qué es lo verdadero y qué es lo falso, con arreglo a sus dogmas. La educación se orienta, en general, hacia la preparación de la minoría privilegiada para las funciones de mando, impidiendo la alfabetización de las masas. (20) Sin destruir los idiomas nativos de Bolivia, los españoles impusieron el suyo propio como el instrumento dominante de comunicación. La existencia de idiomas produjo su mutuo enriquecimiento, más visible tal vez en la abundancia de "castellanismos" del quechua y del aymara que de palabras de origen americano en la lengua de Castilla. Se sabe que, en general, el desarrollo de la cultura espiritual estuvo atenazado por numerosas restricciones, prohibiciones y persecuciones inquisitoriales, aunque la inquisición misma no tuvo, que sepamos, presencia institucional en Bolivia. La imprenta, que se introdujo en diversas ciudades de América, no llegó a Bolivia sino en las postrimerias de la época colonial, o más exactamente, cuando comenzaba la guerra por la independencia. A pesar de tales restricciones, corresponden a la colonia varias creaciones literarias, pictóricas, etc. e inclusive algo de ciencia natural y tecnología. Las investigaciones de la historia de la literatura, la ciencia, las artes plásticas, la música y otras facetas de la cultura espiritual, informan sobre la presencia y desarrollo de un "arte mestizo" y exaltan, por lo general, las creaciones de Pérez Holguín, Flores y otros artistas, la Crónica de Calancha, las obras históricas de Arzans, etc. Atención especial ha merecido la creación historiográfica pamperuñista, así como la especificidad boliviana. En todo caso, el recuento literario parece favorecer poco a nuestro país, si se comparan sus producciones con los grandes monumentos literarios de otras regiones de América.

19. La visible opresión de las masas indígenas y mestizas (que eran las que en mayor grado sufrían las cargas de la explotación del hombre por el hombre), desembocó en la cadena del levantamiento que caracteriza el final del siglo XVIII. Aunque España sofocó las rebeliones e intentó desarrollar algunas reformas, el peso de sus tradiciones feudales católicas, le impidió también "ponerse al día" en esta oportunidad. Las grandes rebeliones populares de ese siglo (Tupaj Amari, etc.) conmovieron en su lucha el sistema colonial. Con la agudización de las contradicciones se sentaron las bases materiales de la destrucción misma del sistema colonial español, ajecutada por la guerra de la independencia, aunque las fuerzas sociales dirigidas de este proceso no hayan sido las mismas que de las rebeliones del siglo XVIII.

20. Entre tanto, la humanidad avanzaba hacia la superación definitiva de los residuos feudales, hacia la limitación y derrocamiento de los monarcas, hacia el cierto sentido de "autodeterminación" de los pueblos. La independencia de los Estados Unidos y la Revolución Francesa dieron el ejemplo y el marco ideológico necesarios para los cambios sociales y políticos.

21. Los tres siglos de vida colonial generaron individualidades históricas de las más diversas clases: conquistadores, misioneros, rebeldes, administradores, pocos escritores y científicos. Quienes de ellos han pasado a la historia parecen -con muy pocas excepciones- estar cortados con el rasero de la psicología del explotador, en lo que se refiere a los héroes españoles o criollos (dominadores en general): hombres que poseían la ambición combinada con la tenacidad; la deslealtad (o "falta de palabra"); la implacabilidad de la venganza o el castigo algunas veces, talento magistral para la organización, pero encaminada esta a garantizar el régimen de explotación de los trabajadores etc. Las mismas figuras religiosas (que podrían significar, presuntamente, la contralimpieza del conquistador guerrero o civil) se destiaron más por convencionalismos malgrados que por la generosa labor de desprendimiento. Hay, desde luego, matices y hasta excepciones. Basta recordar el con-

traste entre un Valverde y un Las Casas; o entre un Villalba y un Cañete.

En cuanto a los héroes, populares y rebeldes, las figuras son contrarias (aunque bien convendría no exagerarlas para no caer en un simplista maniqueísmo). Pero, en todo caso los signos de la valentía y el martirio son los que parecen configurar su aureola histórica, convirtiéndolos en símbolos de la emancipación social y popular.

Si el "héroe" histórico lleva consigo los caracteres psicológicos de las clases y grupos sociales de los que representa, no queda precisamente muy bien para la imagen del conquistador y del colonizador hispano, por la sucesión de deslealtades, intrigas, violencias injustificadas que rayan en el sadismo, la falta de capacidad, en muchos casos (aunque no en todos) para desarrollar un sistema político coherente o bien administrarlo y la pérdida de la perspectiva histórica. Acaso este sea el sino común de las clases y grupos dominantes que no alcanzan a imaginar otro "orden natural de las cosas" que aquel en que se fundan sus privilegios y su bienestar y que en el desenvolvimiento de la lucha de clases, se complacen con victorias pírricas ahogadas en sangre, sin permitir la revolución (en el tipo correspondiente a su momento histórico, desde luego) como ineludible desenlace de esta lucha.

Plantearnos como hipótesis que el contraste psicológico entre opresores y oprimidos, puesto de relieve a través de las figuras coloniales, donde los vicios predominan en los primeros y las virtudes en los segundos, constituye una "constante histórica". De ahí el contraste entre la grandeza histórica de los héroes revolucionarios y progresistas, frente a la chatead de los "héroes" de la reacción y del conservatismo; y la indigencia espiritual que, a pesar de su refinamiento, ponen de relieve los explotadores, frente a la riqueza que, en el mismo orden, desarrollan los explotados, a pesar de la poca instrucción en que los mantienen sus amos.

Tales son las principales tesis históricas que proponemos.

• • •

NOTAS

1. Los textos de historia de Bolivia son más numerosos de lo que generalmente se piensa. Por su proximidad a nuestros puntos de vista, no vacilamos en señalar como el más importante y recomendable, el de Herbert S. Klein, *Historia general de Bolivia* (La Paz: 1982). Entre los de intención didáctica, el Manual de historia de Bolivia de Humberto Vázquez Machicado (et al.) (2. ed. La Paz: 1983) y la *Historia de Bolivia de Augusto Guzmán* (5. ed. Cochabamba, La Paz: 1981), pueden ser bastante útiles. El Compendio de la historia de Bolivia de José María Camacho (1. ed. La Paz: 1927; 13. ed., 1943), aunque alcanza solo hasta la Guerra del Pacífico,

es uno de los mejor escritos, aunque merece, desde luego, enriquecerse con los resultados de las investigaciones de los últimos tiempos.

2. J.A. Arze, *Bosquejo sociocultural de la historia de Bolivia* (La Paz: 1978), y otros trabajos afines, tales como, tales como: *Sociología del Inkarlo* (La Paz: 1952); *Interpretación marxista de la sociología boliviana*, Universidad de San Francisco Javier, B.18 (1939): 97-121; etc.

3. J.M. Camacho, *Compendio de la historia de Bolivia*. 13. ed. La Paz: 1913, p. 8-9.

4. Cf. la entrevista desarrollada por T.D. Vartañán, "Guillermo Ovando Sanz: el término 'Alto Perú' para designar a Bolivia es un absurdo", *Semana de Última Hora*, V. 194 (set. 17, 1976): 8-9.

5. J.M. Barnadas, *Muy sencillo, llámenle Charcas*. La Paz: Juventud, 1989. Expone, en síntesis, las posiciones de los historiadores bolivianos sobre esta materia y ofrece textos de documentos primarios de fines de la colonia, donde se usa el término Alto Perú.

6. En un trabajo posterior nos referiremos a las designaciones hechas por los ensayistas e historiadores a las fases en que se ha dividido la historia de Bolivia en la época republicana.

7. Una apreciación visual de esta evolución puede hacerse a través de *Atlas Histórico de Bolivia*, de R. Condorco Morales (La Paz: 1985).

8. *Ibidem*, p. 27.

9. *Ibidem*, p. 30-31 y 34.

10. Según el Instituto Nacional de Estadística (Atlas censal de Bolivia, La Paz: 1982, p. 12), Bolivia

habría sufrido una merma de 1.274.675 Km² que, sumados a los 1.098.581 actuales, dan 2.373.256 Km².

11. El carácter eminentemente convencional de esta división se revela por la mezcla de dos criterios: morfológico e hidrográfico. La división es empleada, entre otros, por Argüelles y "Pueblo en Jermo", en sus *Obras completas*, México: 1959, I, 1952; *Interpretación marxista de la sociología boliviana*, Universidad de San Francisco Javier, B.18 (1939): 97-121; etc.

12. Sustenta esta tesis Humberto Vázquez Machicado. "El problema de una sociología precolombiana

Bolivia, I, ed. 2. ed. La Paz: 1977, p. 17. Cf. también Suardi, *Tras la frontera*, II, "Tecnología Ser", 2 (1982): mundo andino cortej, etc.

18. Motivos del término "Rostrocero" rechaza por las notaciones del fiero atemoreo no los trae? e "originalidad" del Tahuantinsuyu pasará, Ser, antigua e intermedia, socialista de las naciones

19. La referencia ha sido Sociografía del ed. La Paz: 1980. Entorpecer hoy a los sociólogos del sentido de la no fue socialista se han pasado fue.

20. Cf. W. E. modos de pro de los incas. La O. R. huella de O. 22. F. familia, la pro estado", etc. H. Obras escogidas, 488.

23. J.A. sociocultural de Bolivia (La Paz: 1978). Sobre la conquista de la conquista del capitán de Marx, pazación histórica clásica, es la sociedad feudal u., dentro de la humanidad.

Bern. Sin embargo poca atención. Man. Manfredi? Feudalismo conquista de algunos tópicos santes para la sociedad colonial.

25. Véase de Jompa de Proclama de la 1809.

26. A. Uspenskiy en América boliviana (C. postum), presento cuadro de estratos raciales de la época.

27. H. S. 28. *Ibidem*.

29. J.A. Arze sociológica al pro orgánico del P. la Izquierda Ren ma de presen tos, 2. ed. Coch



5. J.M. Barnadas, *Muy sencillo, llámenle Charcas*. La Paz: Juventud, 1989. Expone, en síntesis, las posiciones de los historiadores bolivianos sobre esta materia y ofrece textos de documentos primarios de fines de la colonia, donde se usa el término Alto Perú.

en Bolivia", en sus *Obras completas* (La Paz: 1988, v. 2, p. 231).

13. La distinción entre raza y etnia, su superposición eventual, sus interconexiones y el papel de ambos conceptos en el análisis histórico, son aspectos que desde hace mucho tiempo ocupan la atención de los especialistas. Cf. V.V. Bunak, "La raza como categoría histórica", *Revista de cultura* (Cochabamba), 4 (1964): 67-109.

14. Cf. H. Vázquez Machicado (et al.), *Manual* (ed. cit.) *passim*.

15. No nos parece que este sea el lugar adecuado para discutir sobre las diferentes concepciones de la "nación", tanto en sus formulaciones marxistas como en las no marxistas.

16. Cf. J.A. Ovando Sanz, *Sobre el problema nacional y colonial de*

AUSENCIA

Hermano
han pasado siete otoños de furia
y en silencio
con los ojos cerrados a la noche
el tiempo aún me recuerda
la herida de tu ausencia.

Sé que duermes con el arrullo
distante de la voz de mamá,
háy noches en que la vigilia se queda
en mis ojos
y a oscuras me asalta el viento
que trae a la memoria
tu efímera niñez.

Hermano
Nunca dejaré que el olvido
me sumerja en sus aguas
porque aunque me enrede en mis huesos
frágiles a la sombra
estarás vivo en el polvo de mi corazón.

Se cumplirán los evangelios
"Palabra de Dios"

MARLENE DURAN ZULETA

CINCO AÑOS DE AUSENCIA

¡Madre!
Ya son cinco años de ausencia,
cinco años que convertida en estrella
contemplas a tus hijos
que añoran tu ausencia.

Viviste con amor de tus hijos,
te fuiste amándolos,
vives con amor de Dios
un amor supremo que solo El puede dar
y solo una madre sentir.

La vida terrenal sigue su curso,
el mundo se sigue pervertiendo,
la maldad sigue avanzando,
en tanto en la vida celeste
el amor y la bondad sigue aumentando.

Te fuiste como un torbellino
tan rápido, sin dar tiempo
a pedirte perdón por el abandono
en que te sometimos sin querer.

Ahora, un mármol nos separa
de tu nueva morada,
tu cuerpo está con el frío de la muerte
y tu espíritu con la tibieza del amor

En tu frialdad total
y en tu adiós a la vida
te vestí como tú lo hacías
cuando era yo niña y sentía frío.

Ese frío era temporal, pasajero
que pasaba con tu cariño y calidez
tu frialdad es permanente
total e irremediable.

¡MADRE!
¡Cómo siento tu ausencia!
como tú sentiste la mía,
cuando más necesitabas mis cuidados
cuando más necesitabas mi presencia
para sentirte querida por tu hijo.

Te quise mucho desde lejos
pero no supe demostrarlo.
Mi ausencia pareció un olvido
que lo sentiste con amargura
pero siempre con amor

FRECIA DIAZ